Sau phản ứng bực bội của dinh Độc Lập và lời minh xác tối tăm của Bộ Ngoại Giao Mỹ

BẠCH ỐC dứt khoát : Mỹ vẫn linh động về thời hạn và điều kiện để TT Thiệu từ chức

Năm Thứ 9 — Số 2.384 — Thứ Năm 10-2-1972 (Ngày 26 Tháng 12 Năm Tân Hợi)

12 Trang 25 Đồng
miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ-NHIỆM KIÊM CHỦ-BÚT : ĐẶNG-VĂN-SUNG — 82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244 O Cố Thư Ký Tòa Soạn sáng lập : TỪ-CHUNG

Cùng lên tiếng trong cơn « dầu sôi lửa bỏng »

TT THIỆU : CHỈ RA ĐI KHI ĐÃ CÓ HÒA BÌNH

ĐT Minh : Sắp hành động ★ Cựu PTT Kỳ : Lại xuất hiện

◎ T. T. Thiệu tái xác nhận lập trường 4 không vẫn còn vững lắm

★ Quân nhân VNCH được học tập : MTGPMN chỉ còn là cái bóng mờ.

SAIGON, 9-2.— Tổng Thống VNCH Nguyễn Văn Thiệu hôm qua đích thân tuyên bố điều mà các phụ tá của ông đã nói cách đây mấy hôm là giải pháp Hòa Bình mà ông đưa ra chỉ nhằm tạo an bình thịnh vượng cho miền Nam không Cộng Sản và ông cương quyết không chấp nhận bất cứ giải pháp nào trong đó phải nhượng đất, phải liên hiệp, phải trung lập theo kiểu Cộng Sản hoặc cho phép CS có cơ hội hoạt động tại miền Nam VN.

Khi đến phát quà Cây Mùa Xuân cho đại gia đình Cảnh Sát Quốc Gia tại trại Võ Tánh chiều qua, Tổng Thống Thiệu đã nói với các nhân viên lực lượng này rằng «nhiệm vụ chính yếu của chúng ta là làm thế nào để CS không chiếm được miền Nam này bằng sức mạnh quân sự, đừng chiếm được bằng thủ đoạn chính trị, đừng để chúng chiếm được bằng sự ngây ngô khờ dại của chúng ta.»

Ở một đoạn khác, T.T Thiệu nhấn mạnh : «tương lai chính trị, đời sống của nhân dân VN lúc nào cũng phải do nhân dân VN quyết định, bằng sự khôn khéo chính trị hay bằng sức mạnh quân sự. Nhưng dù bằng cách nào, quyết định đó cũng phải là quyết định cứu được nước, bảo vệ được độc lập quốc gia, hạnh phúc và tự do cho toàn dân, chứ không phải là quyết định bán nước để cho CS đô hộ ở miền Nam».

Ông trách cứ «CS đã quá lầm lẫn tưởng rằng khi chúng ta đưa thiện chí hòa bình, đưa đề nghị này, đề nghị nọ là chúng ta yếu hèn hoặc sẵn sàng chấp nhận mọi áp lực hay là giải pháp bất cứ từ đâu đến. CS đã quá dại dột khi nghĩ rằng chúng ta thiếu kiên trì, bền bỉ trong công cuộc chiến đấu cũng như trong cuộc hòa đàm».

T.T Thiệu thừa nhận mọi cuộc chiến tranh đều được giải quyết bằng một giải pháp chính trị, kết thúc bằng hòa đàm, nhưng ông nói chính sức mạnh là yếu tố quyết định.

Đề cập đến việc từ chức, TT Thiệu nói rõ rằng ông chỉ hi sinh cá nhân ông khi ông thấy rõ rằng Hòa Bình bảo đảm đã đến với nhân dân VN. Ông nói :

«Đất nước này đã trải qua bao nhiêu cuộc phiêu lưu, tôi đã tránh tất cả những cuộc phiêu lưu đó, có lý do gì bây giờ tự nhiên mà tôi đưa đất nước vào một cuộc phiêu lưu, đưa tới cái chết của dân tộc quốc gia bằng cách ra đi, ra đi 1 cách vô trách nhiệm, 1 cách đào ngũ, vô ý thức, trong lúc đó HB chưa có vãn hồi trên đất nước. Đành rằng tôi không có tham vọng làm Tổng thống hoài, tôi chỉ làm TT để đem lại HB để cứu nước. Nhưng mà phải có HB rồi tôi mới từ bỏ cái trách nhiệm của tôi».

TT Thiệu cũng xác nhận với các gia đình CSQG «nếu như CS có thiện chí hòa đàm thì chiến tranh chấm dứt sớm hơn, nhưng nếu CS vẫn ngoan cố, mặc dù chúng ta đưa ra 8 điểm rất cởi, mở mặc dù tôi chấp nhận hi sinh cá nhân của tôi, HB thực tế cũng sẽ đến, chết chóc cũng sẽ giảm dần đến con số không. Như vậy còn hơn là chấp nhận 1 giải pháp mất nước, mà chết chóc gia tăng hàng triệu lần, những hi sinh đã qua của bao nhiêu chiến sĩ, đồng bào hóa ra là vô ích».

Sau khi xác nhận 1 lần nữa « chỉ hi sinh cá nhân mà không lôi theo sự mất nước ». TT Thiệu nhận định rằng, sau đề nghị 8 điểm của VNCH, sau đòi hỏi xấc xược của CS đòi

12 XEM TIẾP TRANG 11

NIXON BAN HÀNH LUẬT NGOẠI VIỆN TỔNG QUÁT 2.750 TRIỆU ĐÔ-LA

HOATHỊNHĐỐN, 8-2 (VOA) Hôm thứ Hai, TT Nixon đã duyệt ký dự luật chi phí 2.750 triệu Mỹ kim cho chương trình ngoại viện trong tài khóa hiện nay chấm dứt vào ngày 30-6. Tuy nhiên, TT Nixon gọi dự luật này là một sự thất vọng lớn gồm một số những hạn chế chưa từng có.

Quốc hội Mỹ đã cắt xén hơn 800 triệu Mỹ kim khỏi tổng số mà chính phủ Nixon yêu cầu. Như vậy là quốc hội đã ấn định mức tối đa cho sự chi tiêu về ngoại viện, nhưng việc chuẩn chi và giải tỏa ngân sách thực sự lại được ấn định trong một dự luật khác. Hạ Viện và Thượng viện Hoa Kỳ đều thông qua một dự luật chuẩn chi khác nhau, và một ủy ban lưỡng viện sẽ phải giàn xếp một sự dung hòa.

Hung ký với CSBV MỘT LOẠT THỎA ƯỚC

SAIGON 9-2.— Phái đoàn Đảng và chính phủ CS Hung gia Lợi hiện thăm viếng BV, hôm qua đã ký kết với CSBV một loạt các thỏa ước.

Đài Hà Nội loan báo các thỏa ước Hung — Cộng Sản Bắc Việt được ký kết gồm có Hung viện trợ quân sự cho CSVN năm 1972, Hung cho CSVN vay dài hạn không lãi, Mậu dịch Hung—CSBV năm 1972. Ngoài ra Hung và CSBV còn ký biên bản khóa họp lần thứ 2 của ủy ban Hợp tác kinh tế khoa học và kỹ thuật giữa Hung và CSBV.

Vẫn theo đài Hànội, cũng trong ngày hôm qua, các Thủ Tướng Hung và CSBV đã ký bản tuyên bố chung nội dung chưa được công bố.

Tin chắc chỉ có vài thành phần chống đối sự mềm dẻo

Giới chức Mỹ cho rằng TT Thiệu CHỈ VỜ BẤT ĐỒNG Ý VỚI MỸ

◎ NỮU ƯỚC THỜI BÁO ĐƯA ĐỀ NGHỊ MỚI « NẾU CSBV KHÔNG CHỊU NÓI CHUYỆN VỚI TỔNG THỐNG THIỆU THÌ MỸ PHẢI LIỆU CÁCH KHÁC »

HOA THỊNH ĐỐN, 8-2 (UPI).— Phát ngôn nhân Bạch Cung Ronald Ziegler hôm nay chính thức xác định rằng chính phủ Nixon vẫn giữ nguyên lập trường do Ngoại trưởng William Rogers công bố hôm 3-2 là «Hoa kỳ linh động trong vấn đề thời hạn và điều kiện Tổng Thống VNCH Nguyễn Văn Thiệu từ chức trước ngày mở tổng tuyển cử tương lai ở Nam VN trong khuôn khổ đề nghị hòa bình 8 điểm mới của Tổng Thống Nixon ».

REC'D MIN
SER
Cornell University

Ziegler đã đưa ra lời tuyên bố chính thức trên của Phủ Tổng Thống Hoakỳ trong cuộc họp báo tại Bạch Cung ngày 8-2 sau khi báo chí loan tin Tổng Thống VNCH Nguyễn văn Thiệu tỏ ý bực bội vì những tuyên ngôn hòa hoãn của cấp lãnh đạo Mỹ đối với công cuộc thương thuyết hòa bình. Ziegler nhấn mạnh «những điều NT Rogers tuyên bố ngày 3-2 hoàn toàn vẫn còn giá trị. Chính phủ Nixon lúc nào cũng thẳng thắn nói rõ là vẫn duy trì yếu tố linh động trong kế hoạch 8 điểm của Nixon». Ziegler bác bỏ tin cho rằng «Tổng Thống Thiệu rất buồn vì đã không được hỏi ý kiến về việc Nixon Hoa du» và cho biết «từ trước tới nay, chính phủ Mỹ đã và vẫn trao đổi ý kiến và tin tức đều đặn và đầy đủ về mọi vấn đề liên hệ với chính quyền VNCH.»

Ziegler xác nhận rằng hiện nay chính phủ Mỹ không hề trù liệu kế hoạch triệu tập 1 hội nghị trực tiếp giữa TT Nixon và TT Thiệu trước ngày Nixon sang Bắc kinh.

Ziegler xác định chính phủ Mỹ hiện không có trong tay 1 tin tức của bất cứ giới có thẩm quyền nào chứng minh là Lê đức Thọ, Cố vấn chính trị của phái đoàn thương thuyết CSBV tại hòa đàm Ba Lê, sẽ có mặt tại Bắc Kinh khi Nixon sang Hoa lục ngày 21.2.

Ziegler cũng xác nhận là cho tới nay chính phủ Nixon vẫn chưa nhận được lời yêu cầu chính thức hay không chính thức của bất cứ ai để Nixon gặp riêng Thái tử Norodom Sihanouk trong thời gian Tổng Thống Mỹ lưu trú tại Hoa Lục.

Mặt khác, Phát ngôn nhân Bộ ngoại giao HK Charle Bray, khi được hỏi về những tin tức từ SG nói rằng Tổng thống VNCH đã tỏ ra bực bội và đã chỉ thị Đại sứ Bùi Diễm phải yêu cầu làm sáng tỏ vấn đề đã không bình luận thẳng mà chỉ tuyên bố như sau : «Tôi đã xem các bản tin này rồi. Nhưng nói rằng có một sự lạnh nhạt (trong các mối quan hệ giữa HTĐ và Saigon tiếp theo nhận xét của NT Rogers) là một điều phóng đại».

Ông Charles Bray nói rằng : «Chúng tôi trước nay vẫn luôn luôn tham khảo chặt chẽ với chính phủ Nam VN về các đề nghị của Tổng Thống (Nixon) trước khi trình bày trước Hòa nghị Ba lê ».

Các viên chức Hoakỳ, với tư cách riêng có cho thấy là theo ý họ, ông Thiệu đã cho phép phổ biến những tin tức nói về sự bất đồng ý kiến của ông là để làm xoa dịu một vài thành phần dư luận nào đó ở VNCH vốn chỉ trích về thái độ quá mềm dẻo ở Hòa đàm Balê.

Các viên chức này cho thấy là Hoa kỳ không lấy gì là khó chịu lắm về các tin tức ở Saigon bởi vì chúng nói lên sự hoài nghi về thiện chí muốn nói chuyện của phe Cộng ở Balê. Họ cũng cho rằng chính phủ SG cũng có lợi khi chứng tỏ tính cách độc lập của mình.

Về phần ông Bray, khi trả lời câu hỏi báo chí, ông này đã mô tả với tư cách chính phủ các mối quan hệ giữa HK và VNCH là «tuyệt hảo».

Ngoài ra ông cũng cho biết thêm Đại sứ Bunker sẽ rời HK ngày 11-2 để trở lại nhiệm sở ở Sàigòn qua ngả Ba Lê. Tại Ba Lê ông Bunker sẽ tham khảo với Đại sứ Porter để tiếp theo những cuộc

8 XEM TIẾP TRANG 11

12 TRANG 25 Đ.

Trái hẳn với lời CSBV hủy bỏ hội nghị thượng đỉnh CSĐD

Sihanouk : Hội nghị cứ họp tại B. V. đâu vì Sihanouk chống Nga mà bỏ !

◎ Sihanouk hoan nghênh 2 điểm VC, lờ 9 điểm của CSBV

◎ Sihanouk sắp đi thăm 1 loạt các nước Âu-Phi

BẮC KINH, 8-2 (AFP).— Thái tử Sihanouk, cầm đầu chính phủ Kampuchea lưu vong ở B. Kinh tuyên bố trong một cuộc phỏng vấn của phái viên Pháp tấn xã là các lãnh tụ (Cộng Sản) Đông Dương sẽ soạn thảo một bản tuyên ngôn chung sau khi biết được kết quả cuộc hội nghị thượng đỉnh giữa T.T. Nixon và Thủ Tướng Chu ân Lai cùng Chủ tịch Mao Trạch Đông.

Sihanouk tiết lộ cuộc họp của các lãnh tụ CS Đông Dương sẽ nhóm tại Hànội trong khi TT Nixon viếng Bắc kinh và sẽ kéo dài 1 tuần lễ sau khi ông Nixon về Hoakỳ.

Sihanouk nói thêm là các khó khăn của chính phủ ông với Nga xô « sẽ không có ảnh hưởng tới cuộc họp (của CSĐD) tại Hànội».

Sihanouk còn cho hay cuộc họp lần này ở Hà Nội không phải chỉ chú trọng tới chuyến Hoa du mà cả các viễn ảnh của chuyến Nga du của TT Nixon. Ông nói cuộc họp ở Hànội lần này sẽ khác lần họp thượng đỉnh ở Quảng châu và cho hay lãnh tụ VC Nguyễn hữu Thọ chắc chắn không có mặt trong cuộc họp này nhưng lãnh tụ CS Lào Hoàng thân Souphanouvong sẽ tới dự.

Về mặt quân sự, ông hoàng Sihanouk nói cuộc họp tại Hà Nội là nhằm mục tiêu chuẩn bị tiếp tục chiến dịch mùa khô, nghiên cứu các vấn đề tiếp vận trong mùa mưa sắp tới và lại để «chuẩn bị trước cho chiến dịch của mùa khô sang năm». Cùng tới Hànội với ông Sihanouk còn có Iang Sary, đại diện tại Bắc Kinh của nhóm trong nước KPC và nhiều Tổng Trưởng trong chính phủ lưu vong.

(Tưởng nên nhắc lại là mới đây, Pháp tấn xã thuật nguồn tin thẩm quyền tại Hà Nội cho biết sẽ không có hội nghị thượng đỉnh CSĐD vào dịp Nixon viếng Hoa lục vì các nghị quyết của hội nghị thượng đỉnh ĐD kỳ trước vẫn còn hiệu lực).

Sihanouk nói rằng ông nghĩ là «sau cùng (TT) Nixon sẽ bỏ rơi (TT) Nguyễn văn Thiệu mà không nói», và ông nói tiếp là «ngay ở Hoakỳ, người ta bây giờ cũng không còn hiểu được tại sao lá nền hòa bình ở Đông Dương vấp ngã trên vấn đề cá nhân (ông) Nguyễn văn Thiệu.»

Cựu hoàng Sihanouk cũng hoàn toàn bác bỏ các cuộc tiếp xúc mật có thể xảy ra giữa phe Khmer Đỏ (của ông) với Hoakỳ.

Ông Sihanouk vào tháng 7 và 8 năm nay sẽ viếng thăm Nam Tư, Lỗ, Albanie, Mauritanie và Algréie và có thể nhiều nước khác nữa.

Ngoài các cuộc viếng thăm Hà nội và Bình Nhưỡng, đây là lần đầu tiên Sihanouk đi thăm các nước Âu Phi. Sihanouk từ năm 1970 đã tính chuyện viếng thăm nhiều nước nhưng lúc đó TC chưa thiết lập các đường hàng không quốc tế và trong chuyến công du sắp tới ông sẽ dùng máy bay đặc biệt nhưng theo đường hàng không TC sắp mở tới Lỗ.

9 XEM TIẾP TRANG 12

Một đoàn quân xa Mỹ bị 3 tiểu đội CS phục kích trên QL 19

Đà Nẵng bị pháo kích 37 HT 122 ly Giao tranh sát 3 quận lỵ miền Trung

◎ Chính phủ VNCH công bố lệnh hưu chiến 24 giờ Tết ta

◎ Phi cơ Lào hạ 1 chiến xa CSBV — Chiến sự sôi động ở Thái.

SAIGON, 9-2.— Nguồn tin quân sự chính thức của VNCH loan báo lúc 1 giờ sáng nay Cộng quân pháo kích 12 đạn hoả tiễn 122 ly vào thị xã Đà Nẵng gây cho ba thường dân tử thương, 6 thường dân khác và 1 quân nhân bị thương. Các hoả tiễn địch đã rơi vào nhiều khu dân cư, khu vực phi trường và 1 cơ sở quân nhu.

Theo tin của bổn báo đặc phái viên Tấm Chung, Cộng quân còn pháo kích khoảng 25 hỏa tiễn 122 ly vào phi trường Đà nẵng. Đạn đã rơi vào trong vòng chu vi phi trường và những trại tập trung khu gia binh. Kết quả sơ khởi có 10 quân nhân Mỹ bị thương, 5 thường dân và 7 quân nhân VN bị thương, 1 kho xăng bốc cháy.

Lúc 1g10, Cộng quân pháo kích 4 đạn súng cối 82 ly vào thị xã Hội An 25 cây số NĐN Đà nẵng gây cho 1 cán bộ XDNT bị thương.

Tại Phú Yên, lúc 2g00 sáng hôm nay, Cộng quân pháo kích 15 quả súng cối 82 ly vào chi khu Đồng Xuân gây cho bạn tổn thất nhẹ.

Lúc 1g30, Cộng quân pháo kích và tấn công vị trí của 1 đại đội ĐPQ tại 4 cây số BĐB quận lỵ Đức Dục (Quảng Nam). Địch bị đẩy lui để lại 7 xác chết. Ta tịch thu 1 súng phóng hỏa tiễn B40 và 1 súng cá nhân.

Tại Quảng Tín, lúc 2g sáng nay Cq pháo kích và tấn công 1 đồn ĐPQ tại 6cs ĐĐB quận lỵ Tiên Phước. Lực lượng ĐPQ đẩy lui địch, hạ sát 9 tên tại chỗ. Phía VN tổn thất nhẹ.

Tại Thừa Thiên, lúc 00g30 sáng hôm qua, một tiểu đội Cộng quân (chừng 5 hay 6 tên) đã đột nhập làng Yên Hồ ở 3cs TN quận Hương Trà. Chúng ném ba trái bộc pha và bắn AK-47 vào nhà ông phó chủ tịch hội đồng xã. Ông này đã can đảm dùng vũ khí bắn lại hạ được 2 địch quân tại chỗ, tịch thu 2 AK-47 ; viên chức xã này không bị thương nhưng căn nhà ông bị hư hại 20%.

Tại Bình Định, một đoàn công voa Hoa kỳ di chuyển từ Qui Nhơn đi Pleiku hôm qua đã bị khoảng 3 tiểu đội Cộng quân phục kích trên quốc lộ 19 cách thị xã Qui Nhơn khoảng 43 cây số. Địch tấn công đoàn xe bằng B-40 với súng cối. Các trực thăng võ trang Hoa Kỳ được gọi tới yểm trợ đoàn xe và đẩy lui địch. Kết quả có 1 binh sĩ Mỹ bị thương 1 xe vận tải bị phá hủy, 1 xe vận tải bị hư hại. Tổn thất địch không rõ.

Theo bộ Tư Lệnh Hoa Kỳ, pháo đài bay B52 hôm qua đã thực hiện 4 phi vụ oanh tạc các vị trí của Cộng quân tại Thừa Thiên và Kontum. Một phi vụ tại 15cs BTB A Lưới (Thừa Thiên) và 3 phi vụ tại các vùng quanh tỉnh Kontum. Phi trường Pleiku tạm thời đóng cửa sau khi một chiếc Skyraider đâm xuống cuối phi đạo sau khi vừa cất cánh.

14 XEM TIẾP TRANG 12

GIỚI CHỨC QUÂN SỰ QUÂN KHU 3 LOAN BÁO :

ĐÃ LẬP TỚI 3 « VÒNG ĐAI THÉP » để bảo vệ dân Saigon ăn Tết

SAIGON 9-2.— Nguồn tin từ Quân Khu 3 sáng nay cho hay kế hoạch phòng thủ trong những ngày Tết thủ đô Saigon được bảo vệ bằng 3 vòng đai thép được gọi là các vòng đai biên thùy, vòng đai liên tỉnh, vòng đai ven đô.

Vòng đai biên thùy gồm có 3 sư đoàn Bộ Binh 18, 5 và 25 sẵn sàng vượt biên nếu phát hiện được những đại đơn vị của địch, vòng đai liên tỉnh chung quanh Saigon gồm có lực lượng Địa phương Quân, Nghĩa quân thuộc các tỉnh Bình Dương, Biên Hòa, Phước Tuy, Long An, Gia Định, vòng đai ven đô có trách vụ ngăn chận pháo kích và xâm nhập lẻ tẻ, riêng bên trong đô thành, lực lượng an ninh chìm nổi, Cảnh sát Quốc gia, 3 tiểu đoàn Quân cảnh, 3 tiểu đoàn khóa sinh sẽ hoạt động tích cực từ nay cho đến ngày 10 Tết. (LPN)

ẤQ phủ nhận

Các Thượng Tọa, Đại Đức lãnh đạo Ấn Quang hôm nay đã chuẩn bị lên đường về quê ăn tết. TT Thiện Hoa sẽ về thăm nhà ở Trà Ôn, T.T. Huyền Quang ngày mai (26 Tết) sẽ về ăn Tết ở Qui Nhơn.

Trong khi đó, Thượng Tọa Thiện Minh Tổng vụ Trưởng TV Thanh Niên PT sáng nay đã cực lực cải chính nguồn tin một số nhật báo trong ngày hôm qua đã loan tin rằng Thượng Tọa đã gọi Cảnh Sát đến bắt 4 SV Phật tử — Văn phòng VHĐ Ấn Quang sẽ đóng cửa thưởng xuân từ 28 đến mồng 8 Tết Nhâm Tý.

Tòa ĐC lại quyết định chơi

Sau một thời gian gần nửa tháng tham khảo của Ủy ban Vật giá Đô thành về việc tăng giá biểu chuyên chở bằng xe Lam 3 bánh trong ĐT, sáng nay Tòa Đô chánh đã đi đến quyết định dứt khoát là không cho tăng giá mới mà vẫn được áp dụng giá biểu cũ bởi các thông cáo số 262 và 201/KSKT Đô thành.

Do đó, mọi sự lên giá hiện nay đều xem như bất hợp pháp và sẽ bị nghiêm trị theo luật định. Nên biết là hiện nay các xe lam đã tự động tăng giá mỗi lộ trình 5 đồng từ ngót tháng nay rồi.

H. Đ. Nội Các lo kế hoạch tiếp tế cứu tế để phòng mọi biến cố

⊕ Chắc chắn sau Tết xăng sẽ tăng giá, dầu hôi cũng tăng nhưng ít hơn.

⊕ ĐƯỜNG-THIÊN-LÝ

SAIGON, 9-2.— Hội Đồng Nội Các trong phiên họp hôm qua đã quyết định một kế hoạch cứu tế và tiếp tế các loại nhu yếu phẩm tối cần thiết để nhằm sẵn sàng đối phó với mọi biến cố có thể xảy ra bất cứ lúc nào.

Các viên chức tiết lộ tin không nói chi tiết nhưng cho biết là kế hoạch rất chặt chẽ, như thực phẩm, y tế, vận chuyển... có thể đáp ứng với mọi tình thế khó khăn.

Ngoài ra, dựa vào khuyến cáo mới đây của Quốc Hội, khi biểu quyết ngân sách 1972, đòi Chính phủ phải chấm dứt chế độ trợ cấp và không được xin tu chính ngân sách, vấn đề xăng nhớt cũng đã ra trước Hội Đồng Nội Các, vì xăng cũng được trợ cấp như thuốc tây, gạo, giấy báo và các thứ đó đã hết trợ cấp.

Nội các chưa có quyết định gì, nhưng theo các viên chức thẩm quyền thì chắc chắn giá xăng sẽ phải tăng sau Tết Nhâm Tý này.

Mỗi năm VNCH phải nhập cảng 400 triệu lít xăng trị giá 70 triệu Mỹ kim và số ngoại tệ lớn lao này hiện vẫn đang được chương trình viện trợ Mỹ đài thọ.

Theo quyết định thay đổi hối suất ban hành ngày 15-11-71 thì những hàng nhập cảng trong chương trình này hầu hết đều hưởng tỷ 275. Nếu vì một lý do nào đó mà nhiên liệu phải nhập cảng bằng ngoại tệ sở hữu thì chắc chắn giá xăng phải tăng vọt vì phải chịu tỷ 400 đồng, nhưng các giới chức thẩm quyền quả quyết là Usaid vẫn tiếp tục đài thọ 70 triệu Mỹ kim nhập cảng nguyên liệu.

Như vậy, nếu giá xăng có tăng cũng không thể đến mức 150% như dư luận phỏng đoán.

Điều mà các loại nguyên liệu khó

4 XEM TIẾP TRANG 12

MALRAUX NHẮN VỚI NIXON QUA KENNEDY :

Mao sẽ đòi Nixon giúp TC Nixon không đáp ứng là tai họa

△ TC không dự hội nghị HTTQT để chống CSBV nhưng hứa quan tâm kết quả của hội nghị.

BA LÊ 8-2 (AP).— André Malraux, nhà văn lớn của Pháp vừa tuyên bố là chuyến viếng thăm của Tổng Thống Nixon ở Hoa Lục có thể sẽ biến thành một tai biến nếu TT Nixon không trả lời dứt khoát được câu hỏi đầu tiên của Mao Trạch Đông.

Nhà văn 70 tuổi này—người quen biết Mao từ ba mươi năm qua—đã bày tỏ mối lo âu của mình trong một buổi ăn trưa hôm thứ Bảy tuần rồi với Nghị sĩ Edward Kennedy.

Ông nói : «Trong tình thế này, câu hỏi đầu tiên của Mao là : Quốc gia của Ngài, quốc gia lớn nhất trên thế giới có sẵn sàng giúp đỡ một trong những quốc gia nghèo nhất trên thế giới (là TC) đang trên con đường tiến bộ hay không ?»

Malraux nói tiếp : «Trừ phi Nixon trả lời khẳng định là HK sẽ giúp đỡ TC, bằng không thì phần còn lại của cuộc gặp gỡ sẽ chỉ là một cuộc trao đổi những mẩu chuyện phiếm mà thôi.»

Malraux thuật lại là trong lần cuối ông gặp Mao ở Bắc Kinh vào năm 1965, Mao có nói với ông rằng : «Tất cả những gì tôi muốn là làm sao có được sáu trái bom nguyên tử.

11 XEM TIẾP TRANG 12

THÔNG CÁO CHUNG INDIRA GANDHI-MUJIBUR RHAMAN

Quân Ấn còn lại ở Đông Hồi sẽ rút hết trước ngày 25-3

● Anh thuyết phục Ấn thiết lập thế quân bình giữa Hải quân Nga và Mỹ ở Ấn Độ Dương.

CALCUTTA 8-2 (UIP).— Thủ tướng Ấn bà Gandhi và thủ tướng Bangla Desh Rahman hôm nay cùng đồng ý trong một thông cáo chung là tất cả quân Ấn hiện còn lại ở Bangla Desh sẽ rút về nước hết trước ngày 25-3.

Bản thông cáo chung, ký kết sau hai ngày thăm viếng Ấn của Rahman, không nói rõ thời biểu rút quân. Hiện Ấn còn khoảng 50.000 quân ở Bangla Desh tức chừng 1 phần 3 số quân Ấn lúc tham dự trận chiến 14 ngày với quân Hồi ở mặt trận Đông Hồi.

Việc lựa chọn ngày 25-3 làm ngày rút hết quân Ấn có lẽ không phải là ngẫu nhiên vì đó cũng là ngày kỷ niệm năm đầu tiên quân Hồi dùng võ lực tại Dacca và bắt Rahman.

Với sự ấn định thời hạn chót để rút hết quân Ấn, Bangla Desh sẽ có được nhiều lợi điểm về mặt chính trị và hy vọng có thêm nhiều nước thừa nhận.

Nhưng việc rút quân Ấn này cũng sẽ đặt thêm nhiều vấn đề lớn cho Rahman trong việc đối phó và giải giới dân thiểu số Bihari.

Cả dân Bihari lẫn dân Bengali đều rất nể vì lính Ấn đã giúp tránh được nhiều vụ xung

U XEM TIẾP TRANG 12

UPI : VỚI CHÍNH SÁCH NGOẠI GIAO UYỂN CHUYỂN

THÁI THỪA NHẬN BANGLA DESH là xa Mỹ và kềnh với T.C.

● Ngoại Trưởng Anh đến Vọng Các đón Nữ Hoàng Anh

△ Thái cho Mỹ duy trì lâu dài căn cứ ở Thái.

VỌNG CÁC 9-2 (UPI) : Qua quyết định thừa nhận Bangla Desh, nhà cầm quyền Thái Lan muốn chứng tỏ cho thế giới biết rằng Thái Lan bắt đầu áp dụng một chính sách đối ngoại độc lập đối với Hoakỳ và đã thất vọng về nỗ lực thoa dịu tình hình căng thẳng giữa Thái và TC.

Giữa lúc Hoa thịnh Đốn còn chưa biết sẽ phải xử sự ra sao cho thích hợp với hiện trạng tại bán lục địa Ấn Độ, Phó Chủ tịch Hội đồng HP Trung ương Thái Tướng Prapas Charusathien, người được coi là chính khách thân thế nhất nước hiện nay, cho mời Đại sứ các nước Tân gia Ba, Mã Lai, Nam Dương, Phi luật Tân thuộc tổ chức ASEAN đến báo cho biết là chính phủ Thái sẽ công bố quyết định thừa nhận Bangla Desh trong vài ngày tới khiến nhà cầm quyền 4 xứ này không khỏi sửng sốt. Trong thời gian vừa qua, giới ngoại giao nhận thấy cấp lãnh đạo Thái chán dần thái độ lơ là của Mỹ. Viện trợ cho Thái đã giảm nhiều trong mấy năm rồi và trong đề nghị hòa bình 8 điểm về ĐôngDương ngày 25-1 TT Nixon đã không đả động gì đến trường hợp Thái Cộng cả. Tuần rồi, vai trò tham chiến tại VN của Thái đã chấm dứt khi bộ đội Thái cuối cùng rời Saigon về nước. Thoạt hay tin Nixon Hoa du, Thái cũng hơi mừng nhưng rồi phải nhận rõ là việc cải thiện quan hệ Mỹ-TC chẳng có ích gì cho Thái bởi vì, từ đầy đến nay, Thái Cộng ngày thêm lộng hành và TC lại tăng gia chi viện quân phiến loạn Thái ở miền Đông Bắc Thái mặc dầu, trong 3 năm qua, Thái không ngớt đề nghị cầu hòa với Hoa Lục. Tình hình chiến sự ngày thêm đồi trụy ở biên lãnh KPC và Ai Lao sát đất Thái không khỏi khiến dân Thái phải thắc mắc về thực tâm của Mỹ tại Đông Nam Á.

Ngoài ra, Tướng Charusathien công bố quyết định trên vài ngày trước khi Ngoại trưởng Anh Douglas Home tới Vọng Các cốt để đánh tan dư luận trong và ngoài nước lên án chính phủ Thái theo đuôi chính sách Anh. Tuy vậy, dưới mắt giới quan sát lão thành quá quen với

15 XEM TIẾP TRANG 12

Tin Điện

HOA THỊNH ĐỐN.— TT Nixon sẽ đọc diễn văn trước quốc hội, vào thứ Tư về «tình hình thế giới», đặc biệt trình bày chuyến Hoa du sắp tới và cuộc hòa đàm VN. Trước đó một giờ, cố vấn Kissinger cũng sẽ họp báo về thông điệp chính sách ngoại giao của chính phủ.

BA LÊ.— Tổng đại diện CSBV Võ văn Sung tại Ba Lê hôm thứ Ba đã hội đàm với Thủ tướng Pháp Jacques Chaban Delmas trong 20 phút và nhắc lại lời CSBV bác bỏ kế hoạch hòa bình của VNCH-Mỹ.

HÁN THÀNH.— Bộ Quốc Phòng Đại Hàn loan báo Bộ Trưởng Quốc Phòng Đại Hàn Yu Jae Hung hôm thứ Ba đã đáp phi cơ rời Hán Thành qua viếng thăm «thường lệ» VNCH trong 4 ngày.

MA NI.— Nghị sĩ Phi luật Tân Carmelo Barbero tuyên bố hôm thứ Ba rằng ông đã yêu cầu bộ ngoại giao CSBV xác nhận về vụ 10 người Phi được Việt Cộng phóng thích tại Bình Định.

7 XEM TIẾP TRANG 11

Ý KIẾN

Mê hồn trận ...cho ta !

Bộ Ngoại Giao Mỹ đã chính thức lên tiếng bác bỏ dư luận cho rằng giữa Saigon và Hoa Thịnh Đốn đã có sự lạnh nhạt.

Bộ Ngoại Giao Mỹ cho rằng tin tức nói có sự lạnh nhạt giữa Saigon và Hoa Thịnh Đốn sau cuộc họp báo của Ngoại Trưởng Rogers là tin hoàn toàn phóng đại. Trong cuộc họp báo ngày 3-2, nghĩa là chỉ 1 ngày sau khi Cộng Sản công bố đề nghị 2/7 (nói rõ thêm 2 điểm then chốt trong đề nghị 7 điểm), Ngoại Trưởng Mỹ nói rằng Mỹ sẽ linh động về thời hạn từ chức của TT Thiệu và cũng sẽ linh động về thành phần và quyền hạn của chính phủ xử lý (tức chính phủ cầm quyền sau khi TT Thiệu từ chức nếu đạt được thỏa hiệp theo đề nghị hòa bình 8 điểm Mỹ—Việt).

Để chứng minh rằng không có sự lạnh nhạt đó, Bộ Ngoại giao Mỹ khẳng định rằng giữa Hoa-Kỳ và Việt-Nam-Cộng-Hòa các mối quan hệ vẫn tốt đẹp và Chính phủ Hoa-Kỳ vẫn đang tham khảo chặt chẽ với T.T. Thiệu về các cuộc thương thuyết hòa bình tại Ba Lê. Bộ Ngoại giao Mỹ không hề giải thích lại hai điểm linh động mà Ngoại trưởng Rogers đưa ra thật sự có ý nghĩa như thế nào chớ không phải có ý nghĩa khiến đã gây nên điều mà dư luận hiểu là gây nên sự lạnh nhạt. Nghĩa là hai điểm linh động đó vẫn còn nguyên. Chẳng những thế, theo ý riêng của Mỹ thì quan hệ giữa Hoa-Thịnh-Đốn và Sài-Gòn vẫn tốt đẹp và [illegible] lại cùng đang tham khảo chặt chẽ thêm nữa là khác.

(xem tiếp trang 11)

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

Chính Luận

Câu chuyện hôm nay

Để ghi nhớ và theo dõi: KISSINGER và B. V.

NGUYỄN-VĂN.

Ngày 26/1, Kissinger họp báo và kể lại chuyện mật đàm.

Cố vấn An ninh Mỹ cho biết các lý do họp kín rồi đem ra ánh sáng, sự diễn tiến của cuộc đàm thoại qua các giai đoạn chính, cùng những sự kiện đưa tới đề nghị 8 Điểm.

Lời tường thuật và những câu đối đáp báo giới, được ghi nhận trong 26 trang cỡ lớn, soi tỏ vấn đề hơn 12 Giải Thích của Bộ Ngoại Giao HK.

*

— Tại sao mật đàm ? Kissinger thấy có hai lợi điểm quan trọng : tránh được những phản ứng sôi nổi của dư luận trong ngoài, nên không ngần ngại nếu cần thay đổi lập trường ;— ngoài ra, đối phương không còn gây chia rẽ được, nên phải thương thuyết thay vì tuyên truyền.

— Vì sao công bố ? Để xua tan hiểu lầm và chấm dứt sự bất hòa giữa dân chúng HK ; và để cho người VN hết ngờ vực khi thấy chính TT Nguyễn Văn Thiệu công khai xác nhận tham gia vào cuộc chuyển hướng.

— Kissinger đã họp kín 12 lần, nhưng không nói đến 6 lần đầu về các năm 1969 và 1970, vì cho là xa xôi không liên quan trực tiếp đến 8 điểm hiện nay, và lại muốn giữ mật tối đa như đã hứa, chỉ phơi bày những gì cần thiết để giải thích lập trường mà thôi.

PHIÊN HỌP NGÀY 31/5/71.— Lần đầu tiên, HK qua lời Kissinger, đề nghị : định một hạn chót để triệt thoái hết quân đội Mỹ, mà đòi lấy sự ngừng bắn và thả tù binh, không còn đòi rút song phương.

Theo Kissinger, như vậy là HK muốn giải quyết trước và riêng vấn đề quân sự, vì như vậy giản dị hơn và mau lẹ hơn.

Nhưng BV không cho biết ý kiến, chỉ trả lời : không thể bàn xét về đề nghị nào không bao gồm vấn đề chánh trị.

Kissinger nhấn mạnh rằng : BV luôn luôn đòi ràng buộc hai vấn đề chánh trị và quân sự, và không bao giờ chịu châm chước về điểm đó.

PHIÊN HỌP NGÀY 26/6/71 — BV đưa ra đề nghị 9 Điểm, gắn liền vấn đề quân sự và vấn đề chánh trị.

Kissinger không kể rõ từng Điểm, bảo là cần giữ mật tối đa như đã hứa với phía bên kia, và chỉ cho biết nhận xét về 9 Điểm mà thôi.

Trước hết, HK bị đặt trước một sự khó khăn ; vì chỉ 4 ngày sau, hôm 1/7, phía bên kia lại đưa ra 7 Điểm trong phiên họp công khai, như thế thì biết trả lời về 7 Điểm hay về 9 Điểm?

So sánh 7 Điểm với 9 Điểm, thì nội dung tương tự, chỉ có hình thức trình bày khác nhau.

Về vấn đề chánh trị, liên quan đến chế độ tương lai của miền Nam, thì 7 Điểm tỉ mỉ hơn 9 Điểm.

Về vấn đề ngừng bắn, thì 9 Điểm gồm nhiều chi tiết hơn 7 Điểm. Theo 7 Điểm, thì chỉ ngừng bắn với quân Mỹ ; theo 9 Điểm, ngừng bắn sẽ được chấp nhận cùng với Thỏa hiệp tổng quát.

9 Điểm đề cập tới sự giám sát quốc tế, sự tôn trọng các Hiệp định Genève 1954 và 1962, và vấn đề Đông Dương nói chung : không thấy như vậy trong 7 Điểm.

Kissinger bằng lòng bàn cãi trên căn bản 9 Điểm, và nhận rằng như vậy Mỹ rời xa lập trường cũ, không còn đòi hỏi tách rời vấn đề chánh trị và vấn đề quân sự, đành bỏ ý muốn giản dị hóa, và đành xét định theo từng Điểm của đối phương.

Nhưng tại sao Mỹ không đem 9 Điểm khác ra ứng đối với 9 Điểm của BV, mà chỉ đưa ra 8 Điểm ? Theo Kissinger, vì Mỹ gạt bỏ 1 Điểm của BV buộc HK phải bồi thường : chỉ có thể tài trợ tái thiết mà thôi.

Cuộc mật đàm tiếp tục trong tháng 6 và qua tháng 7, Mỹ theo sát 9 Điểm ở những trường hợp 7 Điểm có tính cách chuyên biệt hơn. Cả hai bên cùng muốn rằng : mỗi khi đồng ý với nhau trên nguyên tắc về một Điểm nào, thì Điểm đó sẽ được công khai hoá ngay, nghĩa là đưa ra trước bàn hội đàm chánh thức cho các chuyên viên tìm cách thể hiện, vì như thế thuận tiện hơn là bàn xét kín, vì mỗi lần mật đàm phải đi lại khó khăn.

PHIÊN HỌP NGÀY 16/8/71— Đường lối trên đưa Kissinger tới đề nghị sau :

Triệt thoái : Mỹ sẽ rút hết trước 1/8/72 nếu một Thỏa hiệp được ký kết vào 1/11/71, tức là rút trong vòng 9 tháng.

Chánh trị : Mỹ sẽ giữ thái độ trung lập đối với các cuộc bầu cử sau này ; sẽ hạn chế viện trợ cho miền Nam nếu miền Bắc cũng chịu hạn chế viện trợ nhận của nước khác ; sẽ chấp nhận rằng miền Nam không liên kết, nếu các xứ khác tại Đông Dương cũng theo chính sách không liên kết.

Kissinger cho BV hiểu rằng : sự công bố những nguyên tắc trên cũng là một hành vi chánh trị rồi, và sẽ ảnh hưởng đến tương lai chánh trị ; Kissinger đoan chắc rằng HK đang trù liệu một chương trình tái thiết theo một viễn ảnh như trên.

PHIÊN HỌP NGÀY 13-9 — BV nhận định rằng :

— 9 tháng mới triệt thoái hết, thì lâu quá ;

— Triệt thoái hết, là thế nào và những gì ? có để lại số quân nào không ?

— Mỹ tuyên bố sẽ trung lập đối với các cuộc bầu cử :chưa đủ, vì chánh quyền VNCH hiện hữu còn tồn tại, thì sẽ còn chi phối bầu cử.

Trong phiên họp này, như BV đã công bố, Xuân Thủy có bảo Kissinger :

Mỹ nên xét lại các đề nghị của BV. Nếu Mỹ đưa ra một đề nghị rộng rãi, thì BV cũng sẽ đáp ứng theo cùng một chiều hướng.

x X x

Sau đó, hai bên chỉ còn trao đổi công hàm mà thôi.

Ngày 11/10, Kissinger gửi đề nghị mới, với những sự nhân nhượng như sau :

— Tất cả quân lực Mỹ và Đồng Minh sẽ triệt thoái ;

— Thời hạn triệt thoái được rút từ 9 xuống 6 tháng ;

— TT Nguyễn Văn Thiệu thuận sẽ từ chức trước vụ bầu cử tân Tổng Thống.

Kissinger nói rằng : một khi Thỏa hiệp sơ bộ về nguyên tắc được ký kết, sẽ bắt đầu rút quân ngay và trao đổi tù binh, dù còn phải bàn xét về các vấn đề khác, miễn sao Thỏa hiệp dứt khoát sẽ được ký kết trong vòng 6 tháng.

Trong thư 11-10, Kissinger mong gặp vào ngày 1-11 Lê-Đức-Thọ hoặc nhân vật BV nào tương đương, và Xuân-Thủy, để tiếp tục thảo luận về những điểm đã bàn xét trong các phiên họp trước.

Ngoài ra, Kissinger còn nhấn mạnh : với đề nghị mới, HK đã chú trọng đến đề nghị của BV, và tỏ ra rộng rãi đến mức tối đa, không thể vượt quá nữa ; Mỹ cố gắng lần chót để chấm dứt chiến tranh trước cuối năm 1971.

Ngày 25/10, BV trả lời : Lê Đức Thọ và Xuân Thủy sẽ Kissinger ngày 20/11, thay vì 1/11 như Kissinger đã yêu cầu. Lý do : Lê Đức Thọ mắc bận tại Hà Nội, còn Xuân Thủy đang trị bịnh.

Kissinger ưng thuận, và yêu cầu BV trong khi chờ đợi tái hội, không nên tuyên bố gì để gây áp lực.

(XEM TIẾP TRANG 11)

1001 chuyện quanh tuyên ngôn Rogers và ông Thiệu

NHỮNG GIẢ THUYẾT KHÁC NHAU VỀ TUYÊN NGÔN ROGERS ◆ TỪ ĐÓ NÓI ĐẾN NHỮNG CÁI ĐAU CỦA NGƯỜI QUỐC GIA VIỆT NAM ◆ SỰ THẬT VỀ CĂN BẢN ĐỀ NGHỊ CỦA CỘNG SẢN VẪN CHƯA ĐƯỢC CHÚ TRỌNG MẤY ◆ CÓ NHỮNG CHUYỆN CẦN PHẢI CHÚ TRỌNG VÀ VẪN THƯỜNG BỊ QUÊN, LÀ THẾ CHIẾN LƯỢC TOÀN CẦU, VÀ THẾ TRANH CỬ Ở MỸ, QUAN TRỌNG ĐỐI VỚI NIXON HƠN HẾT MỌI CHUYỆN.

Bài TRẦN-VIỆT-ANH

Ông Thiệu tuyên ngôn từ chức nếu phe Cộng ký thỏa hiệp, theo đó phe Cộng phải rút quân và chấp nhận bầu cử lại Tổng Thống trong những hoàn cảnh như hiện tại ở Việt Nam.

Người ta bỏ qua phần đuôi, còn giữ lại phần đầu, và bảo rằng «ông Thiệu đã phải từ chức».

Ngoại trưởng Rogers tuyên bố rằng Mỹ sẽ linh động về thời hạn ông Thiệu từ chức và về tổng tuyển cử ở miền Nam.

Người ta quên mất rằng Mỹ còn gay gắt nhiều và có lẽ hàng thế kỷ cũng chưa bỏ cái thế của họ ở VN, và người ta chỉ vội nghĩ rằng như vậy là Mỹ nhượng bộ mạnh và sẽ nhượng bộ nữa, và như vậy thì 9 điểm của CS có cơ thành tựu. Người ta cũng cúi đầu chịu vậy.

Về 9 điểm của CS, người ta cũng chỉ thấy một phạm vi nhỏ và nghĩ rằng ô. Thiệu có xuống thì cũng không phải chuyện lớn, ông Thiệu chỉ là một cá nhân. Người ta cũng chưa trông thấy thật sự Cộng Sản đòi gì, qua lối ngôn từ rẻo như kẹo của CS, và mặc dù CS đã giải thích kỹ lập trường của họ.

Những giả thuyết khác nhau về tuyên ngôn Rogers.

Tuyên ngôn Rogers đã nói đến việc Mỹ sẽ linh động về thời hạn từ chức của ông Thiệu và về tổng tuyển cử.

Rõ là Rogers dở ở chỗ đó là chuyện của Nam VN mà Mỹ xía vào. Mặc dù người ta vẫn biết rằng Mỹ muốn thế là được ; muốn nhượng đến đâu nữa thì Nam VN cũng phải thuận theo.

Nhưng Rogers tuyên ngôn sẽ «linh động» thì đó có thể chỉ là một lối ngôn từ ngoại giao. Nào ai biết sự «linh động» đó sẽ đến mức nào ? Có thể linh động đến mất hết căn bản của lập trường, cũng có thể linh động mà vẫn giữ căn bản.

Những người lạc quan cho rằng Rogers tuyên bố như vậy chỉ là vì nhu cầu tranh cử quốc nội. Ứng cử viên Dân Chủ gần như chắc chắn, là Muskie, đã chơi 1 đòn quá nặng là chống lại đề nghị 8 điểm Việt-Mỹ và cho rằng Nixon vẫn muốn kéo dài chiến tranh. Vì thế mà Rogers mới đứng ra đỡ đòn, nói rằng Mỹ sẽ còn «linh động».

Những người nhìn chánh trị đầy mánh lới đã thấy khác. Họ cho rằng đại cường Mỹ cứ phải xuống nước đều đều trước một nước nhỏ để tạo một thế tuyên truyền thuận lợi. Họ hiểu rằng chính vì Mỹ thoái lui cho nên phe Cộng mới lấn tới mạnh và xổ ngay hết lập trường của họ ra. Hà nội đã đòi rằng tất cả bộ máy đàn áp của miền Nam gồm quân lực, cảnh sát, các cấp Hành chánh từ Tỉnh trưởng, Quận trưởng, các Hội Đồng Xã ấp đều giải tán trước, thì rồi Cộng sản mới thương thuyết. Như vậy tức là C.S không phải chỉ đòi ông Thiệu xuống, họ đòi nhiều lắm.

Ông Thiệu chỉ là một cá nhân, mà một cá nhân thì không quan trọng bằng cả một thế nước.

Cộng sản không cần nói rằng họ đòi hủy cả chế độ miền Nam, họ nghĩ rằng người ta phải thừa thông minh để hiểu rằng có một chánh phủ lâm thời trung lập ở Saigon, thì cái đó phải có nghĩa là tất cả chế độ miền Nam phải bị hủy diệt, bao gồm luôn cả Quốc Hội, TCPV. CS đã chỉ cần nói rõ thêm là các Tỉnh trưởng, các Hội Đồng Xã Ấp; Quân lực, Cảnh sát đều phải giải tán hết... thì mới thương thuyết.

Vì chánh trị gồm những mánh lới, nên có những người cho rằng Mỹ đã lui bước dần dần, để dụ cho Cộng Sản lấn tới mà xổ hết lập trường vô lý của họ ra, Rogers đã «linh động» mà rồi đạt được kết quả. Nhờ đó Nixon có thể trình bầy với quốc dân rằng «vì CS đòi hủy hết chế độ, quân lực, Cảnh Sát miền Nam nên miền Nam không thể chấp nhận. Và Mỹ cũng phải theo ý muốn của miền Nam». Phải có như vậy, Nixon mới thắng được Muskie nhờ dụ được Cộng sản vào xiếc.

Rogers cũng có thể còn nhiều mưu tính khác

Nhiều người Quốc gia cho rằng Rogers tuyên bố «sẽ linh động» là để thử lòng người V.N., tức là để thử xem phản ứng của dân VN thế nào.

Nếu người VN phản đối mạnh, Mỹ sẽ chùn bước, không dám khinh nhờn VN.

Nếu người VN không phản đối mạnh, hoặc không phản đối, thì Mỹ sẽ dẫm đại lên đầu VN trong các bước đường thương thuyết sau này, hoặc tại Bắc Kinh.

Chuyện này có thể là đúng.

Và nếu chuyện là đúng, thì thật là đáng buồn cười cho sự lặng lẽ của người Việt Nam trong thời kỳ vừa qua. Phần lớn dân chúng chống Cộng thì nhớn nhác lo sợ, cho rằng Rogers tuyên bố vậy thì thế của mình đã hỏng. Một số người a dua thì tiếp tục ca tụng cái tinh thần hòa bình của ông Thiệu. Một số người đối lập thì vỗ tay khoái cái từ chức của ông Thiệu, tưởng đâu sự từ chức đó mở đường cho những người khác tiến vào chánh quyền.

Ít có người nhận thấy cái đòi hỏi thật của CS muốn đánh đổ cả chế độ này. Ít có người nhận ra cái mưu tính của Rogers đi tìm ý chí của người Việt.

Cho nên có những cái đau

Cho nên có những cái đau cho người VN. Sự chống trả đối với tuyên ngôn Rogers dường như quá nhẹ nhàng... Người ta quên mất rằng chống Rogers không phải là bênh vực Thiệu, mà chỉ có nghĩa là bênh vực nền dân chủ và chống lại sự xâm nhập của Cộng sản.

Cái đau nữa là có những người đối lập vui mừng trước tuyên ngôn Rogers, như thể tìm thấy ở đây sự rút lui sắp tới của ông Thiệu. Nhưng ông Thiệu có rút lui thì cũng đến một ê kíp thân Cộng cầm quyền (nếu Mỹ nhượng), hoặc một ê kíp thân Mỹ 100°/o cầm quyền (nếu Mỹ không nhượng, và điều này chắc hơn).

Lại cái đau nữa, là có những người Quốc gia phải chống tuyên ngôn Rogers, là vì họ phải chống CS và phải bảo vệ chế độ này, mặc dù họ không thích ông Thiệu hay là cái Quốc Hội này cùng những cái lem nhem mà họ trông thấy.

Nhưng dầu có thế nào chăng nữa, thì người Mỹ cũng nên nhận thức rằng sức đối kháng của người QG Việt Nam đối với tuyên ngôn Rogers tuy rằng âm thầm, nhưng mạnh mẽ.

Ông Nixon nên hiểu rằng những nhượng bộ của người Mỹ đối với CS và liên quan đến VN, chắc chắn sẽ bị chống đối ở đất nước này.

Sang Bắc Kinh, ông Nixon hãy giữ vững lập trường căn bản cho Việt Nam Cộng Hòa. Lập trường Cộng Sản không hợp lý.

Miền Nam đã nhân nhượng đến độ mở cửa cho đối phương tham dự bầu cử, thế là đã nhân nhượng thật sự rồi.

Thế chiến lược của Mỹ

Thế chiến lược của Mỹ không phải chỉ có ở Việt Nam.

Sang Bắc Kinh, Nixon không phải chỉ đặt vấn đề VN, mà Việt Nam là một trong những vấn đề bao gồm cả thế giới sẽ được đặt ra. Nói nôm na, là Mỹ và Trung Cộng chia nhau ảnh hưởng để có hòa bình.

Sự chia chác đó là do thực trạng. Vì Mỹ đã tốn hao cả triệu người chết và bị thương, với hàng chục tỉ Mỹ kim, trong những cố gắng lớn lao kể từ ngày Đệ Nhị Thế Chiến chấm dứt, để tạo ảnh hưởng của mình.

Đại chiến là để cứu giữ ảnh hưởng.

Đại chiến chấm dứt, hàng loạt tiểu chiến diễn ra là để vừa cứu ảnh hưởng, vừa dành quyền lợi.

Nixon cũng đã tuyên bố về chánh sách của ông ta. Tháng 1-72, ông ta nói trước Quốc Hội Mỹ, rằng VNCH hi vọng được hòa bình trong năm 1972, và phải đạt được tự do — nghĩa là thoát vòng Cộng Sản. Dù cho C.S. không chịu ký thỏa hiệp, vẫn theo lời ông Nixon, thì hòa bình vẫn phải tới, là vì Mỹ sẽ tiếp tục võ trang và viện trợ cho VN.

Nixon chỉ kẹt là vì năm nay là năm tranh cử. Chánh sách của ông ta uyển chuyển theo với nhu cầu tranh cử. Ông ta thường có cái lối không để cho đối lập lấn lướt. Ông ta lấn lướt qua lập trường đối lập, để rồi giải thích sau và giữ vững lập trường căn bản.

Nixon đã đồng thời tỏ ra nhân nhượng đối với CS, nhưng cũng giải thích sự vô lý trong lập trường CS. Mọi sự có phần sôi nổi trên trường chánh trị là vì cuộc du hành của Nixon sang BK đã gần kề và vì có màn tranh cử sẽ còn màn quân sự nữa... và còn nhiều màn sôi nổi dài dài cho đến lúc bầu cử ở Mỹ xong.

DIỄN ĐÀN

TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TỰ DO

Nghị-Sĩ HOÀNG-XUÂN-TỬU

Như một người lãng du khát nước giữa sa mạc đang tiến gần tới một ngọn suối đầy độc khí ; chúng ta đang vừa mong mỏi vừa lo lắng về một viễn ảnh hòa bình, cấu tạo bởi sự nhượng bộ cùng tột về phía chúng ta mà chưa một lần nào chúng ta đã tỏ ra thất trận.

Những điểm đề nghị mới nhất của Tổng Thống VNCH và Tổng Thống Nixon đã làm giao động kinh khủng tinh thần những ai yêu chuộng tự do. Dù đây là một bữa tiệc khoản đãi không hảo tâm của chúng ta nhưng chúng ta không thể cản lại kẻ đối thủ được mời thừa cơ nhập cuộc.

CS đã bác bỏ những điều chúng ta đề nghị, nhưng chúng ta không ngăn trở được khi CS trở lại với những đề nghị đó ; và ở trường hợp này chúng ta chờ đợi thời gian ngưng bắn, thời gian từ chức của vị nguyên thủ quốc gia và thời gian bầu cử chung với phía bên kia.

Chu Ân Lai đã mô tả trước về khung cảnh một bàn tiệc giữa hai nhân vật lãnh đạo Hoa Thịnh Đốn và Bắc Kinh. Tổng Thống Nixon đã trang bị cho cuộc hành trình bằng những gì chúng ta cũng đã thấy rõ. Thật là giản dị khi chúng ta nói rằng : một ngày qua, vì quá say sưa nắm chặt quyền tự quyết, chúng ta đã nhìn thấy một vị Tổng Thống đi vào lịch sử uất nghẹn, và một ngày mai bởi quá coi thường quyền tự quyết, chúng ta lại phải tiễn đưa vị Tổng Thống tự ý từ chức cho nhu cầu hòa bình.

Đứng trước những diễn biến hiện tại, tôi nhớ cách đây hai năm về trước, tôi đã trình bày tại diễn đàn Thượng Nghị Viện quan điểm của chúng ta về những sự dàn xếp cho cục diện chiến tranh tại VN. Tư tưởng thật là minh bạch khi chúng ta xác nhận lý do khiến chúng ta chống Cộng chỉ vì chúng ta yêu chuộng tự do ; không phải vì CS thiểu số hay đa số để rồi chúng ta mới đắn đo quyết định tới lập trường đó !

Như vậy sự dàn xếp về một cuộc bầu cử chung giữa hai thái cực quốc cộng không phải là một giải pháp hay của bài toán chiến tranh mà chúng ta đang đương đầu.

Nếu lý luận « lẽ phải cần dựa vào sức mạnh », thì mười năm chiến đấu chúng ta chưa rơi mất một phần đất, chưa rũ liệt trước kẻ thù. Chúng ta buồn phiền khi nghĩ tới trước đây chúng ta không sống chung với CS cũng như hơn một triệu đồng bào chúng ta đã từ khước sự sống chung đó để di cư vào Nam, thì bây giờ sau 10 năm chiến đấu với 300 ngàn chiến sĩ đã hy sinh, chúng ta lại chấp nhận điều mà chúng ta đã đoạn tuyệt.

Chúng ta không sợ thua thiệt Cộng sản trên môi trường đấu tranh dân chủ ; Chúng ta cảm thấy căm go hơn khi đối thủ của chúng ta trang bị võ khí, ở bưng ở hầm và chập chờn như những bóng ma quái ác, chúng ta sẽ thắng trận khi họ xuất hiện công khai trước chúng ta với hai bàn tay trắng. Và họ rất bỡ ngỡ với sinh hoạt dân chủ vì quá trình của họ là khủng bố và mệnh lệnh.

Có điều làm cho chúng ta băng hoại tinh thần là chúng ta cảm thấy bị xô đẩy vào thế «chẳng đặng đừng» của một sự sắp đặt quốc tế, chúng ta lo lắng quyền uy quốc tế đó còn ném chúng ta về đâu như đã ném Trung Hoa dân quốc ra khỏi Tòa Nhà Liên Hiệp Quốc. Nếu BV đang ấm áp trong sự che chở của thế giới CS thì ngược lại chúng ta đang hoài nghi ở thế giới tự do mà xưa nay chúng ta đinh ninh là cộng đồng bằng hữu.

Chúng ta nói với người Hoa Kỳ rằng : chương trình Việt hóa chiến tranh phải chăng để cho họ nhẹ gánh lời cam kết thì sao họ không buông tay cho kế hoạch Việt hóa hòa bình ; Hoa thịnh đốn không nên công bố những gì mà Saigon phải gánh chịu. Những nhượng bộ tại đây nếu có điều liên quan tới danh dự chung của những đoàn quân đã chiến đấu trên mảnh đất được gọi là tiền tuyến quan trọng của thế giới tự do tại vùng Đông Nam Á. Quân đội Úc, Phi và Thái đã triệt thoái khỏi miền Nam Việt Nam ; có lẽ vì cần thiết cho việc ổn cố nội bộ Hợp Chủng Quốc, Hoa Kỳ đã rút nhanh lực lượng chiến đấu của họ với một lịch trình nhiều thay đổi và với nhiều lý do giải thích. Nay mai nếu Hà Nội lì lợm hiếu chiến thì chúng ta buộc phải đơn phương chiến đấu, và trên chiến trận chúng ta không sợ gian nguy nhưng chúng ta cũng cảm thấy lẻ loi mặc cảm về sự đào tẩu của đồng minh chúng ta, nếu bấy giờ những người bạn đồng hành hôm trước không có cử chỉ gì gọi là ngoạn mục và chung thủy.

Chúng ta nói với Hànội rằng : họ đừng kỳ vọng vào người quốc gia về một sự đầu hàng dễ giãi ; chứng tích của những biến cố mà họ đã gây ra tại miền Nam Việt Nam đã khiến chúng ta hãi hùng khi hình dung tới cảnh sống chung với họ. Những người đối lập với chính quyền tại miền Nam không bao giờ thoả hiệp với cán bộ nằm vùng của Hànội, không ai dại dột tiếp tay với Cộng sản khi họ không phải là đảng viên Cộng Sản.

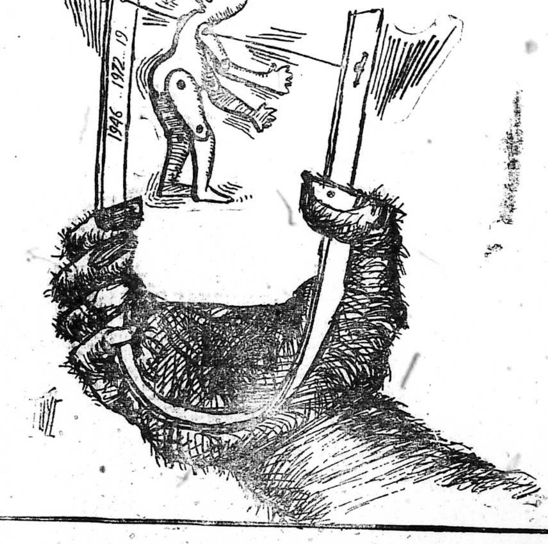
Nếu Hànội quan niệm sai lầm về nhân tình miền Nam VN thì họ sẽ cay đắng về tham vọng xâm lăng của họ. Họ đã đưa quá nhiều thanh niên miền Bắc vào cảnh sanh Bắc tử Nam, và đổ máu quá nhiều trên chiến trận Lào và Kampuchea. Danh từ giải phóng chỉ còn là xảo ngữ khi nó là nguyên nhân phát động cảnh huynh đệ tương tàn hoặc là sự cụ bị tinh thần cho chính sách xâm lược.

Hà nội đừng hằn học tạo sự khốn đốn cho nhân dân miền Nam và các nước láng giềng bằng sự diệt vong của nhân dân miền Bắc. Tham vọng lắm khi là mũi tên ngược chiều, huy chượng vàng trở thành vô hiệu khi nằm trong tay kẻ [illegible].

Chúng ta nói với chính quyền chúng ta tại Saigon rằng : những gì quyết định tại Dinh Độc Lập đều liên quan tới vận mệnh chung của chúng ta. Chúng ta chờ đợi ở vị Tổng Thống tóc già trước tuổi bởi «tức với bạn, khổ với thù», những phản ứng và kế hoạch cho sự đứng vững của miền Nam tự do. Bây giờ không còn là lúc mà mọi công kích thoải mái đổ dồn về phía Nhà Nước mà cũng không còn là lúc mà chính phủ phân biệt ai trung tinai đối nghịch, vì rất có thể môi trường đối lập sẽ bị cướp trọn trong tay những kẻ cừu địch của tự do.

Chúng ta không muốn số phận chúng ta định đoạt ở một chân trời xa lạ, chúng ta viết ra Hiến Pháp, chúng ta có quyền thay đổi Hiến Pháp nhưng không thể sử dụng quyền đó trong trạng thái bị ức hiếp vì làm như vậy chế độ mà chúng ta sẽ phục vụ không phải là chế độ của chúng ta lựa chọn.

Chúng ta nghĩ rằng sự đoàn kết rộng lượng là một nhu cầu cấp bách cho những ai mệnh danh là thành phần Quốc gia, để từ chánh quyền tới nhân dân, chúng ta không cảm thấy cô độc khi chúng ta đang cô độc trước thế giới, để chúng ta có sức mạnh lấn át và chinh phục nỗi lo âu ; sự đoàn kết ấy cần thiết cho chiến tranh, cho hòa bình và cho sự sống còn của chúng ta.



Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

NGA XÔ LOAN BÁO : TRUNG CỘNG LẬP NHÓM ĐẶC TRÁCH LÂM BƯU ĐỂ THANH TRỪNG HÀNG LOẠT

13 trong số 21 Ủy viên bộ CT bị thanh trừng 20 Tướng Tá bỏ trốn bị bắt và bị xử tử

Mao Trạch Đông và Chu Ân Lai là 2 Ủy viên còn lại trong 9 UV thường trực bộ CT

TC điên cuồng chống Nga, bài Mỹ cho có lệ nhằm đánh lạc hướng dư luận

SAIGON, 9-2.— Bài bình luận của hãng thông tấn Tass nhan đề là «Tình hình Trung Quốc và những thủ đoạn của ban lãnh đạo Bắc Kinh» được đăng tải trên nhật báo Pravda trong số ra ngày hôm qua loan báo rằng : TC đã thành lập nhóm đặc biệt phụ trách vụ Lâm Bưu nhằm tiến hành thanh trừng hàng loạt dư đảng Lâm Bưu, rằng 13 trong số 21 Ủy viên Chính trị và 7 trong số 9 Ủy viên Thường vụ bộ Chính trị đảng CS Tàu đã bị thanh trừng, rằng 20 cán bộ quân sự cao cấp TC bị bắt trên đường chạy trốn qua Hương Cảng đã hoặc sẽ bị hành quyết.

Sau đây là nguyên văn bản dịch bài bình luận của hãng Tass được chương trình Việt ngữ của đài bá âm MạcTư Khoa truyền đi đêm hôm qua.

Cuộc thay ngôi đổi chức mới đây của ban lãnh đạo Bắc kinh đã bộclộ tính cách suy yếu trong nội bộ của phe Mao, sự bấp bênh của họ và tình hình căng thẳng ở trong nước. Thế mà, báo chí Trung quốc mô tả việc đó như là thắng lợi của đường lối MaoTrạch Đông, và nhấn mạnh phải tiếp tục phổ biến tư tưởng Mao trạch Đông ở trong đảng.

Do hậu quả của cuộc tranh đấu nội bộ,21 ủy viên bộ Chính Trị ban chấp hành trung ương đảng Cộng Sản Trung Quốc mới thành lập ba năm trước đây tại đại hội lần thứ 9 của đảng hiện nay chỉ còn không quá 7, 8 người tiếp tục hoạt động trên chính trường. Gần đây báo chí các nước chăm chú vào những nguồn tin ở Trung quốc viết rằng ít nhất cũng có 6 uỷ viên bộ chính trị bị buộc tội là chủ mưu. Năm 1966 ban thường vụ bộ chính trị ban chấp hành trung ương đảng CS Trung Quốc gồm 11 ủy viên, sau đại hội lần thứ 9 của đảng còn 5 ủy viên, hiện nay thực tế chỉ còn hai người là Mao Trạch Đông và Chu ân Lai đang tiếp tục hoạt động.

Xét qua tin tức đăng trên báo chí, nhóm Mao Trạch Đông sau khi giành phần thắng trong cuộc đấu tranh nội bộ mới, hiện nay đang cố gắng chấn chỉnh lại ban lãnh đạo bằng cách bổ sung thêm những người trung thành với Mao, ngày nay cũng có những người mới mẻ khác.

Trong ban lãnh đạo Bắc Kinh đã thành lập nhóm đặc biệt phụ trách vụ Lâm Bưu có nhiệm vụ lập sổ đen và tiến hành những cuộc thanh trừng hàng loạt mới. Người ta đang phân phát bản tài liệu do nhóm này khảo ra về mười trọng tội của Lâm Bưu.

Cách đây không lâu Lâm Bưu được coi là người kế nghiệp Mao Trạch Đông, nhưng hiện nay bị buộc tội là âm mưu tổ chức cuộc đảo chánh quân sự, lập những nhóm biệt kích, bắt liên lạc với bọn phản bội và những tội khác.

Làn sóng thanh trừng hàng loạt tiến hành dưới khẩu hiệu sa thải những phần tử xấu từ Bắc Kinh lan rộng ra các thành phố và các tỉnh ở

XEM TIẾP C TRANG 10

Dân Biểu Trần văn Đôn tuyên bố trước Hội Nghị Tổng Thư Ký Liên Hiệp Nghị Sĩ Á Châu

TT Thiệu đã có thiện chí rõ giờ trách nhiệm là ở bên kia

▽ Kêu gọi các nước Á Châu giúp vốn đầu tư và tài trợ các kế hoạch Kinh Tế của Việt Nam Cộng Hòa

SAIGON, 8-2 (VTX): Dân Biểu Trần văn Đôn, khi lên tiếng trước hội nghị Tổng Thư Ký Liên Hiệp Nghị sĩ Á Châu họp tại Tokyo hôm 7-2 vừa qua đã nhắc lại khát vọng hòa bình của Nhân dân Miền Nam và đề nghị 8 điểm của Tổng Thống VNCH nhằm vãn hồi một nền hòa bình cho miền Nam VN.

Dân Biểu Trần Văn Đôn cũng nói rằng «Chính phủ và Nhân dân Nam Việt Nam cương quyết tiến tới một nền hòa bình công chính và vĩnh cửu trong mọi trường hợp và mọi hoàn cảnh».

Dân biểu Đôn, Chủ tịch Uỷ Ban Quốc Phòng Hạ Viện là Tổng Thư Ký Liên Hiệp Nghị sĩ Á Châu Chi hội VN nói rằng, «Đề nghị 8 điểm mà Chính Phủ VNCH đưa ra qua lời tuyên bố của TT Nguyễn văn Thiệu hôm 25-1-72 là một thiện chí rõ rệt về phía chúng tôi». Dân biểu Đôn nhắc lại : «Bây giờ trách nhiệm thuộc về phía bên kia»

Theo Dân Biểu Đôn, sở dĩ ông phải đề cập nhiều tới việc vãn hồi Hòa Bình tại NVN, vì «đó là điều kiện tiên quyết trước khi nói tới việc phát triển vùng Á Châu, được coi như một trong những mục tiêu chính yếu của tổ chức Liên Hiệp Nghị sĩ Á Châu».

Đã đến lúc chấm dứt cuộc chiến tại VN

Cũng trong dịp này Dân biểu Trần Văn Đôn đã nhắc lại cuộc chiến tranh tại Việt Nam đã kéo dài quá lâu và đã hao tốn rất nhiều sanh mạng và tài nguyên của các nước trên bán đảo ĐD», Theo ông «đã đến lúc phải chấm dứt cuộc chiến tranh đó, và đó là hoài bão của ND VN nói chung nhưng muốn thực hiện được hoài bão đó cần được sự tiếp tay của các đại cường quốc nhất là

XEM TIẾP X TRANG 10

NGÀY MAI 10-2 ĐẤU THẦU KHAI THÁC DẦU LỬA NHƯNG...

ÍT NHẤT 6 NĂM NỮA MỚI CÓ THỂ thâu được lợi tức dầu lửa tại VNCH

VNCH đang cố gắng noi gương Thái Lan giản dị hóa thể lệ đầu tư để thu hút tư bản ngoại quốc

SAIGON 9-2.— Tạp chí Kinh Tế Fareastern Economic Review xuất bản tại Hương Cảng ngày 5-2-72 đăng tải một bài khá dài về triển vọng khai thác dầu lửa ở VNCH.

Theo tạp chí này thì nguồn tin từ bộ Kinh tế VN cho hay vào ngày 10-2-1972, các hãng dầu lửa ngoại quốc sẽ tham dự cuộc đấu thầu khai thác dầu lửa dọc theo bờ biển VNCH. Cuộc đấu thầu sẽ kéo dài chừng 40 ngày. Nhiều hãng dầu đã nộp đơn từ trước để xin đấu thầu. Các đại diện của những hãng này đã có mặt ở Saigon kể từ khi chính phủ VNCH thông qua đạo luật dầu lửa cách đây một năm. Nhiều hãng đã đặt văn phòng tại VN và sơ khởi sẽ chú trọng vào việc nhập cảng dầu hỏa đã lọc rồi. Người ta chưa biết có bao nhiêu hãng sẽ xin đấu thầu.

Các Chuyên gia Địa Chất và hầm mỏ của VN đồng ý rằng trên đất liền và ngoài khơi VNCH có dầu lửa nhưng chưa biết số lượng. Họ tin rằng đó là thứ dầu tốt và không có lưu huỳnh. Từ nhiều tháng nay, có tin đồn rằng đã tìm thấy dầu tiên đất liền và ở ngoài khơi.Một chuyên gia dầu lửa của một hãng dầu của Mỹ nói rằng tiềm năng cung cấp dầu lửa của VN còn lớn hơn tiềm năng của Nam Dương và có thể so sánh với tiềm năng các nước Trung Đông đang dẫn đầu thế giới về sản xuất dầu lửa.

Tuy tiềm năng lớn như vậy nhưng ít nhất phải chờ 6 năm nữa mới có thể thâu được lợi tức của dầu lửa tại VN. Có những nơi lớp đá ngầm rất dầy và ít nhất phải chờ 16 tháng nữa mới có thể khởi sự việc đào giếng dầu. VNCH hiện có 4 hãng của người VN đang chờ xem các hãng ngoại quốc đấu thầu ra sao và 4 hãng ấy hi vọng sẽ được khai thác khu vực có dầu lửa ngon lành dành cho chính phủ VNCH. Tại vài nơi, thềm dầu lửa trải ra rộng tới gần 200 dặm cho nên chắc là mọi người đều sẽ được chia phần.

Các viên chức VNCH đã nghiên cứu vấn đề tìm kiếm và khai thác dầu lửa từ 2 năm nay. Gần đây Thái Lan đã có tiến bộ trong việc giảm những hạn chế đầu tư của ngoại quốc. VNCHđang cố gắng theo gương Thái Lan nhưng vẫn còn nhiều khó khăn, phần lớn là vì chiến tranh và vì bất ổn chính trị TTThiệu đã khuyến cáo lập pháp VN nên giảm bớt những hạn chế để khuyến khích ngoại quốc đầu tư. Đạo luật đã được TV VN thông qua nhưng đã nằm chết tại Hạ Viện từ nhiều tháng nay. Sự trì trệ đó là một trong những khó khăn mà Việt Nam CH phải vượt qua. Tuy vậy, nhiều nhà kinh doanh vẫn hi vọng rằng dầu lửa sẽ mở đường để tư bản ngoại quốc đầu tư vào các kỹ nghệ hứa hẹn khác của Nam VN như đánh cá,

XEM TIẾP M TRANG 10

TRƯỚC ĐÂY NGÓT 1 NĂM ĐÃ BỊ KIỆN RỒI, NAY...

Nội quy của Giám sát viện lại bị kiện vi hiến lên Tối cao PV

▼ Ô. Ngô-xuân-Thọ lại dọa cho nổ lớn 1 vụ động trời đã bị 1 Giám sát viên cho chìm xuồng

SAIGON 9-2.— Vụ ông Võ văn Thơm nguyên là Phụ Tá Chánh Cuộc Trưởng Quốc Nội HàngKhông VN, đặc trách trạm hàng hóa, đã bị GSV ngưng chức điều tra, sắp được đưa ra xét xử trước Hội Đồng GSV thì chiều ngày 5-2-72 Ông Thơm đã đứng nguyên đơn kiện GSV lênTCPV vì điều 50 Nội Quy của GSV là vi hiến.

Theo đó, điều 30 luật số 009/68 ngày 26.10.68 qui định rằng : «Người bị (GSV) điều tra được sử dụng quyền biện hộ trong bất cứ giai đoạn nào, kể cả trước Hội Đồng GSV,tuy nhiên điều 50NộiQuy GSV lại không cho đương can và Luật sư xem Cáo Trạng và nghe buộc tội, ÔngThơm cho rằng thường thường, Hội Đồng GSV trói buộc xong xuôi rồi, mới gọi đương can và Luật sư vào để hỏi vài câu lấy lệ, khỏi nói ai cũng biết bản án đã được «tiền định».

Vì thế ông Thơm tự cho mình là nạn nhơn của 1 sự đòi trắng thay đen đã nạp đơn lên TCPV ngày 5-2-72 xin tuyên phán điều 50 Nội Quy GSV là bất hợp pháp. Tưởng cần nhắc lại rằng ngày 14-4-71 ông Thơm và Luật sư cũng đã chỉ trích Nội Quy để xin GSV công khai buộc tội và GSV đã phải đình xử cả năm. Tưởng là để Tu chính Nội Quy rồi mới tái xử, nhưng ngày 8-2-72 này, GSV lại định xử vụ này trong lúc Nội Quy chưa được tu chính. Chính vì cái bất hợp lệ của Nội Quy mà vụ Võ văn Thơm lại phải đình thêm 1 tháng chờ phán quyết TCPV.

Xem tiếp R trang 10

GIỮA ĐÁM TIỆC TẤT NIÊN, SAU CHẦU NHẬU NHẸT...

NỔ DỮ DỘI TẠI CƯ XÁ VĨNH-HỘI 5 người chết, 16 bị thương

● Công Tố Viện kháng cáo tối thiểu vụ nguyên công cán Uỷ viên Xã Hội thồi 4000 tấm tôn.

SAIGON 9-2.— Hồi 10 giờ đêm 8-2, một tiếng nổ dữ dội đã xảy ra tại cư xá Vĩnh Hội thuộc khu hỏa hoạn trước đây gây cho 5 người chết và 16 người bị thương.

Theo cuộc điều tra đầu tiên được biết tiếng nổ nói trên xảy ra là một quả lựu đạn loại tấn công M.26 do một quân nhân tung ra Nguyên gia đình anh này tại lô N, cư xá Vĩnh Hội có tổ chức nhậu nhẹt tất niên. Giữa đám tiệc anh quân nhân nói trên có chuyện xích mích sao đó và anh ta rút chốt lựu đạn cho nổ ngay giữa đám tiệc phía trước nhà vì quá nóng giận. Tiếng nổ kinh hồn xảy ra làm cho 3 người chết liền tại chỗ, thi thể không toàn vẹn trong số có chính anh quân nhân nói trên cùng song thân của anh này, hiện chưa được rõ tên họ.

Ngoài ra tiếng nổ còn làm cho 18 người khác vừa là người hàng xóm vừa là người dự buổi tiệc bị thương nặng và nằm la liệt khắp nơi trên vũng máu. Tất cả đều được chở vào bệnh viện cứu cấp nhưng sau đó có 1 bé gái em ruột của quân nhân tung lựu đạn tên là Nguyễn thị Ngọc Hoa 3 tuổi cùng một em bé con hàng xóm tên Tôn thất Trí độ 7 tuổi tắt thở. Con số người thiệt mạng hiện thời là 5 người.

Sau đây là danh sách những người bị thương :

— Nguyễn thị Thơm 48 tuổi. Nguyễn văn Đương 42 tuổi (ngụ tại lô M cư xá Vĩnh Hội). Nguyễn bá Tây (lô M) 53 tuổi, Đinh thị Loan 28 tuổi (ngụ lô M) Trần thị Cẩm Hồng 25 tuổi (lô N). Hồ thị Thuận 13 tuổi (lô M). Hồ thị Hòa (lô M), Tôn nữ thị Hồng Sâm 13t (lô N), Dương thế Thanh 11 tuổi (chưa rõ địa chỉ). Trần Trí 10 tuổi (lô G), Dương đức Nghiêm 25 tuổi (ngụ tại số 420 bến Vân Đồn). Tôn nữ thị Dự 58 tuổi (ngụ tại đường Phan thanh Giản, Saigon). Tôn nữ thị Mai 10 tuổi (ngụ tại hẻm Hãng Phân), và Võ thị Hạnh 18 tuổi (ngụ tại lô K, cư xá Vĩnh Hội).

Trong danh sách kể trên, có 4 người bị thương nặng là Tôn nữ thị Hồng Sâm, Dương thế Thanh, Tôn nữ thị Dự và Dương đức Nghiêm. Những người khác bị thương nhẹ nên đã ra về sau khi được băng bó vết thương.

Nội vụ hiện còn trong vòng điều tra của nhà chức trách. (CC)

—Như đã tường thuật trong số báo trước, ông Nguyễn Đức Hậu nguyên Công cán ủy viên Bộ Xã Hội «nhảy dù» tôle, phát mại lấy tiền vận động tranh cử Dân biểu nên đã bị Tòa sơ thẩm xử phạt 2 năm tù ở về tội lường gạt và cùng 3 bị can chủ mưu trong vụ liên đới bồi thường cho Bộ Xã Hội trên 4 triệu đồng thiệt hại. Trong lúc ông Hậu và các bị can khác còn đợi ngày đi chống án, thì nguồn tin hành lang Pháp Đình sáng nay cho biết. Công tố Viện đã kháng cáo tối thiểu bản án của ông Hậu.

Đại bịp tù thêm

Đại bịp Lê Huy Ngân, các dây

XEM TIẾP L TRANG 10

DB Ng Công Hoan minh xác

SÀIGÒN 9-2.— Trong số báo đề ngày 3-2-1972 các báo ở Thủ Đô, theo bản tin TVC, có loan tin về lời tuyên bố của DB Nguyễn Công Hoan về T.T. Thích thiện Minh. Nay DB Hoan gửi thư đến các báo nói rằng ông «rất ngạc nhiên về bản tin thất thiệt trên do Ký Giả Văn Chi nào đó cung cấp mà chúng tôi không hề quen biết». DB Hoan nói thêm :

— «Nguồn tin trên phát xuất từ âm mưu nhằm gây chia rẽ, xáo trộn trong nội-bộ Phật-Giáo Việt-Nam Thống-Nhất. — Lợi dụng vài trở ngại giữa đoàn Sinh-Viên Phật-Tử và Thượng-Tọa Tổng-Vụ-Trưởng để gây khó khăn trong việc dàn xếp thuộc nội-bộ Tổng-Vụ.

Vậy xin nói thêm để công luận cùng rõ theo lời DB Hoan.

Cấm phi cơ bay, cấm thuỷ thủ ngoại quốc lên bờ

T.C. BAN HÀNH 300 BIỆN PHÁP ĐỂ BẢO VỆ AN NINH CHO NIXON

▽ THĐQ chuẩn bị đối phó với thoả hiệp Mỹ — T.C.
▽ Phái đoàn Pháp thăm T.C. và B.V. về tuyên bố

HƯƠNG CẢNG, 8-2 (AP).— Một nhật báo lớn ở Hương Cảng hôm nay tiết lộ các lực lượng an ninh của TC đã được đặt trong tình trạng báo động để chuẩn bị cho cuộc viếng thăm Bắc Kinh của TT Nixon.

Tờ ThanhĐảo nhật báo viện dẫn lời một thương gia Trung Hoa vừa từ Thượng Hải sang Hương Cảng theo đó Bắc Kinh đã ban hành một mệnh lệnh gồm 300 điều mệnhdanh là «những biện pháp anninh tạm thời» để bảo vệ T.T. Nixon, tại các quân khu trên toàn quốc. Thương gia nói trên cho biết một nguồn tin thân cận chính quyền ở Thượng Hải đã tiết lộ với ông như vậy.

Vẫn theo tin trên, mệnh lệnh này ghi rõ là bắt đầu từ ngày 15-2, tất cả các phi cơ và không lực TC có thể ngưng hoạt động trong thời gian ông Nixon có mặt tại Hoa tại Hoa Lục, trừ phi được lệnh của Chính phủ trung ương tại Bắc Kinh. Thương gia này nói tiếp là lý do chính thức của biện pháp này được loan báo là hoạt động của KhôngQuân cóthể khiếnTT Nixon hiểu lầm. Nhưng theo lời thương gia này thì tại Hoa Lục người ta không tin cậy vào không quân và muốn ngăn chặn trước mọi âm mưu phá hoại chuyến công du của T.T Nixon và việc mở rộng bang giao Hoa Mỹ.

Một điều khoản khác trong mệnh lệnh của Bắc Kinh quy định rằng các thủy thủ tàu ngoại quốc tại các hải cảng TC không được lên bờ, trong khi T.T Nixon lưu lại Hoa Lục. Riêng tại Thượng Hải các biện pháp do giới hữu trách tại đây ban hành gồm những khoản sau đây :

— Tất cả mọi người không được leo lên mái nhà và tất cả các cửa ăn thông lên mái nhà đều phải đóng lại.

— Các thanh niên ở ngoài không được vào Thượng Hải trước hay trong khi TT Nixon viếng nơi nay.

— Bí mật hoàn toàn được duy trì về chỗ ở của T.T. Nixon ở Thượng Hải.

— Quân đội đã đảm trách việc hốt rác từ cuối tháng qua để dò tìm mọi đồ vật khả nghi.

Trong khi đó tại Đài Bắc, chính phủ Trung Hoa quốc gia đang lo chuẩn bị mọi điều cần thiết để đối phó với những vấn đề có thể phát sinh từ chuyến Hoa du của T.T Nixon. Một bản báo cáo của nội các Trung Hoa quốc gia gửi lên Quốc Hội nói rằng chính phủ Đài Bắc sẽ theo dõi cuộc tiếp xúc giữa Hoa thịnh Đốn và Bắc Kinh và sẽ áp dụng những biện pháp hữu hiệu vào lúc thích nghi để bảo vệ quyền lợi chính đáng của Trung Hoa Quốc Gia.

Theo đài Voa một chuyên viên về TrungHoa sự vụ GS John Zervice vừa viếng thăm Hoa Lục 6 tuần lễ với tư cách thượng khách của Thủ Tướng Chu ân Lai trở về điều trần với UBNG Thượng Viện Mỹ rằng Thủ Tướng TC có nói với ông họ Chu sẽ chẳng bao giờ viếng thăm nước Mỹ, chừng nào Đài Loan còn duy trì Tòa Đại sứ của họ ở Hoa Thịnh Đốn.

Theo Pháp tấn xã từ Ba Lê, một phái đoàn gồm 6 dân biểu Pháp do ông Jean de Broglie Chủ tịch Uỷ Ban Ngoại Giao cầm đầu đã về tới phi trường Orly sáng nay sau 3 tuần lễ viếng thăm TC và BV.

Ông Broglie tuyên bố: «Tại BK chúng tôi đã hội đàm với T.T. Chu ân Lai và các nhà lãnh đạo cao cấp của Trung Cộng chúng tôi

Xem tiếp Q trang 10

Vũ khỏa thân bị Nữ bồi thẩm kết án nhưng được Nam bồi thẩm đòi tha bổng

HOA THỊNH ĐỐN 7-2 (AP) — Một bồi thẩm đoàn đã không thể đạt được một phán quyết về trường hợp một thiếu phụ 21 tuổi bị tố cáo phô bày thân thể tục tĩu trước công chúng vì tất cả 6 nam bồi thẩm đều bỏ thăm tha bổng thiếu phụ và sáu nữ bồi thẩm lại quyết định kết án cô ta.

Teresa Dliever Moore đã bị bắt tại một hộp đêm vào ngày 14 tháng giêng vừa qua và vì bị tố cáo đã khiêu vũ hoàn toàn khỏa thân trước công chúng.

Vụ án trên đã được hủy bỏ vì bồi thẩm đoàn không quyết định được.

Một nam bồi thẩm sau vụ xử tuyên bố «Chúng tôi cần phải một thời giau ba tháng nữa mới đạt được một phán quyết mà toàn thể bồi thẩm đoàn chấp thuận».

Báo Guardian : Sau khi hùn vốn trong 8 điểm

TT Thiệu ngày càng lo ngại về sự mềm dẻo của Hoakỳ

LUÂN ĐÔN, 8-2 (BBC).— Tờ Guardian hôm nay đăng bài của phóng viên báo này từ Sài-Gòn gửi về cho là ông Thiệu tỏ ra mỗi ngày một thêm lo ngại về những hệ lụy đối với đề nghị của ông trong việc người Hoa Kỳ nay nhận rằng đã có một thái độ mềm dẻo hơn về các điều kiện tổ chức một cuộc tuyển cử có cả người của Cộng Sản tham dự.

Phóng viên này nói đến một bài báo mà ông ta gọi là tờ Tin Song, có lẽ là Tin Sống chăng, và cho rằng báo này là của người bí thư của ông Tổng Thống, và như vậy, vẫn theo phóng viên, báo Guardian chắc là phải đáng tin cậy. Trong bài báo này cho biết đại khái ông Tổng Thống Thiệu đã gọi điện thoại cho ông Phạm Đăng Lâm, trưởng phái đoàn VNCH ở Ba Lê, để ra chỉ thị cho ông Lâm rằng từ nay trở đi bất cứ vấn đề nào liên quan đến VN phải là do phái đoàn VN công bố và giải thích chứ không được để cho đoàn Hoa Kỳ làm những việc này Theo ý kiến của phóng viên tờ Guardian thì ông Thiệu có 2 lý do khiến ông ta phải lo ngại : Một là điều ông hứa sẽ từ chức có thể biến thành dụng cụ để cho CS khai thác mà dày bặt ô. ra, coi là một phần trong một cuộc thu xếp toàn bộ. Và hai là, vẫn theo lời phóng viên này, nhiều người ở miền Nam có cảm tưởng là nay ông Tổng Thống đã nói là sẽ chịu xuống thì chỉ còn là vấn đề thời gian.

Báo Telegraph hôm nay cũng đăng một bài do phóng viên báo này ở Sài Gòn gửi về nhấn mạnh đến sức mạnh và địa vị vững vàng của TT Thiệu trong hiện tình, nghĩa là trong tình trạng có nhiều sự tiên liệu về một đợt tấn công của Cộng sản vào dịp Tết tới đây, là vì ông ta hứa sẽ từ chức một tháng trước khi có tuyển cử nếu đi tới một cuộc thu xếp. Lập luận của phóng viên báo Telegraph là như sau : Nếu ông Thiệu cảm thấy có thể đưa ra lời hứa từ chức thì đó là 1 dấu hiệu tỏ rằng ông đã yên trí ở sức mình, và vì vậy chính việc này lại khiến cho sức hậu thuẫn của ông mạnh thêm nữa. Phái viên báo Télégraph viết : «Phe PG ở viện Hóa Đạo, là nơi vẫn đưa ra những lời chỉ trích chính phủ từ nhiều năm nay, đã đưa ra lời phê phán thận trọng là nay hòa bình ở VN có một cơ hội. Các nhóm đối lập ở cả hai viện Quốc hội đã hoan nghênh cử chỉ của TT Thiệu, coi đó là một cử chỉ mở đường mới mẻ cho việc hòa đàm. Nay trong hận trường chính trị VN, nhiều người tin rằng ông Thiệu, trong việc cộng tác với sáng kiến của TT Nixon mới đây, trong việc nghị hòa, đã đi tới giới hạn cuối cùng để thỏa mãn các yêu sách của CS. Tóm lại nước cờ sau là phía Hà Nội đưa ra.

Phát ngôn viên Quân Sự :

Chính Bộ T.T.M. ra lệnh tháo gỡ căn cứ Bear Cat

SAIGON, 8-2 (VTX).— Trung Tá Lê Trung Hiền, phát ngôn viên quân sự chiều nay đã xác nhận rằng việc tháo gỡ căn cứ Bear Cat là theo lệnh của Bộ Tổng Tham Mưu Quân Lực VNCH.

Trong cuộc họp báo thường lệ tại Trung Tâm Quốc Gia Báo Chí để cải chánh 1 nguồn tin của hãng thông Tấn UPI được báo Bút Thép đăng tải ngày 7/2 phát ngôn viên quân sự cho biết thật ra có những xe chở đồ đạc ra khỏi căn cứ của lực lượng Hắc Báo Thái Lan nhưng đây là những đơn vị VNCH tháo gỡ căn cứ này theo chỉ thị của Bộ Tổng Tham Mưu.

Mặt khác, phát ngôn viên quân sự cũng nhấn mạnh rằng việc tháo gỡ doanh trại này đã được một Uỷ ban của Bộ Chỉ Huy 3 Tiếp Vận chứng kiến và kiểm soát.

Trung Tá Hiền cũng đính chính chi tiết cho rằng doanh trại đã bị đốt phá, Theo Ông chỉ có 5 năm căn nhà bốc cháy vì dây điện chạm nhau trong lúc tháo gỡ, không hề có việc đốt phá. Ngoài ra, phát ngôn viên quân sự cũng xác nhận đây là căn cứ Bear Cat chứ không phải là Bến Cát như nguồn tin nói trên.

Hội Đồng Luật Sư

lo ngăn chặn nạn Luật sư tự làm HẠ GIÁ NGHỀ MÌNH

SAIGON, 8-2 (VTX).— Hội Đồng Luật sư vừa nhắc lại các đồng nghiệp về thể thức treo bảng trước mỗi Văn Phòng Luật Sư.Thông cáo của Hội Đồng Luật sư cho biết, truyền thống của Luật Sư Đoàn ngăn cấm mọi sự quảng cáo có tính cách thương mãi, có thể làm hạ thấp giá trị của nghề Luật-Sư.

Trong tinh thần ấy, điều 24 Nội quy định rằng : Luật sư thiệt thọ có quyền treo ở trước Văn Phòng một bảng đề tên họ, chức nghiệp cũng in trên đầu phong bì hồ sơ, giấy viết thơ tên họ, địa chỉ, cấp bằng và danh vị Luật sư Tòa Thượng Thẩm.

Ngoài ra không được ghi thêm điều gì nữa. Để áp dụng nghiêm chỉnh điều khoản kể trên Hội đồng luật sư yêu cầu các đồng nghiệp chỉ được đặt trước cửa Văn Phòng một bảng cho mỗi luật sư thiệt thọ hành nghề tại Văn Phòng ấy.

Ngoài bảng kể trên không được đặt thêm một bảng nào khác chẳng hạn như bảng [illegible] đường, bảng chỉ chỗ đậu xe... trên có ghi tên luật sư hoặc chỉ rõ là văn phòng luật sư.

Bảng kể trên không thể lớn hơn kích thước ấn định là 30 phân x 40 phân và phải được làm bằng những chất liệu thông thường như đồng, cây, sắt hoặc đá một màu.

Trên bảng kể trên chỉ được ghi danh tánh, chức vụ «Luật sư Tòa Thượng Thẩm» và văn bằng có liên hệ đến nghề nghiệp luật sư mà thôi ngoài ra không được ghi thêm chi tiết khác.

Hội đồng luật sư kêu gọi các đồng nghiệp nào đã làm trái các quy tắc nêu trên cần phải điều chỉnh trước ngày 15-3-72. Qua kỳ hạn ấy, Hội đồng Luật sư sẽ buộc lòng chế tài các sự vi phạm.

TIN VẮN

— Các chuyên viên Y tế của VNCH và 8 nước Á Châu khác hôm 8-2 đã bắt đầu một cuộc hội thảo 3 ngày để thành lập 1 tổ chức Y Tế Á Châu (AMO). Cuộc hội thảo được tổ chức tại Bộ Ngoại giao Nhật ở Đông Kinh.

— 10 giờ sáng 8-2, Phó Tổng Thống Trần Văn Hương đã đến chủ tọa lễ phát quà cho học sinh trường Quốc Gia Nghĩa Tử Saigon nhân dịp Tết Nhâm Tý.

Gần 1.000 học sinh đại diện cho tất cả học sinh trường Quốc Gia Nghĩa Tử tập trung tại phòng hội của trường để được PTT phát quà Tết cùng tham dự chương trình văn nghệ mừng Xuân.

— Tính đến ngày thứ sáu, Nga xô đã vẫn đầu tại Thế Vận Hội mùa đông tổ chức tại Sapporo (Nhật) với 3 huy chương vàng, 3 bạc, 1 đồng. Đông Đức hạng nhì, Thụy Sĩ 3, Hòa Lan 4, Tây Đức 5, Hoa kỳ vẫn ở hạng chót với 2 đồng.

Nhà ông Tướng bị lính đào ngũ đột nhập vơ vét

SAIGON.— Đêm 31/01 vừa qua hai tên đạo chích đã đột nhập vào tư thất Thiếu Tướng Lê ngọc Triền TưLịnh SưĐoàn 22 BB ở cư xá Lữ Đại Hành bê tủ lạnh và đồ vật trong nhà trị giá khoảng 300.000đ. Qua ngày sau Đại Uý Nguyễn kim L. tùng sự dưới quyền Th.T. Triền vô thăm nhà mới phát giác ra vụ trộm.Đại Uý L. liền tới bót trình nhà chức trách. Cảnh Sát Bộ Chỉ Huy Quận 11 nỗ lực điều tra tóm được hai chú chích đem về bót, được biết tên Lương văn T (30 tuổi), Phạm tu H (21 tuổi) cả hai là lính đào ngũ. Khi bị bắt cả 2 còn tự xưng là «Lương Sơn Bạc». Chiều 8/2 cả hai bị giải Tòa. (AH)

Vũng Tàu bắt trọn ổ đặc công C.S.

VŨNG-TÀU 8-2 (VTX)— Bộ chỉ Huy Cảnh Sát Quốc Gia Vũng Tàu sau nhiều ngày theo dõi, tuần qua, đã bắt trọn ổ đặc VC công gồm 4 tên, tịch thu được 6 Kí lô Plastic, 1 số lựu đạn và đạn. Theo cung từ khai thác, toán đặc công này mưu định phá hoại một số cơ sở trọng yếu trong thị xã và khủng bố dân lành nhân dịp Tết Nhâm Tý sắp tới.

từ QUÊ ra TỈNH

Thiếu Tướng hồi hưu triển lãm hội họa

SAIGON.— Họa sĩ Yeh Tsui Pai sẽ trưng bày tác phẩm tại trụ sở Pháp văn Đồng minh Hội từ ngày 25-2 đến 5-3-72. Lễ khai mạc phòng triển lãm trên sẽ cử hành vào lúc 18g30 ngày 25-2-72 dưới sự chủ tọa của ông Mai thọ Truyền, Quốc vụ Khanh Đặc trách Văn hóa.

Họa sĩ Yeh Tsui Pai chuyên vẽ vẽ ngựa là một Thiếu tướng hồi hưu Trung hoa Dân quốc. Trong thời gian triển lãm, phòng tranh sẽ mở cửa mỗi ngày sáng từ 9 tới 12 giờ và chiều từ 16 đến 20 giờ.

Hoãn khai mạc triển lãm hội họa CMXCS

SAIGON.— Cuộc triển lãm hội họa Cây mùa Xuân Chiến sĩ 72 dự định khai mạc vào 19g ngày 9-2-72 nay được dời lại một ngày khác sẽ thông báo sau.

Trong một thông cáo vừa phổ biến, Ban tổ chức triển lãm trên cho hay địa điểm tổ chức trước ấn định tại Hội trường thanh niên, số 75 Phan đình Phùng Saigon, cũng được thay đổi tới một địa điểm khác, vì trở ngại đặc biệt của địa điểm trên trong những ngày cận Tết.

Tin thêm vụ cô gái bị giết bí mật ở Biên Hòa

BIÊN HÒA.— Như tin đã loan trước đây do sự vắng mặt vô cớ người ta đã phát giác cô Võ thị E. (21 tuổi) con ông M. ngụ ở khóm C. ấp Lân Thành, xã Bình Trước Biên Hòa, bị kẻ vô danh giết bí mật dấu xác dưới gầm giường với nhiều vết thương. Được biết cô E. bị hạ sát đồng thời mất luôn số tiền 300.000 đồng. Sau nhiều ngày điều tra, ban truy tầm cuộc Bình Trước đã chĩa mũi dùi vào Mỹ kiều tên H. và J. giúp việc cho 1 hãng thầu ở đây. J. được ghi nhận là chồng bán chính thức của cô E. nhưng H. lại được cô E. mê say đắm. Và cũng do chuyện tình xẻ đôi này mà J. và H. có lần xin nhau tí huyết. Sáng 17-1, H. đến tâm sự với cô E. và ra đi lúc nào không biết, tối đến người nhà phát giác ra xác cô. Nghi H. có dính líu đến vụ án mạng nên nhà chức trách VN thông báo cho Quân Cảnh Mỹ mời đương sự lấy khẩu cung nhưng họ đã giữ Mỹ kiềuH. và đưa đi đâu không rõ. (PV)

Lambro leo lề đụng chết người rồi lật

BIÊN HÒA.— Sáng sớm ngày 7-2; không hiểu vì bất cẩn hay còn ngái-ngủ mà tài xế Lê văn M. (45t) (ngụ ở ấp Tân Mai 2 xã Phước Tân) lái chiếc Lambro số EO.7522 từ nhà chạy lên Biên Hòa rước mối, đã đề xe leo lề đụng bay hai người đi bộ. Tài xế M. mất bình tĩnh làm xe đảo quanh quẹo rồi tự lật giữa đường, sau khi suýt tông phải một chiếc vận tải ngược chiều. Tai nạn xảy ra, Lambro hư móp, tài xế M. xây xát, riêng 2 nạn nhân kia thì ông Nguyễn văn Niên 54t. (ngụ nơi đây) bị thương trầm trọng. Ông Hoàng-văn Hạng 45t. (ngụ ở Xuyên Mộc Phước Tuy) bị vỡ sọ, gãy tay chân chết tại chỗ. (PV)

Tảo mộ đốt cỏ khô suýt thiêu rụi cả Ấp

SAIGON.— 9giờ sáng 6-2, có người đi tảo mộ tại nghĩa địa ở ấp Tân Hiệp xã Tân Sơn Hòa đốt cỏ khô. Gặp mùa nắng lửa phát cháy lan vào trong xóm.Khi lửa bắt cháy gần đến xóm nhà lá, đồng bào vội lo dọn đồ đạc bồng bế chạy. Ngay khi ấy đội cứu hỏa Gia Định đến nơi ngăn chặn được. (DL)

Coi chừng kiểu lường gạt quá tối tân này

SAIGON.— Trưa ngày qua, bà Trần H. (39t) nhà ở đg Nguyễn Khoái thấy 1 thiếu nữ ăn mặc sang trọng đến nhà cho hay, chồng bà tên Đàm Th. tài xế Taxi chạy ở Xa Lộ Biên Hòa đụng vào xe Mỹ được chở tới Bệnh viện Vũng Tàu cứu cấp. Tưởng thật bà H. nhờ thiếu nữ này đưa ra Vũng Tàu thăm chồng, khi đến bến xe đò Pétrus Ký lấy vé xe ra VT, thì thiếu nữ này cho biết đã phải bỏ ra 3.500 để mua máu tiếp cho chồngbà. BàH. cho biết không mang tiền theo để chở raVT thăm chồng rồi sẽ xin hoàn lại số tiền sau và đền ơn, Cả hai người ra Vũng Tàu bà H. tìm khắp bịnh viện cũng không thấy chồng, thì thiếu nữ lạ mặt cũng biến mất. Mãi tới 10 giờ đêm bà về tới nhà thì thấy chồng bà khỏe mạnh đang ngồi ở nhà. Lúc đó cả hai vợ chồng mới biết bị gạt liền tới bót trình nhà chức trách mở cuộc điều tra, ngày 8/2 Cảnh sát bắt được thiếu nữ trên đưa về bót. Cô ta tên Lý thị V. (29tuổi) (AH)

Phế binh bị bắt vì nói Dân Biểu chứa đào binh

GIA ĐỊNH.— 11giờ đêm 6-2, Phế Binh Lê văn L. (31t) ngụ tại đường Trương minh Giảng đã đến nhà bà Dân Biểu Nguyễn thị Hai ngụ tại đường Trương tấn Bửu nói là bà Dân Biểu chứa chấp đào binh, trốn quân dịch. Bà Dân Biểu liền mời cảnh sát đến bắt Phế binh trên đưa về bót để mở cuộc điều tra. (DL)

Mang bưu phiếu đô la trị giá trên 2 triệu VN bị vồ

SAIGON.— Ngày 7-2, nhân viên Kiểm Nã Tổng Nha Quan Thuế chận chiếc xe đò từ Nha Trang vào Saigon tại Xa Cảng Biên Hòa, xét gặp một thiếu nữ mang 46 tấm bưu phiếu cộng 5.192 đô la trị giá theo tiền VN là 2.129.110. Cô khai tên Nguyễn thị Nh. (22t) ngụ tại Quốc Lộ 1 xã Vĩnh Hải Nha Trang. (AH)

Sơ ý làm lựu đạn nổ, 6 người thương vong

LONG AN.— 8 giờ tối 8-2, một vụ nổ xảy ra tại xã Bình Lập (Long An) do sự bất cẩn của một quân nhân ĐPQ gây cho 6 người thương vong. Được biết quân nhân nọ tên Lê văn Tài đi phép về sơ ý làm lựu đạn nổ, anh Tài bị thiệt mạng. Năm người khác bị thương trong số có một thiếu niên tên Nguyễn văn Tập 16 tuổi, con của ông Nguyễn đình Thanh thương tích rất trầm trọng được đưa vào bệnh viện cứu cấp. (CC)

Đi chợ Tết bị xe lửa đụng trọng thương.

SAIGON.— Khoảng 7 giờ tối 7-2, một tai nạn xảy ra tại đường Phan đình Phùng, sát chợ Vườn Chuối, chuyến xe lửa chạy đường này đụng một thiếu phụ đi chợ Tết, Bà nay đang đứng chọn mua thực phẩm không ngờ xe lửa tới sát bên nên bị đụng trọng thương. Nạn nhân Bùi thị Thu (52 tuổi) (CC)

Gần Tết, cờ bạc, tài xỉu đánh đầy ngoài công lộ

GIAĐỊNH.— 11 giờ đêm 6-2, nhơn viên Cảnh sát Tân Bình đi tuần tại ấp Tây Nhứt Phú Nhuận bắt quả tang trên 10 người đánh tài xỉu bầu cua ngoài công lộ, cảnh sát tịch thu tang vật và 1 số tiền tang. Tất cả bị đưa về bót lập biên bản giải tòa. Mấy ngày gần Tết, ở nhiều hẻm người ta thấy cờ bạc đánh công khai từng tốp một. (DL)

Năm hết tết đến, 6 kẻ chán đời 1 đêm

GIA ĐỊNH.— Đêm 7-2, người ta có chở vào bệnh viện 6 người : Lê Văn H. (43 tuổi) Trần thị Hi (19tuổi) Huỳnh thị T. (23 tuổi) Huỳnh thị M. (16 tuổi) Võ thị Nh. (24 tuổi). và Ngô thị B. (24t). 6 người này uống độc dược tự tử bịnh tình khá nặng. Được biết số người này buồn chán vì gần tết gia đình thiếu hụt chồng lãnh lương cờ bạc thua hết đồng thời cũng có cô thất vọng vì tình. (DL)

Chiêu đãi khách nhậu đánh nhau, 2 bị thương

SAIGON.— 12 giờ khuya đêm 7 rạng 8-2, một trận lưu huyết dữ dội đã xảy ra tại bar K. Tr. ở đường Trần quốc Toản. Kết quả được biết có 2 người bị thương trầm trọng được chở vào bệnh viện cứu cấp.

Theo cuộc điều tra, vào giờ nói trên, có một tốp thanh niên mặc sắc phục Cảnh sát Dã chiến (thuộc Biệtđoàn 222) vào bar ăn nhậu sau đó sinh ra xích mích với một cô chiêu đãi viên trong bar. Rồi hai bên xáp đánh lá cà với nhiều người khác ngoài cuộc nhảy vào dự chiến. Súng nổ loạn vì có người móc súng ra bắn nhưng may không ai bị thương. Những người xáp chiến gồm 2 phe : một của CSDC và một bên các cô chiêu đãi toàn dùng dao và ly tách đập bể. Vì vậy, có một CSDC tên Phạm nguyên Tuấn H. (23t). bị chém 2 nhát trúng đầu ngã gục trên vũng máu. Ông này thương tích rất trầm trọng e khó sống. Phía bên kia có một cô chiêu đãi tên Nguyễn thị B. (27t) cũng bị chém trúng mặt máu tuôn xối xả. (CC)

Cháu ăn thông với người ngoài cuỗm của bác ngót 3tr

SAIGON.— Bà Trang thị Th. (48t) nhà ở đường Trần chánh Chiếu có kho hàng chứa sắt tại dg Tân Thành. Hôm vừa qua bà Th phát giác 1 số sắt và ống nước trị giá 2.769.000 bị kẻ gian phi vào lấy. Mở cuộc điều tra Cảnh Sát bắt cháu bà Th. tên Nguyễn bảo Q. (20 t). Cậu Q. cho biết đã bị tên Lý C. (20 tuổi) dụ dỗ lấy số sắt ống nước rồi đem bán cho 3 tiệm H.H do bà Châu Tr. (49tuổi) làm chủ ở đường Tôn thất Thiệp. bán cho tiệm sắt T.H ở đường Trần quốc Toản do bà Lưu bích Th. (30 tuổi) làm chủ, tiệm sắt T.H ở đường Nguyễn Trãi do ông Uông Đức T. (43 tuổi) làm chủ. Cảnh Sát tới 3 tiệm nói trên tịch thu 1 số sắt và mời 3 chủ tiệm đưa về bót. Sáng 8-2 cả 5 bị giải Tòa. (AH)

tin cần biết

Viện Khoa học Giáo Dục mở 3 khóa học mới

— Viện Khoa Học Giáo Dục cho hay sẽ mở 3 khóa học mới sau đây : Khóa năng động tập thể (Dynamique de Groupe). Học cách điều khiển hội nghị, hội đoàn và rèn luyện nghệ thuật lãnh đạo. Học mỗi sáng Chúa Nhật từ 9g-12g. Từ ngày 27-02-72 đến 30-4-72. Ghi tên trước ngày 25-2-1972.

Khóa Điều Khiển Sinh Hoạt Học Dạy các loại thủ công, búp bê, múa rối trò chơi, ca vũ. S.H. Mai Tâm dạy môn Tâm lý quần chúng. Học mỗi sáng Chúa Nhật từ 8g.30, 11g30 từ ngày 27-2-72 đến 30-4-72.

Khóa chuẩn bị vào đời (khóa 5) dành cho lứa tuổi 16-25. Học làm người, thành nhân, thành công Các vấn đề tư cách, hôn nhân, gia đình, xã hội. Học mỗi sáng Chúa Nhật từ 8g30-11g30 từ ngày 5-3-72 đến 7-5-1972.

Ghi tên tại Văn phòng S.H. Mai Tâm Viện Khoa Học Giáo Dục Saigon số 102, Hùng Vương Chợlớn Saigon 5 Đ.T. 51.148.

Cấm chạy ầu trên Đường Tôn Đản

— Tòa Đô Chính thông cáo : Nhằm mục đích sớm hoàn tất công tác làm đường Tôn Đản để đồng bào có phương tiện lưu thông được nhanh chóng dễ dàng và cũng để tránh tai nạn có thể xảy ra cho đồng bào do các cơ giới nặng của RMK đang lúc hoạt động gây ra, kể từ ngày 4-2-1972 mọi sự lưu thông của các loại xe trên đường Tôn Đản đều bị hạn chế. Yêu cầu đồng bào tìm các lộ trình khác thích hợp để xử dụng.

Tòa Đô Chánh thiết tha kêu gọi đồng bào tôn trọng luật lệ để công tác sớm hoàn tất và tránh sự phạt và phiền phức của Cảnh Sát.

Trình diễn hài kịch

— Vở bài kịch «Sư Tử giữa mùa Đông» của James Goldman sẽ được trình diễn liên tiếp mỗi 20 giờ từ ngày 9-2 đến 11-2 tại thính đường Hội Việt Mỹ Saigon.

Vở kịch do ông Duane E. Hauch đạo diễn với các diễn viên gồm James Woolway,Ski Olsonoski,Frank Conway, Eric Johns, Don Turner, Barry Cossman và Robynne Rufe. Vào cửa tự do.

Muốn nối cống nhánh vào cống công cộng phải xin phép Tòa Đô Chánh

— Trong một thông cáo vừa phổ biến, Tòa Đô Chánh cho biết đồng bào nào muốn nối cống nhánh tại tư gia vào cống công cộng Đô Thành hãy nạp đơn tại Tòa Đô Chánh (Sở Công Chánh Đô Thành. Đồng bào sẽ được cấp giấy phép dễ dàng và chỉ phải chịu một khoảng tiền nhỏ về Giám thị hướng dẫn việc xây hầm đặt ống đúng cách và hợp lệ.

Theo Tòa Đô Chánh, mấy lúc gần đây Tòa Đô Chánh nhận thấy có một số đồng bào đã tự tiện thuê người cho nối đường cống nhánh trong nhà ra thẳng cống công cộng Đô Thành. Việc làm bất hợp pháp và không đúng kỹ thuật đó gây hư sụp và làm tắt nghẽn con đường công cộng.

Các tin khác

— Tòa Đô Chánh vừa cho áp dụng chiều lưu thông duy nhứt trên đường Lê Ngô Cát, theo hướng Phan Thanh Giản, Ngô Thời Nhiệm trong khoảng thời gian từ 11giờ đến 13 giờ. Tòa Đô Chánh kêu gọi tinh thần kỷ luật đồng bào để tránh sự can thiệp của Cảnh Sát.

— Nha Thủy Lâm cho biết vào ngày 16-3-72 đúng 9 giờ sáng tại các Tòa Hành Chánh Tỉnh và Thị xã trên toàn quốc, sẽ có cuộc bán đấu giá công khai kỳ thứ nhất cho khai thác các lô gỗ củi thuộc niên độ 72. Kỳ này sẽ đem bán 908.550 thước khối gỗ và 212.000 stère củi.

Những người muốn dự đấu có thể tham khảo điều kiện dự thầu và thể thức lập hồ sơ tại Nha Thủy Lâm, 29ter Phan đình Phùng, Saigon và các Ty Hạt Thủy Lâm toàn quốc trong ngày và giờ làm việc.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 150đ mỗi dòng sau tính thêm 30đ.

Nhà sang đủ tiện nghi Đ.T. vùng quận I. Giao nhà trống. Hỏi 17 Hiền Vương Đakao.

Sang và bán nhà trên lầu, điện nước, lối đi riêng tiện nghi. Hỏi 136/20 Lê Thánh Tôn ĐT.92.376.

Cam Ranh sang hoặc bán 1 cửa tiệm sản xuất cà rem ngay tại CamRanh, lợi tức nhiều. Hỏi 129 Quốc lộ số 1 Ba Ngòi Cam Ranh.

Sang nhà 330 lô J chung cư Nguyễn Thiện Thuật, giá rẻ, đủ tiện nghi. Hỏi 12g30 và 6g30 chiều.

PHỐ SANG

Phố Hai Bà Trưng, Saigon. 4x25m có Điện thoại. — Phố lầu Phan đình Phùng, Saigon, mặt tiền đủ tiện nghi, có điện thoại. — Phố lầu Bùi Viện, Đề Thám, 4x25m. sang toàn thể hoặc từng phần. — Phố lầu Pasteur, Saigon Hai căn liền nhau 7m3x19m, có điện thoại. Hỏi 44, Cao Thắng, Saigon hay 282, Cống Quỳnh. Saigon Đ.T. số 90,167

NHÀ [illegible]

Bán nhà 186 Cao Thắng Saigon.

Nhà bán khu yên tịnh, 2 tầng, đủ tiện nghi điện nước, điện thoại, garage, rộng rãi. Hỏi 17D Cư xá Đô thành SG.

1T200 1 căn nhà 12x16m lợp tôn dùng làm hãng tại hương lộ 14 nối dài, gần trường học lao động cầu Tre số 4 liên gia 11. Do địa chỉ 175-177 Sư Vạn Hạnh Saigon. Hoặc trên lầu 543 Trần quốc Toản Saigon.

Bán 5000th. đất đã remblai và chỉnh trang gần cư xá Coageco và hồ tắm Thiên Nga tại An Phú Xã. Xin do ô. Ba 213 Tự Do Saigon (phòng 24) Đ.T. 21.218.

PHỐ trống bán

2 phố lầu mặt tiền mới cất 9mx15m Phan Giản, Sg giá 22T phố lầu Cá Hấp 4mx14m Bùi quang Chiêu Sg. có tél giá 8T. Hỏi 282 Cống Quỳnh, Sg. Tél. 90.167.

Bán nhà 5x17m

Có lầu suốt đủ tiện nghi đường Phan đình Phùng Saigon. Số 339/36/7 liên lạc 315 Thành Thái Saigon để xem nhà.

Rẻ hơn cất 400 và 650 ngàn nhà đẹp 4m.5x 12m, đều có sân và đất trống 150m vuông. Tiện chăn nuôi, taxi vô đến sân.Mua xong giao liền. Hỏi ông Bảy gạch 108 (quá cầu) Dương công Trừng, Thị nghè.

1T300 chắc giá phố thương mại. 2 mặt tiền, 2 tầng, có garage, điện nước, điện thoại. Hỏi nhà thuốc Minh Châu 114 Nguyễn văn Thoại (chỗ tập lái xe) hoặc ĐT.50.790, cô Chi.

NGUYỄN VĂN THOẠI

Đất trống có rào tường bán 2.000đ/1m2 (sau trường Nhân Chủ), hỏi 206 Lê thánh Tôn SG.

Bán căn nhà đủ tiện nghi điện nước 4mx20m. Hỏi tại địa chỉ 321 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận. Sáng 9g-12g. Chiều 4g-6g.

VILLA VŨNG TÀU BÁN

Villa trệt Bãi Sau 250m mới cất bán 3T2—Rạp hát tại Vũng Tàu 17x44 bán gấp. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Sg ĐT.90.167.

Phố bán trống

Phố lầu Lê Thánh Tôn Sg 4mx28m có Tel, 5 tầng—Phố lầu Phan Bội Châu Sg 4mx27m có điện thoại, 3 tầng—Phố lầu trung tâm Đô thành, gần chợ Saigon 6mx33m, 6 tầng, có Tel, máy lạnh. Hỏi 44 Cao Thắng Saigon. ĐT.90.167.

Đất bán Tại ngã ba Bắc Cần Thơ mé Cái Dồn, sát lộ 2 mặt. Tiện mở hãng xưởng hay khuếch trương 25mx60m lộ số 4 và 17. Xin hỏi số 12 Hồ văn Ngà Saigon.

PHỐ LẦU ĐÚC MỚI XÂY

luôn đất có B.K sân thượng, mặt tiền đường 9x15m2 đầy đủ tiện nghi địa điểm thật đẹp, tiện lợi mọi ngành thương mãi (laboratoire xưởng, banque, vật liệu kiến trúc...) điện 110-220, nước, 423 Phan th. Giản Saigon.

Phố lầu bán, có điện thoại. Xem nhà ngoài giờ làm việc. 254 Trương Minh Giảng — ĐT 41.652

ĐẤT trống bán

— Đất Hiền Vương Sg. có tel. 275m, mặt tiền — Đất Bến Vân Đồn 3.038m, chia nhiều lô, mặt tiền — Đất Đakao, mặt tiền nắng sáng. 400m — Đất Võ Tánh Cách Mạng. 1.500m — Đất và kho 3000m Cống Quỳnh Sg — Đất Cách Mạng 1.400m. Hỏi 282 Cống Quỳnh Sg. Đ.T. 90.167.

SAIGON INFORMATION SERVICES

492 Hồng Thập Tự
Phone 20.568

Phố lầu: 4mx18m50, sân 4x7. Lục Tỉnh Chợlớn, có BK. — 12mx12m(3 căn) Nguyễn Tri Phương— — 4mx20m Lê văn Duyệt Gia Định — 8mx18m Hồ văn Ngà có BK. — 4mx20m Lê Thánh Tôn, có BK. — 7mx28m Cầu Kinh Gia Định — 4mx28m Cầu Kinh GĐ.

Nhà lầu: 1 tầng 6mx7m Trần Hưng Đạo—4mx18m Lê văn Duyệt GĐ — 3m8x12m Bùi thị Xuân GĐ

BÁN HOẶC CHO THUÊ

1 cao ốc 6 tầng lầu, mặt tiền đường Phan Thanh Giản Sg. thuận tiện mở trường học, ngân hàng hoặc văn phòng thương mãi. Thương lượng xong giao nhà liền. Hỏi 86 Trần Quý Cáp trong giờ làm việc.

Nhà bán có bằng khoán đất, đầy đủ tiện nghi, 4thx24t, bề sau nở hậu,hướng đông nam, compteur điện nước, tại đường Phát Diệm. Giá nhất định 4T5. Hỏi cô Tâm 160B Trần Hưng Đạo lầu dưới tiệm may Phong Phát Saigon.

Đất trống 2 mặt tiền, 645th.v. đã remblai, xây tường, cổng sắt số 297 Nguyễn v. Thoại 13.500đ 1 thước, gần cây xăng Shell Cư xá Lữ Gia, hỏi tại chỗ từ 5g đến 6g chiều mỗi ngày.

Bán nhà mới làm 2.7x13m có gác váng nở hậu, điện nước đủ, làm theo kiểu phố, khu lịch sự đường lớn xe vô tới nhà, 850.000đ Hỏi 308/48 Võ Tánh Gia Định vô hẻm Hòa Bình.

Bán nhà nhà đúc 2 tầng, bếp điện nước cầu 3mx10m Hỏi số nhà 150 đường Bùi Viện Saigon.

Bán 1000m2 đất khu Villa góc Lê Lai Hàn Thuyên Dalat Hỏi ông Lê ĐT 90.038.

Nhà bán 1T6 đủ tiện nghi có chỗ để xe hơi cửa hông hậu gần chợ trường học Đường Châu văn Tiếp Hẻm Nguyễn Thái Học Gia Định số 1213 Xem nhà từ 16 đến 21giờ

Villa lầu bán

(luôn 700m2 đất). Mặt tiền và góc đường, giá 18T. Xem và hỏi 236K Trương minh Ký PN.

Vì thiếu người trông nom, bán cửa hàng thực phẩm và tạp hóa, địa điểm rất tốt, đông khách. Có thể mua luôn tầng lầu. Hỏi buổi chiều 224 Trương minh Ký Gia Định, gần nhà thờ Ba Chuông.

Bán đất Cầu Xa Lộ, 670th.v giá 3T. Hỏi 220/129 Trương minh Giảng.

Đất nhà nhiều lô đẹp. B.K đường Trương minh Ký Saigon mua bao nhiêu thước tùy ý 10.000đ/1th.v. Đồ án kiểu bán Villa song lập Plancher đúc tiện lên lầu tiện nghi sang trọng sân xe hơi bán 1T8 luôn đất BK. Và 2 phố lầu đúc rất đẹp mặt tiền buôn bán 3T7 và 4T5. Hỏi 49 Trần khắc Chân. Tân Định Saigon.

ĐẤT VƯỜN Bán

300th, v. tiện chăn nuôi: heo, gà cá—hoặc trồng cây trái — nơi yên tịnh để dưỡng già 1000 1 th.v xe vào tận nơi gần hãng Sakymen (cầu Bình Lợi). Hỏi số 82 Tôn thất Thuyết Khánh Hội.

Bán nhà mặt tiền đường Hùng Vương Thị Nghè 141 cùng đường.

Nhà lầu lầu 1T6 sau bến xe lô chạy Dalat đường Pétrus Ký Saigon, đồng hồ điện, nước riêng gần bến xe, chợ, nhà thờ, chùa, Trường học. Hỏi 590 Phan th. Giản Saigon chỉ dẫn.

VILLA LẦU TÂN ĐỊNH 10T

bán luôn đất ngang 11mx31m, tiện mở **trường, labo, kho xưởng** hay **kỹ nghệ.** Có tél. điện cao thế. **Hỏi GS Triều, 57 Trần Nhật Duật.**

Bán phố buôn bán và ở

(đường Đinh Tiên Hoàng Dakao) Bán phố lầu mặt tiền tiện mở văn phòng hoặc buôn bán và nhiều căn phố trệt, phố lầu để ở tại số 72 đường Đinh Tiên Hoàng Dakao (gần Ngã tư Đinh Tiên Hoàng-Phan Thanh Giản). Phố mới xây cất đầy đủ tiện nghi, điện nước riêng. Coi nhà tại chỗ. Hỏi Ô. Lê Duy Dục 153 Tự Do ĐT 20728. Ô. Nguyễn văn Trọng 120A Đinh tiên Hoàng ĐT 20830.

VILLA trống bán

— Villa lầu và kho 10.000m2, Nguyễn văn Học Gia Định — Villa lầu Võ Tánh 300m2, có tel, đủ tiện nghi — Villa trệt Trương tấn Bửu Phú Nhuận 1.000m2 — Villa lầu Hiền Vương Sg mặt tiền 1.003m2 — Villa trệt gần chợ, nhà thờ, trường học, 2.000m2 — Villa lầu mới cất, Nguyễn văn Học Gia Định mặt tiền, rất đẹp, 1.050m2, sân thượng có mái đúc, một dãy nhà 5 căn, garage để 10 xe, sân rộng. Hỏi 282 Cống Quỳnh Sg, Đ.T. 90.167.

Bán phố lầu đúc trống

luôn đất có sân thượng đường Phan văn Hùm, Ngã Sáu Saigon 4x29m2 có BK tiện cho mọi ngành, Laboratoire, xưởng Banque, điện 110-220V, đủ tiện nghi, 16T500. **Đất trống remblai đẹp** sau Cư xá Sĩ quan Thủ Đức 5050m2 780đ/1m2 có BK. Hỏi 170 Gia Long Saigon, Đ.T. 95.960.

Phố 1.690.000

Giao nhà ngay (Hòa Hưng) Dài 21m ngang 4m50. Lầu. Lát gạch bông Compteur điện và nước, quạt trần. Cầu tiêu và nhà tắm riêng biệt. Bếp gạch men, Douche. Sân riêng cửa sắt. Có cửa hậu. Khu thật yên tỉnh mua xong giao nhà ngay. vì dời đi xa. Xem nhà là vừa ý. Hỏi 322/1N Lê văn Duyệt Saigon (vào hẻm khoảng 20 mét). Tiện cho gia đình quân nhân công chức đông con và học hành.

Nhà và xe bán

Nhà đẹp, Kiến trúc tân kỳ 6mx18m. Ba tầng lầu đủ tiện nghi. Thích hợp những gia đình sang trọng bán 4 triệu 500 ngàn.

Xe Mazda 1.500 SS du lịch, màu trắng. Radio máy lạnh Origine, Cassette đời EI : 20.,. bán giá nhất định 2 triệu 800 ngàn. Hỏi : 319/2 Nguyễn văn Thoại Chợlớn (hẻm trước trường Nữ quân nhân trong giờ nghỉ việc).

2T Nhà mặt tiền, đủ tiện nghi Hỏi 139 Đò thành Nhấn quận 4 Saigon.

Bán 2 căn phố thương mãi có đèn, nước, điện thoại luôn đất. 175-185 đường Hùng Vương Thị Nghè gần xa lộ. ĐT 21.148-94.979.

Cần bán gấp 1 căn nhà mặt tiền 4 tầng rưỡi, căn bìa, có hẻm rộng hướng đông nam, sát chợ Nguyễn tri Phương, gồm có 7 phòng ngủ 6 quạt trần, kiểu tối tân, bán giá phải chăng. Xin hỏi 179 Triệu Đà Chợlớn.

750 ngàn, nhà tôle 4mx16m, có điện nước gần trường, chợ tiện buôn bán.Xem tại F186/81 hẻm 129 Bến Vân Đồn Saigon, qua khỏi khu tái thiết Vĩnh Hội 100m.

1T950 nhà đúc mặt tiền, có điện nước, cửa sắt, 3m4x20m, cam đoan tới coi là ưng liền, ai tới trước có mang tiền cọc là được bớt giá đặc biệt, nhà trống có thể ở liền hay quaTết. 390 Phạm thế Hiền, gần ngay cầu chữ Y.

Đất chỉnh trang

30 mẫu gần Đô thành, cạnh Quốc lộ và xa lộ, đã có điện. Cần bán hoặc hợp tác khai thác. Liên lạc 159/49 Triệu Đà Chợlon. ĐT.51981

3T2 1 lầu 4mx20m, hướng Đông, công tơ điện nước, hoặc đổi DL. VTN. 282 Võ Tánh GĐ, Lăng Cha Cả TSN.

Nhà bán mặt tiền, đủ tiện nghi, phố thương mãi 724 Trần hưng Đạo Sg.

Nhà bán hay sang

1 phố trệt 80m2 đất mặt tiền đường Lê văn Duyệt Hòa Hưng. Giao nhà trống, Địa chỉ Saigon 188 Trần quang Khải Saigon ĐT 41.410.

CẦN BÁN RẺ

(Villa, cao ốc, phố lầu, đất)

— 1 biệt thự 300m2, mặt tiền Tr. Minh Ký, sân rộng, tiện cất thêm phố thương mại — 1 cao ốc khách sạn Trung tâm Saigon — 1 phố lầu 3 từng Trương Tấn Bửu — Nhiều lô đất Xa lộ đã phân lô, bằng khoán riêng, cất ngay Villa, 1000, 2000m2. Hỏi123 Bà HuyệnThanh Quan,Đ.T. 99.833 hay bà Minh 73 Huỳnh Qu. Tiên Saigon, Đ.T. 91.194.

Nhà bán 1 căn nhà hẻm hai mặt tiền, và một căn mặt tiền. Hỏi 151A Ngô tùng Châu Saigon.

Villa Vũng Tàu

Mới xây cất xong, ngó ra biển bãi sau, trên đồi cát, hướng Đông, thật đẹp, đủ tiện nghi điện nước, khu nghỉ mát lý tưởng, sân rộng để được nhiều xe. Do ông Đức 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL) chỉ dẫn.

Bán nhà lầu 4T 3 từng mới đúc, khu villa, đất có BK-3 nhà vệ sinh, nước điện riêng đường xe hơi. Xem tại 6/15 Chi Lăng Gia Định nghỉ 3 ngày Tết.

NHÀ NGUYỄN HUỆ P.N.

1T8 4mx22m lầu đúc, nở hậu. Hỏi 6813.

Bán một căn phố lầu, mặt tiền đường, có Garage, điện nước luôn đất, Hỏi 180 Trần bình Trọng Cholog.

Saigon Information Services: 492 Hồng thập Tự Sg. Tel 20568. Bán: **VILLA** 200m2 Yên Đỗ có điện thoại và BK.500m2 Sương nguyệt Ánh, có BK 500m2 Ngô Tùng Châu GĐ có BK,600m2 Lục Tỉnh có BK,300m2 Cách Mạng GĐ 1000m2 Trương công Định Vũng Tàu có BK. **HOTEL:** 1600m2 Lý thường Kiệt Vũng Tàu. **ĐẤT:** 10.000m2 Cầu Kinh GĐ có thể phân lô. 3000m2 Cách Mạng Gia Định, 10.000m2 trung tâm Sàigòn, 2000m2 Hoàng Hoa Thám GĐ.

Building bán trống

— Building gần Tự Do 660m2, 8 từng, đẹp tối tân. — Building Dakao TânĐịnh, 715m2, mới xây. — Building Phạm ngũ Lão Saigon, 600m2, 10 từng. — Building Trần hoàng Quân (Cholon) 1.500m2, 10 từng. — Nguyễn Duy Dương (Cholon) 4 từng. — Building Vũng Tàu, gần chợ, 2.000m2, có 2 tel. Hỏi 44 Cao Thắng Saigon, hay 282 Cống Quỳnh Saigon, Tél 90.167.

Lời to Đi xa bán gấp phố lầu đang mở Bar, Hotel, tắm hơi, rất đông khách tại Bar «Pacific» số 133/7 Nguyễn văn Thoại GĐ. Địa chỉ liên lạc : 459 Trần Quý Cáp từ 12g-14g, 18g-22g

Bán 2 căn phố lầu mặt lộ Ng. văn Thoại đầy đủ giấy phép khách sạn nhà hàng giải khát. tiện mở nhà thuốc bào chế, bảo sanh trường học, ngân hàng, và khu xưởng phía sau trường Đắc lộ Phạm hồng Thái, bán rẻ xin hỏi 50 Ng. an Ninh Đ.T. 99979.

VILLA DALAT

bán Villa lầu, xây cất tối tân ăơn 2000m2 đất trung tâm thành phố. Hỏi 60 Yên Đỗ Saigon. ĐT 40.387 hoặc 64 Hoàng Diệu Dalat.

Nhà Xa Lộ bán (sau xa cảng, kế nhà hàng Thanh Thành) kiểu Villa tiện nghi điện nước sân rộng garage. Hỏi 229 Trần Hưng Đạo.

Nhà bán đủ tiện nghi 212/99 Nguyễn thiện Thuật Sg.

ĐẤT TÂN THUẬN PHÚ MỸ

Cần mua hay thuê đất từ 10.000m2 đến 20.000m2 gần đường và sông vùng TânThuận, vùng Phú Mỹ hay vùng cầu Rạch Ông (thuộc quận Nhà Bè). Do ông Hán 448A Lý thái Tổ Saigon, ĐT 50.096.

DỌN NHÀ

Có đủ loại xe lớn, nhỏ dọn nhà đi xa hay gần. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon ĐT 21.554 (giờ làm việc).

Nhà bán mặt tiền, đủ tiện nghi, phố thương mãi, 724 Trần hưng Đạo Saigon.

3T9 bán hai căn phố lầu đúc sân thượng, hướng đông, vận tải vào tận nhà, sân xe, khu yên tịnh, đủ tiện nghi, nhà tắm trên lầu và dưới, bao sang tên, bằng khoán riêng. Xem và hỏi tại 156/5bis Hùng Vương (Thị Nghè) ngang cư xá Việt Nam Thương T[illegible]

Bán 2 căn nhà có điện nước gần chợ và trường học. Hỏi 1028A đường Phó đức Chính Giadịnh. Hỏi nhà số 70 Hàng dừa Lăng Ông.

Bán rẻ Villa 937m2 Nguyễn đình Chiểu Sg 35T nhà Chi Lăng Gia Định 2 phòng ngủ nhà xe 3T, phố quanh chợ 600 sạp trong chợ 2x4 th 100 phố 450. nóc béton sắt lên lầu, 2 căn bìa 660m2 1T điện nước, Quốc lộ 1 khỏi Thủ Đức, tiện cho giáo sư Đại học gần đó. Hỏi 220 bis Pasteur Saigon.

Bán 1 nhà lầu ở Cư xá Lữ Gia Phú Thọ (gần Siêu Thị). Thương lượng tại số 380/11 Công Lý, Cư xá Air VN hoặc ĐT số 21.617.

Bán gấp 1 căn phố lầu đường Sương Nguyệt Ánh, đủ tiện nghi (đi ngã sau nhận chuông). Hỏi 69 Sương Nguyệt Ánh.

Vũng Tầu Bán 6 căn phố trệt đúc 4x17m đất 1500m2 hàng rào. Chung quanh xây tường cao 2m, giá nhất định 7.000.000đ. Xin liên lạc Điện thoại 31867. ĐT 42335 DS hoặc hỏi 70/334/3 Chi Lăng Giadịnh.

Nhà bán rẻ 700 ngàn, dời đi xa, 3x11m lót gạch bông suốt, tường gạch gắt suốt điện nước đủ tiện nghi gần chợ. Hỏi 5/4 Cao Thắng chợ Phú Nhuận, hẻm số 1 trường Phú Quí ngó qua hẻm, (hông cư xá cầu Công Lý).

Nhà đất 700.000

Có đèn nước 60m2 đất ở mặt lộ đường Trung Dũng Gia Định.

Bán 3600m2 đất ở trước mặt lộ sau lưng kinh tại Thị Nghè Hỏi 178 Trần hưng Đạo Sg Tél : 20617.

Nhà bán có hoặc không tủ kệ nhà thuốc tây, xem và hỏi 40 Âm Dương Lân quận 8.

Bán nhà mặt tiền kiểu villa đất 200m2. Có điện,nước, garage. Hỏi số 76/5 đường Trần xuân Soạn, cách cầu Rạch Ông 300m.gần bến đò hãng dệt giá 2T8.

BÁN BIỆT THỰ

có lầu, còn mới, khu yên tĩnh, có nhiều huê lợi, miễn trung gian. Hỏi 345/74 Đại lộ Trần Hưng Đạo Sg từ 13 giờ đến 16 giờ.

Đổi đi xa bán rẻ 1.350.000đ nhà cách mặt đường 5t, rộng 4mx20m gần chợ có sân chơi, kiến trúc đẹp, điện nước đủ tiện nghi, nhà tắm, bếp, cầu tiêu máy, biếu thêm 1 máy lạnh 2 ngựa 1 Frigidaire 250L. Xem tại 310A Hòa Hưng. Hỏi cô Nguyễn minh Ngọc 217 Bà Huyện Thanh Quan Saigon, 8g — 12g — 2g30 — 5g30.

Ba căn lầu suốt

rộng mát đủ tiện nghi, có nhà xe, sân, cửa ngõ riêng có thể mua từng căn 2T2 hoặc cả 3 căn 5T5 tiện mở trường học nhà Sanh, cơ xưởng. Mua xong giao nhà ngay. Hỏi Tư Thục Anh Tú 491/5/7 Phan Đình Phùng Saigon (trước Kỳ Viện Tự).

NHÀ THUÊ

Nhà cho ngoại kiều thuê, 32A Bùi thị Xuân Saigon.

Công ty Thương Mãi cần thuê một văn phòng tầng lầu một, lối riêng có điện thoại khu vực Quận I hoặc II tối thiểu 50m2. Liên lạc Hộp thơ Saigon số 2688.

Nhà cho ngoại kiều mướn nước nóng đủ tiện nghi. 243/17 Cách Mạng gần TSN.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA

73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) ĐT : 91.194 Phòng rộng rãi, lịch sự. đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh. Giá hạ. Trung tâm Saigon.

Cho thuê 1 phòng rộng đẹp. Tiện nghi nước nóng, máy lạnh có tél. mặt đại lộ gần chợ Bến Thành. Lối đi hoàn toàn riêng. Hỏi 195 Nguyễn Thái Học Saigon.

CHO NGOẠI KIỀU THUÊ

Nhà 3 tầng mặt tiền Meublé đầy đủ máy lạnh nước nóng, garage sân thượng rộng. giá 80.000đ00 1 tháng tại 194B Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận. Xin thương lượng tại 216 Trương Tấn Bửu Gia Định. Đ.T. 40.340.

Phòng 5.000đ một tháng Khỏi thế chưn, luôn điện nước, Bàn ghế, 1 giường, chiếu v.v. Hỏi Bà Thành Mỹ 543 Lê quang Định Gò Vấp.

Cho mướn phòng lịch sự, điện thoại, tháng 10.000đ tại 414/113-Bis Phan thanh Giản Sg.

KHÁCH SẠN AN HÒA

273 Lê Thánh Tôn và 18 Trương Công Định Saigon. Phòng rộng đủ tiện nghi chỉ nhận khách Việt Nam

Phòng cho thuê. Hỏi 222/1, Lý thái Tổ Sg.

Phòng đầy đủ tiện nghi cho độc thân hoặc vợ chồng son thuê, lối đi riêng. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng chỉ dẫn.

Phòng cho thuê nữ độc thân 51/4 Cao Thắng Sg

Lầu cho thuê, lối đi riêng, đủ tiện nghi số TK 37/13 đường Nguyễn cảnh Chân Saigon cạnh tiệm vàng Vạn Thành vào một chút, quẹo tay mặt 10.000đ 1 tháng.

Phòng nhỏ 3000đ, 6000đ, bao đèn nước. 493/71 Lê văn Duyệt Saigon.

Muốn cho thuê dài hạn nhà, Villa Apt vùng Saigon Chợ Lớn Gia định được giá cao xin liên lạc với Saigon Information Services 492 Hồng thập Tự, Saigon Phone : 20568 (thường trực 24/24 và ngày nghỉ.)

Villa lầu đẹp 4 ph. garage meuble frigidaire, điện nước mạnh, khu an ninh Chi Lăng P.N. cho N.K. đừng dẫn mướn. Liên lạc 71 Duy Tân Sg. Đ.T 94238.

CẦN BINH-ĐINH LỚN

hay Hotel trên 50 phòng, trung tâm ĐT để làm Clinic. Hỏi cô Trinh 70B Lê Lợi. ĐT. 20.381.

Phòng cho thuê Nhà may Diệp 169A Hồng Thập Tự.

Apartment rộng đẹp cho thuê 2 phòng ngủ, 2 tắm,phòng ăn,phòng khách,bếp mặt tiền đại lộ gần chợ Bến Thành Đủ mọi tiện nghi có Téléphone Hỏi 195 Nguyễn Thái Học Saigon.

Lầu 1 cho mướn tiện nghi, 295 Công Lý Saigon.

Cho thuê 1 căn phố lầu đường Cách Mạng, có chỗ để xe, 5000đ 1 tháng có thế chân. Và 1 Apartment 2 phòng lịch sự, trung tâm Sg (dành cho ngoại kiều). Liên lạc 139J Võ Tánh Saigon.

Cho thuê lầu 2. 14x3m6 sân thượng, gác xếp, thuế chân 500.000đ, 1 tháng 5.000đ. 1/15 Tự Đức Đakao.

Cho Ngoại kiều mướn phố lầu rộng rãi bếp riêng sẵn đồ đạc tủ lạnh có lối đi riêng. Hỏi 241 Phan-đình-Phùng Saigon.

Nhà dư ở, cho thuê 1 phòng. Hỏi 490 Vĩnh Viễn Chợ Lớn (góc Triệu Đà).

Phòng cho mướn 10.000đ đủ tiện nghi tại số 436/60 đường Hoàng Đạo. Lê văn Duyệt Saigon.

Cần thuê — Ngoại kiều dân sự cần thuê gấp 1 Villa có sân vườn. vùng yên tịnh, từ 100.000 đến 200 ngàn. trả dài hạn. Và 1 Villa hoặc phố có 8 phòng. Hợp đồng dễ dàng. Liên lạc 139-J Võ Tánh SG. ĐT.92775.

Cho mướn phòng Villa lầu 2 lối đi riêng toilet mỗi phòng. khu yên tịnh, nhận nấu cơm trọ luôn cho sinh viên công tư chức độc thân. Tại 238 Bùi thị Xuân GiaĐịnh (ngang đường Thoại Ngọc Hầu).

Phòng trệt có đồ, đủ tiện nghi cho mướn. Hỏi 187/388/3 Chi Lăng PN ngoài giờ làm việc.

Apt. cho ngoại kiều thuê 1, 2 phòng ngủ, máy lạnh, Frigidaire bếp, nước nóng. 218 Lê Lai. ĐT 22.845.

Volkswagen du lịch EL (NBT) dư dùng. Xe của chủ Garage thật tốt bán 1T1. Hỏi 143 Cộng Hòa Saigon.

Austin 1.100EE Bán. Hỏi 210B Hồng thập Tự Saigon.

Mazda 1500 Deluxe E.O. 6. Radio antenne tự động xe ít đi màu trắng. như mới. Bán gấp 236 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Taunus 12 EG7...

Bán rẻ xe còn mới có Radio xem xe vừa ý. 527 Phan thanh Giản Sg

Toyota 800 Pick Up EI và du lịch EH. 516 Thành Thái, giờ làm việc.

SANG TÊN - ĐĂNG BỘ

Sang tên đăng bộ đủ loại xe Tự Động. Giải quyết mau lẹ. Hỏi 171 Phạm ngũ Lão Saigon.

Toyota Corona du lịch EH. 5 Radio cassette một chủ, hoàn hảo, Bán 376 Lý thái Tổ Ngã Bảy SG.

Bán gấp 1 Taxi R.4.C.V. 1 xe nhà Dauphine EC toàn hảo. Hỏi Vĩnh Hưng 67-69 Trần Q. Toản Sg.

Chuyên sửa N360-TN360

GARAGE TÂN PHÁT

111/7E ngang Võ thuật Ohdokwan xa lộ.

Desoto Microbus EQ. 15 chỗ ngồi mới tinh 516 Thành Thái giờ làm việc.

Xe bán Peugeot 203 số máy 175 toàn hảo. Số 214 bến Nguyễn Duy Quận 8 C.L.

310 ngàn 1 xe Simca 9 sơn màuTaxi,dịp may cho ai muốn làm ăn, Coi xe tại cây xăng Caltex trước số nhà 463B Trần Hưng Đạo Saigon.

SALON TRỊNH MINH THẾ

112 Trịnh minh Thế

Mazda 1600 EQ... Mazda 1500 đời 70. EQ. Opel 1900 EP... Toyota Corona EH... Toyota 800 EI...Honda D.L. EO... Simca 1000 EG... Austin 1100 EE... Peugeot 504 EQ... ID-19 Break EB. Olsmobie. Compact. EC. Mazda B1500 EH...Mazda 800 du lịch EE.

Garage Phát Thành. sửa các loại xe hơi máy dồng sơn điện do nhóm thợ chuyên môn đảm trách. Đặc biệt cân delco bằng đèn điện tử, cân thật đúng theo nhà chế tạo đã quy định không sớm không trễ rất chính xác.. Mời quý vị đem lại A 26 Trần quốc Toản ngang trường đua Phú Thọ quý vị sẽ được hài lòng.

Honda PU 360 EI.8 màu xanh, mui tole, sơn nguyên thủy, 1 đời chủ, ít đi còn thật mới, bán rẻ. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

BÔNG VẢI - BÔNG GIẤY

Cánh bông đẹp nhờ bàn ủi tốt. Một bàn ủi với 7 đầu mạ bền : Bền, đẹp, rẻ nhất, Có bán sỉ cho các trường gia chánh.

Có xe hơi nên biết

NEW THUNDER BOLT

Phát minh của Viện Đại học Kyoto và Viện Nghiên cứu Tokyo Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco Bobine (rất dễ rong 2 phút).

- Máy tăng sức mạnh 30%.
- Bớt hao xăng 20%.
- Bougie bền gấp 3 và piston không đóng khói.
- Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
- Rất cần cho xe xài máy lạnh.

Xin đến coi nguyên lý tại **Hoàng Việt Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon** (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

Volkswagen du lịchEB 9 rất tốt Ford galaxi 63 số thường 5 máy bán hay đổi xe. 430 Phan đình Phùng Saigon.

Bán xe Mercédès 190 kiểu mới đời EH. Hỏi 49 Pasteur Phòng 214 lầu 2 ĐT 21959 Giao Thông Ngân Hàng Saigon.

Fiat 1500L ED xe nguyên thủy thật toàn hảo. 33B Lý thái Tổ Saigon gần cây xăng Caltex ngã bảy.

Toyota Mark II

du lịch bán rẻ. Máy lịch. Cassette. Radio, quạt, màu trắng v.v... chủ lái cẩn thận, ít đi. Xem xe giờ làm việc 32 Hồng thập Tự Saigon, ĐT 22,976, ngoài giờ làm việc 402/18 Trương minh Giảng ĐT 40.993.

Toyota Corolla và 800, đời EI 6... một đời chủ mới nguyên. Bán 1 trong 2 xe. Hỏi 776 Phan đình Phùng Saigon.

Xe bán Dư dùng bán 1 chiếc xe GMC EP 2T5 vận tải nhẹ, thùng cây, 6 vỏ, chạy xăng. Nhập cảng, 1 đời chủ, tiện chở hàng, rau cải, âu dược. Xin hỏi 270A Hùng Vương Thị Nghè, ngã tư xa lộ.

500.000đ Volkswagen Microbus EA Dư dùng không chỗ để, vì có xe mới, cần bán gấp giá rẻ ưu tiên cho ai đến trước xin đến 368 Phan-v-Trị Chợ Lớn hỏi cô Út.

DAIHATSU 1000Familiale

EO, thật mới màu xanh 487 Phan đình Phùng Sg.

MORRIS 1100 EC.8

Dư dùng bán gấp. tình trạng toàn hảo. Chắc giá 1T28 tại 55 Nguyễn huỳnh Đức PN, suốt ngày.

Bán Toyota de luxe kính xanh EI 3 xe thật tốt một đời chủ màu xanh. Hỏi số 7 Ngô tùng Châu Saigon ĐT.90658.

Austin 1100 EC.3 du lịch có radio, xe màu xanh thật tốt bán. Hỏi 252 Bạch Đằng Gia Định tại Garage Hiệp Lợi. Xin liên lạc ĐT 97.760.

Bán Desoto 15 chỗ ngồi xe mới lấy về. 30 Nguyễn th. Học Thốt Nốt (An Giang).

Jeep capot bầu EP thật tốt bán gấp. Hỏi 87/54C Trần văn Thạch Tân Định.

Taxi Dauphine, chủ giữ kỹ. Máy chưa hết rodage. Hỏi 196 Hương lộ 14 Phú Thọ Hòa. Gần Đình Phú Trung.

Bán 1 chiếc xe hiệu Bedford đời EE. Hỏi 571b Lê văn Duyệt Sg.

Bán Fiat 125 EH. Một đời chủ. Xem xe 364 Trần quí Cáp Saigon. Trong giờ làm việc.

DATSUN 1000 DE LUXE

Familial EO. Nhập cảng nguyên chiếc, mới như trong hãng, màu trắng. 197B Lê văn Duyệt Sg.

Opel Rekord EE có Radio xài rất kỹ thật tốt, Dauphine EE.2 xe lấy ở hãng bán gấp hay đổi xe. 432 Phan d. Phùng Sg.

Honda 360 P.U. EO6. mui tôle, xe nhà ít đi còn thật tốt bán rẻ. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền C.L.)

Fiat 1500-L

Bán đời EC.7... đầu chín nút. Radio Anten tự động vỏ 2 màu xe ít đi trùm mền như mới xem xe vừa ý ngay. 21 Cao Thắng Saigon.

Honda EO... du lịch, ít đi. chủ lái lấy bán. Hỏi 97 Cao Thắng Sg.

Mazda 1.000 EO Mazda F.800 dầu bằng EH. 207/1 Trần Q. Toản ngang VNQT.

2CV berl EE máy Cardans mới bán hoặc đổi xe cùng loại ít tiền 93 Hoàng Hoa Thám Giadịnh

Mazda B1500 P/U EI.8 1000 P/U EO-2. Số 32 cư xá Lý-văn-Phức Dakao (sau sở vệ sinh, 42 dg HiềnVương Sg).

Taxi Renault 4-CV EQ sơn dồng, nệm, máy mới, 4 lốp mới, số hòng 25, 620.000đ. Coi xe 169B Trần quốc Toản Sg.

Bán gấp. Jeep vận tải nhẹ đời EQ 5329. Hỏi 29 lầu C. Cư-Xá Nguyễn-văn-Thoại Cholon.

Fiat 1300 đời EE bán.hỏi 117 Lê-thánh-Tôn. Saigon.

Toyota 800 Familial đời EH.7. đã điều chỉnh hỏi Ô Thu 139 Cư xá Yên Đỗ Sg

Volkswagen cuối đời EA thật tốt cần tiền bán gấp. 171 Pétrus Ký Chợlớn.

580.000đ Vauxhall toàn hảo đi xa cần bán gấp. 206 Lý thái Tổ.

Volkswagen EC du lịch bán. Hỏi quán thu băng Liên Hoa số 1 Nguyễn Huệ Saigòn.

Toyota Kính mời ông bà đi La dalat màu vàng đã trả mua chiếc Toyota Mark II mui da màu vàng chanh (4tr 3 qua tên) xin đến lấy xe tại 90A Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Dư dùng Bán Austin 850 đời 1965 máy sơn đồng mới tinh giá 600.000đ. Hỏi 66 Trương minh Giảng Saigon ĐT. 25.687

Commer Familial EB 7 Thamer thực dụng bảng kiến. Contessa 1300 (EE 3) cả 3 hoàn hảo rẻ. 680 Phan thanh Giản Saigon.

Datsun Blubird 67 số X

có Radio, máy móc, hoàn hảo. Đi xa bán gấp chắc giá 400.000đ. Hỏi 12bis Chi lăng Gia định, ĐT : 23637.

Ford Bronco toàn hảo. cần tiền, bán gấp. 368 Hai bà Trưng Tândịnh.

TOYOTA 800 EI DL

MAZDA B1500 bán Hỏi ông Châu 260 Trần Hưng Đạo Saigon

Citroen ID 19. Máy đồng sơn nệm toàn hảo, đời NBV bán gấp hoặc đổi xe PU. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Chợ lớn).

Mazda 1200 EI.7 màu trắng có Radio một đời chủ xe còn như mới 6 Lê Văn Duyệt Ngã Sáu Saigon.

Jeep lùn EQ làm lại đời mới thật tốt và Vespa EG bán gấp tại 220/40A Trương minh Giảng Saigon.

MAZDA 1000 DU LỊCH EH

Radio Anten tự động. Màu xanh origine rất mới. giá rẻ. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Honda N360 DL

Thật mới 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Simca DL-EO.5. sơn trắng tuyệt đẹp xe còn mới nguyên ít đi vì không chỗ để bán gấp coi xe suốt ngày tại 381 Phan đình Phùng Saigon từ ngày 5/2 đến ngày 10/2.

Thamès Familial 350K đồng sơn vỏ thật tốt xe nhà 470.000. D16 cư xá Phú Lâm B.

BÁN XE

Ford Taunus loại Fourgonnette (bít bùng). Tiện chở Âu dược, giấy báo cùng các loại hàng hóa khác. Mua sử dụng liền, khỏi sửa chữa. Coi xe tại số 26 Võ Tánh Phú Nhuận (gần Bệnh viện Cơ Đốc).

850.000đ Simca Beaulieu loại tươngdùng sơn, đồng, sơn, nệm toàn hảo, dư dùng bán rẻ. Hỏi ông Hải Đăng 139J Võ Tánh ĐT 92.775.

Rambler 4 đèn đẹp bán gấp coi xe 612 Nguyễn Trãi CL, vô cửa quẹo trái Hỏi Ông Năm.

Toyota Corona dl. đời 67, lấy số EQ, bảo đảm 19.000cs, còn như mới, bán. Tại 88 Nguyễn Du Saigon.

Daihatsu 360. PU. EP -I- EO mới nguyên, Bán 376 Lý thái Tổ ngã Bảy Sg.

Austin vận tải 3T5 toàn hảo, máy dầu, giá rẻ. Hỏi 50 Công Lý Saigon (giờ làm việc).

Mazda 1500 EO de luxe màu trắng máy lạnh nguyên xứ còn thiệt mới. Hỏi 76 Lý thái Tổ Sg.

Bán gấp xe Renault 10 đời EO 5...,rất tốt giá hạ Xem xe 430/14 Lê văn Duyệt Saigon.

Datsun 1300 đời ED màu đỏ. toàn hảo (mới T/U đã trả giá đến thương lượng). Số 50B Nguyễn văn Mai Tân định.

2CV berl. EA thiệt tốt máy mới, cần tay lái mới, đồng hồ xăng bán hoặc đổi xe ít tiền cùng loại. 216 Lê quang Định (gần chợ Bình Hoà) Gia Định.

Jeep capot cao

Bán có bảo đảm, bao sang tên. 785 Mai Xuân Thưởng. Ngã Ba Cây Thị Gia Định.

LA DALAT bán chưa hết Rodage, Đã đóng mui nệm cửa sắt. Hỏi 178/3B Chi Lăng Phú Nhuận ngoài giờ làm việc.

FORD CUSTON WAGON

bán còn mới nguyên. Xin liên lạc 118 Bác sĩ Calmette Saigon.

Floride EB. Thật tốt một đời chủ, bán hỏi 49 Lê văn Duyệt Saigon.

Taunus 12M EF.7.. thật tốt màu xanh Radio. plafond, nệm, tapie mới toanh. bán hỏi 49 Lê văn Duyệt Sg.

Toyota Mark II Familial đã điều chỉnh Traction Wagon EO.3 bán 1T8. Hỏi số 12 lot L c/c Minh Mạng.

P.404 cuối EB. màu trắng. đã thay đèn và 3 đồng hồ mới, máy mới có radio tự động. Xe toàn hảo. Cần tiền bán. 379 Nguyễn tri Phương Saigon.

Rẻ Traction 11L điện 12V Dynamo trái bí mới 250.000. Hỏi 181bis Bùi hữu Nghĩa Q.5.

VW Microbus

Đời **EC** máy **EJ** và **ED** băng kiếng toàn hảo. 99 Hòa Hưng Chí Hòa

Cần mua nhiều xe du lịch Honda -I- Mazda -I- Toyota. 40 Bác sĩ Calmette Sg.

Simca 1000 làm tại hãng trên 200 ngàn cũng như mới. 171 Pétrus Ký Chợ Lớn.

Bán Du lịch đi Tết 1 Mazda 1200 1 Peugeot 203 số máy 1tr25 1 Jeep Carpeau cao 1 Taxi đời lớn 325 Nguyễn-t-Thuật Saigon.

Bán xe 2CV Fourgonnette EB toàn hảo. Hỏi tại 1A Cao Thắng.

Volkswagen du lịch EC Toyota Mark II Fam. EO.5 Radio Cassette. Mazda 1000 PU EI bán Hỏi 86/19 Nguyễn Huệ PN.

Bán gấp Jeep bầu mới, tân trang máy, sơn. mui, nệm thật hoàn hảo. Xin L/L tại 710 Trần hưng Đạo Saigon ĐT 51.796.

AUDI DELUX EE.8

Sơn đen origine. còn như mới. 1 đời chủ. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

TOYOTA MARK II PU EI..

Xe nhà, ít đi, giá hạ 197B Lê văn Duyệt Saigon.

PEUGEOT 404 E.052

Mới tinh xe chưa lăn bánh. Màu trắng [illegible]38 Võ di Nguy Phú Nhuận.

DAUPHINE GORDINI

du lịch EE.3 màu trắng nệm đỏ thật tốt, 1 chủ 487 Phan-đ-Phùng Sg.

TẾT ! TẾT ! RẺ BẤT NGỜ

ĐẠI ĐẠI HẠ GIÁ :

Máy giặt «Zanussi» hoàn toàn tự động : máy chạy tự động từ rút, xả nước, giặt, xả, nấu nước nóng đến xây khô, không rách, thật sạch, thật trắng. Bếp Gas Grand Luxe Zanussi đẹp, sang, tối tân, lửa trên dưới, bộ phận đề quay (Tournebroche) Chauffebain «IGNIS» 10, 50 lít, mau nóng bền. 615 Phan thanh Giản SG Đ.T. 92.293.

Toyota 800 EH. 6 nguyênthủy đời mới, chạy ít, giá rẻ. 44bis Hiền vương

Datsun 1300 EE toàn hảo hỏi 102 Phạm hồng Thái Gia Định (gần ngã ba Ô. Tạ)

TOYOTA MARK II X

Máy lạnh, Radio, ít đi. 167 Bến Vân Đồn Sgon.

Standard EA.9... Bán 187.000đ. Hỏi 2044 lô K Huỳnh quang Tiên (PN).

Opel Station wagon dồng, nệm sơn, vỏ hoàn toàn mới máy mới làm đi chưa hết rodage Hỏi 128 Ngô tùng Châu Saigon.

Dauphine chưa Taxi 1 đời chủ. Ford Stat. Wagon đời 63. 31G Tân Hòa Đông (Phú Lâm) CL.

Volkswagen EC 7. Radio còn nguyên thủy thích hợp vị nào cần xe tốt. 31 Lê văn Duyệt Saigon.

Dauphine EC đi xa bán gấp rẻ. Hỏi 90F Hiền Vương Saigon ngoài giờ làm việc.

Toyota 800 familiale EH-EI nguyên thủy bên Nhật. Hỏi 43 Lê văn Duyệt Saigon (ngã 6).

Mazda 1500 EH8... 9 nút. máy lạnh. radio, origine, ít đi, chủ tự lái. Xin coi xe tại 269Ter Phan Thanh Giản — 252C Lê thánh Tôn Sg.

Bán Mazda 1500 mới, không đi Hỏi 2 Tân hòa Đông Phú Lâm vào buổi chiều.

204 Bán Peugeot 204 trắng mới tinh vừa về. Hỏi ngoài giờ làm việc 74/7 Hai bà Trưng ĐT 90290.

Peugeot 203 Decapotable. toàn hảo 570000đ gởi Garage Nguyễn văn Đức 712 Hùng Vương nối dài Thị Nghè Cầu Kinh.

Standard đang chạy rất tốt, cần tiền bán gấp, biếu luôn porte bagages bằng dura origine đặc biệt. Xem xe suốt ngày tại 174 (số cũ 127/2D) Bùi thị Xuân gần chợ ông Tạ GĐ.

Chevy II xe Hoa Kỳ nhỏ 6 máy số thường kính xanh. Rad Ant tự động cartridge máy lạnh nguyên xứ. Xe đẹp. Hỏi 55 Nguyễn đình Chiểu SG (gần chợ Tân Định)

Dauphine EE.6... Toàn hảo bán hoặc đổi xe, ít tiền. 71 Cư xá Đô Thành ĐT. 90.266.

Borgward Xe du lịch. 1 đời chủ. máy dàn đồng toàn hảo, vỏ ruột mới. Giá nhất định 350.000đ. Hỏi bà Yến 116 Phan Đình Phùng Saigon (Nha Ngư Nghiệp), trong giờ làm việc.

Bán Simca 1300 đời NB3 xe nguyên thủy có Couchette. Hỏi 44 Ngô tùng Châu Gia Định.

Taxi Renault 4 còn tốt xe đang xử dụng 31 Lê văn Duyệt Saigon.

Fiat 600 9 nút. tiền làm Taxi giá thật rẻ 645 đường Hưng Phú Chánh Hưng.

THAY KIẾNG XE HƠI

Nhận thay các loại kiếng xe hơi nguyên xứ. Mời đến hiệu Tấn Thành số 10 đường Bùi Viện Sgon gần ngã tư Trần hưng Đạo và Ng. thái Học.

Thùng xe Toyota Familial Mark II nguyên thủy 4 cửa còn nguyên trong thùng. kiếng xanh. giá 600.000đ. Hỏi 533. Nguyễn tri Phương. ChợLơn.

Opel Record du lịch radio.đời NBV, mới sơn sửa toàn hảo, thật lộng lẫy. Cần Tết bán gấp giá dễ mua. Hỏi 65 Nguyễn Hoàng (gần bến xe Pétrus Ký), giờ nghỉ.

Taxi Dauphine EB 9. đầu 1 Renault 4C toàn hảo. Hỏi 281/45 Dương Công Trừng góc trường đua quẹo cửa nhà Thờ hầm.

DKW Junior de luxe EB.96 bán gấp. một đời chủ máy mới làm toàn hảo. Xem xe suốt ngày tại 72B Trương minh Ký Gia Định (Trương minh Giảng nối dài) ĐT 41.251.

Simca 1000 EC còn nguyên thủy có radio màu trắng giá rẻ. 44 bis Hiền Vương Saigon.

Traction màu đen còn tốt tiện đưa [illegible] khách, thùng vuông. 44 bis [illegible] Vương.

Bán 1 trong 2 chiếc Traction 11N có cốp vuông 2 [illegible] toàn hảo, mua đi liền, trong dịp Tết giá rẻ 360 ngàn và 1 cái 27[illegible]. Hỏi 314 Trương tấn Bửu Phú Nhuận (ngay bến xe Lam).

Bán Toyota Hilux PU EI và Volkswagen du lịch BT. Do 139 Hồng Thập Tự Saigon

Bán xe du lịch Peugeot 203 số EP.59... số máy 1triệu2 toàn hảo. Hỏi và xem xe tại số 288/E6 đường Công lý Saigon mỗi ngày vào buổi trưa.

HONDA DU LỊCH N360

1 đời chủ tốt như mới, bán gấp giá rẻ không ngờ. Hỏi 35/18 Ngô tùng Châu Saigon (từ 13g-20g).

Dauphine bán, xe nhà bảo đảm chưa Taxi, đời NBW do 100A Cư Xá Đô Thành gần Chẩn Y Viện Vườn Chuối.

Floride EB tình trạng toàn hảo. Xem xe 142 Hiền Vương ĐT : 98.809.

Hilman Commer Familial EB, còn mới nguyên. bán rẻ 630.000đ. Hỏi 397 Lê văn Duyệt Saigon.

Toyota Mark II Deluxe, Model 72 EQ.5..; loại đặc biệt mui da (Saigon chỉ có 1 chiếc) màu vàng chanh đẹp lộng lẫy, kính xanh, Radio. Antene tự động máy lạnh, Tapis nhung, cần số dưới (5 số) nệm da đen Couchettes tất cả đều nguyên xứ. đặc biệt 5 vỏ Lại Tubless. xe còn nguyên trong thùng chưa đi, cần bán gấp. Hỏi 90A Hoàng hoa Thám. Gia Định.

mai bé bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Phụ trách : KIỀU-DIỄM-HỒNG, DIỆU-TRINH, ĐINH-HIẾN, TRỌNG-TẤU, PHẠM SINH KIM TÔ-NGỌC

TẾT CỦA EM

KHIẾU QUỐC VIỆT

«... TẠCH ! Tạch ! Đùng... Tiếng pháo nổ vang dội cả cư xá, rồi lại từng tràng pháo nổ không ngớt. Trên bàn thờ mâm cỗ đã được bày xong. Mẹ tôi đang lo sửa soạn lại bàn ghế, sắp hạt dưa, mứt lại cho đàng hoàng. Anh Việt tôi đang lo coi lại bộ quần áo mới. Tôi lăng xăng cả: giờ chả giúp mẹ coi lại bàn thờ sửa chỗ này chỗ kia, Ông tôi ngồi trên ghế dài đang gật gù ngâm lại mấy câu đối mà ông đã gắng công lọi bộ suốt buổi chiều hôm qua để mua, Ở một góc sân các em tôi, Thằng Ẩn thằng Công bé Uy đang chơi bầu cua với nhau có vẻ vui lắm. Chà ! bữa nay ba tôi diện quá — sắp đón xuân mới mở nào Veston thẳng nếp cái cà vạt được sửa đi sửa lại mãi. Mọi người trong nhà đều vui vẽ, bầu không khí gia đình có vẻ đầm ấm làm sao bỗng :

— Reng... Reng...

Có tiếng chuông cửa reo, tôi vội chạy ra :

— A ! Thì ra chú Hồng qua ba má ơi !

— Con mời cô chú ngồi đi ba má ra bây giờ đó,

Có tiếng ba tôi dặn. Bọn em tôi thật lém cứ thấy khách đến là thập thò thập thụt đợi ba má gọi ra chào mời ở ngưỡng cửa. Chị ở bữa nay cũng diện cái áo mới ra bưng nước.

Gớm ! mẹ tôi thật là tài bà nói chuyện thế nào mà khiến vợ chồng chú Hồng cười ran như pháo nổ.Sau một hồi nói chuyện vui vẻ Hai chú thím kêu chúng tôi ra để lì xì. Tôi ớn cho thằng Ẩn cái thằng lém quá nó chúc thím :

Cháu chúc thím đầu năm sinh em trai cuối năm sinh em gái và trẻ đẹp mãi mãi.

Thế là thím cười rũ ra thưởng cho cu cậu 2 bao giấy đỏ chói.

Sau một hồi lì xì cho chúng tôi chú nói :

Thôi năm mới đến thăm anh chị một chút giờ cho chúng em kiếu.

Có tiếng ba mẹ tôi :

—Gì mà vội dữ vậy, chờ một tí đi lễ với chúng tôi luôn.

-- Thôi ! cho em xin kiếu, để dịp khác ạ

Có tiếng thím Hồng nói thế là ba mẹ tôi phải tiễn chú thím ra cổng. Tiếng chú thím lao xao rồi im bặt. Chắc các bác lại chào nhau chứ gì. Một lát sau ba tôi trở vào :

-- An ! con lấy cái bình tưới thẹ, ba tưới mấy chậu kiểng coi.

Tôi vội vào lấy, mấy đứa em tôi thừa dịp có người xông nhà rồi nên ùa ra sân vui cười ầm ĩ ríu rít như bầy chim. Chả là vì các cậu bị nhốt trong nhà từ tối qua. Sau khi tưới xong mấy chậu kiểng ba tôi bảo :

--Mấy đứa đâu ! kêu má ra ba chụp cho cả nhà một cái hình nào

Thế là lũ em tôi lại reo hò ầm lên, Bỗng lại có tiếng chuông cửa reo. À ! lần này lại là bác Phong đến. bác bước vào nhà bảo :

— Đâu ! các cháu đâu cả rồi, ra bác lì xì nào.

Làm cả nhà lại xôn xao, tiếng chúc mừng lại ồn ào không ngớt. bỗng có tiếng thằng Uynh bạn tôi :

— An ơi ! An à,..

— Ờ ! chờ chút An ra.

Vừa bước ra cửa tôi đã thấy thằng Uynh toe toét cười ở cổng :

— Gớm năm mới sao mày trốn kỹ thế ?

— Xì ! tao phải sửa soạn bộ đồ vía để đón xuân chứ ai như mày, năm mới mà bỏ bô cái miệng, lại rủ tao đi chơi đó phải không ? Vào nhà chào ba mẹ tao cái rồi tụi mình đi.

xXx

Sau khi dẫn nó vào chào ba mẹ tôi, chúng tôi xin phép được đi dạo một vòng. Ba mẹ tôi bằng lòng thế là một lúc sau chúng tôi đã chễm chệ trên yên chiếc P.C 50 của tôi tôi khởi đầu :

— Bây giờ đi đâu đây ?

— Thì .. dạo một vòng rồi kiếm nhà thằng nào mà đến chứ hỏi gì nữa, vớ vẩn !

(Xem tiếp trang 8)

ĐÓN TẾT

MỘNG HUYỀN

MỖI lần nhắc đến chữ «Tết» là lòng tôi lại rộn lên một niềm vui nao nao khó tả dù tôi đã ăn nhiều cái Tết rồi. Cả thằng em út tôi mới lên năm mà cũng trông Tết nữa. Mỗi ngày nó xé đều ba, bốn tờ lịch để cho Tết mau đến.

Tết không còn gì thú bằng gói bánh chưng. Chúng tôi lau lá dong và tước dây để mẹ gói bánh chưng. Tôi cũng bắt chước gói những cái nho nhỏ cho mình. Thế rồi đến giờ nấu bánh. Đứa nào cũng dành ngồi canh. Tôi trải chiếc chiếu trên bãi cỏ ngoài hè.

Trong khi ngồi đợi bánh chín mẹ tôi kể những mẩu chuyện Tết dưới quê lúc mẹ còn nhỏ, lâu lâu chúng tôi lại phá lên cười như tiếng thủy tinh vỡ trong bầu không khí yên lặng. Chúng tôi chả đứa nào buồn ngủ cả, chả bù cho thường ngày thì đã gục lên gục xuống. Nồi bánh đã bắt đầu sôi. Củi nổ lách tách. lâu lâu lại loé lên. Ánh lửa bập bùng và hơi nóng tạo cho tôi một sự ấm áp trong khi gió lạnh vào thổi,

Thấm thoắt đã đến 30 Tết. Tôi lại càng nao nức hơn nữa. Việc trang hoàng nhà cửa đã xong. bánh mứt cũng đã rồi, Bây giờ phận ai nấy lo. Tôi lấy cái áo dài mới đem ra ủi, Ý chết còn đôi giày ba mua, không biết mẹ cất đâu ? Rồi còn đi nói ngọt chị Hai xin cái bông hường để cài tóc nữa chứ,

12 giờ ! Mẹ đang làm lễ Giao Thừa. «Anh Huy ơi ! Lấy pháo ra đốt đi !». Tiếng pháo nổ dòn đưa tiễn năm cũ đi và rước năm mới về chứ !

Xong rồi, tôi vào giường ngủ, nhưng vẫn thao thức. Ngày mai không biết chúc cha mẹ ông bà những gì đây ? Có được nhiều tiền lì xì không ? (Chết ! Ai mà biết được sẽ nói mình tham lam)

Loay hoay bao nhiêu ý nghĩ mà tôi thiếp đi hồi nào không hay...

HẠT NẮNG XUÂN

N.H;

BUỔI sáng mùa xuân nắng chiếu chan hòa khắp nơi mọi vật đều lung linh chiếu sáng !

Nắng Hồng tách rời các chị và lên trốn đi chơi một mình. Cô bé không đi chơi các chị vì mấy chị ấy đi nhanh lắm cơ, còn nắng thì muốn đi thật chậm để có thì giờ mơ mộng ngắm cảnh.

Đến cây hướng dương thấy các chị đã cách mình một quãng xa, nắng hồng bèn đi rẽ sang một con đường be bé gần đấy.

Trên con đường đất đỏ này nắng Hồng nghĩ có lẽ là đường của mấy bác nông phu hay đi qua.2bên đường là bãi cỏ xanh những viên sỏi mà đối với mấy chú kiến đen là đồi là núi.

Nắng Hồng trèo lên một cây cao để nhìn khắp nơi, và cô bé kêu lên một tiếng. đằng xa Nắng Hồng thấy có những bụi hoa thật đẹp.

Lúc ấy, Nắng Hồng chạy mau ghê lắm. nắng muốn đến nơi. Thấy nắng đến. các chị hoa khẽ thì thầm :

— Ồ ! cô bé nào mà dễ thương ghê nhỉ ?

— Họ nhà nắng đấy !

Nắng Hồng cảm thấy mắc cở quá, và không biết nói gì để làm quen với mấy chị hoa, Nắng hỏi một câu mà nắng thấy thật ngớ ngẩn :

— Các chị ơi, cho em chơi với các chị nha ?

(Xem tiếp trang 8)

Lễ Giao Thừa

Em tôi ngồi xổm vợt lông gà
Bên cạnh tôi lau bộ tách trà
Chị mẹ bận rộn quanh nhà bếp
Thằng cu hí hửng chạy vào ra
Mắt thì lấm lét tay chực bốc
Mẹ tôi quát khẽ «xích ra xa»
Mâm cỗ dọn xong vui mừng đón
Buổi tối hôm nay lễ giao thừa

TRẦN THỊ THU

Xuân Cho Tuổi Thơ

(Về các bạn 6l7 Lê quý Đôn)

Một mùa xuân lại về
Trên đất nước Việt-Nam
Mang bao niềm sung sướng
Rộn rã trong lòng bé
Hôm nay ba mươi tết
Ngoài đường rộn rịp lạ
Trong nhà vui khác thường
Mọi người đón chúa xuân

xXx

Đi bên mẹ bé mong
Sao cho sớm đến chùa
Và bé sẽ cầu nguyện
Gia đình bé bình yên

xXx

Sang năm mẹ mừng tuổi
Lì xì bé năm trăm
Ba thì cho gói quà
Ông Bà trao bánh pháo

xXx

Bé cũng xin chúc lại
Ba Mẹ được phát tài
Ông Bà trường thọ mãi
Cả nhà gặp nhiều hên

xXx

Rồi cả nhà vào bàn
Vui cười bên mâm cỗ
Với củ kiệu dưa hành
Và với bánh chưng xanh

xXx

Ngoài đường pháo nổ vang
«Đạch đùng» mãi không dứt
Trong nhà với dĩa mứt
Vừa nhấm nháp vừa khen

KIỀU LIÊN

Truyện cổ tích

Thần Ngựa Trắng

NG. ĐÌNH THẮNG kể

Hôm ấy trời mưa rả rích. gió thổi thốc các lá cây tạo nên một điệu nhạc huyền bí. tiếng dế kêu nào nề đâu đây vẳng lại, Hai người khách đầu đội nón dạ mình khoác áo mưa cổ kéo cao quá tai, tay thọc trong túi, lầm lũi đếm từng bước chân bóng in trên nền đất ẩm ướt,

Bỗng một người dừng lại, nhìn quanh rồi khều tay chỉ người kia :

— Mình vào trong kia nghỉ tạm cho qua đêm đi, chớ cứ cái tiết này có lẽ sắp mưa to.

Người kia sẽ gật đầu.

Hai cái bóng tiến lại một cái hang. Họ bước vào, ngã nón, rũ áo mưa rồi cùng ngồi xuống gần cửa động. Mây tự nhiên kéo đầy trời. che cả mặt trăng, trời tối thầm đến nỗi tay không nhìn thấy ngón. Mưa vẫn rơi đều. Rồi mưa như trút nước, tiếng rào rào như thác rơi, tạt cả vào trong động. Gió rít lên từng hồi, Những hàng cây cong oằn xuống. Hai người phải xích vào trong một chút, Mưa càng ngày càng mạnh, tạt cả vào hai người, họ phải xích thêm vào trong chút nữa. Một phần mây đã dồn xuống nên trăng đã he hé ra. Bên trong, gần ở giữa hang, lờ mờ có một phiến đá nhẵn lì tuy đã có rêu bám. Gió lạnh quá. lạnh thấu đến xương tủy. nhưng hai người vẫn chưa dám bước sâu vào trong hang.

Vì biết đâu chẳng có sự gì nguy hiểm đang chờ đợi họ ? Cuối cùng họ phải đánh liều bước vào từng bước một, từng bước một- Đến bên phiến đá họ chần chờ chưa dám ngồi xuống hẳn, quan sát kỹ không thấy gì là nguy hiểm mới dám dựa lưng vào đấy, ngồi nhìn ra màn mưa dầy đặc mà không ngớt ngoái cổ lại sau lòng nơm nớp lo âu. Không ai nói một tiếng. Mỗi người deo một ý nghĩ nhưng cũng chỉ lẩn quẩn trong câu hỏi . — Đây là nơi nào mà có phiến đá vuông vức như thế này ? Cái hang sao lại cân đối tròn trịa như có một bàn tay đục đẽo ? ý nghĩ này làm họ đâm lo âu càng thêm bồn chồn..

Mưa chợt tạnh hẳn, ánh trăng vằng vặc xuyên qua từng kẽ lá. in trên nền đất còn từng vũng nước đọng các hình thù quái dị lấp lánh trong đêm, Tiếng côn trùng lại nổi lên hát mừng trăng sáng,

Bỗng một người ú ớ vì sợ hãi. mặt hướng về hai cái đốm đỏ rực trong lùm cây đối diện, cách cửa hang vài bước. Người ngồi bên cạnh quơ tay nhặt một viên đá ném về

Xem tiếp trang 8)

ĐỐ VUI

KHIẾU QUỐC VIỆT

1) Chân cao lòng lòng
Mình ốm tận xương
Hồn đi bốn phương
Chân còn đứng đó
LÀ CÁI GÌ?

) Vừa bằng thằng bé lên ba
Thắt lưng thật chặt đi ra ngoài đồng
LÀ CÁI GÌ?

3) Khổng minh, Gia cát
Lập bát quái trận đồ
Một mình đứng giữa dinh cơ
Chờ cai trấn đem mình tới nạp.
LÀ CÁI GÌ?

4 Sông)
sâu nước đục lờ lờ
Có 2 thằng nhỏ đếm cờ giữa sông
LÀ CÁI GÌ?

GIẢI ĐÁP
1) Cây hương (nhang)
2) bó mạ
3) Con nhện nằm giữa mạng nhện.
4) Nồi cơm sôi

Ý tưởng trong buổi chiều

THU CÚC

ĐẢ chiều rồi Tôi sửa soạn đi chùa một mình. Buổi chiều thật êm, gió thổi nhẹ và mát, Tà áo lụa bay bay trong gió, Tôi bước chậm chạp và đến chùa lúc nào không hay. Chiều nay người ta đi chùa thật đông. Có nhiều gia đình trông vui vẻ quá, Tôi bỗng nghĩ đến gia đình tôi, chắc giờ này đang vui vẻ quây quần trong bữa cơm chiều chỉ có mình tôi, mình tôi trơ trọi ở đây. Đây là lần đầu tôi xa nhà và sắp sửa ăn một cái tết buồn tẻ cô đơn.

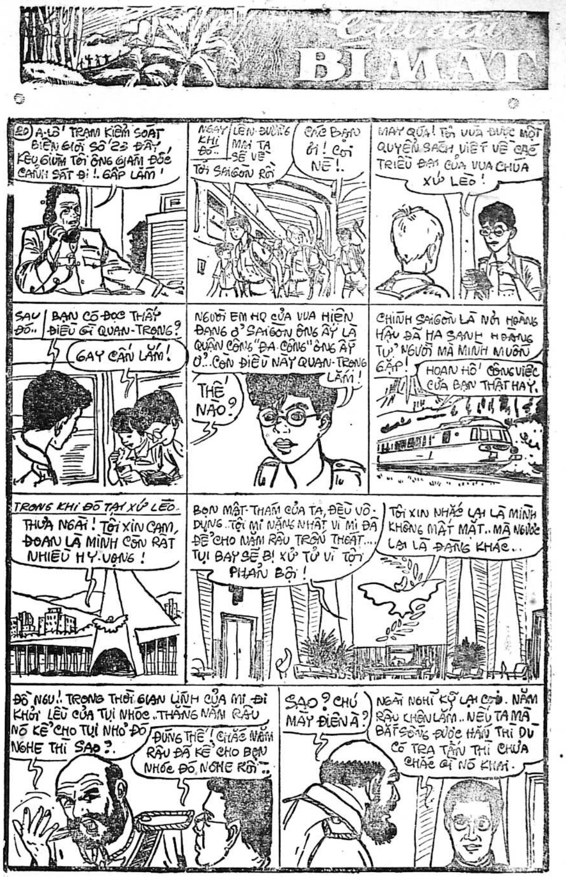
Vô trong chùa tôi nhẹ quỳ xuống làm lễ rồi lâm râm cầu nguyện cầu nguyện cho ông bà ba mẹ và gia đình.

Tôi làm lễ xong và lững thững bước ra,1 tiếng chim hót tôi ngửng đầu lên một con chim lẻ loi-giống tôi vậy. Tôi bỗng thấy thương con chim và muốn ôm nó. Tôi với tay lên và...con chim đã bay cao.

Tôi nhìn theo bóng chim và tưởng tượng ra tổ ấm của nó; Chắc tổ ấm của nó cũng gần đây thôi. Còn tôi, xa vô cùng.

Tôi nhớ đến mùa xuân năm ngoái. Sáng mồng một, đứa nào cũng quần áo mới và vây quanh ba mẹ đợi tiền lì xì. Mẹ tôi đựng tiền lì xì trong cái bao đỏ và lần lượt phát cho từng đứa, xong cho đem pháo ra đốt, Hoài được ưu tiên châm ngòi, con trai út mà lỵ. Cu cậu khoái quá, miệng cười toe và từ từ, cầm cây hương bước tới và đoàng. Cậu ta hoảng quá rớt xuống đất Cả nhà cười vang.

Tiếng còi xe vang lên đưa tôi về thực tại. Trời sắp mưa mây đen đã che phủ khắp bầu trời. Tôi vội chạy vào hiên nhà gần đó để trú, nhưng những giọt mưa đã rơi xuống. Đứng bên hiên nhà, tiếng trẻ cười ròn rã vang lên. Buồn làm sao tự dưng tôi muốn khóc như ngày xưa vòi quà mẹ Tôi cảm thấy má ướt ướt tôi đưa tay sờ má, không hiểu đó là những giọt mưa hay là nước mắt kẻ nhớ nhà.


BÍ MẬT
20
A-LÔ! TRẠM KIỂM SOÁT BIÊN GIỚI SỐ 23 ĐÂY, KÊU GIÙM TÔI ÔNG GIÁM ĐỐC CẢNH SÁT ĐI !. GẤP LẮM !
NGAY KHI ĐÓ..
LÊN ĐƯỜNG MAI TA SẼ VỀ TỚI SAIGON RỒI
CÁC BẠN ƠI ! COI NÈ !.
MAY QUÁ! TÔI VỪA ĐƯỢC MỘT QUYỂN SÁCH VIẾT VỀ CÁC TRIỀU ĐẠI CỦA VUA CHÚA XỨ LÈO !
SAU ĐÓ..
BẠN CÓ ĐỌC THẤY ĐIỀU GÌ QUAN-TRỌNG?
GAY CẤN LẮM!
NGƯỜI EM HỌ CỦA VUA HIỆN ĐANG Ở SAIGON ÔNG ẤY LÀ QUẬN CÔNG "ĐA-CÔNG" ÔNG ẤY Ở...CÒN ĐIỀU NÀY QUAN-TRỌNG LẮM!
THẾ NÀO?
CHÍNH SAIGON LÀ NƠI HOÀNG HẬU ĐÃ HẠ SANH HOÀNG TỬ NGƯỜI MÀ MÌNH MUỐN GẶP!
HOAN HÔ! CÔNG VIỆC CỦA BẠN THẬT HAY.
TRONG KHI ĐÓ TẠI XỨ LÈO.
THƯA NGÀI! TÔI XIN CAM ĐOAN LÀ MÌNH CÒN RẤT NHIỀU HY-VỌNG!
BỌN MẬT-THÁM CỦA TA, ĐỀU VÔ-DỤNG..TỘI MI NẶNG NHẤT VÌ MI ĐÃ ĐỂ CHO NĂM RÂU TRỐN THOÁT..., TỤI BAY SẼ BỊ XỬ TỬ VÌ TỘI PHẢN BỘI!
TÔI XIN NHẮC LẠI LÀ MÌNH KHÔNG MẤT MÁT.. MÀ NGƯỢC LẠI LÀ ĐẰNG KHÁC..
ĐỒ NGU!. TRONG THỜI GIAN LÍNH CỦA MI ĐI KHỎI LỀU CỦA TỤI NHÓC..THẰNG NĂM RÂU NÓ KỂ CHO TỤI NHỎ ĐÓ NGHE THÌ SAO?.
ĐÚNG THẾ! CHẮC NĂM RÂU ĐÃ KỂ CHO BỌN NHÓC ĐÓ NGHE RỒI...
SAO? CHÚ MÀY ĐIÊN À?
NGÀI NGHĨ KỸ LẠI COI. NĂM RÂU KHÔN LẮM.. NẾU TA MÀ BẮT SỐNG ĐƯỢC HẮN THÌ DÙ CÓ TRA TẤN THÌ CHƯA CHẮC GÌ NÓ KHAI.

(96) Tô-Ngọc

Tự nhiên tôi đâm kính phục anh Quốc thêm một tý nữa. Trước thì chỉ phục sơ sơ bề ngoài, Nhưng bây giờ thì thật đúng là tâm phục.

Một lần nữa, tôi thấy cần phải nói về sự biết ơn của tôi:

— Thật không có anh thì tôi đã là đống xương nát mất rồi...

Anh Phú Quốc dường như vẫn không thèm chú ý về những câu nói hàm ơn của tôi,mà bảo tôi ngay vào đề:

Tụi khốn nó đã thế chúng ta phải đoàn kết để chống lại chúng, không cho chúng chèn ép làm hại dân mình nữa.. Tôi đang tính lập một lực lượng để ăn thua đủ với chúng nó..

Nghe nói lập lực lượng, tôi thấy sảng khoái lạ thường Tôi vươn mình lên nói với anh Quốc:

— Hay lắm! Hay lắm! Tôi sẽ xin làm cổ động viên cho lực lượng của anh.. Anh là giòng giối hoàng tộc, xin anh đứng làm minh-chủ, chúng tôi sẽ theo anh...

Anh Quốc hỏi tôi;

— Chú em có những ai làm hậu thuẫn?

Tôi vênh mặt lên đáy:

Tôi có nhiều người bạn thân, vừa chó, vừa mèo vừa khỉ vừa chim bồ câu... Họ rất thương tôi và cũng đều rất ghét bọn chó lai căng... Chúng ta sẽ có một số đảng viên trung kiên lo việc này...

Anh Quốc nói:

— Tôi không tin tưởng nhiều ở những người khác giống với mình...

Tôi nói:

— Anh hơi đa nghi, nhưng theo tôi thì phải có đủ mọi mặt như vậy mới dễ thành công. Có chim bồ câu ta sẽ biết tin địch nhanh chóng, có mèo chúng ta sẽ có quân du kích phục từ bờ rào xuống móc mắt quân thù... Đưa tin vặt vặt thì có bọn gà... Chúng tuy yếu đuối nhưng lắm khi được việc ra phết.

--Có lẽ anh Quốc từ khi có ý nghĩ lập lực lượng cứu quốc đến giờ anh chỉ nghĩ đến có rặt giống chó an-nam mà thôi chứ chưa hề để tâm đến cái khía cạnh liên minh cả với mèo, gà chim bồ câu, khỉ... Nay nghe tôi kể ra, anh hơi ngạc nhiên. Song chỉ thoáng một cái, là anh hiểu ngay sự lợi hại...

Anh gật gật cái đầu, và nói:

— Chú em nói đúng, ta phải cần những cộng sự viên như vậy... Chỉ có họ mới giúp ta được mà thôi.. Phải, khả năng của chúng ta chỉ có giới hạn...

Không phải vì ý kiến của mình được anh Phú Quốc chấp nhận mà tôi sướng, mà vì anh Quốc quả là một người biết nghe ý kiến của người khác. Làm lãnh tụ phải biết nghe người khác nói, chứ không phải khơi khơi ngồi một chỗ và làm việc một cách độc đoán. Thiếu gì lãnh tụ bị tiêu tùng sự nghiệp chỉ vì không chịu nghe lời nói phải...

Tôi bảo với anh Quốc:

Đối với những cộng tác viên đó, tôi nói được ngay... Họ giúp đỡ mình không công, nhưng họ cần những lời khen tặng.. Họ cần những lời nói mát ruột mát gan...

— Đúng, «lời nói không mất tiền mua, liệu lời mà nói cho vừa lòng nhau». Họ giúp mình không điều kiện thì mình cũng phải đối xử với họ cho đẹp chứ?

Tôi hỏi ngay vào đề:

— Thế anh đã trù tính kế hoạch ra sao chưa!

Anh Phú Quốc gật đầu:

--Đã, nhưng chưa được chu đáo lắm... Tôi phải bàn với chú... Chú sẽ giúp tôi trong công việc phục hưng này chứ

Tôi gật đầu:

— Tôi hứa sẽ giúp anh đến chốn,.. Vậy bao giờ chúng ta liên lạc với các anh em đồng chí hướng!

Anh Quốc ngẫm nghĩ một lát rồi mới nói:

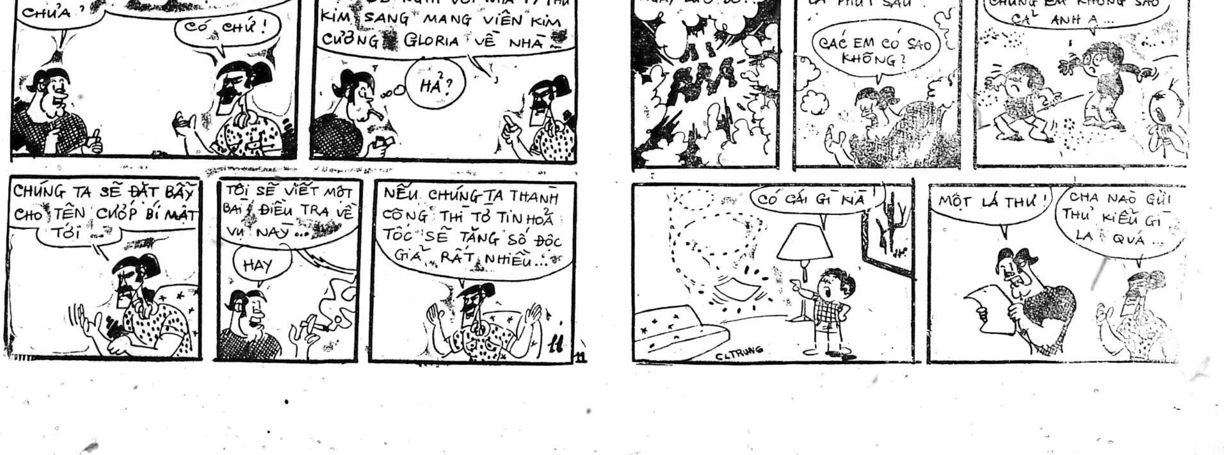
— Bây giờ năm hết Tết đến rồi ai cũng lo toáy lên về Tết thứ nhất năm nay ai cũng tách như bướm bướm cả... Khi mà cái bụng chưa ổn thì chưa thể lo việc gì được..

Tôi bỗng ngắt ngang:

(Còn nữa)

Người Bạn Cũ

Truyện bằng tranh của LONG ÂN


ANH ĐÃ CÓ KẾ-HOẠCH NÀO CHƯA?
CÓ CHỨ!
TÔI ĐỀ NGHỊ VỚI NHÀ TỶ PHÚ KIM SANG MANG VIÊN KIM CƯƠNG GLORIA VỀ NHÀ
HẢ?
NGAY LÚC ĐÓ...
BA PHÚT SAU
CÁC EM CÓ SAO KHÔNG?
CHÚNG EM KHÔNG SAO CẢ ANH Ạ...
CHÚNG TA SẼ ĐẶT BẪY CHO TÊN CHỚP BÍ MẬT TỚI...
TÔI SẼ VIẾT MỘT BÀI ĐIỀU TRA VỀ VỤ NÀY...
HAY
NẾU CHÚNG TA THÀNH CÔNG THÌ TỜ TIN HỎA TỐC SẼ TĂNG SỐ ĐỘC GIẢ RẤT NHIỀU...
11
CÓ CÁI GÌ NÀ
CLTRUNG
MỘT LÁ THƯ!
CHA NÀO GỬI THƯ KIỂU GÌ LẠ QUÁ...

Thanh Cung mười ba triều

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN
(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN LƯƠNG

HỒI 148

Quân tóc dài đại thắng

Trạch Nam đợi mấy hôm, không thấy phúc âm bèn một ngựa tới Nam khang gặp Phiên trình bày sự thể Phiên đồng ý, lại sai thêm 5 ngàn tinh binh yềm trợ. Lưu Dung đưa thêm ý kiến.

— Dưới trướng của đại soái, thực đều nhờ có 2 vị Tháp, La. Tháp công đã mất, La công lại đi xa, tương lai có việc gấp, biết lấy ai nhờ cậy ?

Phiên nói :

— Ta cũng hiểu rõ nỗi khổ tâm đó. Nhưng vì đại cuộc miền Đông Nam, không có cách gì đừng được. Song La quân khôi phục được Võ Xương, tất nhiên quay mau về cứu giang tây : ta tuy khốn tại đây nhưng vẫn không đến nỗi đáng ngại !

Lưu Dung nói :

— Nếu như thế thì không đi không được rồi thưa mỗ dù bất tài, cũng xin theo La Công giúp một tay.

Dung vừa nói xong, thì La Trạch Nam cũng đã tới để từ giã lên đường. Phiên sai Dung cùng đi Nam nói :

— Được Lưu quân đi giúp thì còn gì hơn nữa. Song lục đóng dọc Cửu giang một giải, chỉ nên kiên thủ, chứ chớ nên xuất chiến. Xin minh công cho chủ tướng biết rõ điều đó.

Phiên gật đầu nói :

— Xin nghe lời Trung cáo của La công !

Nam ra khỏi thành lên đường. Phiên tiễn đưa, cầm tay chẳng muốn dứt. Phiên nói :

— La Công đi lần này, vì nước lập công, chẳng phụ cái chí lớn của kẻ đại trượng phu. xin hẹn ngày tái ngộ.

Nam nói :

— Không lấy lại được Võ Xương, thề không gặp Ngài nữa !

Phiên nghe xong câu nói, trong lòng tự nhiên cảm thấy lo lắng băn khoăn. Nhưng hiệu lệnh đã ra, chẳng lẽ thu hồi, dành chỉ thở dài mà từ giã.

Quách Tung Đảo còn tiễn chân Nam một đoạn đường nữa tới thôn Sài tang, Đảo nói :

— Tăng soái bị vây khốn tại giang tây. Công ra đi e khó chống nổi ? Làm sao cho vẹn toàn được ?

Nam nói :

— Thủy sư của Tăng soái may còn bảo tồn được lực lượng Ta chỉ cần Tăng soái có mặt thường trực tại nơi đây. để khỏi lo ngại. Người đời thường bảo : «mưu sự tại nhân thành sự tại thiên » Nếu trời chưa nỡ dứt Thanh triều thì tôi đoán chắc không đến nỗi chết đâu !

Nam và Đảo chia tay. Nam về Nghĩa ninh đem bộ tốt của mình, hướng về tây tiến phát.

HỒI 149

Đi tới giữa đường Trạch Nam được thám mã phi báo : 2 tướng Dương Tải Phúc, Bành Ngọc Lân đi do Tương phủ đài Lạc Bỉnh Chương phát quân thủy sư tới đất Ngạc để giúp việc chinh tiễu. Ngạc thư phủ lúc đó là Hồ Lâm Dực đã từ Kim khẩu tiến đánh Võ Xương. Trạch Nam tỏ ý mừng rỡ. bèn đem chia quân ra làm ba dích thân mình chỉ huy trong quân Lý Tục Tân điều khiển tả doanh, Lưu Dung điều khiển hữu doanh, tất cả rầm rộ kéo vào Hồ bắc như một cơn gió lốc.

Ác chiến xảy ra. Quân tóc dài thua to. Quân Thanh chiếm được thông thành, cướp luôn Sùng dương. Bồ kỳ. khôi phục lại Hàm ninh trong lúc đó quân của Hồ lâm Dực lại đại bại, bành phải rút lui khỏi Hán dương, vượt sông chạy về Nam, cùng hợp quân với Trạch Nam, Dực nói :

(Còn nữa)

Mái ấm gia đình

Phụ trách : HÀ-MAI-LAN, HỒ-LỆ-NGUYÊN

Một vấn đề thời trang

Cái Xú-Cheng của các bà các cô

Bài của TRỌNG-TẤU

(Tiếp theo)

« Dạo trước, ngoài thị trường. người ta thấy có một loại vú bơm. giống như một cặp bong bóng lợn. Cô nào đeo thứ xú cheng đó chỉ cần đeo lên ngực rồi dùng một cái ống thổi (giống như cái ống mút nước ngọt) rồi thổi cho nó phồng lên, đoạn đóng chiếc nút con lại là xong. Đeo vú bơm nó có cái lợi là có thể làm cho phái khỏe dễ hiểu lầm là vú thịt được. bởi vì nó mềm mại lắm Dù cho có gặp một ông khách si thuộc loại ông khách nói trên. thích ép sát ngực ông ta vào ngực mình để tìm rung động thì ông ta cũng khó lòng mà biết nổi. Ngược lại. ông ta còn cảm thấy thích thú nữa là khác. trước sự mềm mại của bộ ngực.

Nhưng nếu sự bí mật này được khám phá ra thì lắm lúc kể cũng hơi phiền. Chẳng hạn như có một cô nàng đeo vú bơm nọ. một hôm đi dự buổi dạ vũ. đã bị một chàng trai tinh nghịch nó khám phá ra niềm bí mật nàng. Chàng trai kia bèn lén lấy một cái kim gút và chích chiếc vú bơm cho xì xuống. Thế là bộ ngực núi của nàng bỗng dưng đang từ tình trạng căng phồng bị xẹp lép xuống trước sự ngạc nhiên của mọi người, Cô gái đeo vú bơm đó bị người bạn ngồi kế bên, vô tình buông ra một câu hỏi khó trả lời :

— Ủa sao mà trông người chị bỗng dưng bị hốc hác đi vậy ?

Cô gái này, vẫn còn chưa biết chuyện gì. chợt hỏi lại :

— Em vẫn bình thường, đâu có gì hốc hác ?

Hốc hác thiệt mà. Hồi nãy trông chị mập ghê mà sao bây giờ bỗng dưng lại ốm đi quá xá quá xa như vậy

Người bạn này vừa nói vừa nhìn vào bộ ngực của cô gái. Và lúc này cô ta mới chợt nhận ra. Cô ta mắc cở quá, đành cuốn về nhà một nước và thề dọc từ nay trở đi không bao giờ thèm xài vú bơm theo kiểu này nữa.

Câu chuyện cặp vú bơm này nhiều người đã đặt cho nó cái tên là một vụ «vải to ra nhỏ»

Các tai nạn về chuyện xài ngực giả còn nhiều nhiều nữa. Tỷ dụ như câu chuyện sau đây :

«Có một cô gái nọ ngực không mấy gì hấp dẫn cho lắm cho nên đã phải dùng một bộ ngực «thiết giáp» bằng cao su mút thuộc loại không được tốt cho lắm. Đó là một thứ mút không tốt cao nên cô ta không dám giặt nó bao giờ cả vì cô ta sợ xà bông thấm vào có thể làm cho cao su chảy ra. Cô ta đeo cặp vú giả năm này qua tháng nọ mồ hôi cứ thấm lần vào cao su mút theo tuế nguyệt

Rồi cái mùi mồ hôi đó, không mấy gì hấp dẫn đối với những cái mũi của loài người, nhưng lại trở thành món ngon cho lũ rận. Ngửi thấy cái mùi khái khái này, lũ rận rủ nhau đi cư tới trú ngụ trên bộ ngực của người con gái. Lúc đầu [illegible] ngay ươi dầy. cô gái vừa nghĩ rằng. có lẽ đó là do tác dụng của mồ hôi. Nhưng sau đó, trong lúc đang đi ở giữa đường vào lúc đèm vắng. vì quá ngứa ngáy không chịu nổi. cô ta đã phải tới một gốc cột đèn vắng tháo cặp vú cao su ra để điều tra.

Cô ta bỗng rợn tóc gáy lên khi khám phá được ra cả một sào huyệt rận trong cặp vú cao su mút. Thế là cô ta bèn hoảng hốt tháo gỡ nó di luôn và vứt ra giữa đường.

«Một lát sau. có một thằng bé con, mới tập đi xe đạp chạy ngang qua đã sợ ý cán phải cặp vú bị lạc tay lái và té xuống bờ dầu- Thằng bé con được người ta chở đi nhà thương cứu cữa ..

(Còn nữa)

TRUYỀN HÌNH Thứ Năm 10 2-1972

Việt Nam

(Trên băng tần 9)

18g00	Đài hiệu — Quốc kỳ Giới thiệu chương trình
18g03	Tin ngắn
18g10	Thiếu nhi Quê Hương
19g00	Thông Cáo
19g05	Thời sự hằng tuần
19g15	Chương trình Trăm Hương Hội Xuân
20g00	Tin Tức
20g20	Tiếng Nói Động Viên
21g00	Bình luận
21g10	Tiếng nói Động viên (tiếp)
21g10	Điểm báo — giới thiệu chương trình hôm sau
21g40	Thời sự Quốc tế
21g50	Kịch « Cô gái Hà Tiên » do ban Gió Nam phụ trách
22g15	Tin chọn lọc
22g20	Kịch tiếp Đài hiệu — Quốc Kỳ

(Trên băng tần 11)

1205	Carol Burnett
1300	News
1305	Bracken's world
1400	News
1405	Laugh in
1505	Movie Her Favorite patient
1630	Here' lucy
1700	News
1705	The ihip that woundn't die
1800	Glen campbel
1900	News
1935	Sport
2100	News
2130	The Gouvernor and JJ
2200	News
2205	Julia
2230	Big picture

SỐNG đời sống MỚI

Món mứt dễ làm nhất :

Mứt Dừa

của Tường Vy

Bạn đi chợ lựa mua thứ dừa khô sao cho dầy cơm, hơi già mới béo tuy bị kém dẻo đôi chút. Đem về. bạn hãy khéo léo dùng một con dao lớn (loại dao chặt xương) gõ nhẹ dầu trên lớp vỏ dừa rồi đập mạnh cho tróc hết lớp vỏ khô cứng bên ngoài. Coi chừng đừng làm vỡ nát hết lớp cơm dừa. mứt sẽ kém đẹp. Sau đó bạn dùng dao nhỏ và bén. gọt sạch hết lớp vỏ nâu thứ nhì chỉ chừa lại phần cơm dừa trắng nõn mà thôi.

Xẻ khối cơm dừa ra làm hai theo chiều dọc, bỏ phần nước và mộng dừa (nếu có) ở bên trong đi. Đoạn bạn cắt dừa theo khoanh tròn của khối dừa Bổ đôi để tạo thành từng sợi dừa dài và dầy chỉ khoảng gần 2 ly Đừng làm mỏng quá và cũng đừng dầy quá.

Bây giờ bạn hãy đem cân chỗ dừa này lên cứ một ký dừa đã gọt sạch thì cần tới nửa ký đường cát trắng.

Đổ đường vào một chảo sạch. cho thêm độ 300cc nước lã. bỏ vào đó một chút màu xanh, đỏ, vàng tùy ý bạn muốn, hoặc cứ để trắng cũng được. Đến khi tan đường thì bạn mới đổ dừa vào. Đun nhỏ lửa cho đường sôi liu riu. Nhớ thêm vào một, hai gói bột vanille cho thơm. Cứ sên như thế khoảng một giờ đồng hồ Nếu dương gần tan thì lại thêm nước vào cho lỏng ra và đun lại hai ba lần để đường thấm vào bên trong miếng dừa. Cuối cùng khi đường gần đặc lại bạn phải dùng đũa đảo đều tay kẻo đường dễ bị cháy khét làm mất màu của mứt. Đến khi chất đường cô lại thành những hạt nhuyễn nhỏ bám đều hết khắp trên miếng mứt là đã xong. Bạn phải bắc xuống khỏi bếp ngay. Trong khi dừa còn đang nóng này nếu khéo tay bạn hãy nhanh nhẹn thắt sợi mứt dừa lại thành những cái nơ, hoặc quấn xoắn ốc tạo thành những kiểu hoa đẹp mắt

Mứt còn đang nóng nên dẻo. bạn mới làm được, chứ nếu để nguội rồi thì đành chịu.

Cuối cùng, rải mứt ra mâm đem phơi nắng một buổi. Nhớ lấy vải che hoặc lồng bàn đậy lại để tránh ruồi, muỗi. Thế là bạn đã hoàn tất được một món mứt đẹp, ngon và dĩ nhiên là phải hợp vệ sinh hơn đi mua ngoài chợ rất nhiều.

TƯỜNG VY

MỨT MÃNG CẦU

Của . HÀ NỘI

VẬT LIỆU :

— 1 ký mãng cầu xiêm đã bóc vỏ bỏ nước

— 1 ký đường cát trắng

— 2 muỗng bột gạo

— 1 muỗng thạch cao (mua ở tiệm bán thuốc Bắc)

— 1 chút vanille

CÁCH LÀM :

Mãng cầu xiêm phải mua loại đã chín mềm, Đem về xẻ ra, tước thành từng múi lớn bằng ngón tay cái. (Để luôn cả bột) thả vào trong một chậu nước lọc: Dùng đũa khuấy nhè nhẹ cho bột mãng cầu tan ra nước, đoạn bỏ vô một miếng vải thưa vắt cho ráo.

Sau đó đem lên cân. cứ một ký mãng cầu đã vắt ráo này thì cần một ký đường cát trắng.

Đổ đường và mãng cầu vào chung nhau trong một chảo lớn đoạn bắc lên bếp đun nhỏ lửa. Khi thấy đã sền sệt thì hòa tan 2 muỗng bột gạo và 1 muỗng bột thạch cao trong một chén nước lã rồi đổ thêm vô chảo.

Bây giờ, bạn phải dùng đũa bếp khuấy chảo mứt nhè nhẹ. Lẹ tay kẻo dễ bị khét. Nhớ thêm vào một gói bột vanille cho thơm. Chờ đến lúc thấy chảo mứt đặc kẹo lại là được Bạn bắc chảo xuống khỏi bếp lửa; Đoạn dùng đũa gắp từng múi mãng cầu xếp dàn mặt trên một mâm lớn để đem phơi nắng. Thỉnh thoảng nên trở múi mứt cho khô đều. Đậy mâm mứt bằng lồng bàn hoặc vải thưa để tránh ruồi muỗi

Cuối cùng bạn dùng giấy bóng kính gói từng múi mứt lại như gói kẹo là xong Mứt phải trắng trong trong mới đẹp mắt. Nên nhớ nếu bạn không rửa mãng cầu cho ra bớt bột. khi đun mứt rất dễ bị khét vàng. mất ngon.

Chúc các bạn đều thành công như ý muốn

HÀ NỘI

ÁI LIÊN VA CON MA

TRỌNG TẤU phỏng dịch
Theo truyện « Alice et le Fantôme »
của CAROLINE QUINE

Số 136

CHƯƠNG HAI MƯƠI LĂM
QUẢ CHUÔNG THẦN DIỆU

Ái Liên nói :

— Dĩ nhiên rằng vụ mỹ phẩm thì đã giải quyết xong xuôi rồi. Tuy nhiên, câu chuyện bí mật của Động Đá Xanh vẫn chưa hoàn toàn giải quyết. Rất có thể rằng ông cụ Hiến đã lấy lại được chiếc chuông tuyệt diệu mà tên Mưu đã chiếm đoạt của ông Tuy nhiên, ta vẫn có quyền nghi ngờ rằng cái chuông đó chưa hẳn phải là cái chuông đã báo động cho thiên hạ sợ khi nước thủy triều lên, tràn vô động. .Rất có thể là còn có một cái chuông nào khác nữa vẫn đang được dấu kín ở trong lòng động. Mình muốn biết rõ điều đó...

Rồi Ái Liên chợt đứng dậy và hỏi :

— Vậy có người nào đi tới đó cùng với mình không ?

Một giọng nói từ ngoài vọng vào :

— Tôi,

Các cô gái bỗng quay lại thì thấy Nhiếp xuất hiện ở ngoài cửa. Đây là ngày nghỉ mát cuối cùng của chàng ở Thái Vinh. Và chính chàng, chàng cũng cố tình muốn khám phá ra những điều bí mật.

Nhiếp bèn sửa soạn để cùng lên đường với Ái Liên. Bảo và Mai thì từ chối không muốn trở lại vùng núi Đại Địa.

Trong khi xe còn đang chạy ở giữa đường, Nhiếp chợt nói với Ái Liên :

— Tôi chắc là Liên đã có một ý kiến rõ rệt trong đầu rồi. Vậy tôi muốn biết là Liên tính làm những gì bây giờ đây ?

Ái Liên đáp :

— Trước hết, Liên muốn vứt bỏ hết tất cả những bát đĩa mà tên Hoàng Vĩnh và đồng bọn của y đã bày bừa bãi ra ở trong căn nhà. Bởi vì gia đình Tả Định sẽ phát điên lên khi thấy nhà cửa họ bị ở trong tình trạng đó. Sau đến, Liên sẽ lo đến chuyện khác.

— Tức là chuyện gì ?

— Liên sẽ cố gắng giải đáp những bí mật thuộc về vái chuông.

(Còn nữa)

ÁI LIÊN VÀ CON MA

SẮP CHẤM DỨT

QUÝ BẠN NHỚ ĐÓN ĐỌC :

CHA ĐỠ ĐẦU

do TRỌNG TẤU phỏng dịch theo chuyện « Le Parrain » của Mario Puzo. CHA ĐỠ ĐẦU sẽ phơi bầy cho quý bạn thấy rõ cả một thế giới địa đạo đang ăn ruỗng cả một nền tảng của Mỹ Quốc, một thế giới trộm cướp mà xã hội muốn lờ đi như không biết tới, nhưng những « xì-căng-đan » vẫn không ngớt được phơi bầy ra trước thanh thiên bạch nhật. Từ Nữu Ước tới Las Vegas, từ những biệt thự tráng lệ nguy nga ở Hollywood tới bưng biền Sicile, nguyên cả nước Mỹ đã bị những « nghiệp đoàn tội ác » không ngớt giựt giây bằng các thế lực kinh hồn của họ

Nửa cái sân nhà

dịch giả : TIỀN-PHONG—TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

CHƯƠNG THỨ MƯỜI HAI

SÓNG GIÓ TRONG ĐỘNG MA

Tìm đến Vũ Hầu để ngủ trọ.

Lúc bấy giờ du khách qua lại cũng đã đông lắm rồi. Dưới những tàng cây rải rác có kẻ bán trà, có kẻ bán rượu giải khát, có kẻ bán thức ăn lặt vặt, cũng có kẻ giang hồ mãi võ, ôi thôi, thật là ồn ào huyên náo.

Dưới chân một cây cổ bách có dựng một tấm bia đá, Trên tấm bia có khắc một bài thơ của Đỗ Phủ

Đằng trước có một người ăn vận theo lối thư sinh, tay phe phẩy quạt, sang sảng giọng ngâm :

«Thừa tướng từ đường hà xứ tầm,
«Cẩm quan thành ngoại bách xâm xâm,
«Ánh giai bích thảo tự xuân sắc
«Cách diệp hoàng lê không hảo âm.
«Tam cố thiệp phiền thiên hạ kế
« Lưỡng triều khai tế lão thần tâm
«Xuất sư vị tiệp thân tiên tử
«Trường sử anh hùng lệ mãn khâm».

Đại khái bài thơ có ý cảm thán một người tài ba lỗi lạc như Gia Cát Vũ Hầu (Gia Cát Lượng) từ bỏ thảo lư, theo phò Lưu Bị, tưởng những sẽ lập nên cơ nghiệp lớn lao. thu phục nhân tâm về một mối, chứ có ai ngờ đâu công chưa thành, danh chưa toại thì đã phải lìa đời một cách đớn đau.

Giọng của thư sinh nọ như một lời thở dài, có vẻ rầu rĩ ai oán lắm. Đằng sau thư sinh đó có một nữ hài tử lên tiếng hỏi:

— Trên tấm bia đó viết gì thế sư phụ ?

Vị thư sinh ấy đáp :

— Đó là một bài thơ của một đại thi nhân đời Đường tên Đỗ Phủ làm ra, có ý hoài niệm tưởng nhớ tới Khổng Minh tiên sinh thời Tam quốc. Xem kìa, ngôi miếu Vũ Hầu này chính là do người đời sau làm ra vì tưởng niệm Khổng Minh tiên sinh mà lập nên đấy chứ. Giá phải đời Tống chúng ta cũng có một vị Khổng Minh tiên sinh như thế có phải là hay không ?

Nên đề một bài để làm kỷ niệm.

Nữ hài tử hỏi :

— Khổng Minh tiên sinh là người thế nào ?

Vị thư sinh đáp :

— Khổng Minh tiên sinh là người nhà Hán, là một vị đại trung thần, học vấn khá cao, có lòng trung tâm chói lọi, nhất định chủ trương Bắc phạt, thống nhất sơn hà, nhưng không may chưa được toại ý, công chưa thành mà đã bị chết tại Ngũ Trượng Nguyên Con thử coi, chỉ một câu rằng : «Xuất sư vị tiệp thân tiên tử» có nghĩa là «dụng binh chưa được thành công mà đã chết sớm» thì đau đớn biết là dường nào.

Đoạn ông ta lắc đầu thở dài một hồi.

Nữ hài tử nghe xong như nửa hiểu nửa không, Đột nhiên có một người ăn vận theo lối nha lại cũng ghé tới nơi, nói với vị thư sinh nọ rằng :

— Tướng công vừa rồi than thở nhà Tống chúng ta ngày nay không có một ai được như Khổng Minh tiên sinh thì tôi xin lỗi nói thẳng : dường như ông còn hiểu ít chuyện đời lắm thì phải.

(Còn nữa)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng	ĐT : 37877
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon	ĐT : 36802
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon	Đ.T : 20.873

Truyện dài của Tạ-quang-Khôi

(SỐ 98)

CHƯƠNG 16

— Uyền chỉ phản ứng một cách tự nhiên khi một người bị ngộp nước. Đố ai không dẫy dụa. dấm đạp lung tung, Mà nghĩ cho cùng. đó chính là lỗi của ổng hết. Tại sao ổng lại muốn Uyền phải chết cùng với ổng ?

— Tại vì ảnh không muốn mất mình.

— Thế là ổng định giết Uyền rồi.

— Nhưng ảnh củng chết.

— Dù sao ổng củng không có quyền làm vậy, Ông muốn chết hay muốn gì mặc ông, nhưng khi ổng bắt Uyền cùng chết là ổng đả vô lý rồi. Hủy hoại thân thể mình, phế bỏ cuộc đời mình có khi còn bị cấm, huống hồ định giết người khác. Nếu Uyền cứ khăng khăng cho rằng Uyền đã giết ổng thì mình cũng có thể coi việc đó là một trường-hợp tự vệ hợp pháp. Người ta định giết mình ra tay trước thì mình chẳng có lỗi gì hết.

— Mình không đồng ý với Thảo...

— Mình không cần Uyền đồng ý, mình chỉ muốn nói lên một sự thật.

Quỳnh Uyền thở dài :

— Thảo nói gì thì nói. mình vẫn mang một cái án sát nhân trong lương tâm, không làm sao tẩy sạch nổi đau đớn cho mình là chỗ đó, Lắm lúc mình tưởng có thể phát điên lên được.

— Uyền cứ hay nghĩ quẩn thì đừng đau khổ à. Chả có tội gì cũng cứ tưởng mình có tội. thiệt vô lý quá.

— Nếu Thảo là mình chắc Thảo cũng không thể làm khác được.

— Sao lại không thể làm khác ? Nếu mình là Uyền. mình sẽ bình thản như không. cứ việc ăn no ngủ kỹ. Ông tự tử thì mặc xác ổng.

— Nhưng ảnh tự tử vì mình. chả lẽ mình làm ngơ.

Bích Thảo khoát tay :

— Đứa nào dại thì đứa ấy chết, chả việc gì đến mình hết.

— Hừ. nói chuyện với một đứa chưa hề biết yêu là gì. ngán thấy mẹ. Lạy trời cho Thảo gặp phải hoàn cảnh còn ngang trái gấp triệu lần hoàn cảnh mình

Bích Thảo phì cười !

— Uyền có giỏi thì cứ ngồi một chỗ mà van vái trời hại mình đi. Sức mấy mà mình sợ. Mình có một quan niệm về tình yêu và hôn nhân một cách rất thực tế. Hôn nhân phải xảy tới trước tình yêu, nghĩa là lấy nhau xong mới bắt đầu yêu. Lúc đó chắc chắn không thể gặp nghịch cảnh, Còn về hôn nhân, mình cho rằng cần phải có sự tính toán kỹ lưỡng.

— Trời ơi ! Mình không ngờ Thảo lại thực tế đến độ ấy. Thảo không có một chút tình cảm nào ư ?

— Ai mà không có tình cảm, bộ mình là gỗ đá hả ? Có điều mình điều khiển tình cảm chớ không để tình cảm điều khiển mình.

— Như vậy. đời Thảo sau này sẽ sướng vô cùng.

Bích Thảo dí dỏm :

— Việc gì phải chờ tới sau này nữa. Hiện mình đang sướng như điên.

— Giá mình được như Thảo,

— Tướng cầu mong điều gì còn khó khăn. chớ muốn giống mình thì dễ ợt. Uyền cứ quên hết đi để mà sống với hiện tại, chỉ hiện tại thôi và không cần cả tương lai. Cũng đừng mơ mộng viển vông.

— Thực hiện được những điều đó đâu phải dễ, nhất là đối với một người hay lo nghĩ vẩn vơ như mình,

— Vậy thì Uyền phải tìm một việc gì để làm cho khuây khỏa, không lẽ cứ khư khư ôm lấy sự buồn phiền hối hận đến hết đời. mà chẳng có một lợi ích gì hết, Uyền nên học để thi khóa hai đi,

Trầm ngâm một lát, Quỳnh Uyền thở dài ;

— Gia đình ảnh ngày nay mới tội. Vợ con nheo nhóc. hình như thiếu thốn lắm,

— Uyền muốn giúp đỡ họ ?

— Mình định như vậy.

— Hừ, Uyền có điên có khùng không ? Vợ con ổng hiện đang thù ghét. oán giận Uyền đến ngất trời, đâu có nhận sự giúp đỡ của Uyền.

— Thế mới kẹt cho mình.

— Ô hay. Uyền cứ làm như Uyền có bổn phận phải trông nom săn sóc gia đình ông ấy. Có gì mà kẹt ? Tại sao lại kẹt ?

— Ngay đến việc thăm mộ ảnh, mình cũng gặp trở ngại. Vợ con ảnh cấm mình lai vãng tới gần đó. Họ cho rằng mình chính là nguyên nhân gây nên cái chết của ảnh, Rồi họ xua đuổi mình.

— Thì không thèm thăm mộ nữa.

— Đâu có được ! Mình chưa đến nỗi bội bạc như thế đâu.

— Ai biểu Uyền bội bạc hồi nào. Uyền bị vợ con ổng cấm cản không cho lại gần mộ ổng đấy chứ. Thôi quên hết đi để lấy sách ra học lại cho kịp khóa sau. Đó là thượng sách. Học là thấy vui ngay.

Quỳnh Uyền hơi cáu, gắt :

— Lúc nào cũng chỉ học với hành. Người đâu mà khô khan thế không biết,

(CÒN NỮA

Đón đọc :

Dây Oan

Truyện dài của TẠ QUANG KHÔI sẽ khởi đăng khi CẦU LAM chấm dứt

TIỂU THUYẾT
ĐỒNG QUÊ
CỦA
SƠN NAM
(43)

Mạnh nói :

— Để con mở cửa. xuống sàn nhà thì biết.

— Nên cẩn thận. Để ba đi một lượt với con, Nó là đứa nham hiểm.

Ông già Tư cầm cây đèn theo sau. Mạnh chun xuống sàn nhà. Ông già Tư nói :

— Đụng đầu sao mà sợ. Nhà nầy sàn cao lắm,

Nhìn về bên trái, Mạnh kêu lên :

— Máu ai kia ? Phải máu không ?

Ông già Tư đem cây đèn đến gần rồi ngồi xuống. Đúng là máu đỏ, chưa đọng hẳn còn lấp lánh dưới ánh đèn ông nói:

— Chắc nó bị thương nhẹ. À! Ba hiểu rồi. Đáng lý ra, khi đâm chĩa thứ nhứt, ba phải giữ tại đó, không rút lên. Ba kêu con lại tiếp tay. đâm chĩa thứ nhì.

Mạnh nói :

— Tại ba biểu con ngồi yên một chỗ để giữ bí mật nên mới thất bại. Con hồ nghi lắm, Nó la lên hai tiếng « xí hụt » để ba tưởng là đâm hụt. Ba mắc mưu nó, Đâm trúng thì mũi chĩa hơi sượng. khác với khi đâm nhằm đất. Uổng biết bao nhiêu,

Ông già Tư không trả lời, cứ lầm lũi đem cây đèn trở lên thang. Càng suy nghĩ, ông càng thấy Bảy Hớn là tay đầy đủ bản lãnh. Bảy Hớn đã chịu đựng vết thương mà không rên siết.

Hắn lại đủ tỉnh táo để ứng phó. lúc nguy nan mà vẫn sáng suốt. lường gạt đối phương Trong phút giây, ông già Tư nghĩ tới vong hồn con gái và bao nhiêu nạn nhơn khác, chết hoặc thất tiết vì tay Bảy Hớn.

Mạnh trở lên sàn, nói nhanh :

— Đêm mai, mình làm gì ? Nó tới nữa đó.

— Ừ, Mình còn thời giờ để lo liệu. Nó nói là chắc nó tới. Nhưng không hiểu nó bày mưu gì ? Bị thương nặng. làm sao nó đủ sức ăn thua...

Mạnh nói :

— Ngày mai, con theo dõi. giết nó tại chỗ, gặp đâu là giết đó,

— Con đừng làm vậy, Không khéo, con ở tù về tội đâm chém người khác. Về tài nghệ, chưa chắc con thắng được nó. Con chưa thấy nó phóng dao. Thôi, ngủ cho khỏe ngày mai sẽ tính. Còn cơ hội để giết nó mà. Mình nên đối xử với nó theo kiểu anh hùng không bao giờ cho hương chức hội tề can thiệp vô. Muốn dò xét thì ngày mai ba sắp xếp cho, Nó tới, mình có nhiều cách để giết khéo léo rồi dấu xác luôn.

xXx

Nằm trên xuồng, Bảy Hớn cứ rên từng chập :

— Mầy bơi cho mau. Gần đây là chợ Cái Cối. Tới đó cho tao điều trị, Mầy tệ quá.

Thằng Lượng bơi xuồng, phía sau lái. Nó thêm lo sợ vì cuộc tranh tài vừa qua đúng là bất phân thắng bại, kẻ tám lượng, người nửa cân.

Bảy Hớn bị thương nhưng chạy thoát.

Ông già Tư đã đâm được đối phương nhưng lại bị gạt.

Đêm rồi. nó thức mãi, để bơi xuồng tới đây. Bảy Hớn cho biết đường còn xa, Đêm mai, phải trở lại ăn thua cho ông già Tư biết tài.

Bảy Hớn ngồi dựa lưng vào mui xuồng :

— Mệt quá. Nhưng tao còn đủ sức, Tụi ông già Tư khá giỏi nhưng khờ khạo. Tao la « xí hụt » là nó rút mũi chĩa lên.

— Rồi mình làm cách nào ?

— Thiên cơ bất khả lậu...

Thật ra, Bảy Hớn thấy mình khó giết được đối phương, nơi xứ lạ quê người. Ở rạch Ông Me, nhờ vườn dừa rậm rạp, nhà cửa thưa thớt nên ông ta tha hồ tung hoàng. còn ở đây. dân chúng lại khác. Họ như đoàn kết với nhau, hương chức làng có oai quyền thật sự, Ghe xuồng qua lại đều ăn nói đàng hoàng. không nghe tiếng chửi thề, Nếu gây chuyện lớn, ông sẽ thua. Tài phóng dao của ông khó thi thố được. Ông bị thương ở giữa lòng bàn tay trái. máu chảy khá nhiều. Bàn tay mặt còn lại chắc chắn là mất sức.

Nhưng ông phải trở lại, cho ông già Tư biết mặt.

Làm cách nào bây giờ ?

Thằng Lượng bơi khá nhanh, thỉnh thoảng nó nhìn vào mui.

— Dạ gần tới chưa ?

— Bảy Hớn không trả lời. Ông ta nhìn gương mặt thằng Lượng. Dường như nó đã mất tinh thần. Ông nhớ đến cô Thường ở nhà ông quyết định :

— Ngày mai mình về mới được. Vàng chôn ở bên nhà dưới mấy gốc bầu. rủi thiên hạ đào lên thì mình mang nhục,

Thằng Lượng lại hỏi :

— Dạ, gần tới chưa ? Đằng kia là xóm đông lắm.

Bảy Hớn cứ nhìn lên bờ.

Một con chó chạy ngang. Ông nói khẽ :

— Bắt con chó cho tao. Cần lắm. Muốn giết tụi nó thì bắt con chó nầy. để cho nó con sống,

— Dạ. chi vậy ?

(CÒN NỮA)

Ông Đô trưởng với các vụ hỏa hoạn tại Saigon

Bài của BẠCH - SĨ

Miền Nam đã thật sự bước qua mùa khô. Những mái nhà chen chúc nhau như bát úp tại Saigon đang nóng bỏng dưới ánh sáng gay gắt của mặt trời và sẽ còn nóng bỏng như thế liên tiếp mấy tháng nữa.

Mối lo âu chung của dân nghèo cư ngụ các xóm lao động trong mùa nắng là hỏa hoạn. Tuy nhiên, vì thiếu hướng dẫn cách phòng hỏa nên nhiều vụ cháy đã xảy ra, gây thiệt hại không ít cho các nạn nhân.

Điểm cần lưu ý là : chỉ cháy nhà trong những xóm nghèo, trong những hẻm hẹp, điển hình như vụ cháy khu Bùi Viện vừa rồi. Sau mỗi lần cháy, các nạn nhân đành bóp bụng chịu và ráng lo tái tạo lại sản nghiệp.

Hỏa hoạn là một tai ương thảm khốc, cháy nhà còn hơn bị giặc phá. Nhưng hỏa hoạn không phải là một thiên tai như bão lụt. Thiên tai là không tránh được, còn hỏa hoạn mọi người rất có thể tránh, nếu có ý thức và biết cách đề phòng.

Trên phương diện Y học, phòng bệnh cần hơn chữa bệnh, thì hỏa hoạn cần phòng hỏa hơn cứu hỏa. Rất tiếc đã nhiều người chờ mắc bệnh rồi mới đi chữa và để cháy nhà rồi mới lo dập lửa. Bệnh tật có mùa thì hỏa hoạn cũng có mùa. Nay là mùa nắng : mùa của hỏa hoạn ở Saigon.

Chính vì thế, chúng tôi tưởng ông Đô trưởng phải làm một cái gì giúp dân Đô thành chú trọng đến công việc phòng hỏa ngõ hầu chặn đứng được hỏa hoạn cho dân chúng

Một cái gì đó phải cụ thể hữu hiệu, không phải chỉ ra một thông cáo suông hoặc chờ cháy xong mới tới thăm viếng qua loa, và tổ chức cứu trợ sơ sơ cho có hình thức.

Việc cần thứ nhất là phải rút kinh nghiệm trong các vụ cháy đã qua chẳng hạn vụ cháy khu Bùi Viện. Theo báo chí lý do của việc phải đành chịu cháy cả khu là vì hẻm hẹp; xe chữa lửa không vào được gần nơi phát hỏa để xịt nước. Vậy phải đặt câu hỏi : trong cả ngàn xóm lao động ở Saigon, có bao nhiêu xóm mà đường vô bên trong quá hẹp, không vừa với xe chữa lửa ?

Lại phải đặt giả thuyết: lỡ 1 trong những xóm đó bị cháy thì phải làm thế nào để chữa ? Không lẽ vẫn viện cớ hẻm hẹp xe không vào được đành cho cháy tiêu luôn !!!

Chúng tôi thấy có khá nhiều khu vực rộng lớn chi chít nhà cửa đủ loại mà đường vào rất nhỏ, rất khúc khuỷu quanh co, Đã thế giây điện còn chằng chịt rất dễ chạm nhau vì nhiều giây quá cũ. Trước tình trạng này, chính quyền phải làm gì để có đường cho xe vào chỉ chính quyền mới làm được.

Hỏa hoạn do nhiều nguyên nhân, vì nhiều nguyên nhân nên không ai có thể dự đoán bất cứ nơi nào cũng có thể cháy. Do đó, chính quyền cần phải tiên liệu phương thức đối phó với từng trường hợp cháy Ví dụ : nếu tiên liệu khu Bùi viện sẽ cháy, tiên liệu sự kiện xe chữa lửa không thể vào tiên liệu xử dụng trực thăng, thì đến lúc khu Bùi Viện cháy thật sẽ có ngay trực thăng tới chữa sớm chắc số thiệt hại đã ít hơn:

Đô thành đã xảy ra rất nhiều vụ cháy lớn nhỏ hết đám cháy này lại đám cháy kia mà Sở Cứu Hỏa dường như chỉ có mỗi một nhiệm vụ là chờ có cháy thì đến xịt nước chớ không có một kế hoạch giúp dân chúng đề phòng hầu như tránh nạn cháy cả.

Như trên đã nói cần phòng hỏa hơn cứu hỏa thì việc làm cho dân chúng chú tâm giữ gìn cẩn thận bếp lửa giây điện bình hơi v.v. phải cấp thiết và quan trọng hơn việc xịt nước. Ngoài ra phải hướng dẫn dân chúng biết cách giữ gìn như thế nào và khi vừa có hỏa hoạn mỗi người phải làm những gì để chặn đứng.

Ông Đô trưởng có trong tay rất nhiều phương tiện để làm việc này. như huy động lực lượng nhân dân tự vệ, giao trách nhiệm hướng dẫn cho các Phường, khóm, đặt kế hoạch kiểm soát các hệ thống giây điện câu trong các xóm v.v..

Đã có người đề nghị : tất cả những nhà trong hẻm hẹp mỗi nhà phải có một bình chữa lửa cỡ nhỏ, sẵn sàng để tại chỗ tiện lấy nhất, khi nhà ai phát hỏa thì những bình chữa lửa này được dùng ngay để kịp thời tạm cự trong lúc chờ đợi nón đồng.

Khi phát hỏa không phải chỉ chủ nhà mới được xài bình của mình mà bất cứ ai đều có thể lấy bình đem xịt rồi trả lại chủ miễn là biết cách xịt và làm mau lẹ. Một xóm khoảng một trăm nhà có được một trăm cái bình xịt liền lúc lửa phát thì dù không dập tắt được ngọn lửa cũng vẫn bao vây không để lan rộng. Mỗi bình chữa lửa giá khoảng hơn một ngàn hoặc hai ngàn gì đó nếu mọi nhà cùng «hi sinh» mua sắm hẳn có lợi lắm. Chỉ có một điều sau khi cháy mất cả cơ nghiệp thì ráng chịu được, còn trước khi cháy bỏ vài ngàn ra mua bình chữa lửa thì tiếc không chịu. Vì thế đề nghị có hay cũng không được hưởng ứng.

Nếu có sự bắt buộc của chính quyền vì lý do an ninh xã hội, may ra mọi nhà mới có được một bình chữa lửa, và nếu có sự bắt buộc của chính quyền, đương nhiên chính quyền phải tìm cách giúp đỡ dân chúng mua rẻ hoặc được cấp phát vô thường.

Về cách gây ý thức đề phòng hỏa hoạn thì có ý kiến nhà nước xử dụng TV, chiếu một cảnh nhà cháy, cùng hướng dẫn cách phòng hỏa, là ý kiến có thể chấp thuận được.

Vì TV biểu hình ảnh, đập ngay vào mắt khán giả, không cần nói nhiều mà khán giả thấy liền cảnh thê thảm do hỏa hoạn gây nên. [illegible] của TV đi vào từng gia đình rất dễ thực hiện.

Và lại, đa số thủ phạm các vụ cháy là các bà nội trợ, các em nhỏ, mà đó cũng là thành phần rất thích coi TV. Các bà nội trợ bất cẩn về bếp lửa, bỏ bếp đi chơi, không chịu thường xuyên duy trì đèn, bình ga. Các em nhỏ nghịch dại chơi lửa, chơi nến, chơi đèn đốt pháo v.v.. Như vậy, xử dụng TV rất hợp với đối tượng.

Hỏa hoạn tạo hậu quả thật đáng tiếc. Càng nguy hiểm hơn ở điểm : Chỉ một người làm cháy mà hàng vạn người phải chịu khổ lây. Do đó, mọi người, mọi nhà cùng lo đề phòng mới mong tránh khỏi, nếu cả xóm cùng lo nhưng một nhà «bê bối» thì cả xóm cũng vẫn bị.

Sau hết, hỏa hoạn là một tai nạn rất có thể tránh được khi mọi người cùng có quyết tâm chống lại. Cái khó là sự quyết tâm vì thật tâm thì không ai muốn gây hỏa hoạn (trừ phiến loạn) sở dĩ xảy ra chỉ vì rủi ro, bất cẩn, tức là đã thiếu quyết tâm.

Muốn cho mọi người cùng có quyết tâm cần phải được chính quyền hướng dẫn cẩn thận, có kế hoạch.

Và ở Saigon, chính quyền là ông Đô trưởng vậy.

Câu chuyện khoa học

Tết và chứng ngạt thở cấp tính của trẻ em

Mỗi năm hoa đào nở,
Lại có cụ đồ già,
Bầy mực Tàu, giấy đỏ,
Bên phố đông người qua...

Ở đất Saigon hoa lệ này thì hoa đào hiếm lắm, có hay chăng thì cũng chỉ là những cành đào cắt ở Đà lạt hay cách về hơn một tí thì mang từ Tàu, từ Nhật về. Nhưng chẳng cần phải hoa đào người ta cũng biết rằng tết sắp đến. Chắc chắn đến, còn 1 tháng, còn nửa tháng, còn dăm ngày... thì tết và người ta chạy đua với thời gian với ngày tháng để đôn đáo sắm sửa, may quần áo, đồ ăn để mang ra «kéo» nhau chơi 3 ngày tết ! Dù sau đó lại hì hục kéo cày cả năm.

Thôi thì tay bắt mặt mừng, chào hỏi, chúc tụng, tiếng cười, tiếng nói,.. Buôn bán thì nhất bản vạn lợi, suốt năm vạn sự như ý, thậm chí có người còn chúc nhau đầu năm sinh giai, cuối năm sinh gái (1) mà quên rằng đương sự đang méo mặt vì phải nuôi một tiểu đội tí nhau bằng đầu nhau và đương áp dụng Ô-di-nô !

Người lớn lo tết như lo một cái nợ (những bác nghèo thôi) Tự ý mang nợ và bắt buộc phải trả. Thấy tết là thấy già thêm những cụ già thấy cái 2 năm mươi của mình bước gần tới, và những cô gái thấy «sốt ruột» hơn lên.

(Còn nữa)

NHỚ TẾT NĂM XƯA

Gặp Xuân ta hãy làm vui
Kẻo nay xuân đến kẻo mai xuân về
TẢN ĐÀN

Hồi ký của Húc Nhật

(TIẾP THEO)

Hàng đường có bán đủ mứt, kẹo, bánh ngọt, Tôi đố ai trong mấy ngày Tết dám bầy lên bàn thờ để cúng gia tiên chỉ độc có kẹo tây và rượu nhập cảng, mặc dù là đắt tiền. Các món này để xài chơi hay đãi đằng bà con bạn bè thì sang lắm quí lắm, nhưng mà muốn cúng kiếng tiền nhân trong mấy ngày Tết thì phải dùng hoa quả, bánh kẹo của Việt Nam, mà bánh kẹo Việt Nam thì hàng Đường là tổ sản. Xưa kia các cụ chỉ làm mấy thứ mứt đơn giản như mứt sen, mứt bí, mứt gừng, mứt đậu phọng, mứt phật thủ, Về sau này, các cửa hàng mứt văn minh quá chế biến thêm nhiều thứ mứt coi đẹp mắt, mứt cà chua, mứt quất, mứt chanh. Không hiểu ai thế nào thì tôi không biết, chứ tôi thì có lẽ là con nhà cổ lỗ và xưa nên cứ khăng khăng chỉ chịu có mấy thứ mứt cổ hủ cũ mà thôi. Cái anh mứt sen ăn nó bùi bùi thơm thơm, đi cùng với mấy ly trà tàu thì thú quá, có thể cứ nhâm nhi như thế hết đến nửa ký mứt sen lúc nào không biết, Cái anh mứt bí ăn nó mát cả răng cả miệng, ngọt sắc lắm e không nuốt được nhiều, Cái anh mứt gừng ăn nó cay cay ngọt ngọt. Nhưng đừng vì vị ngọt của nó mà tham ăn nhai ngấu nhai nghiến có khi lại sưng vều mồm miệng lên. Mứt đậu phọng ăn cũng bùi, qua vị ngọt của lớp áo đường bên ngoài ròn tanh tách, răng bạn đụng ngay vào nhân lạc bên trong, Thế là cả cái ngọt của lớp áo đường và cái bùi ngậy của hột đậu phọng hòa hợp với nhau, vừa ăn vừa ngẫm nghĩ cũng thấy thú, nhưng hiềm một nỗi là không ăn được nhiều vì nó đầy, chóng no lắm. Cái anh mứt Phật thủ ăn nó thơm mà hơi nhẫn nhận đắng, nhà nào cũng chỉ mua chút ít mứt phật thủ thôi cho nó đủ mùi ngũ vị, chứ nó cũng hơi khó nuốt,

Kẹo ta thì có kẹo xìu kẹo hồng. Kẹo xìu chẳng qua là kẹo lạc (đậu phọng) làm bằng nhân lạc nhưng nấu lẫn với đường đặc sệt cắt dài bằng ngón tay người lớn, Sợ cầm kẹo dính tay nên người ta rắc thật nhiều bột lên trên cái kẹo, lúc ăn cứ phải rũ rũ cái kẹo cho nó bớt cái bột trắng bám bên ngoài, Ăn kẹo thấy nó quánh quánh chân răng, Nhưng không quá dính răng như ăn kẹo hồng, Kẹo hồng cũng như mè xửng ở Huế nhưng kẹo hồng có nhân đậu phọng, Lấy kéo cắt nhỏ kẹo ra rồi nhai chậm chậm vừa nhai vừa nghe, vừa ngẫm nghĩ rồi tợp chút trà tàu. Chà thú quá ! Ngọt sắc quá, ê cả chân răng, Kẹo dính chặt lấy chân răng phải thủ sẵn cây tăm vừa cậy răng.

Dân nhà giàu coi rẻ mứt cổ truyền và chỉ thích chạy theo bánh kẹo ngoại quốc

Đối với dân trung lưu và nhất là anh em bình dân không có cân mứt trong mấy ngày Tết thì là một sự tủi nhục.

Đói mấy thì đói chứ ngày Tết phải có cân mứt trước là cúng ông bà sau là để tiếp khách,

Mua xong mứt ta lại tà tà đến chợ Đồng Xuân mua ít trái cây. Trái cây nhiều vô thiên lủng. Cam quít bưởi bòng, hồng xanh hồng đỏ bày la liệt. Xét ra toàn là những thứ giải nhiệt cả, Tết nhất bà con mở màng nhiều, uống rượu vào nóng gan nóng ruột mà vớ được mấy thứ trái cây nói trên thì thấy mát gan mát ruột quá. Để có sức mà bữa sau còn đớp nữa, bựa nữa cho thật đã cái thần khẩu lúc đầu xuân bõ những lúc bóp mồm bóp miệng trong năm.

Qua chợ Đồng Xuân ta thấy mới mọc lên đâu có mấy ngày trước Tết thôi một cái chợ lộ thiên bầy cơ man nào là hoa, chạy suốt từ đường sông Tô Lịch cống tréo Hàng Lược xuốt phố hàng khoai đến gần cổng chợ Bắc qua. Các chậu cúc vàng xếp hàng dẫy ở giữa lộ. Hai bên đường cả mấy trăm con người nhà quê từ vùng Ngọc Hà Hữu Tiệp, kéo xuống họ mặc quần nâu áo vải đứng khít nhau tay cầm cành đào, Cành nhỏ có, để cắm lọ độc bình, Cành to có, mang về trồng trong chậu lớn đặt giữa nhà các quan lớn thì mới xứng.

Các thực phẩm cần tích trữ để ăn trong ba ngày Tết chợ đóng cửa thì mãi đến 28, 29 tháng chạp bà con thành phố mới bối hả đi mua : mươi chiếc bánh chưng, vài cặp gà, vài cân giò lụa, vài chục trứng muối, vài con cá cộng với những đồ hộp và lạc xường đủ tạo nên những mâm cỗ thịnh soạn để trước là cúng gia tiên sau là vợ chồng con cái thụ hưởng và có khi còn đủ để đãi khách,

Ở phố hàng Bồ có mấy cụ nhà nho lỗi thời bò dài người trên chiếu viết câu đối nhưng xem chừng ế ẩm lắm. Sắm sửa mua bán lu bù như vậy nhưng thật ra cũng không hết bao nhiêu tiền vì thế có thể nói là toàn dân đều có một cái Tết thật no đủ Thời bình sướng thật. Hồi xưa sinh hoạt rẻ rúng. Phẩm vật rẻ như bèo. Ba đồng tạ gạo mùa. Ba, bốn hào một con gà giò, Gà sống thiến cũng chỉ trên dưới đồng bạc. Con vịt ăn được cũng chỉ chừng hai hào mà sau khi ăn thịt rồi còn bán được bộ lông vịt được năm sáu xu cho người buôn lông gà lông vịt, vị chi thịt vịt đủ ăn cho cả gia đình chỉ tốn chừng hào rưỡi

Đêm giao thừa pháo đón xuân nổ rền cho đến sáng. Sáng mồng một chủ nhân xuất hành lại đốt bánh pháo nữa. Rồi mỗi lần khách quí đến chúc tết lại cho đốt thêm một bánh pháo chào khách. Mỗi bánh pháo hai tấc chỉ chừng vài ba hào, chỉ. Đấy là nói thứ pháo tốt toàn hàng nhập cảng của tàu hiệu công trường cát hoặc Điện Quang. Còn thứ pháo nội hóa của hai nhà Phú Mỹ hoặc Tường ký thì mỗi bánh hai tấc rẻ bớt chừng được năm xu.

Sáng mồng một già trẻ lớn bé quần lủ áo lượt lũ lượt xuất hành đi chúc tết bà con hoặc ra chùa hoặc đến đền Ngọc Sơn lễ phật, lễ thần hái lộc xin thẻ, xin xăm. Người nào người nấy mặt tươi hơn hớn đàn bà thì áo dài len áo dài nhung hoặc gấm đủ màu xanh đỏ tím vàng đeo đàn ông thì Complet tím xậm ve, xám,nâu,cavát rực rỡ các cụ áo gấm lam, áo gấm đỏ áo đoạn thâm các cụ bà cũng áo gấm áo đoạn miệng nhai trầu bỏm bẻm trẻ con mặc âu phục có việt phục có tất cả di chuyển ngoài phố như một đám rước đầy màu sắc, Lịch sự quá đẹp mắt quá, no đủ quá, tí anh bình quá, Gặp nhau ai cũng mau mồm miệng chúc tụng nhau như học trò trả bài lặp đi lặp lại chỉ mấy câu.

— Năm sớm, chúc hai Cụ tăng phúc tăng thọ, sống lâu giàu bền.

— Năm sớm, chúc Ông Bà buôn bán nhất bản vạn lợi, giàu bằng năm bằng mười năm ngoái

Năm sớm, chúc ông Bà thăng quan tiến chức sinh thêm cháu trai

— Năm sớm chúc cô ra ở riêng chúc cậu lập gia đình cho tôi ăn cỗ

Chiều về bà con thường tụ tập nhau lại đánh bài lá mà thông dụng có tính cách gia đình nhất ít sát phạt nhất là bài tam cúc và bất. Ăn thua không đáng mấy hột tiền mà thân mật vui vẻ. Thực là một món giải trí tao nhã, ít có tính cách cờ bạc nhất,

Gia đình tôi ăn tết.

Cha mẹ tôi làm nghề buôn bán. Nghề của các người không ăn nhậu gì với cái Tết. Hàng họ không bán được trong dịp Tết vì không cần dùng cho nhu cầu ăn Tết của dân chúng, nên gia đình tôi sửa soạn Tết rất sớm.

Từ đầu tháng Chạp ta, má tôi đã bảo người làm hạ đỉnh đồng lư hương, đèn nến trên bàn thờ xuống, để đánh bóng bằng thuốc đánh đồng. Rồi tới việc quơ mạng nhện, quét vôi sơn phết cửa, múc nước chùi rửa sân nhà từ nhà trong cho tới nhà ngoài. Chúng tôi hồi xưa đều mặc Việt phục, nên ngay từ đầu tháng Chạp một ông phó trũi đã được gọi đến để lấy kích thước cho cả nhà, mở ngay tấm vải chúc bâu trải rộng trên giường cắt ngay lập tức cho mỗi người vài bộ áo cánh quần dài, dưới sự kiểm soát của má tôi.

Còn dư vải má tôi cất liền ngay vào tủ. Một vại cà bát quả cà to bằng cái chén ăn cơm một vại dưa cải và một vại dưa hành có để phải đến nửa gánh dưa hành đã được muối ngay vào những ngày mồng mấy tháng Chạp để còn nếm còn thử cho kịp ăn trong dịp Tết. Hai chục quả bưởi đã được xếp dưới gầm giường để cho vỏ nó héo dần đi thì vừa đến Tết ăn nó mới ngọt đậm.Buổi tối ba tôi giắt anh em tôi đi mua giày Gia định tại nhà Đức Mậu phố hàng Bồ Sau nhà tôi có mảnh vườn má tôi mua mấy cặp gà thả sẵn vào đấy để Tết sẽ ăn thịt

Từ rằm tháng Chạp trở đi thì công việc sửa soạn thật rộn rập. từ bụi, mở mắt không ra. Ba tôi ra phố hàng Buồm mua lấy sọt thủy tiên mang về đổ xuống sân chọn lựa. Củ to để riêng củ nhỏ để riêng. Chừng năm củ to để gọt, bóc hết vỏ ngoài, cuốn trong bao tải ẩm nước chờ cho có nhú lá xanh thì bắt đầu dùng dao, mấy thứ dao nhỏ đặc biệt lưỡi nhọn có, lưỡi vát xéo có, lưỡi cuộn tròn có dùng để luồn lách vào các khe lá để gỡ gọt cái vỏ trắng phau giúp cho các nhánh lá, nhánh hoa mọc vượt lên theo hình thù chủ nhân muốn.

Kể từ ngày này, Ba tôi hầu như suốt ngày chỉ bận bịu về mấy củ Thủy Tiên Sáng tinh sương, sướng xuống lạnh, ba tôi mặc áo dài có lót bông gòn bên trong, lúi núi ngắm, vuốt từng củ, lấy giấy bản đắp vào từng giò lá, nâng nhẹ con giao lách vào từng khe lá, Nghệ thuật gọt thủy tiên cũng công phu cực nhọc lắm. Nó đòi hỏi người chơi hoa phải bỏ vào đó bao nhiêu là tâm trí. Lao tâm khổ trí cũng vì nó, vui buồn cũng vì nó mất ăn mất ngủ cũng vì nó.

Có nhiều bữa, cha tôi cầm củ Thủy Tiên mà đứng trầm ngâm nghĩ ngợi hàng giờ.

— Cái giò này sao lên chậm quá e không kịp đâm bông hàm tiếu vào lúc Giao Thừa.

— Còn có cái giò này nữa, trổ mạnh quá e rằng bông nở khoảng 25, 26 tháng chạp thì nguy to.

Bao nhiêu đó đủ làm tôi lo lắng, tư lự đặt kế hoạch đối phó, Đối với giò mọc yếu quá ba tôi lấy giấy bản tẩm nước nóng đắp vào thúc cho nó mọc mạnh hơn lên,

Đối với giò nào mọc mạnh quá, Ba tôi lấy giấy bản tẩm nước lạnh đắp cho mọc chậm lại.

Các củ Thủy Tiên nhỏ thì được bỏ cả chục củ vào hai chậu sứ Giang Tây đựng cát ẩm cho mọc tự do khỏi cần chăm xóc kỹ lưỡng cứ đến 30 tháng Chạp hoặc mùng Một Tết thế nào cũng có một số lớn củ trổ bông

Hai chậu xứ Giang Tây sẽ được bày trong phòng tiếp khách. còn các cái cốc pha lê trong vắt chân cao, cốc lớn hơn cái cốc ô tô, đứng xa có thể trông thấy thân củ thủy tiên cả rễ trắng phau không gợn một hạt bụi bặm. Các cốc này sẽ được đặt trang trọng trên bàn thờ tổ tiên.

(Còn 2 kỳ)

Đọc và cổ động báo Chính Luận

Cháy cháy ! làng xóm ơi cháy nhà !

Phóng sự cuối năm của Vũ-đăng-Huy

(Tiếp theo và hết)

Vâng, còn nhiều cách lắm ạ.

Thí dụ như ngay tại khu Khánh Hội, dựa vào con rạch nhỏ chảy quanh co trong vùng, sở Cứu Hỏa Đô Thành bèn cấp mỗi khóm một máy bơm nước có phao nổi và khoảng ba chục thước dây. Nhưng rồi, dần dần con rạch cạn nước vì dân chúng cất nhà làm nghẽn nước chảy. Chương trình cứu hỏa cấp thời và ngay tại chỗ xem ra thì hay, bây giờ coi như hết xài !

Người ta lại tổ chức khám xét từng nhà, bắt phải thay những giây điện cũ hư, bếp phải xa vách ván.v.v,.. Nhưng cũng chẳng ăn thua vào đâu Bảo thay giây điện cũ, người ta than hết tiền. Bảo để bếp xa Vách cũng không xong, vì căn nhà nhỏ như cái lỗ mũi, không lẽ bày bếp ra giữa nhà,

Chương trình đề phòng hỏa hoạn tại chỗ coi bộ không ổn. Đề phòng đã không xong mà lỡ xảy ra cháy nhà lại thường cháy to,ít nhất cũng hai ba căn. Quý vị nghĩ coi, mình muốn đốt một thanh củi to châm bốn năm tờ báo còn chưa cháy nổi, đằng này một căn nhà cột to thế làm sao cháy được dễ dàng trong nháy mắt.Đấy nó cũng có nhiều lý do...

Tác giả thú thật, rất buồn về tính ích kỷ của một số đông người khi hữu sự, Bà hàng xóm vừa hô :« Cháy cháy !», lập tức người ta chạy ùa ra.

Không phải người ta chạy ùa ra để chữa cháy đâu.Bởi vì họ lại chạy trở vào nhà.., vơ vét đồ đạc, chạy xa khỏi chỗ cháy ! Sau khi họ khuân được một hai mẻ, yên chí rồi bấy giờ mới nhào vào chữa cháy, hoặc dùng điện thoại cấp cứu, Bấy giờ thì ít cũng hai căn đang làm mồi cho Bà Hỏa.

Gặp chỗ hiếm nước, cuộc cứu hỏa bị chậm chạp hơn nữa. Lại đến lúc họ liệu chừng không xong, ngó chừng chiều gió thấy tạt về phía nhà mình, họ bỏ dây không tạt nước nữa. Họ quay về nhà, vơ thêm một mẻ chót, nhặt nhạnh các thứ, rồi vĩnh biệt.. căn nhà và luôn cả đám cháy nữa,

Đến lúc này, sau khi ơi ới la cháy đầu xanh ồi ngoài đường phố vì kẹt xe kẹt người tràn ra đường chạy cháy xe Cứu Hỏa mới đến nơi cháy. Công việc của Sở Cứu Hỏa bắt đầu.

Các nhân viên Cứu Hỏa thường là những người hơi lớn tuổi nên có phần chậm chạp, ì ạch một hồi, với sự giúp sức của những người hảo tâm, cuộn vòi rồng dần dần chạy vào nơi cháy.

Đến chỗ cháy lại có một sự giằng co kinh khủng, mà nguyên nhân vì lòng ích kỷ. Nhà của ông mặc dù còn xa chỗ cháy, ông vẫn muốn dúi vòi nước vào nhà ông cho chắc ăn. Hoặc thấy nhà mình đang bị liếm vách, ông cũng cố dành vòi của nhân viên xịt vào nhà mình Thành thử, nhân viên cầm vòi nước cũng không yên được, ông này chỉ xịt đằng này, ông nọ muốn xịt đằng kia. Cứ mỗi chỗ lại xịt một tí đâm ra chẳng ăn thua đâu vào đâu. lại hóa ra cháy lớn,

Xe nước Cứu hỏa không được bao nhiêu, một lát là hết nước. chỉ vì vòi lủng lỗ hơi nhiều, đâm ra phí nước một cách vô ích, Có lần bà chị dạy lớp Tiểu Học hỏi bọn học trò ở gần chỗ cháy.

— «Trong khi cháy nhà, các em đã làm được việc gì để phụ giúp việc chữa cháy ?»

Bọn trẻ nhao nhao trả lời :

— «Tụi em bịt lỗ thủng vòi rồng. Vui lắm cô ơi !»

Tình trạng này bao giờ mới chấm dứt, hỡ các ông Cứu Hỏa ?

Và tính ích kỷ của «người ta» bao giờ mới chừa đây ?

xXx

Sau mỗi lần hỏa hoạn nhà tan cửa nát, bấy giờ hẳn nạn nhân phải nghĩ mà thấm thía câu : «Cháy nhà mới ra mặt chuột» Đang lúc cháy nhà anh mới biết ông hàng xóm nào tốt xấu nặng về vật chất bao nhiêu ký lô, Và sau khi tiêu tan sản nghiệp bấy giờ các thân bằng, họ hàng nhà mình lòi cái mặt... chuột ra. Trước kia anh còn rủng rỉnh đồng ra đồng vào bao nhiêu họ hàng bạn bè ra vào tấp nập kẻ đón người đưa,

Đến khi hỏa hoạn, tứ cố vô thân, trông ngóng bạn bè giúp đỡ đến mờ con mắt. Anh mò đến nhà họ hàng xin tá túc ở nhờ cái ga ra cũng khó khăn. Người viện lý do này, người viện lý do khác,..Cuối cùng, anh tới cả gia đình ra nằm đường nằm chợ, chui rúc vào mấy cái mái hiên trường học.

Biết rằng đến lúc hoạn nạn mọi người lánh xa mình, thì đã xong rồi, hết cơ hết nghiệp rồi, làm lại cuộc đời đi.. bao giờ mới được như xưa, Quý vị có từng đi qua một khu vực nào đó trước và sau khi hỏa hoạn quý vị có nhận xét gì không, Trước kia chưa hỏa hoạn, nhà cửa lụp xụp nghèo nàn nhà tôn nhà lá chen chúc nhau, ngõ đi chật chội sình lầy dơ bẩn,v.v

Nhưng sau hỏa hoạn chừng một hai năm, cả khu vực thay đổi hẳn. Nhà cửa xây cất lại hai ba tầng, đúc bê tông cốt sắt bản bòi, trông sáng sủa sạch sẽ hẳn ra, Thế là thế nào ?

Quí vị đừng thắc mắc vội, Nếu nhận xét kỹ, quý vị sẽ thấy dân chúng ở xóm xưa không còn mấy , chỉ toàn những dân lạ, Hỏi dò những người xưa, quí vị sẽ biết rằng họ đã được những người giàu có nơi khác tìm đến, gọi là giúp đỡ bằng một số tiền rẻ mạt để sang lại mảnh đất đầy than vụn đó, Những căn nhà khang trang mọc lên là vì vậy, Đây là trường hợp tại phường Lý Nhơn thuộc khu Vĩnh Hội và nhiều nơi khác nữa,

Theo lời đồn chưa được kiểm chứng, dưới thời ông Diệm những khu nhà lụp xụp tồi tàn kế cận Saigon thuộc khu Vĩnh Hội, đã làm chướng mắt «người ta» nên người ta phóng hỏa (?) để xây cất lại cư xá Vĩnh Hội cho đẹp đẽ hơn,

Dù sao đi nữa Bà hỏa cũng đáng được ghi công đầu trong công cuộc chỉnh trang đô thị, Quí vị nghĩ sao ? (Xin đừng kể tác giả là đồng minh của Bà hỏa đấy nhé !)

Vụ hỏa hoạn tại Bùi viện đã mở màn cho chương trình đi kinh lý của Bà hỏa. Thiết tưởng đồng bào đã đến lúc nên tự mình lập ra những phương cách tự phòng hỏa và cứu hỏa ngay tại chỗ trong khi chờ đợi đội cứu hỏa của chính phủ đến tiếp với những phương tiện tối tân và đầy đủ hơn.

Mong vậy thay !

hỏi
thuốc gói
SERVICE SCIENCE
TRANG
Céfamid
Trị : CẢM-HO-BAN NÓNG TRẺ EM
KN số 1251/BYT/DPDC
Ở các nhà thuốc tây có bán

RÚT THĂM
TRÚNG XE HƠI
SỞ TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM
SAIGON NGÂN HÀNG

Trân trọng thông báo cùng quý vị Trương Chủ :

Nhân dịp dọn về trụ sở Trung-Ương mới tại số **35-37 Bến CHƯƠNG DƯƠNG** Saigon và cũng để đền đáp lại sự tín nhiệm ngày càng gia tăng của quý vị Trương Chủ, **SỞ TRƯƠNG-MỤC TIẾT-KIỆM SAIGON NGÂN-HÀNG** sẽ tổ chức một cuộc rút thăm đặc biệt với những lô trúng giá trị, tại Trụ Sở Trung-Ương 35-37 Bến Chương-Dương Saigon vào hồi **10 GIỜ SÁNG NGÀY 10-5-72** (*N.Đ. Số : 889lB \VIHCINĐ ngày 14-12-72*)

NHỮNG LÔ TRÚNG GỒM CÓ :

1 Xe hơi La Dalat
1 Tủ lạnh
3 Máy may
2 Xe gắn máy Honda
2 Máy truyền hình
5 Radio Cassette

Và 20 Giải Thưởng An ủi Khác

Xin lưu ý quý vị Trương-chủ đây là cuộc rút thăm đặc biệt ra ngoài lề những kỳ xổ số chia lời phụ và hoàn toàn do kinh phí của SAIGON NGÂN HÀNG đài họ để tặng các trương chủ may mắn.

Sẽ được tham dự cuộc rút thăm đặc biệt này các TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM mở trước ngày 10-3-72 tại trụ sở trung ương hay bất cứ chi nhánh nào của SAIGON NGÂN HÀNG và từ ngày đó tới ngày xổ số luôn luôn có số ký thác tối thiểu là 30.000đ. Cứ mỗi 30.000đ hơn được thêm một thăm.

Những Trương Mục đã tham dự kỳ rút thăm Đặc Biệt này vẫn được tham dự các kỳ xổ số Tam cá nguyệt chia lời phụ như thường lệ.

SAIGON NGÂN HÀNG
SỞ TRƯƠNG MỤC TIẾT KIỆM
KÍNH BÁO

HỌC

DẠY CẮT MAY

Nhà may, Mai Nguyên lớp, sáng và tối 14 Tạ thu Thâu Saigon khai giảng ngày 10 âl 01-72.

Trường máy chữ

«NGUYỄN - VÕ»

Thành công nhất, 40 máy Việt Pháp, Anh, hoạt động suốt ngày. 3 năm đều được chiếm giải kỳ tranh Quán Quân (1962—63—66) có lớp Hàm Thụ.

IN RONÉO — ĐÁNH MÁY ĐƠN TỪ — PHOTOCOPIE

Trên 10 năm phục vụ khách hàng với tiêu chuẩn ĐẸP ĐÚNG HẸN KHÔNG SAI bất cứ ngoại ngữ nào

RONÉO NGUYỄN VÕ
221, Phạm ngũ Lão — Saigon
Đ.T. 23.893

TIỀN TỪ BỀ KHÔNG BẰNG MỘT NGHỀ TRONG TAY

NGHỀ RÁP SỬA : RADIO và TV

- Nghề nhẹ nhàng, thanh nhã hơn các nghề khác
- Nghề thỏa mãn được tính hiếu kỳ của tuổi trẻ
- Nghề có thể mang lại niềm an ủi, nguồn vui cho mỗi gia đình
- Nghề trọng dụng trong Quân Đội cũng như ngoài dân chính
- Nghề bảo đảm được tương lai và địa vị quí bạn trong xã hội

Ghi tên thường xuyên tại : Trường Kỹ Thuật

V.T.Đ. THANH TUYỀN

Có nhận nội trú

17 Võ Tánh Saigon. ĐT. 22.729

---

thuốc nhỏ mắt

CLEARINE

- Làm dịu mắt, đỡ mỏi mắt
- Làm sát trùng
- Làm mắt trong sáng, duyên dáng, tươi trẻ

Khi đọc sách

Nhỏ Clearine, đọc sách không thấy mỏi mắt.

Có bán khắp các nhà thuốc Tây

113M BYT/QCDP/7-11-69.

Lớp dạy khiêu vũ

HỒNG ANH

Sau một thời gian xa vắng thầ̀y đô Hồng Anh đã trở lại để tiếp tục hướng dẫn các bạn nam nữ đủ mọi lứa tuổi. Với lớp Khiêu Vũ Hồng Anh Quí bạn sẽ tạo được.

- Những dáng dấp hào hoa quí phái
- Những bước uyển chuyển lịch sự tân kỳ.
- Khiêu vũ đúng và đẹp mọi vũ điệu trên mọi sàn nhảy, sau 60 phút học hỏi.

— Học phí nhẹ nhàng. Riêng bạn gái muốn học để đi làm sẽ được giới thiệu miễn phí đến các phòng trà đông khách.

Hồng Anh và các Nam nữ Huấn luyện viên ân cần chờ đón quí bạn tại phòng dạy âm cúng nhất đô đô. Đặc Biệt : Nhận dạy tại tư gia 195 lầu 2 Võ di Nguy .P.N

Lớp khiêu VŨ

Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới, hợp với thời đại. dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi, bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57A Tân Định Saigon

---

HOA LƯ

Đã Phát Hành :

Đông Y lược khảo

Quyển Hai trọn bộ.

của Dược Sĩ ĐỖ ĐÌNH TUẤN kinh lạc huyệt đạo. Phép xem mạch Sự chẩn đoán bệnh. Sự chế biến và xử dụng dược liệu. Thương hàn luận. Phép trị các bệnh quan trọng.

Gần 500 bài thuốc cổ phương, tân phương và gia truyền. Thư từ liên lạc với Bà VŨ THỊ MÙI. 311 Thành Thái Saigon.

HỌC NGHỀ

Ghi tên mỗi ngày các lớp sáng, chiều, tối :

ĐIỆN TỬ : — Ráp sửa Radio x Ampli sửa máy hiệu 6.000đ

— Trưởng xưởng Điện tử 4,500đ radio transistor, cassette, tape recorder

— Sửa Télévision 8.000đ thực hành sửa T.V National, Denon Sanyo, Toshiba, Sharp.

ĐIỆN : — Điện Nhà — Điện xe Hơi. 3.500đ — Điện Lạnh : Máy Lạnh, tủ lạnh v.v.. 8.500đ — Vấn dây : vấn lại các động cơ 6,000đ

MÁY NỔ : — Xe gắn máy Nhật : Honda, Suzuki, Yamaha, Bridge tone 4,000đ — Máy xe hơi , Xăng, Dầu cặn 5.000đ, *LÁI XE ĐỦ LOẠI*; Khóa cấp tốc 3 ngày, Bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. ĐÁNH MÁY CHỮ : Toàn máy mới, Chỉ dẫn từng người, Mãn khóa cấp bằng. Nội trú :6.000đ

ĐẠI NAM

808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Đ.T 37201 — 239 — 241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 C. L 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) :

GIÁO SƯ DO

Mới ngày nào, tôi còn nhớ, gặp Nàng ca hát tại 1 Nhà Hàng lớn nhứt Với nhan sắc lộng lẫy, với giọng ca oanh vàng, với bộ điệu nhí nhảnh. Ôi thật hấp dẫn. Vậy mà ngày nay chỉ còn lại 1 bóng ma. Cũng bởi Nàng không nghe tôi tìm học Vũ G.Sư DO Cao Ốc 14, đường Phan Văn Hùm, Phòng C, lầu 1 (Ngã 6 Sg, trước nhà hàng Lê Lai)

Tiền Bạc Mua Được Thì Giờ ?

Có tiền học thêm sẽ Đỗ trước một năm, Học sinh lớp Năm (nhứt cũ) hãy ghi tên học lớp. luyện thi Lớp Sáu Cấp Tốc Khai giảng 1-3-72:nơi Tư thục Cầu Tiến Minh Tâm 152 Lục Tỉnh (Phú Lâm).

G.S. BOILEAU

Dạy Pháp Văn Dịch Anh Pháp Đức Việt. Luyện thi Tú Tài SV. Đại Học và Xuất Ngoại,

Học : Conversation, Culture générale, Orthographe parfaite, Rédaction aisée, Grammaire Textes, Oeuvres choisies. Littérature.

221/1B Trương minh Giảng Saigon

Lớp Gia Chánh Mỹ Lan

219 Tự Đức Saigon Đ.T.20.258
Gần đường Hai Bà Trưng

Có sân rộng để xe. Đặc biệt cơm Tàu do chính người Trung hoa chỉ dẫn Cơm Pháp đặc biệt các món ăn của trường « Le cordon bleu »

Thứ hai 7-2-72. Sáng 9g. Bánh đậu xanh 24 loại trái cây có trái phật thủ, 2 chùm nho, cặp cau và chùm nhãn Tân Châu rất ngon và đẹp đặc biệt cho dịp Tết, tiệc cưới và tiệc trà. Chiều 3g. Cơm tàu cơm nếp bát bửu (mặn). Phụng hoàng uyên ương (Gà rút xương chiên dòn.

Thứ ba 8-2-72, Sáng Cơm tàu. Bạch hoa phù dung bong bóng cá. Long thố Bích Ngọc (Tôm). Chiều 3g. Bánh bò trong đổ ra bông và sơn thủy.

Thứ tư 9-2-72. Sáng 9g Cơm tàu gà tím ngũ sắc, soup thái cực. Chiều 3. Bánh đậu xanh 24 loại trái cây có trái, phật phủ, 2 chùm nho, cặp cau và chùm nhãn Tân Châu rất ngon và đẹp đặc biệt cho tiệc cưới và tiệc trà. Chiều 3g cơm tàu, Cơm gà hấp thố thượng hạng. Bào ngư bạch vân.

Thứ sáu 11-2-72 Sáng 9g. Bánh đậu xanh 24 loại trái cây rất ngon và đẹp đặc biệt cho dịp Tết, tiệc cưới và tiệc trà. Chiều 3g : Cơm tàu : Vịt chiên hành Bích Ngọc. Thịt bò xào cải gò công.

Thứ bảy 12-2-72 Sáng 9g. Bánh đậu xanh 24 loại trái cây rất ngon và đẹp đặc biệt cho dịp Tết, tiệc cưới và tiệc trà, Chiều 3g. Cơm tàu, soup hải vị ô ba. Gà Hỏa Long (Món lạnh thượng hạng.)

Chúa nhật 13-2-72. Sáng 9g. Bánh đậu xanh 24 loại trái cây rất ngon và đẹp đặc biệt cho dịp Tết, tiệc cưới và tiệc trà. Chiều 3g. Há cảo, chè tàu hủ hạnh nhân.

Cổ tích

(Tiếp theo trang 5)

phía ấy. Có tiếng kêu cao vút đến tận chín từng mây. Một con chim đi ăn đêm đập cánh phành phạch bay đi. Hai người thở phào nhẹ nhõm rồi dựa vai nhau ngủ.

Trời lờ mờ sáng họ choàng tỉnh dậy, một tiếng ngựa hí não nùng thê lương nghe thật gần, thật rõ. Họ bước ra trước cửa hang. Bỗng đứng dưng lại. Lấp ló sau màn sương mờ mờ ảo ảo, một con ngựa trắng như tơ, trườn mình, ngửng cổ uống ánh trăng, đã nhạt. Như nghe thấy có tiếng động, có hơi người, con ngựa vụt chạy mất «Ngựa của ai mà giữa chốn núi non này ? Ngựa từng chăng ?»

Khi đã sáng hẳn, hai người lững thững đi xuống núi. Một người mới trên dưới hai mươi mặt tròng non choẹt nhưng phảng phất vẻ can trường Một người già dặn hơn, da sạm đen, Một vẻ đen oai hùng. Xa xa đã có tiếng ồn ào..

Họ dừng bên một quán nước, chọn một nơi tận mép quán. Họ gọi hai tô trà. Người trẻ vẻ mặt đăm chiêu thốt : —Lạ nhỉ ! Một cái hang như được đục, một tảng đá như được mài.

Anh cũng chịu thôi ! Sao tiếng hí của con ngựa trắng nghe não nùng quá

Một người già cả quay lại nghe ngóng rồi buột miệng.

Thôi đúng rồi ! Đúng là thần Bạch Mã rồi !

Hai anh em bèn mời lão già qua để kể lại cho họ tường tận về con Bạch Mã :

Ở tỉnh Bình Định này cứ mỗi ba tháng xuân con bạch mã lại hiện về thăm mộ chủ là thái đức Nguyễn Nhạc, chôn ở dãy Hoành Sơn. Có lẽ nó muốn đền cái ơn ba xuân. Còn cái hang hình bán cầu cái mộ hình vuông là để chỉ trời tròn đất vuông.

(Còn 1 kỳ)

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ

« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371
ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC—VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan, đồ đầm, các kiểu áo cưới, dạ hội lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan, Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông) Đ.T 96.292.

Đại Nhạc Hội Cười

trong phim cười

Năm Hiệp Sĩ
Bất Đắc Dĩ

với các vua hề
THANH VIỆT
VĂN CHUNG
THANH HOÀI
TÙNG LÂM
XUÂN PHÁT
cười vui như Tết,
cười ròn hơn Pháo

NGÀY TẾT

không gì vui bằng
đi coi phim cười

Năm Hiệp Sĩ
Bất Đắc Dĩ
của
Liên Ảnh Công Ty

Hạt nắng xuân

(Tiếp theo trang 5)

Mấy chị hoa nhìn nắng cười khúc khích. Mặt nắng đỏ lên vì thẹn. Chị Trúc Đào lên tiếng :

Cho nắng chơi, nhưng nắng phải «hối lộ» cho chị cái gì chứ.

Nắng Hồng bạo dạn

—À...hay là em hát cho mấy chị nghe.

—Phải đấy, hát đi cô bé Hồng kia ơi.

Nắng bắt đầu hát một bài mà chị của nắng mới dạy hôm qua ; «Bóng trăng trắng ngà...»

—Ừ, bi giờ cho cô bé chơi với các chị rồi đấy. Nào, nắng ngồi dậy đi, chị sẽ kể cho nắng nghe chuyện đời xưa nhé :

Nắng sung sướng mỉm cười :

—Vâng, mà chuyện gì có bà tiên ấy chị

— Không, không có bà tiên mà có công chúa bé ạ.

Thế rồi cả buổi sáng hôm ấy nắng mải chơi với mấy chị hoa quên cả về. Mãi đến khi thấy bác mặt trời mọc lên cao nắng Hồng nhớ là phải về.

Đường về sao mà dài thế, và không còn nên thơ như buổi sáng nữa thỉnh thoảng mấy bác gió rì rào nói với nắng :

— Cô bé đi chơi về trễ nhá.

Nắng tiếp tục đi chốc nữa về nắng sẽ kể cho mấy chị của nắng nghe là nắng mới làm quen với mấy chị hoa dễ thương đó.

* *

Tết của em

(Tiếp theo trang 5)

Thế là chiếc honda cà khổ của tôi trực chỉ trung tâm thành phố.., Sau một hồi vòng vòng quanh thành phố, tôi đề nghị :

— Hay À ! mình lại nhà thằng Bình chơi nghe !

Ừ ! đến thì đến.

Chúng tôi lại trực chỉ đường Quang Trung. Một lát sau chiếc xe đã đỗ xịch trước cửa một cái nhà xinh xinh cửa đóng im im. Thằng Uỳnh rụt rè

Bây giờ sao mày, nhà nó đóng cửa kỹ quá. Hay là làm nhà, mà dùng số mà tao nhớ chắc chắn.

Tôi nói :

thì mày bấm chuông gọi người ta ra hỏi thì biết chứ gì :

Thằng Uỳnh đành phải nghe lời mà mồm làm bầm :

Lỡ lộn thì chết với họ nhé trưa mùng một mà phá.

Một lát sau thằng Uỳnh trở lại ; Nhà nó đi lễ chưa về thôi mình ra bờ sông ngồi một tí rồi về ..

Sau khi đã an tọa trên chiếc ghế đá ở bờ sông, chúng tôi mới để ý. Bờ sông vắng người quá, nghĩ một lúc chúng tôi cùng à lên 1 tiếng

—À ! thì ra trưa mùng một mà chả không vắng.

Buồn tình chúng tôi ngước mặt lên trời, Bầu trời thật trong và xanh tỏa muôn ngàn ánh sáng xuống chan hòa mọi vật một cách dịu dàng chứ không rát da nữa. Lòng tôi bỗng như nở hoa, và thầm cầu xin phật trời cho chúng tôi mãi mãi được hưởng những tết an lành như vậy..

- Chích..chích..chích

Tiếng chim ríu rít đánh thức tôi dậy ; «Ồ ! thì ra đây chỉ là một giấc mơ...»

Tìm việc

— Sinh viên Phú Thọ, nghèo. thiếu phương tiện để theo học, cần mọi nơi kèm trẻ tại tư gia từ lớp đệ thất đến đệ nhị AB về môn Toán Lý Hóa. Xin được các bồng ân giúp đỡ. Điều kiện dễ. xin thư về Ô. Sinh Box Q49 Saigon trao cho Sơn.

NHÀ XUẤT BẢN SÁNG TẠO
đã phát hành

Cây Đàn Miến Điện

Truyện của TAKEYAMA MICHIE
Bản dịch của ĐỖ KHÁNH HOAN

Độc giả và nhà sách ở xa xin liên lạc với Ông HOÀNG THIỆN RỒNG số 3 Đỗ Thành Nhân, Khánh Hội Saigon.

Băng nhạc SNS số 3 phát hành 6-2-72

— Tuyển chọn nhạc ngoại quốc giá trị thình hành nhất SNS 3 gồm toàn những nhạc phẩm chọn lọc. thực hành, mới nhất đầu năm 72.

Khích động, sôi nổi, êm tiệt, nghẹt thở làm rung chuyển làn dĩa nhựa Mỹ quốc.

— SNS số 3 kỹ thuật độc đáo, đặc dị, linh động như ngồi trước giàn nhạc sống

SNS 3 phát hành vẫn treo giải thưởng tiếp tục, quí vị đoạt giải thưởng SNS 1,2,3 đến nhận lãnh 1 *Băng* nhạc SNS số nào tùy thích.

Tô Quang 163 Ký Con Saigon, Tổng phát hành, phát giải thưởng. Đặc biệt bán lẻ tại Tô Quang mỗi cuốn băng SNS có kèm tặng phẩm làm quà tết.

Các Đại lý ở tỉnh, liên lạc trước tại địa chỉ này ĐT. 21,186 Dành mọi ưu tiên cho quí vị.

Điều Chỉnh Amplifier và Tape Recorder miễn phí

Nhân dịp phát hành Băng nhạc SNS 3, để đáp lại thịnh tình của quí vị, đã nồng nhiệt cổ động cũng như ủng hộ chân thành, giúp chúng tôi thực hiện cuốn băng nhạc SNS đã trưởng thành đến số 3. Với chuyên viên đã tu nghiệp về âm thanh trong quân đội, cũng như kinh nghiệm lâu năm ngoài dân sự, và kỹ sư bảo đảm kỹ thuật, sẵn sàng điều chỉnh *miễn* phí tại phòng bảo trì Amplifier và Tape Recorder của chúng tôi, trong thời gian từ 1-2-72 đến 1-4-72 luôn tiếp đón mọi ý kiến xây dựng kỹ thuật. Địa chỉ 163 Ký Con Saigon ĐT. 21,186.

Độc Nhất Vô Nhị

NÓI GIỎI ANH-NGỮ TRONG 40 GIỜ

Nhờ sự thành công của tiến sĩ M.L. GURREN và các giáo sư ngôn ngữ Đại Học tại New York với băng học :

«NÓI TIẾNG ANH LƯU LOÁT»

(The Living Language : Better Speech Course)

ƯU ĐIỂM :

1— Dùng phương pháp tân tiến nhất giúp mọi người nói giỏi tiếng Anh dễ dàng và mau chóng kỳ diệu : The Audio Visual way

2— Thực hiện và ghi âm tại Hoa kỳ (New York)

3— Giọng đọc được hướng dẫn do nhiều Good Native Speakee (Newyorkers) nam, nữ.

4 — Băng học này chú trọng về đàm thoại và chỉ rõ những lỗi lầm thường mắc phải trong khi nói — dẫn chứng bằng cách đọc rất vui và dễ nhớ

5— Kèm theo sách : PRINCIPLES OF CORRECT SPEECH của Tiến Sĩ M.L. GURREN.

6— Băng học gồm 40 bài chia làm 5 mục : Effective Speaking — The Art of Conversation — Public Speaking Techniques — Correct Pronounciation — Voice Control.

VÔ CÙNG ÍCH LỢI CHO :

- Sinh viên sắp du học
- Giáo sư Anh Văn
- Chính trị gia, thương gia...
- Các học sinh muốn tham dự cuộc thi Hùng biện Anh Ngữ (có phần chỉ dẫn cách đọc diễn văn)
- Sinh viên chứng chỉ Ngữ Học Anh (phần Phonetics)
- ● Các Bạn đã chắc nói đúng tiếng Anh ? — Cuốn băng này sẽ chỉ rõ ràng những lỗi lầm không ngờ của bạn.
- ● Cách phát âm biểu lộ khả năng Anh Ngữ — với băng học này, chắc chắn bạn sẽ tự tin và không sợ nói sai nữa.
- Người đã học Anh Ngữ không thể thiếu cuốn băng này.

Độc quyền phát hành tại :

Sơn-Hải Thâu Băng

6 YÊN - ĐỖ SAIGON

XIN LƯU Ý . Trung Tâm SƠN HẢI Thâu Băng đã được tín nhiệm qua những băng học E.F.T. Book One và Book Two. Một ngày gần đây chúng tôi sẽ phát hành cuốn băng « Anh Ngữ Thương Mãi Đàm Thoại » dành riêng cho những người buôn bán và viên chức Ngân Hàng, với sách dẫn giải bằng Việt Ngữ.

Băng học BETTER SPEERCH COURSE hiện bán tại các trường Trung Học uy tín : Couvent des oiseaux, Lasalle Đức Minh, Lasalle Taberd.

Việt Nam Cộng Hòa
Bộ Giáo Dục

Số : 70-GD/TCTT

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

I. MỤC TIÊU : Công tác sửa chữa và biến cải lầu 2 và 3 trụ sở số 35 đường Lê Thánh Tôn Saigon. để làm trụ sở tạm thời Trung Tâm Canh Tân và Kỹ Thuật Hóa Giáo Dục (gọi tắt là Innotech).

- Ước lượng công tác : 3.200,818đ00
- Ký quỹ tạm : 55.000đ00
- Ký quỹ thiệt thọ : 1/30 của tổng số phí khoản cộng tác tính theo bách phân tăng hay giảm của nhà thầu.
- Thời hạn công tác : 90 ngày kể từ ngày kế tiếp ngày nhận tống đạt lệnh khởi công

II. NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :

Ngày 2 tháng 3 năm 1972 hồi 9 giờ sáng, tại Bộ Giáo Dục số 35 đường Lê Thánh Tôn *Saigon.*

III. NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :

Bộ Giáo Dục (Phòng Chương Trình) số 35 đường Lê Thánh Tôn Saigon, trong những ngày làm việc.

Saigon, ngày 4 tháng 2 năm 1972
Tổng Thơ Ký,
Ngô Văn Siêng

Cáo Thị Đấu Thầu

I. Ngày giờ và nơi mở thầu :

Ngày 1-3-72 hồi 9 giờ tại Trụ sở Cogivina số 20-24 (lầu 4) đường Nguyễn Công Trứ, Saigon.

II Mục đích đấu thầu :

Khai quan thuế, nhận và chuyên chở hàng nhập cảng (Bột giấy, Hóa phẩm, Phụ tùng máy móc...) từ Thương Cảng Saigon về Nhà Máy Cogivina Tân Mai Biên Hòa,

III. Ký quỹ tạm : 200.000đ00

IV. Nơi tham khảo điều lệ sách và lấy mẫu đơn dự thầu :

Trụ sở Cogivina tại địa chỉ trên.

COGIVINA
(CÔNG TY KỸ NGHỆ GIẤY VIỆT NAM)

UỐNG KHỎI CHÍCH

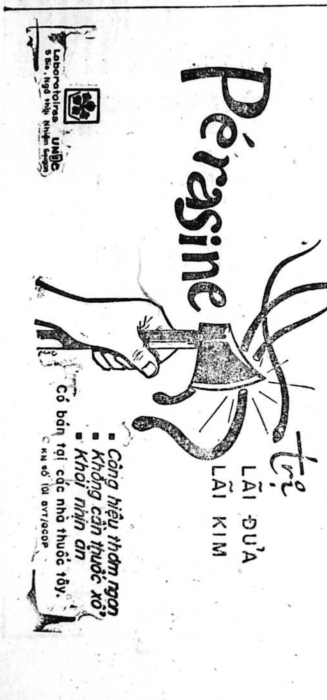
Kiết ly - ỉa chảy -

VEREX

HADSER

NGƯỜI LỚN — CON NÍT

Số KN508-BYT/QCDP.29-10-63



Quên dùng thuốc mới

Pérasine

trị
LÃI ĐŨA
LÃI KIM

- Công hiệu thơm ngon
- Không cần thuốc xổ
- Khỏi nhịn ăn

Có bán tại các nhà thuốc tây.

C KN số 101 BYT/QCDP

Laboratoires UNIC
5 Bis, Ngô thời Nhiệm Saigon

TÁO BÓN KINH NIÊN ?

Đã có Thuốc ĐỨC-QUỐC

AGIOLAX

giúp ruột hoạt-động bình thường trở lại

AGIOLAX

- khác hẳn thuốc xổ thông thường
- không gây táo bón trở lại khi ngưng thuốc.
- không phải uống liên miên.
- không làm hại sức khỏe.

AGIOLAX giúp ruột hoạt động bình thường trở lại

AGIOLAX rất kiến hiệu trong mọi trường hợp táo bón

- táo bón kinh niên.
- táo bón khi thai nghén.
- táo bón vì bận di chuyển xa v.v...

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC ÂU-MỸ.

QC BYT 26-10-71.

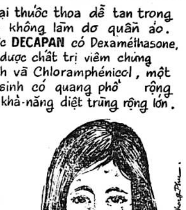
---

thuốc thoa

DECAPAN

là loại thuốc thoa dễ tan trong nước không làm dơ quần áo. Thuốc **DECAPAN** có Dexaméthasone, một dược chất trị viêm chứng mạnh và Chloramphénicol, một trụ-sinh có quang phổ rộng có khả-năng diệt trùng rộng lớn.

8g
CRÈME DERMIQUE
DECAPAN



trị các chứng

PHONG NGỨA
LỞ CHÓC
MỤN NHỌT

Chứng bịnh biến ứng ngoại da có tính cách viêm chứng hay nhiễm trùng

QC/BYT/ 26-9-70

BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY.

RAO VẶT RAO VẶT

Bán Peugeot 404 ED.6805 Radio máy lạnh. Daihatsu EO vận tải nhẹ 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Mercedes EI. 250 S Radio máy lạnh kiến xanh Mazda 1500 EO. máy lạnh xem xe 15 Nhiêu Tâm Cholon

3CV Berline trắng Semi auto đời EF thiệt 9 nút có Radio, tình trạng toàn hảo. 43 Bùi quang Chiêu Saigon.

Opel 1700 EH màu trắng có Radio. 36A Tản Đà Chợ Lớn.

Bán 2X EA du lịch 1 đời chủ 79/2 Bùi thị Xuân Saigon

Peugeot 404 EH màu trắng. máy lạnh Cassette. 66 Võ Tánh Saigon.

2CV V.TN đã tân trang thành xe du lịch. Máy đã thay đồ 80o/o (có hóa đơn). Coi xe chịu liền 57 Phan đình Phùng Gia Định (sau rạp Cao Đồng Hưng).

Bán xe Cammion thớt đang chạy cho Mỹ tháng 150.000đ. Hỏi 137 Hàm Nghi SG trên lầu.

Bán 1 xe du lịch Studebaker Special. đời ED. tình trạng toàn hảo. Hỏi 26D Khổng Tử.

FIAT 850 conpé, màu vàng chanh như Ford capri đẹp độc đáo. Hỏi 66 Võ Tánh Saigon.

Bán 403 Du lịch BR tốt mua khỏi phải tốn 93 Hoàng hoa Thám Gia định

OPEL EM 4...

Máy dồng toàn hảo, giá rẻ 1545F Lê văn Duyệt Gia Định (đối diện ty thuế).

Bán xe R8 và R4 du lịch 4 cửa đời 69. số X. còn mới, giá 750 và 550 không bao thuế và dủ tất cả giấy tờ để nạp thuế liền. ĐT 21306 mỗi ngày trước 4 giờ chiều, trừ chưa nhật, hỏi bạo Anh ngữ.

Daihatsu 1000 PU.EO 4 dầu sơn dồng còn ngnyên thủy, 242 Nguyễn tri Phương Cho lon.

Peugeot 404 hoàn hảo từ Pháp mới về cần tiền bán rẻ. Xem xe tại 191 Bùi Viện Saigon Sáng : 09g—1g30. Chiều : 03g30—05g.

Volkwagen du lịch dời EL Kính sau lớn, có radio, võ trắng, máy đồng tốt, sơn nệm mới, bán gấp trước Tết 980.000đ, 145/38 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Bán Taunus 17M, EB Familiale băng kiếng nguyên thủy, Peugeot 203 vận tải nhẹ. Thames thực dụng băng kiếng thứ nhỏ, Hẻm 125 vô nhà 125/5Đ Lục tỉnh Cholon. Đầu hẻm có phong tên nước.

Cần mua xe hơi

Trả tiền ngay xe du lịch và Pickup hiệu nào cũng được. Do Salon 52 Phan thanh Giản Saigon.

Mazda Familial

1000 dời EI 5.. JEEP CAO Đời EQ... toàn hảo giá rẻ. Hỏi 303 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Bán 2 Jeep bầu

1 ngắn 1 dài tình trạng 100o/o Lý Tưởng mua về đi ngay khỏi sửa Số 171/16 Cô bắc Saigon Hẻm Trường Hồ Ngọc Cẩn vào 100m.

304 mới R10 máy lạnh VW bán hoặc đổi. Hỏi 94 Võ Tánh Saigon.

Jeep cao EQ toàn hảo, Honda VTN EO thật. Cần tiền bán 1 trong 2 chiếc. 69/3 Dương Công Trừng, Phú Thọ (bên hông trường dua).

Jeep EQ 5112 máy dồng sơn nệm điện toàn hảo bán giá phải chăng coi xe từ 8g đến 19g. 164B dường Hậu Giang C.Lớn

900.000đ Austin Sport độc đáo mới tinh bán rẻ, hay đổi Vespa, mới xem. 169B Trần quốc Toản Saigon nhường kính trước xe Toyota Mark II mới tinh.

Mazda 1000 PU EI5 mui vải, 1 dời chủ. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL)

RẺHƠN ESPA

Bán 1 xe Ford Thames VTN xe nhà đi làm hằng ngày giá 500 ngàn. Xem xe 97/19 Hoàng hoaThám GĐ.

Cần mua xe du lịch Honda 360 hay Toyota 890. 39A Trần quốc Toản, Saigon,

Mazda 1500SS, xe toàn hảo cần bán hay đổi xe ít tiền hơn. Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn-xi).

Jeep lùn và Traction 11 lég. 60 Lê Đại Hành.

Austin 1100-EC.3 bán 5 Hùng Vương Cholon

Simca Aronde Pháp kiến ít ai thật tốt 360.000 43/5 Hoàng Diệu Saigon Quận 4.

1T1 Toyota loại 800 Du lịch có radio Entel tự động Hỏi 11/23 Đồ thành Nhân Gia dịnh sau tòa tỉnh trưởng.

Honda N.360 EO.3 như mới bán rẻ. Hỏi tại 38/1 Trần khắc Chân Tân Định.

Contesa 1300 EF

Bán rẻ xe còn mới có Radio, xem xe vừa ý. Do 527 Phan thanh Giản Sg.

Cần bán 1 Daihatsu EH. Hỏi 6i cư xá Trần quốc Toản Chợ lớn Ngoài giờ làm việc.

Peugeot EK. 4903 thật tốt. dồng sơn máy toàn hảo, xin liên lạc tại số 4 dương Tống duy Tân Cholon.

FLORIDE 2 mui—toàn hảo bán gấp. Hỏi 12A Nguyễn Hoàng Cholon.

Bán gấp vận tải nặng hiệu Toyota dầu giá 1 triệu mốt máy toàn hảo. Hỏi 212/8 Trương tấn Bửu P.N trụ sở NDTV sucu vỏ.

Cần gấp : kiến trước xe Datsun 1300 dời ED. 225/21A Phan Đình Phùng Sg.

Taunus 12m ED.8

Cardan lớn. Màu trắng. Bán 1T. Hỏi 217 Nguyễn Thiện Thuật Sg

Datsun 1300 ED

Radio Cassette màu trắng toàn hảo. Hỏi 2A Cao Thắng Saigon.

Peugeot 404

Bán rẻ xe du lịch tân trang toàn diện : sơn trắng, 3 dồng hồ tròn, máy sơn dồng mới làm, radio antenne Automatique, Giá 2T2. Hỏi 379 Nguyễn Tri Phương Cholon.

Austin 1.100 EE bán. Hỏi 210B Hồng Thập Tự Saigon.

Dư dùng bán 2CV tình trạng hoàn hảo. Hỏi 27F Trần Nhật Duật Tân Định ĐT.40.193.

2CV Fgonette EB.7... Đồng hồ xăng banc kính rẻ. 216 Lê quang Định (gần chợ Bình Hòa) Gia Định.

Dư dùng bán gấp 1 Microbus Chevrolet EQ... Chưa hết Rodage. Hỏi tại 46 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán (hoặc đổi xe ít tiền) Aronde 130 NBT 530.000đ 3CV fourg. ED.9, 800.000đ, Hillman NBN 380.000đ. Austin 5 ml. 400.000đ. 96 Ng-v-Học GĐ.

Datsun 1000 EO radio, car Stéréo. Hỏi 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán 403 vận tải nhẹ 1 dời chủ xe nhà nguyên thủy. 93 Hoàng hoa Thám Gia Định.

Bán Taxi hiệu Renault 4 thật tốt. Hẻm 216 số nhà 198/13 dường Dương bá Trạc quận 8 Saigon.

Bán 2 xe Honda 360, xin liên lạc với Mr Mc Combie diện thoại số 91.441-2-3 trong giờ làm việc.

Mazda 1500 EO

du lịch, màu trắng nguyên thủy. Một dời chủ, hoàn toàn mới. Hỏi 124 Nguyễn Hoàng Saigon 5 (bấm chuông).

Bán gấp 1 xe du lịch hiệu Hillman Minx 4 cửa. 4 chỗ ngồi. Hoàn toàn thay mới. Xin hỏi 58 Đinh tiên Hoàng Đakao.

Daihatsu Hijet EI

Xe nhà ít đi, giá rẻ, mui tôn. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

404 PEUGEOT

Bán gấp. Tân trang toàn diện : 3 dồng hồ tròn, Radio-I-Cassette-I-Antenne Automatique; sơn trắng, nệm lông sù đỏ, Giá 2T6. Hỏi 237A (số mới 553) Trần quốc Toản (gần ngã tư Nguyễn tri Phương và TQT).

Bán 1 chiếc xe Dauphine nửa dời ED mới làm máy; Ambrayage; bình điện và vỏ ruột mới; tình trạng toàn hảo. Hỏi tại số 82 dường Trần văn Thạch Tân Định Saigon vào buổi chiều từ 15 đến 18g. Xin miễn tiếp trung gian.

Mazda 1500 EO deluxe máy lạnh, Daihatsu EP Familial 403 EB du lịch, 2CV EH du lịch Jeep lùn Kaiser Traction 11 Lègere. 479 Lý thái Tổ Saigon.

TOYOTA 800 EI.3...

Du lịch, coi xe ưng ngay bán gấp. 508 Lý thái Tổ Saigon.

Bán gấp 1 dờn Orgue (Nhựt bổn) hiệu National, 2 hàng dấu, có 1 gamme, pédale, 1 bộ trống (Nhựt bổn) hiệu Pearl và 3 guitares diện, 1 dờn Accerdéon (của Ý) hiệu Farfisa (80 Basses), 1 Simca 1501 EQ. chín nút lộng lẫy (tất cả còn mới). Hỏi 82 Tôn Thất Thuyết (Khánh Hội).

Honda du lịch EO, màu trắng có Radio nệm nhung xe ít đi. 6Bis Lê văn Duyệt Ngã Sáu Saigon.

Bán xe vận tải nặng hiệu Ford đời EH.5... không người trông coi bán gấp. Hỏi 181 Lê Lợi Bình Tuy.

Toyota M II PU. EO VAUXHALL DL, P.403.EH

Bán. Ông Sơn 260 Trần hưng Đạo Saigon.

Cortina ED 6... toàn hảo 9 nút, xem xe trong giờ làm việc. Hỏi 61 Đinh tiên Hoàng Saigon.

P.203 ĐỘC NHẤT VN

Xe trùm mền. đồng, nệm,sơn đen,vỏ mới 100o/o hông trắng.Nguyên thủy, 1 dời chủ kéo băng số máy 1.T72 ít xử dụng, bảo đảm toàn hảo 90o/o quả quyết không chiếc 203 nào tại VN hơn nổi. Không mua cũng được xin mời lại xem xe cho biết sự thật P.203 độc nhất VN vừa ý ngay. Chắc giá 1T4 ưu tiên người đến trước Tại 55 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

350 ngàn 1 xe hơi Ford Vedette còn tốt, sơn mới. 45 ngàn 1 xe Lambretta 2 bánh số EJ.7. Xem xe 128 Hoàng Diệu Khánh Hội.

Toyota Mark II Pick-Up bán. Hỏi số 119 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Bán 2CV DL mới nhất Saigon. Hỏi Tòa Báo 38 KýĐồng 8 giờ—18 giờ.

Traction 11 Leger dời thật NBI (EM) cốp vuông rá. tốt. Hỏi 552 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận (khu Kiến Thiết Trương minh Giảng).

Bán Taxi dời EK và 1 Cyclo máy EK tình trạng rất tốt. Hỏi 66/5 Huỳnh thúc Kháng Sg.

Opel. EM (NBV)

du lịch, dồng. sơn, 5 vỏ trắng mới nguyên. Peugeot 203 du lịch EN; dồng, sơn, vỏ mới 487 Phan dình Phùng Sg.

DƯ DÙNG

Bán 2CV tình trạng hoàn hảo. Hỏi 27F Trần Nhật Duật Tân Định ĐT-40.193

Toyota Mark II

Familiale EI.7 Toyota 800 Familial EI 5 vỏ trắng. 2 chiếc hoàn toàn mới. 487 Phan dịnh Phùng Saigon

Renault R8 EI.6 du lịch màu trắng. xe còn mới ít di bán. Hỏi Garage Hiệp Lợi 252 Bạch Đằng Gia Định.Liên lạc ĐT 97.760.

Toyota Mark II EQ5 mới nguyên chưa lăn bánh có radio máy lạnh hỏi 320 Đường Thành Thái Cholon.

Jeep bầu EQ 9 nút. chưa hết Rodage. 577 Trần quốc Toản (nối dài).

Bán xe Austin Minivan. Hỏi ông Dat (recepttion) Continental Palace Saigon.

Contessa De Lux 1300 ED

màu trắng. còn mới. 197B Lê-văn-Duyệt Saigon.

Toyota PU 800 EH thùng nhập cảng, Radio, xe thật tốt bán. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

500 *ngàn StudebakerChampion làm lại như xe mới, hoặc Renault 4 một đời chủ. 10-13 xấp nhận sơn các xe nhà. Hỏi 35 Võ dí Nguy P.N.*

X TOYOTA MARK II VÀ MAZDA 1500 SS SỐ X

máy lạnh, radio. Xe mới. Hỏi 46/2 Phạm hồng Thái Saigon.

Honda TN.360 vận tải nhẹ 60 Lê dại Hành.

Car Stereo lãnh ráp đủ hiệu Radio, Cassette, Cartridge, Ant. Automatic cho xe hơi, nhanh kỹ, bảo đảm. Radio MINH ĐẠT 184 Đinh tiên Hoàng Đakao, Đ.T. 25.910.

Cortina EC du lịch có Radio tốt bán. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

Đi xa bán gấp 1 Taxi 4CV dời EA. Hỏi số 002 lô A Chung cư Nguyễn thiện Thuật từ 13g-16g giá 850.000đ.

Toyota 800 EH.9 cần bán gấp. Hỏi 022 lô T Chung cư Minh Mạng.

Xe đò hiệu Peugeot 203, lộ trình Saigon-TâyNinh thiếu người trông coi, bán. Hỏi 705 (mới) 391/31C Trần Quốc Toản Cholon.

Morris 1.100

xe thật tốt, cần bán gấp. Hỏi 288 Lê thánh Tôn SG.

P.203 du lịch Toyota. Corona PU, EH, 32 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Toyota 800 EH-69 tốt giá rẻ cần tiền tiêu tết 100/2 Bạch Đằng G.Đ. gần ngã ba Hàng xanh,

Auto Radio ???

Hàng mới về với đầy đủ Car Radio Cassette Cartridge Stéréo, Ant. Autom: Tối tân nhất, nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.

RADIO THANH VĂN

132-134 Công Quỳnh Sg ĐT.25504

Taunus 12M xe rất dẹp máy rất tốt Hỏi 90 Bùi Chu Saigon.

Bán Belair 58, số thường máy lạnh và 1 DKW toàn hảo 600.000đ, 2 đều lộng lẫy. Hỏi 448 Võ di Nguy Phú Nhuận.

Isuzu Bellet 1500 EG du lịch thật tốt. Radio Cartridge (1T5). Máy làm kem Yamakin 6kg/12 phút điện 220V (220ng.) Hỏi 186 Đinh tiên Hoàng Dakao.

Fiat 125 du lịch

Sơn trắng, máy lạnh, Radio, Antenne tự động, Cartridge và loa Pioneer xi, đời EH 79 dầu, ít đi còn như mới. Xem xe tại 138/5 Bùi thị Xuân Saigon, Đ.T. 93.299.

Cortina ED 5 Cassette Sơn Đồng máy toàn hảo Bán gấp Hỏi 627 Phan dình Phùng Saigon,

Bán Peugeot Familial Préfectte 550 ngàn. Volkswagen EB.9 Microbus 800 ngàn. Renault EA Micrybus 600 ngàn, đồng sơn hoàn hảo. 119 Nguyễn cư Trinh.

MAZDA 1500

Màu trắng, máy lạnh, Radio Cassette dời EI. Giá đặc biệt 3.400.000. Hỏi 94Bis Hiền Vương SG (ngoài giờ làm việc).

Ladalat bán rẻ mới chạy 4 ngàn cây số hỏi 111 Bùi thị Xuân Sg.

Jeep Capot cao bán. Hỏi tiệm bán đồ phụ tùng xe hơi Lợi Phát 57/6 xa lộ gần cầu Phan thanh Giản.

Fiat 850 Coupé

Sprider. 2 mui. 20 Kỳ Đồng.

Toyota Corona ED du lịch màu dỏ dẹp Radio. 149 Đề Thám Saigon 2

Toyota Mark II PU EI. Hỏi Tiến Thành 574 Pétrus Ký ngã bảy Saigon.

Dauphine Gordinie màu dỏ EF... tuyệt hảo. Bán rẻ. Hỏi 33 B. Lê thái Tổ, Sg (khu Phế Binh, gần cây xăng Caltex ngã bảy)

Austin 1100 cuối ED toàn hảo, ít di. Hỏi 261/14 Trương minh Ký Gia Định buổi chiều từ 15 giờ.

Hết ưu phiền vì ống hãm thanh (Pot) bể ghế Hùng Cường 348 Thành Thái C.L. có đủ loại bán sỉ và lẻ, gán tại chỗ giá hạ.

485.000đ xe du lịch Austin máy toàn hảo, mui nệm vỏ ruột mới Hỏi ông Tài trong giờ làm việc 31 Thống Nhất Saigon Đt : 96238 ngoài giờ làm việc 59 Đỗ quang Đẩu (gần chợ Thái Bình) Phòng 5A. ĐT 23996

RENAULT R-10 EI.5...

Cần tiền bán gấp xe thật tốt, một chủ ít đi nguyên thủy. 43 dường Bạch Đằng (Hàng Xanh) Gia Định.

Dịp hiếm Taxi Dauphine EB xe nhà chắc giá 850 ngàn. Hỏi Phước Lưu Xa Lộ ngay cây xăng Caltex.

Taxi 4CV dời NBU, máy, sơn dồng vỏ mới tinh. coi xe sáng 10g đến 12g chiều 17g đến 18 nơi 358 Bà Hạt. (ngang chùa Từ Nghiêm).

HONDA PICK-UP EI.8

đóng thành familiale, kiếng quây 3 cửa, chủ lái. 589 Bà Hạt Cholon,

VOLKSWAGEN DU LỊCH

Cuối EC mang đời EI toàn hảo. **LA DALAT EP.7** mới chạy 9000km **P.204 EH.3.** Hỏi 29 Thái Lập Thành Sg.

Bán 1 Ford Custom Club Wagon 12 chỗ ngồi chưa có số. Hỏi 176/1Bis Gia Long Saigon.

HONDA N360 DU LỊCH

EI.5... màu trắng có Radio, thật dẹp coi xe vừa ý ngay. 220 Lý th.Tổ Sg

Morris 1100 EC.8 hoàn toàn tốt, xem vừa ý ngay. 149 Đề Thám Saigon 2.

Opel Fam. EE.4

hoàn hảo, 1 dời chủ, bán rẻ. Hỏi 47 Duy Tân Sg. giờ làm việc. Hỏi 60 Dương Công Trừng Thị Nghè tối.

Fiat 1500L De LuxeEH.3 máy lạnh, radio cassette nguyên xứ màu trắng.238 Võ di Nguy PN.

Bán 1 ID.19 EF.8 giá 3T.Xin hỏi Dũng 101/4 Trầnhoàng Quân Cholon ĐT.36.707.

Bán VW Microbus. Vừa sửa máy lại. Hỏi tại 25 Thoại ngọc Hầu Gia Định.

Fiat 125 EP

9 nút màu trắng, xe mới nguyên, bán.Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái. Số 32/30 (gần quán 8 Lọ)

Dauphine xe nhà NBS. máy, đồng, mui nệm, sơn, làm hoàn hảo. Hỏi Ô. Minh cuộc Đỗ v Liêm. Số 436/100 dường Lê văn Duyệt (Saigon) trong giờ làm việc.

Taxi Dauphine EB.9 đầu 2 Renault 4C tốt khỏi chê bán gấp rẻ. Hỏi 84-86 Đức Thành Garage ngang trường đua cạnh viện bài lao Trần quốc Toản.

Peugeot 203 décapotable toàn hảo **JEEP** capot bầu toàn hảo 516 Thành Thái CL giờ làm việc.

Peugeot 404 mới tinh Berline Super luxe đệm cuir, Freinage Par master Vac, pneu tubuler sơn bleu métallique. Số chín nút. Hỏi hẻm 283/4 Trương tấn Bửu Phú Nhuận. Sau nhà thờ Võ Tánh.

Bán Taunus 17 Dulux sơn. dồng, nệm mới Hỏi 216 Hai Bà Trưng Tân Định Saigon.

Toyota Carona bán gấp đời EE xe hoàn hảo, một dời chủ rất ít dùng. xem xe ngoài giờ làm việc 131 Trần Quý Cáp Saigon.

Daihatsu Hijet 360 EO. 4 chưa làm mui và 1 féllow đầu dài EP. 9 có radio 2 chiếc còn mới nguyên. 603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền Cholon).

Jeep capot cao EQ

Tempo, Matador ED. Jeep Tân trang hoàn toàn, thật dẹp. Matador vận tải nhẹ kiếng hông, băng nệm máy mới làm, tiện để chở ban nhạc đưa hành khách, Tết cần bán gấp, Do 180 23 Nguyễn th Thuật Bàn-cờ).

Jeep Capot cao

dời EQ... vừa tân trang hoàn toàn mới, giá phải chăng. 9 Lê công Kiều Saigon.

La Dalat Bán 1 xe LaDalat số EP 9918. Hỏi tại dịa chỉ 321 Ng. huỳnh Đức Phú Nhuận, Sáng từ 9g—12g. Chiều 4g—6g.

Mazda 1500 EI.7 -I- EI.6 Toyota 800 EG.5 Radio. 2 Daihatsu Hijet EO. Xem xe 222 Trần quang Khải.

Honda 360 VTN

EO thật tốt, 173 Nguyễn Trãi C.L.

Datsun 1000 EO du lịch, màu xanh, nguyên thủy bán. Hỏi 73 Hồng thậpTự Sg.

SALON XUÂN - QUANG

356 Phan Thanh Giản Saigon
(ngang Bình Dân Bệnh Viện)

Belair ED — Toyota 800 EH — DKW EB 9... — Vauxhall NBT — Daihatsu EO — Honda EI — Volkswagen Microbus EI-EC — Ford K micr, NCE — 2CV fourg EB.

NHẬN : mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Hoa hồng rất nhẹ.

MƯỚN XE

80—50 ngàn ; xe Du lịch-PU nặng, trung nhẹ, Bus. **40 ngàn** : xe Jeep.Do ngoại kiều mướn «có thể chấn đề sửa xe». Hỏi 12bis Chi Lăng Gia Định. **ĐT.23.637**

MÁY & TỦ LẠNH

Tủ-lạnh T-V

bán (1) tủ-lạnh. hiệu Norge 300L (1) TV Sony. 9 in xài bình điện tại 751 Nguyễn-Trãi gần thề thao Chin Woi từ 2g-6g.

Mới về *giấy thuốc Photocopy Agfa Gevaert, dùng cho máy Luxacopy, Lumoprint Gevaercopy.Có đầy đủ các loại giấy Photocopy Electrotatic Gold Star, Apeco Ricd SCM v.v... Phụ tùng máy ảnh Film giấy và dụng cụ phòng tối. Hỏi tại quán số 16 Đại Lộ Nguyễn Huệ Sg. ĐT : 91.351.*

Tủ lạnh Sanyo 70L tự động thật tốt bán rẻ Hỏi 121/39 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán 2 máy lạnh Westinghouse 12.000 BTU moden mới nhất. Hỏi 3 Nhiêu tâm Chợ Hòa Bình Chợ lớn.

Bán máy in dư dùng bán máy offset 1mx0m.65 mới và máy Typo Chang Yung cở 1mx0m,65 và 50x65 do Á Mỹ Công Ty. 16 dường Nhiêu Tâm chợ Hòa Bình (cần một thợ chánh in offset giỏi màu).

Bán tủ lạnh National Jecyle xả đá tự động 55 ngàn. tủ Sanyo 50L mới 28ngàn,TV National 16 in Meuble 2 kính 47 ngàn. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

29.000đ 1 máy giặt tròn Mỹ 5k điện 110V. 1 máy giặt vuông Frigidaire 5K và 1 máy Whirlpool R.C.A 6K điệu 110V cả hai hoàn toàn tự động giặt vắt xả. 4 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

Bán rẻ *Freezer (kiểu mới) 3-2-1 cửa 400L — 1500L. Trữ thịt, tủ nằm trữ kem, 1 máy làm đá cục tròn tự động 220V máy còn nguyên thủy. 246 (cũ) Lê quang Định xóm Gà GĐ.*

Tủ lạnh Hitachi 140L 53.000đ Sanyo 150 48.020đ 127 Bùi-thị-Xuân—Thoại ngọc Hầu Gia-định.

16.000đ 2 bếp gaz tự động và lò nướng National kiểu mới còn nguyên thùng hỏi 36C Ngô tùng Châu Sg.

Máy lạnh Mỹ Kiểu về nước. cần bán rẻ 1 máy lạnh 1 ngựa rưỡi điện 220V. tốt hoàn toàn. và 1 tủ lạnh 165 Huỳnh quang Tiên GĐ. Cư xá Trương Minh Giảng.

18.500đ *máy giặt Ylanco động cơ ngoại quốc mới nguyên, giặt được nhiều đồ và mau sạch. 464 Lê v. Duyệt Saigon.*

Máy lạnh 110/220V. Fedders,GE. Carier 1 ngựa. ICV5 và 2CV, 199 Cô Giang Saigon.

Máy cần bán gấp máy Photo Copy. Hỏi Photo Hoàng-Thanh 17A Pétrus Ký Saigon.

Rẻ quá! Rẻ quá!

Chúng tôi bán hạ giá các loại : Tủ lạnh, bếp gaz, máy giặt Freezer dủ hiệu Nhật Bổn. Cam đoan giá rẻ hơn các nơi, xe giao tận nhà.HOA MAI 454 Minh Mạng Cholon. Vạn Lợi 30 Trịnh hoài Đức Gia Định (hông Lăng Ông).

NHẬN SỬA TẠI TƯ GIA

Sơn,sửa chữa,bảo trì,sơn các loại máy máy lạnh,tủ lạnh, máy giặt, bếp gaz, máy nước nóng hệ thống,điện nước:

Xin liên lạc : **CHÂU**

Kỹ nghệ điện lạnh nước

148 Vĩnh Viễn Saigon. ĐT 93687

Freezer Cần tiền bán rẻ 1 tủ Sanyo nằm(198L) 2 cửa, 1 tủ Hitachi nằm 2 cửa (180 lít). còn nguyên thùng. Hỏi 196 Dương Công Trừng Cholon.

Bán 1 Westinghouse 23500 BTU mới nguyên. Bloc Origine. Xin hỏi 77 Yên Đỗ SG.

MÁY ẢNH

Bán 1 Leicaflex, 1 máy Miranda «Sensomat» kiểu mới nhất, tự động 1 Polaroid và đèn chụp hình lấy ngay, Model 340 tự động. Xin hỏi 2/5 Kỳ Đồng Saigon. (Từ 12giờ đến 14 giờ.

Dư dùng Bán 1 bộ tạ dĩa của Mỹ «Sears» nặng 60 KMS.Hỏi Nguyễn tiểu La hẻm 315 nhà 79P (sau 17 giờ.)

Bán gấp *1 tủ kem 2 cửa 1 tủ kem nhỏ, 1 máy vo bột làm bánh mì. Hỏi 386 Nguyễn Hoàng Cholon.*

Bán 1 chiếc tàu bằng Fiberglass dài 5 thước «Đề ma rơ» bằng điện. 65 H.P máy hiệu Evinrude, 6 chỗ ngồi, giá 450000đ. Hỏi ông Hải, điện thoại 20378, hay đến xem tàu tại 63 Bến Vân Đồn trong giờ làm việc.

DƯ DÙNG *Bán nguyên một giàn máy bón tự động (chừng 30 máy) làm hộp thiết. Hỏi Ông Tư 377 Gia Long Gò Vấp (nhờ chỉ dẫn) Đ.T. 40.756.*

Bán rẻ 2 tủ lạnh Sanyo 150-I-127 lít mới. Tại số nhà 244/B2 dường Nguyễn huỳnh Đức cồng xe lửa số 6 Trương m. Giảng

Máy ảnh Bán 1 máy Rutina 3C còn mới 80o/o Hỏi 63/11 Trương minh Ký GĐ.

Bán *một Moteur đặt biệt cho máy may Necchi mới tinh Hỏi 122/6/2 Phát Diệm Saigon.*

Dư dùng *bán lại 1 thủy động cơ Yanmar 100CV (6 LDFE) còn mới 95o/o Do Ô. Hãn 448A Lý thái Tổ Sg. Đ.T. 50.096.*

Projecteur Bell Howell 16 ly Automatic (60.000đ) 1 caméra Paillard 16ly (45.000đ) Hỏi B 3n Lý Nam Đế (Trường đua) Chợlớn

Máy điếc *hiệu National kiểu mới bền và đẹp. Hỏi 806 Trần hưng Đạo CL.*

Bán *1 bếp điện lớn hiệu Hotpoint có 4 bếp đun, 2 lò quay. Hỏi 43 Trần hưng Đạo Sg.*

ĐÈN FLASH NHÀ NGHỀ

Metz 202 kiểu mới chưa có VN còn nguyên trong thùng. Hỏi 74 Đinh công Tráng Tân Định.

Cần bán 1 máy ấp trứng tự động của Nhật ấp 4000 trứng. Model 31. Liên lạc 71 Bàn Cờ Saigon hoặc 4 Nguyễn thi Giang Đà Nẵng.

Freezer 2 cửa Origine 400l bán rẻ hỏi 903 Phạm thế Hiển gần chợ buổi chiều và 1 hộp số xe Sim ca 9 tốt 01 đồng hồ nước tốt.

Máy in gạch bông

Bán giá vốn còn nguyên tại hãng. Xin hỏi 137 Nguyễn thiện Thuật Sg

AUTOCLAVE

— Bán máy khử trùng của Mỹ, có đồng hồ nhiệt độ lên 150°C (300°F) điện 110V-120V Inoxydable.

— Máy nấu kim, ống chích v.v.. Cở nhỏ điện 110V-120V Inox. Hỏi 170 Công Lý Saigon.

Máy cày Kubota

Nhường lại một trong hai máy cày mới nguyên (KMB200. 12 mã lực 2 bánh) (L200. 20 mã lực 4 bánh). Hỏi tại 54 bến Chương Dương Sg.

Fedders *1-1,5-2 ngựa điện 110 và 220 Volt, mới nguyên bán. 425/6 Phan dình Phùng Sg. Đ.T. 90.381.*

Frigidaire *400 lít 2 cửa de Luxe xả đá tự động tình trạng mới. 99A Cách Mạng (Công Lý nối dài).*

Cần mua *2 Freezer loại nằm của Mỹ thật tốt. Xin liên lạc Khang Lợi 291 Gia Long Saigon Gnói 23.656.*

Bán *Frigidaire 400 lít thật tốt 12 Đặng Tất (Tân Định).*

Bán gấp (150.000) gồm có 1 lò bánh 0m60x0m60x0m60, 110v/2400w, 1 mô tơ 7CV.5/208V/3P. 1 mô tơ 5CV/208/3P. 1 đồng hồ Omh/Vol lớn, 1 Contacteur maguetie 3P, 1 Compresseur điện được 15kg hơi, 2 cuộn Laine de verre, 5 chai gió đá có dủ dồng hồ giấy. 249 Nguyễn Huệ Phú Nhuận, buổi sáng.

Tủ lạnh bán rẻ, Đặng thanh toán hàng hóa trongTết, từ 47L tới 140L. 76 Ký Con Saigon.

Bán gấp 1 tủ lạnh Sanyo Model 158, nguyên thùng và 1 xe sinh tố 466/33 Trương minh Giảng hỏi chú Hai.

Tủ lạnh *dủ cở bán gấp mới đến. 847 Hậu Giang Cholon.*

Máy may *còn rất nhiều vì tính sổ cuối năm bán lẻ giá thật rẻ. Đến Thúy Lan 339B Pétrus Ký Saigon.*

Sửa Bảo Đảm

Máy lạnh. máy giặt. máy nước nóng, bếp Gaz, Thiết Trí điện nhà, phòng lạnh. Tại **VIỆT HÙNG FRIGO** số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90.400.

Đại hạ giá dịp Tết

Tủ lạnh Máy giặt lò gas-Freezer đủ hiệu Nhựt. Ý. Hàng mới về giao tận nhà. Thịnh Đạt 6 công trường Tự Do Thị Nghè (cuối Tôn Thọ Tường trước chợ Đ.T. 95671).

TET SẮP ĐẾN

Đừng chờ gần Tết mới mua sắm hãy mua ngay bây giờ... Tủ Lạnh Lò Gas, Máy Giặt, Máy Kem, bán sỉ đủ hiệu, đủ cỡNhật Bổn giá hạ nhất trong năm. Giao tận nhà. **QUANG VINH** 278 Pasteur Saigon góc Nguyễn đình Chiểu Đ.T : 95.310.

Bánh kem B.B

SỐP-DÒN-ĐẸP

sẽ làm tăng hương-vị cho kem 176/2 Trươngminh-Ký Phú Nhuận.

Kẹt tiền nhượng lại 1 trong 2 máy chụp hình Asahi Pentax F:1.4 và Polaroid tự động mới nguyên với giá mua tại Hồng Kông (không có thuế). Hỏi 53/11 Trần khánh Dư Tân Định (mặt tiền), sáng 11,30 — 3giờ, chiều 8,30 — 11 giờ.

Tủ-lạnh Panasonic 50L mới 33.000đ 127 Bùi-thị-Xuân-Thoại-ngọc-Hầu GĐ.

59.000đ tủ lạnh Hitachi 140L R.2125 xả đá tự động. 39.000đ tủ Nec Farmiliar 120L tất cả còn mới tốt nguyên. Hỏi 36/18 Ngô tùng Châu Sg.

1 T 200 Một máy phân kim vàng lá 50 mã lực 100./. bảo đảm ráp. 600.000đ một máy phát diện Diesel 50 KW 90./. 700.000đ. một máy ép hiệu Đài Loan 30 tol-100./., 543 Trần quốc Toản.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh THANH CHÂU

297 CÔNG LÝ Saigon. ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát diện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng. kỹ lưỡng bảo đảm. chỉ lấy công.Có xe nhận và giao máy tận nhà

MÁY GIẶT

Mua lại tất cả các loại máy giặt mọi kiểu, mọi cở tròn vuông Nhật, Mỹ, Ý mới cũ giá cao. Bán các loại máy giặt mới cũ tại Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiểu Phúnhuận. ĐT 41014.

Bán rẻ máy ảnh Pétri Racer kiểu mới có do ánh sáng CDS -I- Métrage rất tốt, chưa dùng 13 ngàn. 88 Nguyễn Du Saigon.

Bán máy bọc nút

kiểu tự động,thứ nhập cảng 2000đ một chiếc, khuôn 600đ, nút nhuôm bọc vải giá rẻ, mời lại 87 Bùi Viện Saigon.

Thật! Tắm nước nóng dề dề phòng phong thấp cảm cúm rẻ bại xụi, chỉ có 10.500đ 1 máy tắm nước nóng của ITALY có bao luôn công ráp. 43 Nguyễn tri Phương Cholon gần dường Đồng Khánh.

SAIGON T.V TỦ LẠNH

Đủ loại T.V Tủ lạnh, Freezer, bếp Gaz, máy giặt, Nhựt Bổn, Itali giá rẻ không đâu bằng, bảo đảm 1 năm xe giao tận nhà.Saigon Điện Lạnh 418-420 Trương minh Giảng.

TRUNG TÂM SỬA CHỮA Hạ Giá

SỬA : máy lạnh, tủ lạnh, máy kem máy giặt không nghỉ Tết, nhận sửa dồ gấp có xài liền. việc làm bảo đảm, xin gọi 410 50 Lê văn Duyệt Saigon ngang chợ Hòa Hưng.

SIROP BEBE TZ

CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZERM K.N. số 68

Con nít ỉa chảy

Uống TANOCEL (Beta)
Dễ uống—Không độc
Bán tại các nhà thuốc Tây

PHAN THUỐC

BIOTALC au G11

một phương thức mới nhất có chất HEXACHLOROPHÈNE
Trị : rôm—sảy—ngứa—khử mùi hôi
Vệ sinh người lớn, trẻ em
MÙI THƠM TRANG NHÃ
33M BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

SIROP
PROMERGAN

Người lớn con nít : Hen suyễn, mất ngủ, hồi hộp lo sợ, nổi mề day, ngứa.
V.B.C. HADZER

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL

Bệnh dau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề day, mụn ngứa ở mặt.
V.B.C. HADZER

Biếng ăn mất ngủ

Uống RÉACTIN (Beta)
- ăn ngon. mau dói
- lên cân nhanh chóng
- dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
- trị phong ngứa.

Bán tại nhà thuốc tây.

PHONG NGỨA

nổi mề day, ong muỗi dốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không dau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

SANG ĐỘC

Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

LINIMENT HINDOU
Dầu nóng Ấn-độ
NHỨC-MỎI, PHONG-THẤP, ĐAU MÌNH
CÓ ÍCH CHO NHÀ THỂ-THAO, SẢN-PHỤ

Thận hư dương kém, bần thần, Đau Lưng tả sảy, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, muộn bầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ **HOÀN SINH** 469B Lê văn Duyệt. Saigon.

SIROP PROMETHOL

Thơm ngon dễ uống

Phong ngứa uống Promethol
Nổi mề day uống Promethol
Ho hen uống Promethol
Khó ngủ uống Promethol

Viện Bào Chế Yaron
57, Nguyễn Du Saigon
01 BYT, ngày 11-1-72

Thuốc ghẻ Gala

- Trị bệnh ghẻ và bệnh chí(chấy tóc)
- Chỉ cần bôi thuốc một lần.
- Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
- Không nhờn Không bẩn quần áo
- Không có mùi hôi Không màu

Làm cho da mặt dược mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

Mào gà, sang độc, hột xoài Dương mai, lạn mủ, trị hoài mất công. Chỉ còn tín nhiệm thầy Đông. HOÀN SINH Y sĩ mới hòng dứt căn.
Phòng mạch : 469B Lê văn Duyệt Sg
Gửi 10đ. tem để hỏi âm

Thuốc gia truyền

Nữ Kim Đơn Điều Kinh

Trị về điều kinh trồi sụt, dau bụng, dau lưng, bón và mụn, khi sanh dễ uống xổ lòng. Tại 47 Võ Tánh Sg.

Thuốc ngoại khoa

TRỊ SUYỄN
bí truyền ba đời

Chuyên trị bệnh Suyễn hen, bất luận loại Suyễn nào dù mới hay kinh niên và đã trị Đông hay Tây y mà không hết, hoặc khi tiết trời thay dổi lại tái phát. Xin mời đến 331 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận gần cồng xe lửa số 6 (nhỏ).

Nguyễn Bửu Sơn Thành cam doan trị là tuyệt bản bệnh, không bao giờ tái phát. Phương pháp trị bệnh bằng cách bó thuốc vào 2 dầu gối. 1 giờ sau thì miệng sẽ ói toàn nhớt độc. Khi đến trị ở 1 ngày.

Đau Lưng

Do thận hay Phong (Thuốc gia truyền) «Thầy Thượng Du người Bắc» ở Đà Nẵng mới về Saigon.

Chuyên trị : Đau lưng, Liệt dương, Đau dầu, Mất ngủ, Huyết trắng, Phong ngứa, Bón kinh niên.

Phương Pháp : châm cứu, Lể máu ở xương sống. Chỉ tốn 500đ là hết bệnh.Thuốc uống tính tiền riêng.

LƯU Ý : Chỉ một lần là hết bịnh 114 (số cũ 60B) Ngô tùng Châu Gia Định. (Phía trên Ngã Ba chợ Cây Quéo 70 thước).

Giờ làm việc Thứ hai đến thứ bảy. Sáng : 8-12giờ Chiều : 3-6giờ

Nghỉ chiều thứ Bảy và ngày Chủ Nhật.

THUỐC MỚI TRỊ
Hen - Suyễn
SI - RO
RENASTHMAN

Hiệu dầu nai-La-bô Bétez.
Bán tại các nhà thuốc Tây.
KN28M/BYT/QCDP

ĐÀN BÀ

MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN
NGỨA MỀ ĐAY - MẤT NGỦ
TÁO BÓN—MỎI MỆT
HEPACHAUT
VUI VẺ — TƯƠI TRẺ
DA DẺ — MỊN MÀNG

ÔNG Y SĨ
TRƯƠNG - CHẤN - GIANG

Số 15 dường Bạch Vân Cholon
(Chợ Hòa Bình)

Các bệnh thận : Di, mộng, hượt tinh. Tim, Phổi, Bao Tử, Gan, Ruột. Máu độc, phong độc. thấp độc, ho suyễn, thiên trụy, nước dái dường. Dư máu, ho ra máu, bịnh trĩ. Con mắt, lổ tai, lổ mũi, cuống họng dều dược chữa lành mau lẹ.

Trị khoa : Dùng phương pháp mới. Không dau dớn, trong khi chữa đi lại làm như thường.

KN BYT số 1220—5/8/65.

Sirop
PULMOCAMPHRÉ
Donapha
Trị các chứng ho
NGƯỜI LỚN
CON NÍT
HO
SUYỄN
CẢM
ĐÀM
DAI DẲNG
CÓ BÁN TẠI NHÀ THUỐC TÂY

ANTIGRIPPAUX

CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Bứa Bổ Đầu Người.
HADZER KN số 59M

KÉM ĂN KÉM NGỦ
Sirop
Di-actin
trị
MỆT ĐÀ
PHONG NGỨA
HEN SUYỄN
làm cho
ĂN ĐƯỢC
NGỦ ĐƯỢC
LÊN CÂN
Donapha

SẠCH HUYẾT TRẮNG

Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa. không đau sót Có bán tại các nhà thuốc Tây.

BEL! BEL! BEL!

— Phấn trắng BEL dễ dùng. Da trắng dẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
— Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
— ACNOBEL trị mụn dỏ, mụn trứng cá, da mặt nhờn.
— Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
— Sửa nuôi da ANITA.
— Thuốc mọc lông nheo BARBARA.

Bán tại các Nhà Thuốc Tây

Phong ngứa *Ghẻ chốc lở lói, gải tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 95—5-65*

SI RÔ
BIONERGAN
EXPECTORANT
Trị mau lẹ và công hiệu
CÁC CHỨNG
HO — SUYỄN
Long đàm — Dễ ngủ
19 M/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây.

THUỐC BỔI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ
CERVOTONIC
THUỐC BỒI BỔ ÓC
VÀ TRÍ NHỚ

CÚM.CẢM.ĐAU NHỨC
VICRIP
LAPO
BETEX

SI RÔ
ANERGAN
Trị con nít khóc đêm — Mất ngủ — Phong ngứa — Nổi mề đay — Phát ứng khi ăn tôm cá — Ho suyễn
71/BYT/QCDP
Có bán tại các nhà thuốc tây

Nhắn tin

Cô Nguyễn-kim Hương. Phải gặp tôi để giải quyết vấn đề nếu không tôi sẽ đăng hình ảnh cô 1 tháng liền, và địa chỉ của ba má cô. Tôi đã thưa cô ngày 5-2-72. Cường 273 Trần bình Trọng.

Dưỡng Đường Nhi Khoa
113 Trần Bình Trọng
Chuyên trị bệnh trẻ em
Vẫn làm việc như thường trong những ngày Tết.

Chuộc giá cao cho ai mang mang lại Honda dame số 8642GĐ Cam đoan không làm khó dễ L/L 750/15A (trên lầu) Phan thanh Giản Saigon.

Chuộc xe luật giang hồ
Daihatsu EQ-1412 mất ngày 2-2-72 hồi 20 giờ tại số 9 đường Nguyễn-văn-Học Gia-Định. Hậu tạ 250.000đ kể cả nhân viên công lực tìm thấy (liên lạc số 171, hẻm Ng-văn-Học (hông viện Ung thư hoặc Bà Liểu ĐT-25-355).

Chuộc xe *Honda C50 số TT.500F tại trường Régine Mundi tối 5-2-72. Xin chuộc theo luật giang hồ. Cam đoan không làm khó dễ. Địa chỉ : Cư xá SV Đắc Lộ 161 Yên Đỗ Sg.*

Lính nghèo xin chuộc 1 chiếc Honda Dame C50 số BD 316J. Xin chuộc đúng luật Giang hồ (50.000đ). Liên lạc địa chỉ : Nguyễn văn Rá 232R Hiền Vương SG.

Chuộc xe *giá cao cho bất cứ ai mang lại Honda SS50V màu đỏ. Số đăng bộ GD5464G số sườn 123776, số máy 123817 mất tại 17B Nguyễn văn Học Gia Định ngày 04-02-72. Xin L/L với ông QUANG tiệm hớt tóc Vững Tâm số 32 Nguyễn văn Học Gia Định.*

Luật giang hồ
xin chuộc 1 chiếc xe hiệu Piaggio kiểu SCOOTer số EH. 8146. màu xám mất ngày 5-1-1972 khoảng 21 giờ tại số 31 Nguyễn xuân Phụng Chợ Lớn liên lạc với ông Lâm-v-Lợi để thảo luận điều kiện.

Muốn Du-Học 72-73
Dù chỉ đỗ Tú Tài hạng thứ, Sinh Ngữ kém được nhập học năm thứ I các trường Kỹ Sư, khỏi thi tuyển và có học bổng xin tới T.T Hướng dẫn Du học 72/I Nguyễn huỳnh Đức hỏi chi tiết.

Tôi có mất 1 căn cước số 03532779 mang tên Nguyễn-thị Lợi, mất ngày 2-2-72 tại khoảng đường Tổng-đốc-Phương — Đồng Khánh, ai lượm được, xin đem lại số 470B Trần-hoàng-Quân Cholon xin hậu tạ.

XE SCOOTERS

Honda C50 *còn tốt như mới bán. Hỏi 372/47 Phan thanh Giản Saigon.*

TIẾP THEO **L** TRANG 3

5 hôm vừa được Luật sư xin Tòa cho trồng án 1 năm tù trong 2 vụ mưu mô lường gạt bằng cách mua bán xe hơi của đồng bào từ K.P.C chạy về Việt Nam, thì sáng qua lại thấy Lê Huy Ngân lại ra trước phiên xử việc thẩm vấn cũng về tội lường gạt.

Theo cuộc thẩm vấn bị can và nhân chứng, thì khoảng tháng 5-71, Ngân được ông L.M.T. uỷ viên bán 1 chiếc xe Peugeot 504 nên y đã ký bán cho ông Hồ Chấn với giá 4 triệu 700 ngàn đồng. Làm giấy bán xe và nhận tiền xong, Ngân tại bẻm-mép với ông Chấn thế nào mà ông này lại giao hết giấy chủ quyền chiếc xe để sang tên họ. Nhờ mánh lới đó Ngân lại tìm mối bán chiếc xe này lại cho người khác.

Sau cuộc tranh luận khá sôi nổi giữa Luật sư Võ V. Quang cho nguyên cáo và Luật sư Dương Mỹ Linh cho bị can, Tòa phạt Lê Huy Ngân 8 tháng tù ở và bồi thường nguyên cáo số tiền trên. (Th. Vũ)

Honda dame C50-I-SS67 và Mini Lambretta mới toanh, bán rẻ. 218 Bà Hạt Sg (quận 10).

Yamaha *Dame xanh, 1 Vélo bán. 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.*

VESPA EC 26..., 1 CHỦ
Cần tiền bán rẻ (150.000đ). 487 Phan đình Phùng Saigon.

Vespa *Super EH 1 đời chủ kéo hẳng. Hỏi 6/4 Lê văn Duyệt Sg. (Ngã Sáu)*

Vespa *Super bán rẻ. 301/6 Trần bình Trọng Q.5.*

Vespa *Standard bán 187 ngàn đời EA9... Hỏi 2044 Lô K Huỳnh quang Tiên (Phú Nhuận).*

Bán *Kawasaki và 1 C.50 còn tốt. 34/9 Nguyễn Du Sg.*

Honda *Dame xanh bán. Hỏi tiệm «Hoàng Nga» 54/2 đường Vườn Chuối Saigon3.*

Cady *bánh lùn, toàn hảo. Hỏi 168 Trần hưng Đạo Sg.*

Bán rẻ *Lambretta Mini, xe mới ít đi. Cách cầu Phan thanh Giản 50m, đến trại gà Thanh Tâm sẽ thấy bản chỉ dẫn, nhắn các bạn trả giá, trở lại thương lượng gấp.*

Bán *xe Suzuki đàn bà còn tốt. Hỏi 336 Thành Thái nhận chuông cổng bên.*

Honda *PC.50, C50 SS.50 và Yamaha bán. Hỏi 166 Võ Tánh Saigon.*

Honda *2 C50 xanh, 2 PC thật tốt bán. 81/23 Trần văn Thạch Tân Định.*

190 ngàn *Honda C50 khai vít đợt nhập cảng chót người lớn tuổi xài còn mới 90o/o. Hỏi 111 lô T chung cư Minh Mạng đường Sư vạn Hạnh Saigon.*

Honda *175cc của VKHH 2 đồng hồ rời màu xanh mới tinh có số đăng bộ rồi EQ 5 đầu 9 nút bán 580 ngàn. Hỏi 87/54C Trần văn Thạch Tân Định.*

TIẾP THEO **C** TRANG 3

trong nước. Báo chí Trung Quốc cho biết về những thành tích khác nhau tiến hành những cuộc thanh trừng đó, ví dụ ở Thượng Hải cuộc thanh trừng này được tiến hành như là cuộc vận động ủng hộ các cơ quan hành chánh, ở Thiên Tân tiến hành dưới khẩu hiệu đấu tranh chống bọn chủ mưu tư sản, ở Nam Kinh tiến hành dưới phương châm cương quyết thủ tiêu ảnh hưởng tai hại của những quan điểm thù địch v.v... Hòng bào chữa cho những cuộc thanh trừng đó, tạp chí Hồng Kỳ tuyên bố rằng sự trong sạch của đảng Cộng Sản Trung Quốc là tương đối còn sự không trong sạch và tuyệt đối, cho nên tạp chí kêu gọi phải tiến hành cuộc cách mạng văn hóa mới ở trong nước.

Các giới thạo tin gần gũi với ban lãnh đạo Bắc kinh quả quyết rằng nhiều người sợ bị thanh trừng tìm cách bất hợp pháp trốn ra nước ngoài, ví dụ hãng thong tin các nước cho biết rằng cuối tháng 9 Chính quyền nước CHNDTH bắt giam khoảng 20 cán bộ chỉ huy quân đội cao cấp đã muốn vượt biên giới sang Hongkong. Trong tháng 10 có thêm một toán cán bộ quân sự cao cấp bị buộc tội âm mưu chạy trốn ra nước ngoài. Những người này bị đưa ra trước tòa án, và thường bị kết án tử hình. Có tin cho biết rằng những vụ xử tử hình như vậy đã xảy ra ở nhiều thành phố.

Những vụ bắt bớ thanh trừng hàng loạt đi đôi với chiến dịch bài Xô ở Trung Quốc, đấy là thủ đoạn quen thuộc của nhóm Mao. Khi những khó khăn nội bộ, những sự bất đồng ý kiến trong ban lãnh đạo xảy ra, chiến dịch bài Xô được phát động ngay, nhân dân bị nhồi sọ về cái gọi là Liên Xô từ phía Bắc đang đedọa Trung Quốc ; trong đó xuất hiện những khẩu hiệu chuẩn bị cho chiến tranh.

Hiện nay, khắp ở Trung Quốc đang tiến hành những cuộc họp của quần chúng, nghiên cứu bài xã luận «phải đoàn kết để giành thắng lợi lớn lao hơn nữa» đăng trên tờ Nhân Dân nhật báo, tờ Giải Phóng Quân và tạp chí Hồng Kỳ nhân dịp năm mới. Bài xã luận đó có những lời đả kích thô bạo chống Liên Xô và các nước xã hội chủ nghĩa khác.

Tóm lại, ban lãnh đạo hiện nay ở Bắc Kinh đã hình thành trong cuộc cách mạng văn hóa và theo đường lối chống Liên Xô đang âm mưu một lần nữa gây nên không khí cuồng tín trong nước để làm cho nhân dân không chú ý tới những vấn đề xã hội và kinh tế gay go.

Đồng thời, việc tuyên truyền chống Mỹ ở Trung Quốc ngày càng mất nội dung phản đối của nó. Báo chí Mỹ cho biết : ở Bắc Kinh, Thượng Hải và Thiên Tân, những nơi mà Tổng Thống Mỹ sẽ đến thăm trong tháng Hai theo chương trình đã định trước đều đang tiến hành việc trang hoàng qui mô, xóa bỏ những lời kêu gọi phản đế trên tường nhà cạo sạch những tranh châm biếm chống Mỹ, thủ tiêu những biểu ngữ kêu gọi giúp đỡ phong trào giải phóng dân tộc.

Ngày xưa Mao Trạch Đông đã nói ; «Đế quốc âm mưu chống Liên Xô chống Cộng Sản. Nếu liên minh với chúng thì cuộc cách mạng không còn gì nữa. Hiện nay, tình hình thật là rõ ràng, nếu không có chính sách liên minh với Nga, liên minh với nước xã hội chủ nghĩa, thì nhất định sẽ có tính cách liên minh với bọn đế quốc ». Đó là những lời nói đúng đắn. Đứng trước cuộc khủng hoảng sâu sắc của đường lối chính trị của Mao, các nhà lãnh đạo Bắc Kinh ngày càng lâm vào con đường bài Xô, chống Cộng sản.

tiếp theo **R** *trang 3*

Ông Thọ lại hăm cho nổ lớn

Ô. Ngô xuân Thọ, con trai cụ Chủ tịch Giám Sát Viện Ngô xuân Tích lại vừa tiết lộ ông sắp cho nổ lớn vụ chuyển ngân bất hợp pháp nhằm lũng đoạn nền kinh tế QG của Ấn Kiều Maideen và công ty Ấn Ismael, có sự nhúng tay của vị thẩm phán thứ 4 trong GSV. Theo ông Thọ, Ấn Kiều trên và công ty nọ đã chuyển ngân bất hợp pháp trên 400 triệu bạc (hồi hối suất còn là 35đ một đô la nên số tiền trên tương đương với 2 tỷ bạc VN hiện thời).

Công dân Ph. người đã tố cáo vụ trên với cơ quan hữu trách đã phải xuất ra 1 triệu bạc chi phí cho 1 nhóm người rình mò nội vụ dằng dẵng 11 tháng trời để hy vọng lãnh số 6 triệu tiền thưởng vì công «bảo vệ nền KTquốc gia». Nhưng ông đã bị 1 ông Giám Đốc Sở có thẩm quyền chuyển ngân ngụy tạo chứng, thư sang đoạt mất 6 triệu đó. Vị thẩm phán GSV trên được cử điều tra vụ này nhưng ông cố ý cho chìm xuồng nội vụ. (TVC)

tiếp theo **Q** *trang3*

đã thăm dò tận gốc các vấn đề quốc tế và mối bang giao Pháp Hoa». Trả lời một câu hỏi của nhà báo ông nói thêm : «Chắc chắn Tổng Thống Nixon được tiếp đón với tất cả lễ độ truyền thống của Trung Hoa».

Về chuyến viếng thăm Hànội, ông Broglie ông cho biết có đưa vấn đề các nhà báo bị mất tích ở Đông Dương nhưng không được trả lời và theo ông CSBV dường như không biết gì về vấn đề này.

TIẾP THEO **M** TRANG 3

khai thác mỏ vàng và khai thác gỗ.

Mặc dầu Tân gia Ba có khả năng lọc dầu đủ cung cấp cho nhu cầu hiện tại của ĐNÁ nhưng VNCH đang nghiên cứu khả năng lập một nhà máy lọc dầu tại Cam Ranh (giai đoạn đầu có khả năng mỗi ngày lọc 75.000 thùng mỗi thùng chứa chừng 300 lít, giai đoạn kế tiếp có khả năng lọc mỗi ngày 200.000 thùng. Nếu có nhà máy lọc thì VNCH có thể nhập cảng dầu chưa lọc và do đó, sẽ tiết kiệm được một số ngoại tệ.

Lambretta *EC thay đồ như Spécial mới bán gấp trong giờ làm việc. Hỏi ông Ba gác dan 81 Nguyễn văn Giai Đakao.*

Vespa *Stand EE, EG toàn hảo bán. Hỏi 142 Nguyễn Trãi Saigon.*

Lambretta *Italy bán 90 ngàn. 119 Nguyễn cư Trinh Saigon.*

Cần mua giá cao
Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon.

LỘC ĐỈNH KÝ
(TIẾP THEO)

Nuôi Ong Tay Áo, Nuôi Khỉ Dòm Nhà

Quan địa phương sao tờ « đề báo », trình lên khâm sai đại thần.

Vi Tiểu Bảo gọi thầy đồ đọc và giải thích cho hắn nghe. Thầy đồ cầm tờ chiếu văn đọc : — Nghịch tặc Ngô Tam Quế trong thế cùng, vận mạt, xếp giáp quy hàng. Thế Tổ Chương hoàng đế của trẫm nghĩ thương tình y thành tâm quy thuận, nên trao cho binh quyền, lại phong vương tước, y thề nuôi nguyện sống một lòng trung trực.

Các bộ tướng của y cũng được miễn tội và tập chức ông cha, ân điển đó xét ra thật là trọng hậu, Y lại được phái đi trấn thủ cõi Điền Nam,cho y dốc lòng lo tròn nhiệm vụ. Đến khi trẫm nối ngôi trời thì trẫm ban thêm ân huệ, thăng thưởng y đến tước thân vương, gia tăng quyền hạn, thật là từ cổ chí kim, chưa có một vị tôi thần nào được triều đình tưởng lệ bằng y.

Nghe xong đoạn đó Vi Tiểu Bảo gật đầu, thốt : — Hoàng thượng đãi ngộ phản tặc quả đúng như vậy, chẳng có nửa điểm thêm bớt. Như tôi đây là Vi Tiểu Bảo, đối với hoàng thượng hằng giữ lòng trung trong sáng như mảnh gương, nhưng bất quá tôi chỉ được phong đến bá tước thôi. Nếu muốn được phong tước thân vương, thì tôi thấy đoạn đường dài đi tới còn xa diệu vợi.

Thầy đồ đọc tiếp : — Nào hay, Ngô Tam Quế thuộc phường mạt loại cùng lưu, lòng nuôi gian trá, càng được sủng hạnh, y càng sanh tánh kiêu kỳ, mưu đồ phản phúc, trong tháng bảy năm này, y thượng sớ xin chuyển đi, trẫm nghĩ là sự kiện đó phát xuất từ nơi tâm thành của y, hơn nữa nghĩ vì y đã cao niên trọng kỷ, mà binh mã đồn thú nơi xa cũng đã lâu năm dài tháng rồi, do đó trẫm chuẩn tấu, cho y và các tướng sĩ có dịp nghỉ ngơi.

Đồng thời, trẫm cũng xuống linh cho các ty sở chuẩn bị chu đáo cho y có nơi ăn chốn ở lúc hồi hưu. Trẫm lại sai trọng thần đến tận Vân Nam tuyên ý chỉ của trẫm. Đối đãi với Ngô tam Quế như vậy, trẫm đã tỏ rõ sự chí tình. Gần đây, trẫm nhận được tấu chương của Tổng đốc Xuyên Hồ là bọn Thái Dục Vinh, cho biết Ngô Tam Quế lăm le tạo phản, quên đi ân điển thọ nhận trải qua mấy triều từ hồi khai quốc đến nay, sinh cái thế mạnh đang lên mà toan làm điều hung nghịch, khiến cho sanh linh phải đồ thán, phép nước không dung, mà thần dân cũng đồng căm phẫn.

Vi Tiểu Bảo nghe một câu, tán một câu, rồi hắn thốt : — Hoàng thượng thật là khoan hồng đại lượng, không hề mắng mẹ Ngô Tam Quế tiếng nào. Lời nói rất khách khí !

Bọn Trương Dõng, Vương Tiến Bảo, Triệu Lương Đống, Tôn Tư Khắc, và phe Từ Thiên Xuyên đứng một bên, nghe rồi đồng nghĩ :

— Thánh chỉ chỉ nói đến việc hoàng đế đối đãi lão tặc tốt không còn hơn được nữa, trách cứ Ngô Tam Quế vong ân phụ nghĩa, tuyệt nhiên không có nửa câu nói về cái việc lão ta sát hại vương thất Minh triều, như thế thật là cao minh, khiến cho thiên hạ đều nghĩ là Ngô Tam Quế không nên tạo phản.

Thầy đồ tiếp tục đọc, trong chiếu văn hoàng thượng khuyên cáo quan dân địa phương không nên phụ họa theo Ngô Tam Quế làm điều phản nghịch giả như có ai lầm nghe phản tặc mà vào đảng với lão ta rồi, thì chỉ cần hối tội cải tà quy chánh, thì triều đình sẽ không truy cứu về dĩ vãng. Người trong thân tộc có làm quan ở địa phương nào, cũng không bị liên can, cứ giữ vững lòng trung, đừng sanh niềm nghi sợ.

Đạo chỉ dụ còn nói : nếu có ai bắt sống được Ngô Tam Quế giải đến trước quân doanh, thì người đó được phong ngay tước của phản tặc. Còn như ai giết được phản tặc hay đồng đảng phản nghịch của y, hoặc giả dẫn binh mã về đầu thú để tự cứu, hiến dâng thành trì, thì sẽ được luận công mà ban thưởng, hoàng đế hứa là không nuốt lời.

Nghe thầy đồ đọc đến đoạn :— Hoàng thượng đáp ứng, chỉ cần ai bắt được Ngô Tam Quế giải đến trước quân doanh, thì sẽ được phong Bình Tây thân vương.

Vi Tiểu Bảo cảm thấy ngứa ngáy vô cùng, quay đầu lại nhìn bọn Từ Thiên Xuyên, thốt :— Chúng ta đi bắt Ngô Tam Quế, làm Bình Tây thân vương kể cũng là một cái khoái.

Mọi người đều khen phải.

Nhưng, bọn võ tướng Trương Dõng nghĩ : — Dưới tay của Ngô Tam Quế binh nhiều tướng đông, muốn bắt lão ta đâu phải là việc dễ làm ?

Còn bọn Từ Thiên Xuyên thì lại nghĩ :

— Chúng ta muốn giết Ngô Tam Quế, là vì lão ấy làm sụp đổ giang san nhà Hán, chứ đâu phải vì hoàng đế Thát Đát mà xuất lực ?

Nghe hết bản chiếu văn, Vi Tiểu Bảo hạ lịnh tiếp tục cuộc hành trình cần làm sao về đến Bắc kinh cho sớm, nếu để cho kẻ khác đoạt mất ngao đầu rồi bắt được Ngô Tam Quế, thì cái chức Bình Tây thân vương sẽ vào tay người.

Gấp đi, dọc đường bọn Vi Tiểu Bảo cũng bớt chuyện trò, ngoài ra cũng chẳng có gì đáng kể, một hôm đoàn người đến Hương Hà, cách Bắc Kinh không xa lắm.

Vi Tiểu Bảo phân phó bọn Trương Dõng suất lãnh đại đội đồn trú tại đó chờ, còn hắn thì dẫn Song Nhi cùng anh hùng trong Thiên Địa Hội dẫn theo Ngô Chi Vinh, rẽ qua Tây Nam.

Ngôi nhà lớn của họ Trang ở về Tây thành Bắc Kinh, ngày trước Vi Tiểu Bảo phụng mạng hoàng đế [illegible] Tây đến Ngũ Đài Sơn, nhân tránh mưa mà có cuộc kỳ ngộ.

Gần đến đêm, họ vào một [illegible], nơi đó cách đại thất Trang gia độ hơn hai mươi dặm đường, họ dừng chân lại một ngôi quán nghỉ ngơi.

Lúc đó, họ đều vận y phục thường, còn Ngô chi Vinh thì được mở trói, song lại bị điểm huyệt câm và mấy huyệt khác, để cho y có vẻ bình thường tránh sự dòm ngó của kẻ bàng quan.

Họ phân nhau ngồi nơi hai bàn, nhưng chẳng ai chịu ngồi chung bàn với Ngô Chi Vinh. Song Nhi sợ y trốn nên phải ngồi vào bàn của y, giám thị nghiêm mật.

Các thức ăn được dọn lên, mọi người sắp sửa cầm đũa, bỗng có hơn mười người đến bên ngoài cửa quán.

Viên Ngoại mang trọng bệnh

Hơn mười người đó đều là quan binh, người chỉ huy vận sắc phục thủ bị, ai ai cũng mang bụi cát khắp mình, còn bên ngoài kia thì ngựa không ngừng hí vang, điều đó chứng tỏ họ vừa trải qua một đoạn đường dài. Có hai tên binh sĩ lấy nước cho ngựa uống. Một tên bả tổng hò hét oang oang, bảo bắt gà làm thịt, nấu cơm, nói là họ có công vụ khẩn cấp, muốn đến kinh báo tin.

Chưởng quỹ vâng dạ liền miệng, hối thúc bọn tiểu nhị hầu hạ quan, tự gã chụp mảnh bố lau bàn lau ghế cho viên thủ bị ngồi.

Đám quan binh vừa ngồi xong thì bên ngoài có tiếng bánh xe dằn, chân ngựa nện, rồi xe và ngựa ngừng lại trước cửa quán.

Có mấy người bước vào.

Đi đầu là hai đại hán, vẻ cường tráng, người thứ ba là một con quỷ bịnh lao, vừa thấp vừa ốm, da mặt vàng khè, chẳng có chút máu mủ. Ẩn ước có khí đen bốc từ làn da đó.

Y đi vài bước lại ho lên sù sụ, theo sau y có một lão ông và một lão bà đi song song với nhau.

Xem ra, cả hai vào trạc tám mươi tuổi, lão ông thì ốm nhỏ, nhưng tinh thần quắc thước, chòm râu bạc trắng buông dài trước ngực, da mặt hồng hào. Lão bà có thân hình cao hơn lão ông, lưng thẳng đứng, đôi mắt chớp sáng có thần.

Sau cùng là hai thiếu phụ tác độ hai mươi.

Về y phục thì người giống con quỷ bịnh lao đó, vận rất sang, có vẻ là một phú gia viên ngoại, hai nam đi đầu và hai nữ đi cuối là nô dịch, còn lão ông và lão bà thì vận y phục bằng bố xanh, chất liệu thô sơ nhưng rất sạch sẽ.

Không ai biết được thân phận của hai ông bà đó như thế nào trong đoàn.

Ngôi quán vốn chẳng to lớn gì cho lắm, trừ số khách đã đến trước, lại thêm ba bọn nữa, thành ra mười phần chật chội, dĩ nhiên là chẳng có dư chỗ cho những kẻ đến sau rồi.

Viên chưởng quỹ và mấy tên tiểu nhị bận lo tiếp đãi bọn quan binh, nên chẳng có ai tiếp đón đám người mới đến.

Người mang bịnh cau đôi mày, tỏ vẻ mười phần khó chịu.

Cũng may, có hai vị khách vào trước, lúc đó ăn xong, đứng lên rời bàn.

Bọn nô dịch của người bệnh lập tức ra tay, dọn dẹp bát đũa, hai thiếu phụ lấy giẻ bố lau sạch bàn và ghế.

Lão ông, lão bà và người bệnh ngồi xuống.

Lão bà gọi :

— Trương má đâu, lấy nước nóng cho thiếu gia uống thuốc.

Một thiếu phụ vâng một tiếng, mở giỏ ra, lấy cái chén, cầm bình nước nóng rót vào, tráng sơ qua, đổ đi, rồi rót nửa chén khác, đặt trước mặt người bịnh.

(Xem tiếp trang 11)

TIẾP THEO **X** TRANG 3

những quốc gia trong vùng ĐNÁ».

Dân Biểu Trần Văn Đôn nhấn mạnh rằng : «Dân tộc Việt Nam là một dân tộc có một truyền thống bất khuất và một tinh thần dân chủ tích cực nên đã phát sinh nhiều khuynh hướng chính trị dị biệt, nhưng có một điểm chung mà không ai chối cãi được, là dân tộc Việt Nam không bao giờ muốn nô lệ, và từ chối mọi hình thức áp bức bất cứ từ đâu đến».

«Riêng tại miền Nam Việt Nam, theo Dân biểu Đôn, chúng tôi đang chiến đấu để duy trì truyền thống và tinh thần đó».

Nhân dịp này Dân biểu Trần văn Đôn cũng kêu gọi các quốc gia có đại biểu tham gia hội nghị, nhất là Nhật Bản, một quốc gia đã tạo được một ảnh hưởng khá rộng lớn về kinh tế đối với các đại cường hãy dồn mọi nỗ lực vận động cho việc vãn hồi Hòa bình tại bán đảo Đông Dương».

Tổ chức Liên Hiệp Nghị Sĩ Á Châu rất quan trọng trong tương lai

Vẫn theo Dân biểu Trần văn Đôn, thì Tổ chức Liên Hiệp Nghị sĩ Á Châu rất cần thiết trong thời gian qua lại càng quan trọng trong thời gian sắp tới « khi hy vọng về một nền Hòa Bình tại Đông Nam Á sắp được thực hiện ».

Dân Biểu Đôn đã viện dẫn khả năng tài nguyên phong phú của VN hiện chưa được khai thác nhất là nguồn nhân lực dồi dào chưa được sử dụng cũng như những kế hoạch phát triển kinh tế VN còn đang trong tình trạng chờ đợi.

Cũng theo ông, « Sức sống mãnh liệt, đức tính cần cù, sự chịu đựng dẻo dai và tinh thần cầu tiến sẵn có của người VN là những yếu tố cần thiết cho công cuộc phát triển kinh tế khi Hòa Bình vãn hồi.

DB Đôn kêu gọi mọi quốc gia có đại biểu tham dự hội nghị Tổng Thư Ký Liên Hiệp NS Á Châu giúp đỡ VNCH để có thể vượt qua được giai đoạn khó khăn lúc đầu qua các dịch vụ giúp vốn đầu tư tại VNCH cũng như việc tài trợ các kế hoạch kinh tế dài hạn tại VNCH.

Hội Nghị Tổng Thư Ký Liên Hiệp Nghị Sĩ Á Châu nhóm họp hai ngày 7 và 8-2 tại Tokyo qui tụ đại biểu tám quốc gia gồm VNCH, Ai Lao, Kampuchea, Thái Lan, TH DQ, Đại Hàn, Phi luật Tân và Nhật Bản.

Cấm pháo, ta chơi Nhạc
Ngày Xuân, ngày Tết, thiếu pháo đã buồn, thiếu luôn cả nhạc lại càng buồn hơn. Quý vị cần máy Stereo tối tân như Akai, Teac, Sony Pioneer, Sansui, Kenwood v.v... có băng nhạc chủ đề và ngoại quốc h. Xin mời đến 33B Lý thái Tổ Saigon (cách cây xăng Caltex Ngã Bảy 100m) quý ngài sẽ hài lòng ngay.

Bán xe *cần tiền bán rẻ xe Cady còn mới giá 80.000đ. Hỏi 147/6A lầu 1 Đề Thám Saigon.*

Bán gấp *xe Honda, Suzuki. Hỏi 394 đường Hòa Hảo Cholon.*

Honda *SS50 bán 117.000đ còn tốt. 458/21 Lý thái Tổ Sg.*

Lambretta *Special đời EF màu trắng đi xa cần bán gấp. Hỏi Ô. MỸ QUANG 20 Hồng Bàng Cholon.*

Bán *1 Mobylette xanh mới tinh đồ hoàn hảo của PHÁP. Hỏi 69 Võ Tánh Saigon. Mời Ông trả 120 đến thương lượng.*

Cần mua *nhiều xe Lambretta, Vespa, nhiều Honda lớn nhỏ. 90 Hoàng Diệu K. Hội.*

Vespa *Sprint EG bán hoặc đổi gắn máy và nhà. Đường P-Đ-P chắc 4Tr50 ngàn. 72 Ng-huỳnh-Đức hoặc tiệm vàng NHAN THANH 138/2 Cao Thắng chợ P.N.*

Suzuki *M12 và Honda 67, C50, PC. Cần tiền Tết, bán gấp, rẻ và toàn hảo. 296 Phạm hồng Thái Chí Hòa.*

Bán *gấp Honda đàn ông SS50 đỏ tốt. Hỏi 480 Minh Phụng Cholon.*

Bán Vespa. Super mới nguyên 603 Nguyễn Trãi góc Ngô Quyền CL.

Bán Lambretta Spécial 150 224B Pétrus Ký Bến xe An đông ChợLớn.

Bán *2 Vespa Sprint EI - EG và Honda dame. 3 xe thật mới giá rẻ. 90 Hoàng Diệu Khánh Hội.*

Mini *Vespa và Honda C50 mới toanh, bán rẻ. Hỏi 218 Bà Hạt Q.10 Saigon.*

Bán *Honda dame. 38 Diên Hồng dưới chợ cá Bà Chiểu tiệm Thành Công.*

Suzuki *M12 rất tốt 75 ngàn 212/5 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận. Xem xe từ 13 đến 14 giờ trưa.*

Vespa *Sprint Super 1 chủ ít đi tốt bán 1 cái. 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.*

Vespa *Sprint một chủ ít đi như mới bán. 161 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.*

Lambretta *ED bán tại 751 Nguyễn Trãi gần thể thao Chin Woo từ 2g-6g.*

Vespa *Sprint Vespa Super chủ ít đi thật tốt 2 cái bán một 539 Phan đình Phùng Saigon.*

Cần mua giá cao
nhiều xe Vespa Lambretta luôn luôn có trên 40 chiếc xe để quý khách lựa chọn. Salon Tân Định chúng tôi dời về số 424 Hai bà Trưng Sg gần chợ Yên Đỗ Hai bà Trưng. Chủ nhân kính mời : ĐT.41273.

Honda *SS50 (118.000đ). Hỏi 248 Bùi hữu Nghĩa (GĐ) qua cầu sắt Đakao 150m.*

Bán *70 xe : đủ loại 8 C50, 5 SS50 67, 3 CL50 68 4 PC, 5 Suzuki, 3 Mini Vespa, 5 Mini Lam, Vespa ED, EE... Lam ED... 3 Sach (Gobel), 4 Mobylette Tại 75A Cộng hòa (chợ Năn Xi).*

Honda dame và Cady còn rất tốt bán rẻ. Hỏi 11 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Bán *Lambretta Spécial 150 toàn hảo. 436/5 Phạm thế Hiển Q.8.*

Honda 90cc *đã đăng bộ và đóng thuế máy tốt. Hỏi Pharmacie TRANG 554 Võ di Nguy P.N.*

Honda *CB 125 EI toàn hảo (300n) 2 S90 (220 ngàn), 5 SS67... Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn Xi).*

Bán *2 Gobel (32n) 1C, Lam NA (60n) mới làm máy, 2 Mobylette xám (30n) và (42n) 2 xanh (50n), 1 Ducatie còn tốt (20n). Tại 75A Cộng Hòa (chợ Năn xi).*

Mini Vespa *dư xe bán lại đến xem sẽ hài lòng ngay, mới sơn, máy vừa làm toàn hảo. Tấn Phát 244 Lê văn Duyệt Saigon.*

Lambretta *Spécial 150 một chủ ít đi mới tinh bán. 377 Phạm thế Hiển Q.8,*

SS.67 còn tốt giá rẻ. Hỏi 168 Trần hưng Đạo Saigon.

Honda Dame, SS 50, Suzuki Vespa EJ, Vespa 50, Lambretta 150cc : ED : EE EM bán. Hỏi 275 Trần quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Bán *1 PC, 1 Honda C.50 1 Yamaha 50cc hoàn toàn Origine còn mới 90o/o bán gấp. Hỏi 751 Nguyễn Trãi gần thể thao Chin Woo. Từ 2g - 6g.*

Honda *C50 (F) (132000đ) và C50 (J) (142 ngàn). Hỏi 248 Bùi hữu Nghĩa (GĐ) qua cầu sắt Đakao 150m.*

TV-RADIO

AMPLIFIER Sansui 4000 vỏ gỗ 67.000. 127 Bùi thị Xuân - Thoại ngọc-Hầu Gia Định.

200D Sony 560D. 4010S. 5000AW 5000XW. 5000.5150 - Hỏi 253/6 (số cũ) Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận Nhận đổi bù.

Đixa bán gấp máy Cassette Teac A.110 bảo đảm mới 95.% mới cắt chỉ. Hỏi 303 Nguyễn-Tiểu-La Cholon.

TV Zenith 19in dư xài còn mới Lắm 37.000. Hỏi Ông Đông 108 Cao Thắng Saigon.

TV National Mentle 19 in 52.000đ. Motorola 19 in 43.000đ. Sanyo Menble 16in 47.000đ. 127 Bùi thị-Xuân – Thoại ngọc-Hầu Gia Định.

Akai 200D mới nguyên thùng. Hỏi 170 Công Lý Sg.

T. V. SERVICE
Sửa đủ loại TV Mỹ Nhựt lấy ngay Radio Cassette-Tape Recorder v.v... Có chuyên viên sửa tại nhà. Xin mời tới TV Phú Thịnh 298 Võ di Nguy PN. ĐT 40281.

Sửa TV tận nhà
Xin gọi ĐT 95823 hoặc đến Xuân Viên TV 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè. Nội trong ngày sẽ có thợ đến sửa TV tận nhà.

SX 6.000 TV Denon19in (56.000đ) 1 bộ máy thâu băng Akai có 2 loa (52.000) Akai 200D, hỏi : 31/3 Nguyễn cảnh Chân (Saigon).

CS799A 88A, Sony 165, 580 Niv 5550U. Scott S.15, S.17, 103/7 Phát Diệm

Teac A1250 (tape deck) kiểu mới nhất nguyên thùng chưa khui. Đặc biệt có Record Pause Control chọn bản không có tiếng động. Hỏi thương xá Tam Đa số 37 từng trệt.

Ampex micro 87 Stereo Cassettes 2 loa rời, meublé hoàn toàn, out put 75 watt, mới, bán rẻ. Hỏi 90 (102 số cũ) Võ di Nguy Phú Nhuận.

75.000Đ Teac 4010S AkaiX150D (40) Thâu băng 2 loa (vỏ gỗ) (36) Ampli 5000A (60) Loa CS.66 mới nhất thật đẹp (80w) Loa AS 330 (80W) Bán rẻ, đổi bù. 29 (PHỞ 29) Nguyễn Huệ Gia Định

Bán mọi Chaine Stereo gồm Sansui 707 Akai 1710W Loa Sonic 300. Còn tốt nguyên. Tại 58 (số mới) 54 (số cũ) Nguyễn Huệ GĐ.

Giá Đặc Biệt
Loa Fisher 111K, CS99A, Ampli Fisher 701, Tất cả nguyên thùng. 215-26/1 Chi Lăng PN (cư xá Chu Mạnh Trinh hẻm rộng trong cùng)

Akai 200D Stereo Tape Deck Hỏi 451/1 Hai BàTrưng Saigon.

Ampli Kenwood 140W và 2 loa Sansui SP 200. 800W 10 loa (80 ngàn). (Cartrige Stéréo-matic 9.800 và 2 loa 10W luôn băng 24 ngàn) xem 903 Phạm thế Hiển gần chợ buổi chiều.

Bán rẻ 1 máy Akai 365D mới trong thùng 140 ngàn hát dĩa Sansui 2050, 22 ngàn, 1 cặp loa S.P2000 trong thùng 70 yên. 1 âm ly Sansui trong thùng 60ngàn. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

28.000đ Ampli KenWood 150U, 20.000đ Tuner Sansui AM/FM Stéréo. 38.000đ KenWood 140U. 78.000đ Teac 2050 (thâu phát 2 chiều) bán rẻ Loa AS 330 80W)AS 303 (60W) BX 1200 (200W) bán đổi hỏi 28 Cư Nguyễn Huệ Gia Định.

AMPLI MAGNÉ BÁN RẺ
Ampli Pioneer SX 9000: 105.000đ. 2500 75.000đ Fisher 250TX. 90.000đ Teac 4010S: 95.000đ Echo 220W 35.000đ Hỏi 517/152 Nguyễn Tri Phương Cholon.

Ăn thì mua thua thì bán
xin tiếp cả mấy ngày xuân giá trung trực 5000A. 3000A KR5150 SX-1000TW Teac 4010S 150D 355 350 Loa1500 200 SS1040W SW50 20W 15/6 Nguyễn Trãi SG.

30.000 1 bộ máy gắn xe hơi cả 2 loa hiệu Sears xài băng Cartridge, máy đánh trứng 8000đ. 94/14 Trần khắc Chân Tân Định.

Teac 7010 vì dư dùng bán 1 thâu băng Teac 7010 bảo đảm mới 98o/o Hỏi Thành 34 Lê Lai Saigon.

TiVi Sharp 12in Panasonic và Sony 9in sài bình điện 165 Huỳnh Quang Tiên GĐ. Cư Xá Trương Minh Giảng.

AmpliSansui 8000 (Eight)
Ampli 5000XW, Kenwood 5150, Fisher 250TX, 800T. Pioneer 9000, 2500, 1000TW. Magné Teac 4010-SL, 6010. Sony 651. Akai 1730SS, 1810, 365D, 280D, 220D, 2000S. Loa CS99A, 88A, 77A, 33A, Coral 100L, giá hạ, giao ráp tận nhà, máy nguyên thùng (nhận đổi bù). Mời đến 517/152 Nguyễn tri Phương Chợ Lớn.

TV 23" (49.500) máy lạnh (16000) BTU (80000) Radio Pickup Stéréo (72.000) 44 Lê quang Hiển Quận 6 ĐT.51088

Akai X1800SD cần tiền bán rẻ 70.000đ. 154 Nguyễn tri Phương Cholon giờ làm việc.

Rẻ quá 1 TV Sharp 23, 1 thâu băng, Cassette. 115B Trung tâm Pétrus-Ký. Cuối đường Trần bình Trọng. Thẳng vào 350m nhà Phế binh.

Teac 4010S có auto-reverse còn mới nguyên. Hỏi 82 Huỳnh tịnh Của Tân Định (phía cửa có 2 trái dạn).

RIVIERA
Băng nhạc Khiêu vũ hay nhứt hiện nay, đã phát hành số 1, 2, 3 tại các quán nhạc.

Teac 4010S Akai X. 150D Ampli KR. 5150-Loa SP. 200. Loa CS. 77A-bán rẻ hoặc đổi 29 Nguyễn Huệ (G.Đ).

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật. **Băng Học** Anh, Pháp Đức, Nhật, Ý. Tây Ban Nha. **Đại Lý** băng **Shotguns** Trường Hải, Trường Sơn, Diễm Ca, Thanh Thúy, P-M-Cương, TKC, Tơ Vàng, Lệ Thu, Khánh Ly... **MINH CHÂU** 66t Lê Lợi Sài Gòn.

BĂNG NHẠC T.M.T.
Đã phát hành, mỗi cuốn 1 loại nhạc, 1 trình độ, uy tín nhất.
- Số 1 âm thanh nổi thật nổi.
- Số 2 hòa tấu Hit, Kích động.
- Số 3 Nhạc Kỹ Nguyên Dương Lịch.
- Số 4 băng Khiêu Vũ dành riêng để nhảy dám nghe chơi đừng mua.
- Số 5 những giọng Ca Vàng.
- Số 6 nhạc Phim xưa và mới nhất.

Bán lẻ khắp nơi, bán sỉ tại Shotguns, Lisa, Nhung Crystal Palace và 355 Bà Hạt gần Chung Cư Ấn Quang.

Chú ý bán rẻ Teac A1500 vỏ gỗ Autoreverse cộng Headphone SE20 (55). Loa CS99A nguyên thùng (125) radio, cassette AM-FM Nivico pin điện mới tinh (21). Bảo đảm 95o/o khỏi chê. Hỏi Thanh Tùng (hẻm 22) 303/13 Bạch Đằng Gia Định.

052G Sansui 400 3000A Pioneer 990 Denon-I-2 loa Panasonic (FM-I-AM Cassette) Sony 355 Loa CS33 BX200 Akai M9 TV Hitachi 9in, 052G Sư vạn Hạnh (chung cư).

Télévision OPÉRA
Sửa các loại T.V chờ lấy. Bảo đảm 3 tháng. ĐiệnThoại 37.201 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa. 1011 TRẦN HƯNG ĐẠO. (gần ciné Opéra). Làm việc cả Chủ nhật. Cần mua nhiều Radio TV cũ.

Bán rẻ Sansui 350, Coral BX300, Teac A20, Lab 95 giá 140.000đ hoặc bán rời. 215/417/4 Chi Lăng (cuối hẻm đi thẳng mái).

Loa Sansui 1500 (mới 99.% 70.000đ) thâu băng Akai ST 10A (kiểu củ âm thanh độc đáo 35.000đ) cần bán gấp xin hỏi Thanh 50 đườngTháp Mười Cholon (đối diện chợ Bình Tây).

Radio Thu Thủy
17 Huỳnh thúc Kháng bán Radio-Cassette-Tivi với giá phải chăng.

PX. PX. PX.
Nhận cung cấp, thiết trí, bảo trì và sửa chữa các loại Camera Video Tape Recorder vẫn giữ nguyên tình tiạng sửa chữa tại nhà của quí vị các loại máy Teac, Akai Sony, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Marantz, Ampex, TV Mỹ Nhựt v.v... **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalat).

TIVI bán
Hàng mới về đủ loại, xài bình, xài điện. Xe giao, thợ đến nhà gắn Anten, điều chỉnh, bảo đảm 1 năm. **TV Thăng Long 2E Trần Q. Toản ngay Công Trường Dân Chủ S.G.**

T.V. RADIO THIỆN MỸ
Trung Tâm sửa chữa Điện Tử
Một nơi mà quý vị gởi bất cứ loại máy nào để sửa chữa (TV, Ampli, Sansui, Pioneer, Kenwood, Tape Recorder, Teac, Akai, Sony, Cassette, Radio) đều yên tâm về khả năng và uy tín của nhóm chuyên viên do chủ nhân tốt nghiệp tại Hoa Kỳ và Nhật đảm nhận, có xe nhận và giao máy tận nhà, giá bình dân. 90 Thoại ngọc Hầu, vùng Ông Tạ (Ngã Tư Trương minh Ký quẹo 100m)

Akai 2000S 365D, 360D. 280D, 220D, 1730SS, 1810, 200D, 1800SS, CS50D, Teac 4010SL, 4070, 2070, A110, Sony 730, 127, Aiwa 1100 (Cass Deck), Loa S15, BX1200, BX1500, quay dĩa Lab 95 5000X, 5150, 8000, 9000, QR-4500, 386, 382C/13, TV Sony 9", Sharp 12". Hỏi 33B Lý thái Tổ Sg (khu Phế Binh, gần cây xăng Caltex Ngã Bảy).

Tivi hư sửa gấp
Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 172 Lý-t-Tổ SG.

Bán 1 bộ máy Ampli Sansui thu băng Teac R1000, 2 loa Sonic còn mới. Hỏi 61 Đinh Tiên Hoàng Saigon.

Bán 1 Ampli 2 band AM-FM 2 cái loa (75) CS-99A-220D 65K. Hỏi 230 Nguyễn văn Thành Chợ Lớn.

Sony 560D (deck) 200D nguyên xi) 220D Ampli Sansui 3000 (130watt) 5000X5000A Kenwood 5150 Mời đến 253/6 (số cũ) Nguyễn Huỳnh Đức PN. Nhận mua lại hoặc đổi bù.

ĂN TẾT TIVI
Khai trương bán đủ loại TIVI National Sony, Sanyo, nhiều kiểu mới lạ, giá đặc biệt, kính phóng đại, Antenne, Survolteur bán TIVI thợ đều chỉnh tại nhà.VĂN TRANG 46 Lê văn Duyệt Sg giây nói 22.713.

TÔ QUANG CÔNG TY
Trung tâm sửa chữa bảo trì
- Tape Recorder, Amplie, TV.
- Phát hành Băng Master «SNS» nhạc ngoại quốc thời trang.
- Sang băng, đại lý, bán đủ các hiệu băng nhạc Việt.

163 Ký Con Sài Gòn. ĐT 21.186.

Mỹ về nước
Nhóm cựu chuyên viên kỹ thuật trở về phục vụ quý vị tại :

Télévision HỒNG HÀ
167 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận
ĐT : 42.827.

Xin cảm tạ quý vị trong những ngày qua đã tín nhiệm và giao máy sửa chữa tại cơ xưởng điện tử Hồng Hà sửa chữa và trang bị hệ thống âm thanh truyền hình tại tư gia.

SÁNG NHẬN CHIỀU GIAO
T.V Ampli ghi âm. Lau chùi trong ngoài vô dầu mỡ điều chỉnh lại 2 bên đều nhau bảo toàn chiếc máy được bền bỉ không bị ri rét lâu hư 900đ mỗi cái Trung tâm sửa chữa Xuân Đô 241 Hai Bà Trưng Saigon (ngang đất Thánh Tây).

SELECTION
- Số 1 : Nhạc phổ thông nhưng đặc biệt giới thiệu 2 bản nhạc Soul nổi tiếng của ban Santana đã gây sóng gió ở San Francisco.
- Số 2 : Nhạc phim Love Story, Chanson de Lara, Romeo Juliet...
- Số 3 : Nhạc Pháp với Soeur Sourire, Christophe, Nana Mouskouri, Michel Polnareff. Monty...
- Số 4 : Nhạc truyền cảm với Andy Williams, Perry Come, The Platters, Jim Reeves...
- Số 5 : Nhạc Percussion, nặng phần kỹ thuật Stereo để biểu diễn loa, máy.

Tổng Phát Hành : THÚY NGA 12B Công Lý (Crystal Palace) Sg.

TV Ampli Tape Recorder
Cassette. Trung tâm sửa chữa đủ hiệu máy. Đầy đủ phụ tùng. Sửa tại tư gia, Radio TV Minh Đạt 184 Đinh tiên Hoàng Đakao Đ.T. 25.910.

Sony TC730 4010SL TC580D Akai 280D, 220D Ampli Sansui 7000, 5000X, QX8000. Loa CS-99A, 88A, 77A. Hẻm 376 Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái. Số nhà 32/30 (gần quán 8 Lọ).

TIVI MỚI VỀ
đủ cỡ, đủ hiệu, máy tốt giá rẻ, bảo đảm 1 năm. Qui khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi. Và nhắc chắc sẽ mua được, Nếu đến
T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Sgon

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ
Phụ tùng đặc biệt Akai, Sony Có sẵn, Akai 365D, 200D,1800SD, M10, M9, CS50D (Auto Reverse), Teac 4010S, A20, Sony 730, 230, Aiwa 1001, Sansui 4500 (4 channel) 5000X, 5000A/W, Pioneer Echo 202W, Marantz 22, Scott 382, Loa SS110, có bán và đổi băng Mimosas. (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng loa mới cũ). **629 Xuân Viên Pétrus Ký Sg** (Bến xe Dalat).

400 ĐỒNG
SANG BĂNG NHẠC
- Với dàn máy Teac do nhóm SV và cựu quân nhân đảm nhận.
- Với máy xóa băng, nhận xóa tất cả các loại băng cũ.
- Với đầy đủ nhạc tiền chiến, thời trang, Hit Parade, Pháp, cải lương. Cô bác cùng các bạn sẽ có băng nhạc lý tưởng. Xin kính mời đến :

TUỔI HỒNG THÂU BĂNG
6B Nguyễn thiện Thuật Sg.

mimosas tape

Tặng phẩm Reel Akai 220D
Số 1 Nhạc Trẻ Thời Trang được chọn lọc những bài hay nhứt của tháng Giêng. Số 2 Nhạc khiêu vũ êm dịu. Mua mỗi cuốn băng **MIMOSAS** Ngoại Quốc hay VN do Xuân Viên thực hiện quí vị đều có được 1 tặng phẩm AKAI.
X.V. kính mời

KENWOOD JUMBO 6170
Sansui Ampli 7000, 4500 (4 channel). QS500 (4 channel), 5000X. Pioneer SX9000. 2500. 1500TD, QX8000. Akai 365D, 280D, 220D, 200D, M10 vỏ cây, 1810, 1800SD. Teac 4010SL, 4070, A110 (deck cassette). Loa Pioneer 99A, 88A, 77A, 33A, Sansui SP3500, 2500, SP1000, Ampli Fisher 800T, 250-TX. Loa Fisher 111K, 65K, AR-4x Loa Coral BX1200, 100L và đủ loại Cassette Radio thường hoặc Stéréo. Tất cả nguyên thùng, giá cả thật thà, máy móc đảm bảo. Mời đến 204/12B Nguyễn Hoàng hoặc 85 Hùng Vương (sau hãng thuốc Mic) An Đông.

QS.500 thêm vào dàn máy thành 4 channel sống thực (nguyên thùng 80) Do 541 Trần Hưng Đạo.

THÂU BĂNG
Vùng Phú Thọ — Chợ Lớn
Nơi tập trung nhiều băng nhạc đặc sắc. Nhận sang băng, sang từng bản. Giá thật rẻ. Nơi đáng tin cậy. Xin mời đến Phòng thâu băng ThúyLinh 595 Trần quốc Toản Chợlớn.

Ampli, Tape hư
Gọi ĐT:21.179. Hoặc đem lại Hiệp Thương 186 Lê Lai Sg. Do nhóm chuyên viên PX đảm trách kỹ thuật. Nhận sửa tại tư gia và sửa lấy ngay. Đặc biệt : Scott, Fisher, Marantz, Ampex. Có xe nhận và giao máy. Bảo đảm 4 tháng.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : tân nhạc, cổ nhạc, tuồng v.v... Băng học : tiếng Anh, Pháp, Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. Đại lý đủ loại băng sống.
HOA SIM thâu băng
259, Gia Long Saigon

TV Tết ! Tết TV !
Đón Xuân em thích cải lương,
Thích nghe tân nhạc, tao đàn ngâm thơ,
Ti Vi mình cứ lu mờ,
Xin anh hãy gọi đến nhờ «Thanh Tâm»
Ở đây thợ giỏi, sửa nhanh.
Có xe đưa đón, giúp anh khỏi phiền.
Thanh Tâm chuyên sửa TV, Radio, Ampli 258 Nguyễn thiện Thuật Sg. ĐT 99.807 hay 95.313.

Rẻ nhất nước !
Rất khó mua, **Black lite paint water colors.** *1000đ một hộp 6 màu chính cống.*

Xuân sắp tới, chơi hoa điện tử 4 màu, 10 năm không tàn

NHẠC MÀU !
- ● Tivi, quay dĩa, quay băng, dàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
- ● Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
- ● Phẩm chất y như Mỹ mà giá rẻ bằng 2/3 giá Mỹ.
- ● Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.
Θ Có bán sỉ dây **Courrole Teteron Cassette Aiwa.** Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ.

Mùa Xuân mới
Nhân mùa Xuân Mới TRỊNH QUAN và nhóm Chuyên viên đã có từ 5 năm nay xin gởi lời kính chúc quý khách hàng một năm mới đầy vui tươi và hạnh phúc.
Chúng tôi xin lưu ý quý khách :
Phòng Thâu Băng Nhạc
TRỊNH - QUAN
hiện ở Kiosque số 7 Nguyễn Huệ Saigon
Trước mặt Radio Việt Nam và tiệm Chà Tân Phạm)

Lộc Đỉnh Ký

(Tiếp theo trang 10)

Lão bà lấy trong mình ra một cái bình, mở nút, trút một hoàn thuốc màu đỏ, cầm hoàn thuốc đó nhét vào miệng người bịnh, đoạn nghiêng chén nước đổ vào.

Người bịnh uống viên thuốc xong, họ không ngớt tiếng, lại thở dốc.

Những sự tình đó không thoát lọt đôi mắt của Vi Tiểu Bảo. Hắn nghĩ :

— Cái thằng cha đó dù có uống thuốc của Ngọc Hoàng đại đế cũng không sống nổi mấy ngày nữa !

Lão ông và lão bà giương tròn bốn con mắt nhìn người bịnh, theo dõi thần sắc của y, cả hai lo lắng ra mặt, chừng thấy y thở hòa hưởn trở lại, họ mới thở phào.

Người bịnh cau mày, hỏi :

— Gia gia và mẫu thân nhìn cái gì mà kỹ thế ? Tôi không chết đâu !

Lão ông hừ một tiếng quay đầu nơi khác. Lão bà cười đáp :

—Nói cái gì chết hả ? Mạng của con ta dài đến trăm năm kia mà !

Vi Tiểu Bảo thầm nghĩ :

— Thì ra lão ông và lão bà này là cha mẹ ! Thằng cha quỷ bịnh lao đó chắc hồi nhỏ được cưng chiều lắm cho nên cha mẹ của y mới nhìn mà y phát cáu kinh rồi.

Lão bà tiếp :

—Trương mã và Tôn mã, hai người đi hâm nóng chén sâm cho thiếu gia đi, rồi sẽ làm cơm.

Hai bộc phụ vâng dạ, xách hai chiếc giỏ đi vào phía sau.

Lúc đó, trong quan binh, có một quan văn ăn vận như thầy đồ, hướng về viên chưởng quỹ hỏi thăm từ đó đến Bắc Kinh còn bao xa nữa.

Viên chưởng quỹ đáp :

— Các vị lão gia hôm nay nếu đi luôn chừng hai ba mươi dặm nữa, thì đến thị trấn, nghỉ tại khách sạn, sáng sớm tiếp tục khởi hành thì sau giờ ngọ là đến Bắc Kinh.

Thầy đồ thốt :

— Chúng ta muốn đi luôn đêm nay, vậy phải ngủ ở khách sạn nào ?

Vừa lúc đó, chưởng quỹ lại dọn dưa muối, rau và đậu hủ lên, mời các quan binh nhấm rượu.

Thầy đồ tiếp :

— Chưởng quỹ ơi, kể từ hôm nay trở đi, trong vòng một năm, ta bảo đảm ngươi làm ăn thạnh vượng lắm đó. Vậy ngươi hãy chuẩn bị rượu ngon, thức ăn ngon sẵn sàng đi, để chừng đến lúc ngươi khỏi lo bấn loạn lên !

(Còn tiếp)

Câu chuyện hôm nay

(Tiếp theo trang 2)

Đến 17/10, BV lại báo cho Kissinger : Lê Đức Thọ bị mệt, nhưng Xuân Thủy sẵn sàng gặp riêng Kissinger đúng ngày 20/11 như đã hứa.

Kissinger bèn phúc đáp ngày 20/11 : rất tiếc rằng Lê Đức Thọ bị mệt ; nên sẽ không có phiên họp dự định ngày 20/11 ; song Kissinger sẵn lòng gặp Xuân Thủy cùng Lê Đức Thọ hoặc với một đại diện cấp lãnh đạo chánh trị BV, vào một ngày thuận tiện do BV định.

Sự trao đổi thư từ như trên đã được BV xác nhận ngày 1/2/72.

xXx

Theo Kissinger, thì có hai điểm gay go nhất, một về việc triệt thoái, một về tương lai chánh trị miền Nam.

— Về triệt thoái, BV đòi hỏi một ngày rõ rệt, để Mỹ rút hết, không cần biết sau đó sẽ xảy ra những gì, không cần biết tù binh có được phóng thích hay không... nghĩa là triệt thoái đơn phương không điều kiện.

Ngoài ra, theo BV, triệt thoái là rút hết thảy các lực lượng Mỹ cùng quân cụ võ khí ; là chấm dứt viện trợ Mỹ cho miền Nam, về kinh tế cũng như về quân sự, tuy BV nhận hàng năm từ 800 triệu đến 1 tỷ Mỹ Kim ngoại viện.

— Về chánh trị, BV muốn HK thay thế chánh quyền hiện hữu của miền Nam, và thay đổi thế nào cho họ dễ dàng và chắc chắn nắm quyền.

Kissinger cho biết là HK không thể chấp nhận các yêu sách đó.

Một ý được nhắc lại nhiều lần, là HK không chờ đợi chấm dứt chiến tranh này bằng cách lật đổ chánh quyền miền Nam.

Ý KIẾN

(TIẾP THEO TRANG 1)

Lời tuyên bố của bộ Ngoại Giao Mỹ, trong cái ý nghĩa hóa giải các hậu quả gây nên bởi lời tuyên bố của Ngoại trưởng Rogers, có thể hiểu theo hai cách :

— Một là ngầm rút lại các ý kiến đã được đưa ra, và như thế phản ứng của VNCH coi như đã có hiệu quả, tuy nhiên vì nhu cầu đối nội, bộ Ngoại Giao Mỹ không thể gây cảm tưởng như « Ô. Nixon không có đường lối nào khác hơn đường lối được ông Thiệu chấp thuận », ngược lại về đối ngoại, một khi Mạc Tư Khoa và Bắc Kinh lớn tiếng hơn ai hết về « quyền tự quyết của nhân dân Nam VN » thì chẳng lẽ họ lại không để Mỹ được noi theo nguyên tắc đó một chút hay sao ? Và nếu được phép hiểu như thế thì cái thế giá của VNCH tưởng đã bể nát lại được hàn gắn sơn phết qua loa lại.

— Hai là Mỹ không hề rút lại các ý kiến đã đưa ra. Lời tuyên bố rất ngoại giao của Bộ Ngoại Giao Mỹ chỉ nhằm gỡ gạc chút đỉnh thể diện cho VNCH đấy thôi, bởi chẳng lẽ để cho những hành động có ý như phản kháng của VNCH chỉ là những cú đấm... gió bên nách anh khổng lồ. Chẳng những thế, qua lời lẽ mập mờ của Bộ Ngoại Giao Mỹ, người ta còn có thể hiểu rộng ra rằng : « VNCH nói gì thì nói, quan hệ Hoa Thịnh Đốn — SG vẫn chặt lắm, và rằng hơn thế nữa, Mỹ còn tiếp tham khảo với TT Thiệu, nghĩa là gián tiếp cho hiểu còn có thể có những sáng kiến linh động hơn thế nữa bởi vì dù sao thì đề nghị 8 điểm cũng đã trở nên một đề nghị cũ (đã đưa cho CSBV từ 11-10-71) và hai điểm linh động cũng đã cũ nốt.

Giả thuyết nào đúng ? Người ta đã không phải chờ đợi lâu, đã không phải nhức đầu về lời lẽ ngoại giao. Phát ngôn viên Bạch-Cung tiếp lời bộ Ngoại Giao Mỹ, đưa ra hai điều chắc nịch : 1— Hai điều linh động của Mỹ vẫn giữ nguyên. 2— Bất cứ điều gì Mỹ đưa ra đều có sự tham khảo và thông báo với TT Thiệu. Vậy thì phải hiểu sự việc như thế nào đây cho nó đỡ — đỡ thôi ! — trật ? Phải chăng phải hiểu rằng trong việc hoạch định chính sách thì Mỹ đã phải có một nét vẽ từ A đến Z, nét vẽ đó có khúc thẳng, có khúc cong. Còn Việt-Nam-Cộng-Hòa tuy có nắm vào đầu ngọn bút đó — nghĩa là có dự phần điều khiển nét vẽ — nhưng chung quy thì cũng chỉ làm cho nét vẽ có đôi lúc bị run run (nghĩa là ngòng ngoèo vì mỗi người mỗi ý) nhưng dù vậy nét bút vẫn tiến tới.

TT Thiệu, vào dịp dự lễ tất niên của Cảnh Sát, đã công khai lập lại lập trường « bốn không », nhưng bằng một chỉ thị nho nhỏ, Tổng Thống đã ra lệnh gỡ cho bằng hết các bích chương cổ võ lập trường « bốn không » — nhiều cái được kẻ bằng sơn cho nó bền bỉ.

Một mê hồn trận khác, nhưng không phải chỉ cho địch mà còn cho... TA !

CHÍNH LUẬN

1 TIẾP THEO TRANG 1

ĐÔNG BÁ LINH.— Hãng thông tấn ADN Đông Đức loan tin hôm thứ Hai, Bộ trưởng Giáo dục CSBV Nguyễn văn Huyên và Bộ trưởng Giáo Dục Đông Đức Margot Honecker đã ký kết chương trình gia tăng hợp tác và trao đổi tin tức giáo dục giữa hai nước.

HOA THỊNH ĐỐN.— Thượng viện Hoa kỳ hôm nay đã chấp thuận đạo luật khẩn cấp chấm dứt nạn đình công của phu bến tàu miền Tây với số thăm 79 chống 3.

HOA THỊNH ĐỐN.— Phát viên hãng CBS cho biết thống đốc Nữu Ước ông Nelson Rockefeller rất có thể thay thế ô. Rogers giữ chức vụ ngoại trưởng nếu TT Nixon tái đắc cử vào tháng 11 tới.

VỌNG CÁC.— Tờ Bangkok Post, viện dẫn nguồn tin có thẩm quyền, cho hay rằng đại sứ Thái Lan tại HK, ông Sunthorn Hongladarom sẽ được đề cử giữ chức Tổng thư ký của tổ chức liên minh Đông Nam Á (SEATO) thay thế tướng Vargas, Phi luật tân.

LIÊN HIỆP QUỐC.— Hôm thứ Ba, tổng thư ký LHQ Kurt Waldheim, đã có lần ghé thăm Hoa kỳ, tuyên bố rằng ông đang dự định ghé thăm Mạc tư Khoa, Bắc Kinh và cả Ba Lê nữa.

BONN.— Thủ tướng Tây Đức Willy đã nhận lời mời chính thức viếng Do Thái. Đây là cuộc viếng thăm Do Thái lần đầu của một nhân vật cao cấp Đức, vì Đức Quốc xã đã tàn sát 5 triệu người Do Thái trong thế chiến 2.

ĐÔNG KINH.— Nhật Bản hy vọng sẽ ký kết những bản hiệp ước hợp tác nguyên tử lực với Úc Đại Lợi và Pháp vào cuối tháng nay hay đầu tháng tới.

12 TIẾP THEO TRANG 1

xóa bỏ chế độ miền Nam, CS đã lộ «cái mặt chuột và dã tâm xâm lăng của chúng trước dư luận thế giới.»

Ông cũng ngỏ ý muốn những lời nói của ông tại vũ đình trường Bộ Tư lệnh CSQG ngày hôm qua được đến tai CS. Để thực hiện điều đó, hệ thống truyền thanh quốc gia đã liên tục phát thanh bài nói chuyện của ông kể từ ngày hôm nay.

Nhân dịp này, Tổng Thống Thiệu đã ân thưởng đệ tứ đẳng Bảo Quốc Huân chương kèm Anh dũng Bội Tinh với nhành dương liễu cho Đại Tá Nguyễn Khắc Bình Tư lệnh CSQG, cùng 60 huy chương đủ loại cho các viên chức Cảnh sát hữu công.

Sáng hôm nay, TT Thiệu đã khởi diễn cuộc kinh lý quân khu I và quân khu hai, mà như lời ông loan báo trước đây là «để sắp xếp lại công việc ở những nơi nào tình hình quân sự nặng nhất để kiện toàn kế hoạch phòng thủ lãnh thổ ». Chuyến kinh lý này dự định sẽ kéo dài trong vòng 2 hoặc 3 ngày.

ĐT Minh mở dạ tiệc

SAIGON, 9-2.— Người từng chủ trương một chánh phủ « Hòa giải dân tộc » Đ.T. Dương văn Minh tối qua đã mở 1 dạ tiệc tại tư thất khoản đãi hơn 50 quan khách gồm một số đông cựu tướng lãnh, lãnh tụ đảng phái và một số Dân Biểu nghị sĩ thân hữu. Nhấn mạnh trong dịp này, Tướng Minh cho biết «trong những ngày gần tới đây ông sẽ có những quyết định và những hành động cụ thể liên quan đến vận mạng đất nước.»

Ngỏ lời trong buổi tiệc cử hành dịp tất niên, ĐT Minh đã bày tỏ sự hân hoan cùng các chiến hữu của ông tuy nhiên Tướng Minh cho rằng «Mùa xuân đã về, nhưng quê hương lại ở trong một hoàn cảnh vô cùng đen tối ». Trần tình với các chiến hữu, ĐT Minh nói rằng «chúng ta đều hết sức lo âu cho vận mạng của Dân Tộc đã và sắp được ngoại bang quyết định».

Siết tay những người mà ông gọi là «đã hợp tác chân thành và bất vụ lợi» với ông trong thời gian qua, Big Minh nói : «chúng ta đã nhiều lần cảnh cáo những ai có trách nhiệm về những tai hại to lớn mà chánh sách sai lầm sẽ mang lại cho đất nước, và những lời cảnh cáo ấy nay đã thành sự thật ».

Đêm qua, trong ánh hoa đăng của buổi dạ tiệc, Tướng Minh đã lập lại cùng quan khách lý tưởng của ông là « một nền Hòa Bình Dân Tộc » căn cứ trên việc thực thi quyền tự quyết của nhân dân và sự hoà giải chân thật giữa người VN với nhau.» Sau cùng Tướng Minh cầu nguyện ơn trên giúp cho ông và các chiến hữu có đầy đủ nghị lực để hoàn tất nhiệm vụ đối với đất nước. (AT)

Cựu PTT Kỳ lại xuất hiện

Lần đầu tiên từ khi rút lui khỏi chính trường sau cuộc độc cử 4 tháng trước đây, cựu Phó Tổng thống Nguyễn Cao Kỳ hôm qua đã bất thần xuất hiện một cách lặng lẽ tại quân khu 2, nơi tiên liệu sẽ có những trận đánh lớn trong dịp Tết sắp tới. Thiếu Tướng Kỳ bận thường phục, quàng khăn xanh, mặc áo choàng phi công, đội nón đen gắn 2 sao đã được hai Skyraider hộ tống lên phi trường Pleiku. Ông đi C47 cùng 2 sĩ quan tùy viên. Ông đã được xe thiết giáp hộ tống tới bộ tư lệnh quân đoàn 2. Tại nơi đây, ông đã nghe trung tướng Ngô Dzu thuyết trình về tình hình quân sự tại quân đoàn hai.

Kể từ khi rời khỏi chức Phó TT, ông Nguyễn Cao Kỳ đã trở về quân đội với tư cách Thiếu Tướng nhưng đến nay ông vẫn chưa được giao phó một chức vụ nào.

Trong suốt 4 tháng qua, cựu Phó TT Kỳ đã giữ thái độ hết sức im lặng và từ chối mọi cuộc gặp gỡ với báo chí trong và ngoài nước.

Ký giả đã không thể tiếp xúc với ông Kỳ khi đi tìm phản ứng về 8 điểm.

Các quan sát viên cho rằng khi chọn Pleiku để xuất hiện, cựu PTT Kỳ đã tự chọn cách thức để bày tỏ thái độ về 8 điểm của TT Thiệu. Một sĩ quan tháp tùng đã nói cựu PTT Kỳ luôn luôn quan tâm đến tình hình chung; sự xuất hiện của ông Kỳ tại địa đầu giới tuyến hôm qua và ông sẽ thăm viếng nhiều đơn vị khác trong nay mai chứng tỏ sự liên hệ mật thiết của ông với đại gia đình quân đội. (LVT)

Đối lập tỏ về thất vọng

Dân biểu Võ hữu Thu, một trong những khuôn mặt lớn của phe đối lập Hạ Viện sáng nay đã tỏ ý thất vọng về chính tập thể mà ông là thành viên.

DB Thu đã tuyên bố rằng đối lập hiện nay không nhất trí, kẻ thì mơ về thời quá khứ vàng son những mong làm lãnh tụ, kẻ thì chỉ đối lập với cá nhân Tổng Thống Thiệu, kẻ thì không có ý thức rõ rệt về vai trò đối lập.

DB Thu, cựu bộ trưởng Liên lạc QH dưới trào ông Hương đã đắc cử nhờ sự yểm trợ của Phật giáo Ấn Quang. Ông Thu bảo đối lập có thể hợp tác với chính quyền nếu Hành Pháp nói rõ những cái kẹt của Quốc gia cho mọi người hay.

Cục Chính Huấn : MTGPMN chỉ còn là bóng mờ

Trong buổi Hội Thảo thời sự vào chiều 8-2-72 tại Hội Trường Tiểu Đoàn 50/CTCT, Đại tá Đặng Đình Đán, Cục Trưởng Cục Chính Huấn, sau khi phân tích tỉ mỉ về Kế Hoạch Hòa Bình 8 điểm của Chính Phủ VNCH ông khẳng định, MTGPMN hiện nay chỉ còn là cái bóng mờ, họ không thể thắng nổi trong 1 cuộc bầu cử tự do tại Nam VN. Lý do được ông dẫn chứng, hiện nay chúng ta đang nắm vững tình hình về tất cả mọi mặt, quân sự cũng như chính trị liên can tới tinh thần chống Cộng của quân dân. Vì nhận thấy không thể thắng trong cuộc bầu cử tự do, nên CS đã bác bỏ đề nghị của ta. Chủ trương của chúng là đẩy mạnh cuộc chiến tranh dùng bạo lực để cướp chính quyền, nhưng đó lại là một điều không tưởng.

Bản tin của Cục Chính Huấn cho biết buổi hội thảo thời sự này nằm trong khuôn khổ Sinh Hoạt Chính Huấn thường lệ và quy tụ trên 200 quân nhân Đại Diện các Quân Binh Chủng và Các Đơn Vị thuộc BKTĐ và Quân Đoàn III và Quân Đoàn IV. Trung Tướng Trần Văn Trung, Tổng Cục Trưởng Tổng Cục CTCT cũng hiện diện trong buổi hội thảo này.

Điều đáng ghi nhận là ngày 1 và 2-2-72 vừa qua, 2 buổi Hội thảo tương tự cũng đã được tổ chức tại BTL Quân đoàn I và Sư đoàn I Không quân tại Đà Nẵng. Hôm qua trên Ti Vi ở mục Thép Súng, người ta cũng thấy có một màn giải thích tương tự như trên giữa quân nhân và quân nhân.

KẾT QUẢ

Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

LOẠI 2B 1, 2B-2, 2B-3, 2B-4, 2B-5, 2B-6 và 2B-

(mở ngày 08-02-1972)

Số chót		trúng
31	trúng	400đ
313	—	2.000đ
372	—	4.000đ
0.304	—	20.000đ
7.895	—	»
88.378	—	40.000đ
24.215	—	»
13.335	—	»
55 8?4	—	»
67.908	—	»
70.485	—	»

Các lô sau trúng 200.000 đồng

520.632 — 532 800

628.745 — 549.397

Các lô sau trúng 400.000 đồng

656.112 — 566 285

900 985 — 197 795

Lô Độc Đắc 4 triệu đồng

595.922

TRÚNG AN ỦI 8.000đ. các vé so với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số bất cứ hàng số nào.

8 TIẾP THEO TRANG 1

tham khảo ở Hoa thịnh Đốn với TT Nixon cố vấn Kissinger và các viên chức cao cấp khác của chính phủ HK.

Theo tin Reuter, 1 cuộc họp không được loan báo đã diễn ra hôm qua giữa Đại sứ Bunker và Đại sứ Bùi Diễm Có lẽ đây là một trong những biện pháp của HK để trấn an chính phủ VNCH.

Trong khi đó, trước những tin tức báo chí Pháp tại Balê hôm thứ Ba loan tin chính phủ VNCH phản ứng kịch liệt đối với lời tuyên bố của Ngoại Trưởng Mỹ Rogers nói Hoa Kỳ linh động về thời gian TT Thiệu từ chức, các viên chức Mỹ và VNCH tại hòa đàm Balê đều cải chính không có sự rạn nứt giữa hai phái đoàn đồng minh.

Cả phái đoàn VNCH lẫn Hoa kỳ đều không xác nhận việc TT Thiệu điện thoại cho Đại sứ Phạm đăng Lâm hãy nói với ĐS Mỹ Porter đừng có tuyên ngôn gì về VNCH mà không có sự chấp thuận của phái đoàn VNCH. Nguồn tin thân cận phái đoàn VNCH nói cả 2 phái đoàn Việt-Mỹ đều cộng tác với nhau chặt chẽ và cho hay thỉnh thoảng ĐS Lâm trình bày quan điểm của 2 phái đoàn đồng minh tại hòa đàm trong khi các phiên họp khác thì do trưởng phái đoàn Mỹ ĐS Porter trình bày.

Nguồn tin thân cận phái đoàn VNCH nhấn mạnh là « kế hoạch hoà bình 8 điểm (của TT Nixon) vẫn là căn bản cho cuộc thảo luận với phe bên kia.»

Phát ngôn nhân phái đoàn Mỹ Stephen Ledogar bác bỏ có cuộc khủng hoảng giữa hai phái đoàn Việt-Mỹ. Được hỏi về việc liệu ĐS Lâm đã tiếp xúc với ĐS Porter về việc TT Thiệu gọi điện thoại cho ĐS Lâm không, ông Ledergar nói « chúng tôi có thủ tục là có sự tham khảo thường lệ».

Đề nghị mới

HOA THỊNH ĐỐN, 8-2 (UPI) : NS Dân Chủ George Mc Govern, nổi giận vì bị Phụ tá Bạch Cung Halderman lên án là «chủ tâm» giúp đỡ CSBV để làm hại quyền lợi thiết thân của nước Mỹ, hôm nay kết tội Halderman dám công khai gán cho ông tội «bất trung» và phản kích Nixon bằng cách công bố 1 kế hoạch hòa bình độc đáo đòi chính phủ Nixon phải chấm dứt mọi viện trợ cho VNCH trước ngày 1.5.72, ngưng nhìn nhận Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu là nguyên thủ chân chính hợp pháp nước VNCH, rút hết quân Mỹ khỏi Đông Dương và chấm dứt mọi phi vụ oanh kích của chiến cơ Mỹ tại Đông Dương để đổi lấy tù binh Mỹ đang bị giam cầm tại BV.

Sau khi họp với TT Nixon và Nội các tại Bạch Cung trong ngày, các lãnh đạo Cộng Hòa tại QH trách phe chuẩn ứng cử viên tổng thống của Đảng Dân Chủ tranh nhau tung ra mỗi người 1 đề nghị hòa bình khác nhau nhằm «phá bĩnh» kế hoạch 8 điểm của Nixon nhưng thực ra để khuyến dụ CSBV đừng điều đình nghiêm chỉnh vội với Nixon mà nên chờ cho đến khi Bạch Cung đổi chủ hãy hay. NS Hugh Scott Trưởng Khối Cộng Hòa Thượng Viện, cho rằng ông chuẩn ứng viên Dân chủ nào cũng tưởng là kế hoạch của mình còn hay hơn đề nghị của Nixon nhưng quên mất rằng hành động này đã đem lại nguy cơ là CSBV tạm hoãn dàn xếp hoà bình chờ 1 ứng viên Dân chủ lên làm Tổng Thống sẵn sàng chấp nhận nhiều nhượng bộ có lợi cho CSBV. DB Gerald Ford, Trưởng khối Cộng Hòa Hạ Viện đồng ý là ai thích thì cứ việc chỉ trích xả láng, nhưng nếu trong thâm tâm phe Dân chủ quả không nuôi ý phá hoại nỗ lực thương thuyết của chính phủ đương nhiệm thì họ không nên khuyến khích CSBV đình hoãn thương nghị trong lúc này. Cả hai đều nghị rằng vì quyền lợi đất nước, không 1 chuẩn ứng viên Dân chủ nào nên đưa ra 1 kế hoạch hòa bình riêng rẽ cho vấn đề VN.

Trong bài xã luận đăng trên số báo ra ngày 8-2, tờ New York Times xác định rằng bây giờ người ta đã có đủ bằng cớ cụ thể để thấy rõ là CSBV không bao giờ chịu để Mỹ rút toàn bộ quân đội Mỹ ra khỏi VN và thả hết tù binh Mỹ nếu Mỹ không giải quyết xong dùm CSBV vấn đề chính trị tại NVN. Tờ báo vạch rõ cuộc dàn xếp chính trị tại Saigon hợp với ý của CSBV là chia sớt chính quyền với VC và 1 số đoàn thể trung lập ở cấp trung ương, và việc phân quyền ở cấp tỉnh thành những vùng do VC thống trị và những vùng do chính quyền Saigon kiểm soát.

Trước cảnh CSBV từ chối thương thuyết với chính phủ (TT) Thiệu trong khi Hoa kỳ không chịu loại ông Thiệu ra khỏi chính quyền Việt Nam Cộng Hòa trước khi đạt đến 1 thỏa hiệp giữa Mỹ và Cộng Sản Bắc Việt, người ta nghĩ rằng Mỹ và CSBV cần mở lại thương thuyết để tiến tới «thỏa thuận chính trị» cần thiết. Điều này thật là khó, nhưng phải thử qua đường lối mật đàm cái đã xem rồi sẽ đưa tới đâu

Đọc và cổ động
Chính Luận

BAR

Bar đông khách ngoại quốc cần nhiều chiêu đãi viên làm tại Saigon Hỏi cô Hai 372 Phan đình Phùng Saigon.

Cần chiêu đãi viên trẻ nói thạo tiếng Mỹ làm tại Sg. Hỏi tại 161A1 Chi Lăng (P.N).

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp trả lương căn bản quán Thu Hồng đường Nguyễn Cảnh Chân số 30/10 ngay nhà Đô Thành Saigon.

Bar rộng đẹp đông khách Cần thêm chiêu đãi viên biết tiếng Anh, Có thưởng hậu. Hỏi Hoa Thạnh Bar 23-25 Hai bà Trưng Saigon, Mỗi ngày chiều và tối.

CẦN NGƯỜI

Cần tài xế đứng tuổi lái quen 404. Hỏi 141 Trần quý Cáp Sg.

Cần 1 chị giữ em và 1 chị làm công việc lặt vặt lương tháng 6000đ ăn ở luôn hoặc sáng lại chiều về. Hỏi 75 Thủ khoa Huân sau chợ Bến Thành Sg.

Cần 1 thợ máy xe hơi thật rành nghề tập sự miễn đến 2 học nghề 1 thợ đồng -|- thợ sơn làm chia. A26 Trần quốc Toản Trước trường đua Phú Thọ hỏi cậu Tri và 123 Bàn Cờ Sg.

Cần 1 nữ phụ thư ký từng đi làm thạo máy biết đánh máy biết qua sổ sách, có phương tiện di chuyển. (có thể đi xa khi cần) Xin liên lạc : Khang Lợi 291 Gia Long Saigon.

XƯỞNG DỆT LỚN CẦN
Kỹ Sư Công Nghệ biết kỹ thuật của xưởng dệt lớn Nylon Một thợ ký Thợ máy phát điện thật lành nghề biết làm máy và sửa máy phát điện loại 250 KWA Thợ sửa máy dệt và nhiều thợ dệt rành về dệt: Crêpe Nylon Hỏi 231 Phan đình Phùng, Saigon.

Cần 1 bà bếp biết nấu ăn Huế lương 6000đ-8000đ và 1 em 14-15t tuổi để bế em và sai vặt lương 3000đ Hỏi 12 bis Chi lăng GĐ Đ.T. 23637.

Cần gấp 10 cô trẻ đẹp bặt thiệp có phương tiện di chuyển để giao dịch quảng cáo. 135-137 Nguyễn Thông.

Cần gấp 1 người thợ biết sửa đủ các loại xe gắn máy Nhựt Tập Sự xin miễn, Hỏi 409 Phan thanh Giản (Cao Thắng Sg).

Cần một cô bán thuốc tây thạo việc. Hỏi 148B Yên Đỗ từ 6g chiều.

Cần nữ giáo viên kinh nghiệm dạy mẫu giáo và Tiểu học và giáo sư Anh văn Toán lý Hóa hợp tác để mở trường. Hỏi Tư thục Việt Đức 5A Trần quốc Toản (trông sang ngã ba Nguyễn Kim).

Cần Cộng Tác
Vì hai cơ sở làm ăn thiếu người trông coi. Cần người cộng tác hoặc sang Hãng nước mắm hiện đang bán hàng tháng rất nhiều mối. Xin liên lạc 36 Trương minh Ký G.Đ (576 Trương minh Giảng Saigon).

Cần một cô phụ tá phòng mạch biết tiếng Anh để làm việc tại Saigon ĐT cho số 20483 vào những giờ làm việc.

Cần một cô thâu ngân biết chút ít Anh văn ăn ở luôn, có thể đi học buổi sáng lương 8000đ thế chân 30.000đ hỏi Quán Tri Kỷ 472B Võ di Nguy Phú Nhuận.

Cần gấp 1 cô giúp việc Điều kiện trẻ đẹp diện, lương tối thiểu từ 10 ngàn xấp lên Hỏi G.Sư Do Cao ốc 14 đường Phan văn Hùm, Phòng R. lầu 3 (ngã 6 Saigon, trước nhà hàng Lê Lai).

Cần gấp 2 em gái bán xăng và 1 chị coi em làm việc vặt (ăn ở lại). Hỏi trạm xăng Shell 169 Hai Bà Trưng.

Cần nữ thâu ngân trong nhà hàng nhạc đêm làm 4 tiếng (có thế chân) hỏi 184 Huỳnh quang Tiên góc T.M.Ký Phú Nhuận trên lầu lối đi riêng trước cô nhi viện.

NHÀ TẮM HƠI KIM'S
cần nhiều cô làm massage trẻ và đẹp rành nghề 232 (số cũ 172) Võ Tánh ngã dài Lăng cha Cả.

American Requires Experienced Private Secretary For Saigon Office, Telephone PTT 94444 or write to Po Box 2405, Saigon, for interview

Cần tài xế du lịch và vận tải nặng, thạo nghề không thạo miễn đến. Hỏi 36 Hồng thập Tự.

Cần một nam thư ký đã tự viên, chữ viết tốt ngoài tuổi quân dịch Hỏi 252 Minh Mạng (chùa Trấn Quốc) trong giờ làm việc.

Cần gấp 1 người nấu ăn làm việc nhà ở nhà chủ lương tháng 8.000đ Hỏi nhà may Cao Minh 215 Đinh tiên Hoàng cạnh Ciné Casino Đakao

Cần 1 chị giúp việc trong nhà nấu ăn giặt ủi thường, lương tháng 5.500-6000đ. Hỏi 217 Chi Lăng Phú Nhuận.

Cần tuyển gấp để làm sau dịp Tết : 5 bà bếp và phụ bếp 5 cô làm việc nhà 5 cô bồi bàn biết khá tiếng Anh 2 bà có kinh nghiệm coi em nhỏ. 2 tài xế lớn tuổi hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.

Tài xế Cần T.X rất tốt, có giấy an ninh lương cao 53/3 Trần khánh Dư Tân Định.

Cần 1 thư ký đánh máy thạo 1 mètreur kinh nghiệm Hỏi 32 Nguyễn Trường Tộ Khánh Hội

Cần 1 người giúp việc nhà làm luôn Tết hay 1 em gái nhỏ 15-16t Hỏi 57 Yên Đỗ Sg.

Cần gấp hai người làm việc nhà biết nấu ăn giỏi Hỏi số 777 Trần Hưng Đạo Saigon.

Cần người làm
cần một người đàn bà làm việc vặt trong nhà. Ăn ở tại chỗ. Hỏi 107/17 Đoàn thị Điểm vào buổi sáng.

Cần 1 giáo sư dạy toán lý hóa Ban B dạy tú tài 1 và 2 và 1 chị làm việc nhà ở lại tết. hỏi 146AB Pasteur Saigon. 3 giờ đến 8 giờ tối.

Cần một đầu bếp đàn ông hoặc bà chuyên môn làm các món nhậu và một cô chạy bàn tháo vát trẻ đẹp Xin hỏi tiệm phở Phước Hạnh số 91/B Lê quang Định Gò Vấp Gia Định.

Cần 1 người giúp việc nhà lương tháng 5000đ và cô chữ đẹp viết nhanh học lực khoảng đệ tam lương tháng 5000đ tất cả ăn ở luôn tại nhà chủ Hỏi 260 Triệu Đà.

Cần Tuyển dụng
nhiều em trai từ 16 tuổi trở lên để làm việc trong cơ sở kỹ nghệ Hóa học, ưu tiên cho các em biết nghề sơn thời. Hỏi ông Thơ, ảnh viện Thiên Kim 245 Trương minh Ký (Giađịnh).

Cần người làm sau dịp Tết, xin đặt trước tại trung tâm Dịch vụ Tân Trang 139-J Võ Tánh Saigon ĐT.92775, Từ mồng 8 tháng giêng, Nhâm Tý chúng tôi sẽ ưu tiên gửi người làm cho quí vị đã đặt trước trong năm.

Cần 1 chị giúp việc nhà ở lại Tết Hỏi 38 Hai Bà Trưng Sg.

Cần hợp tác vốn để khai thác kiến trúc vận tải Thầu nhân công... 135-137 Nguyễn Thông

Pharmacie Cần 1 cô bán thuốc tây thạo, nghề, Điều kiện biết sau Liên lạc Pharmacie Nguyễn Phước 333, Tôn Đản Khánh Hội Saigon 4

Cần 10 người làm việc nhà. Trước Tết, trong tết và sau tết. Lương cao, hỏi 145 Đề Thám Saigon.

Cần cậu phụ làm kem tuổi từ 15 đến 17 hỏi 644 Võ Di Nguy P.N.

Cần 1 chị làm việc nhà tháng 7.000đ 23 Cao Thắng.

Cần người giặt đồ buổi sáng Hỏi 221 lô C c/c Nguyễn thiện Thuật Sg từ 7g đến 9g sáng.

Cần người nấu phở rành nghề hỏi 389 đường Hai bà Trưng.

Quán Thiên Thai 013 lô B đường Hòa Hảo chung cư Minh Mạng. Cần 1 nữ phụ bếp gấp lương 8000 ngàn.

Cần 1 người giúp việc nhà. Hỏi 26D Không Tử.

Cần một thư ký kế toán và một người coi công trường xây cất có kinh nghiệm. Hỏi phòng 309 Hotel ICI Hưng Đạo từ 20h mỗi ngày.

Cần một thơ ký nói và viết giỏi tiếng Anh đã từng giúp việc cho RMK biết rành danh từ chuyên môn về Kiều lộ. Liên lạc Đ.T.20.646.

Cần người giữ em 5000 hay 6000 một tháng 178 (mới 190) Minh Mạng Phú Nhuận.

LINH TINH

Gà con Pilch Mỹ
Rặt giống, ấp bằng máy điện tự động dễ nuôi mau lớn. Đặt mua tại 20 Đinh Hòa Xóm Củi, Cholon. Tiệm Tường Sanh.

Bán 1 nồi cơm điện Sanyo 1L.8 giá 10.000đ và 1 Pétri 7S ống kính 1,8 với Tripod, Filter, bàn chải giá 20.000đ, Tất cả mới tinh. Hỏi 51/66/25 Cao Thắng Sg 18g30 đến 21 giờ.

Du lịch tập thể
Đài-Loan, Đại-Hàn, Nhựt, Ý, Thụy Sĩ-Đức-Bỉ. mọi chi tiết, xin liên lạc nơi TÂN-TIẾN Lữ-Hành, 15, Tạ thu-Thâu SG. Đ.T. 98.528. Quý-vị sẽ được phục-vụ Tận-Tâm đứng đắn và chu đáo. Đặc biệt, bảo đảm mọi thủ tục liên hệ đến quý bà theo chồng ngoại quốc.

Đặc biệt Huế
Các món ăn, kính mời
Bánh khoai, Chạo tôm Bánh bò giò heo, bánh ướt thịt nướng 325 Trần quốc Toản góc, Sư Vạn Hạnh.

Hoa Đại Thái
(Thái Lan) chơi Tết có dăm chậu săn sóc lâu năm giá từ 10 ngàn hỏi 162 Trần quang Khải Saigon,

Xuất ngoại Khai sanh, hôn thú,
Bố cáo hôn thú, tờ sống chung, lo thủ tục xuất ngoại thăm thân nhân miễn phí. Xin liên lạc với NBC Tour 60 Võ Tánh Saigon.
Đ.T. 93.072

Mách Giúp
Ai bị tê bại (xui), phong thấp, nhức mỏi (khi trở trời hay cầm vật, mỏi gân cổ và vai, nhức các khớp xương, bắp thịt), buốt gân chân đau lưng mồ hôi tay hoặc nhức đầu, dù kinh niên. Muốn được trị khỏi ngay hãy hỏi thuốc Tê Thấp gia truyền thần hiệu tại nhà buôn THANH THẢO số 434 (số cũ 266) Lê Quang Định, (Xóm Gà) Gia Định, Hoặc điện thoại 41323 nhờ chỉ dùm.

Đại-Cát Lữ Hành
HÃNG DU LỊCH
291 Trần Hưng Đạo SG.2
G.P. số 13/SKT/1, 12-1-72
Hộp thơ 602, Tel. 24.504
- Thủ tục xuất ngoại mau lẹ
- Bán vé máy bay
- Lệ phí nhẹ
- Tổ chức du lịch trong và ngoài nước
- Thủ tục xuất ngoại theo chồng
- Hôn thú với ngoại kiều
- Bố cáo hôn thú
- Thủ tục nhận con nuôi
- Giấy sống chung
- Hợp thức hóa khai sanh
- Xe đưa đón miễn phí ra phi trường

Cơm tháng ngon và rẻ. 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 8000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

Mailer thứ thiệt
Giá rẻ dư dùng để lại phong lì rửa hình màu (Kodak Mailer) [illegible] đoan thứ thiệt, có ghi tên [illegible] chỉ nơi bán để bảo đảm. 23 Nguyễn văn Giai Đakao (gần cầu sắt).

GIẶT SẠCH TẨY HẤP KỸ
Không đâu bằng Á Tuyết
NHÀ GIẶT KHOA HỌC
33 Trần văn Thạch Tân Định Saigon

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460, Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

PIANO PHÚ SĨ nguyên thùng
Hỏi 611 P-Đ-Phùng ĐT 93122.

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon ĐT-21.503

Mai gốc đồn nguyên cây, có hơn 30 gốc Mai. 10 loại bông 8 cánh vàng rất đẹp, bán gấp sỉ và lẻ tại 212/8 Trương Tấn Bửu P.N. gần ngã 42 Cách Mạng Trương Tấn Bửu có trụ sở NDTV quẹo vô hẻm.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT : 20683
Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cần mật, tận tình, mau chóng

Thuốc viên
LINDAL
trị:
CẢM CÚM
ĐAU NHỨC

Piano Pleyel Paris rất tốt bán.
48 Bùi quang Chiêu Saigon, sáng và tối 7 đến 9giờ và chưa.

Coi Quẻ Bài
Các bà tá muốn biết chừng nào các ngài lên tướng, các thương gia muốn biết chừng nào trở thành triệu phú xin mời lại với số 6/19B Cao Thắng Saigon ĐT 92418.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 77 Triệu Đà 315 Hùng Vương GĐ—ĐT. 94325

Bán rẻ ghế salon chân gõ kiểu ép mousse nồi bằng máy điện tử. Bền chắc chắn đẹp lịch sự 12.000đ 13.000đ. Một bộ. Và ghế kiểu đệm mousse. Tại nơi sản xuất 162/1 Bùi thị Xuân Saigon (đầu hẻm có phong tên nước)

thăng-long
180 Lê văn Duyệt, sa.
ĐT 41969
GHẾ SALON CŨ BỌC LẠI MỚI
LÃNH. GIAO TẠI NHÀ

Bàn ghế tủ năm ngăn đựng Fiches học kéo chạy bằng Sario khóa Automatic, tủ hồ sơ, Bureau, bàn đánh máy Automatic và nhiều loại tủ trang trí văn phòng rất đẹp của ngoại quốc 76 Bùi Viện Saigon.

Cho thuê xe du lịch Pick Up. 1 giờ 1000đ ngày 5000đ. Có xe thường trực cho mướn đi Tết. Thủ Đô Dịch Vụ 128 Ngô tùng Châu Sg. ĐT 25135 (gọi ĐT bất cứ lúc nào chúng tôi có tài xế trực đem xe đến nhà Quí Vị ngay kể cả 3 ngày Tết).

Các bạn gái thân mến
một số ngoại-kiều đứng đắn, học thức, có địa vị và thành-thật, muốn quen biết phụ nữ V.N. để làm bạn hoặc đi đến hôn nhân. Cần đứng đắn và thành thật. Xin hỏi Mai-Lan Đ.T. 23637.

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc sắp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến :
Hãng Du Lịch — Lữ Hành
THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI.
Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, kết hôn, theo chồng, du lịch...
Mọi thắc mắc về xuất ngoại, quí vị hãy đến :
Hãng Lữ Hành THIÊN NGA
385 đường Trần quý Cáp Saigon

Chả Thăng Long
Tết-Tết-Tết nem chua, chả lụa, bánh chưng giá rẻ, ngon và hạ không đâu bằng 99A Bùi thị Xuân SG sạp 513 cửa vòm chợ Bến Thành SG.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

Piano. Organ. Trống
Yamaha, nguyên thùng, giao tới nhà bán dưới giá chánh thức, đủ nhạc cụ ngoại quốc, Tiệm đàn, Phúc-Trung. 104-106, Hồ-văn-Ngà Saigon.

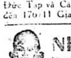
DÙNG HÌNH ĐEN TRẮNG
Kể cả hình ố vàng thật xưa làm ra :
Hình thờ mộ bia
In màu trên plastic dày
Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN. Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đ. Phùng Sg.

QUÀ TẾT
HÀNG THÊU HÀ ĐÔNG
- ÁO DÀI — ĐỒ GỐM
- Kỹ, mỹ thuật, giá đặc biệt
TÂN HOA
30 Đinh T.Hoàng Đakao Sg

THIỆP TẾT BBC
Nhà In BBC Số 212/17 Nguyễn Thiện Thuật SG.
nhận in Thiệp Tết cho các Phủ Viện, Bộ, Quân Đội, Đoàn thể, Cơ quan hành chánh, Tỉnh Ty, Quận và quí vị Dân Biểu, Công thương gia toàn quốc. Cam đoan in đẹp rẻ, nhanh chóng và đúng theo mẫu riêng của quý vị.

Chuyên chở tạp
Có giá từ 1000đ trở lên nhiều xe lớn nhỏ hoặc cho thuê ngày tháng giá rẻ, 180A Lê quang Định (ngã tư Bình Hòa) Đ.T. 25.976.

THỜI MỆNH HUYỀN KÌ ?
Quán Cơ sẽ vận dụng siêu thức tâm linh (extra sensory perception) thần được khoa học (Scientific Sarewdness) giải phẫu hồn tinh quí vị (exploration en profondeurs de l'ame) để thỏa đáp mọi thắc mắc về Tình Tiền Tử Danh và Gia Đạo... Sinh mệnh bị chế phối bởi Tài Trí Thời Vận Đức Tạp và Căn Duyên. Xin mời đến 170/11 Gia Long Sg sẽ toại ý.



Những bộ ngực nhỏ bé, không nở nang, bị chảy xệ, chỉ dùng Soutien Automatic Sytène Japonais, Trong thời gian 1 tháng, quí bà, quí cô sẽ có ngay 1 bộ ngực nở tròn, cân đối theo ý muốn, giá 1.700đ. Kết quả 100 o/o. Xuân Hòa 121 trong TAX Nguyễn Huệ, 140 Lê Thánh Tôn, 312 Phạm hồng Thái Ông Tạ. Ở xa gửi mandat cho Lê v. Khương 230 Lý thái Tổ Saigon, Nha Trang hỏi 30 Nguyễn Hoàng.

PIANO YAMAHA ORGAN hàng mới
bán giá rẻ. 408 Nguyễn Hoàng C.L.

Piano Yamaha, hàng mới giá thuế mới hạ giá nhiều kiểu giao tận nhà Việt Long 90 Phùng Hưng Cholon(Q-5).

Bán sỉ một lô quần áo trẻ em, đủ kiểu, đủ màu, Mỗi chiếc có 40đ. Hỏi Bà Thành Mỹ 339B đường Pétrus Ký Saigon 10.

Bán 1 bàn bureau sắt, và ghế quay của Mỹ, một bộ bàn ăn và 1 máy lạnh Sears Calpost BTU Hỏi 118/51 Trần quang Diệu Saigon

PhúCường (du lịch)
71 Hùng Vương ĐT. 95.228
(trước cửa Nhà Thờ Thị Nghè)
— Cho thuê xe du lịch đủ loại, giờ, ngày, tháng, đám cưới, đám tiệc, khắp mọi nơi. — Tài xế tận tâm, xe tốt, giá hạ. Thường trực, cả ngày Tết.

Dư dùng bán 1 trong 2 đàn Piano. Yamaha mới 35 Đoàn như Hài cạnh quận 4 Saigon.

Uốn tóc : Thời gian vắng mặt mấy năm nay tôi trở về tiệm để phục vụ mái tóc cho quý bà, cô. Bảo đảm uốn tóc không cháy, chải tự nhiên rất đẹp. NGUYỄN TƯ TỰ NHIÊN. 354 Đại Lộ Đồng Khánh Cholon kính cáo.

NAM CỰC SƠN NHÂN
74 Trần Hoàng Quân C.L.
(trước ở số 600/25D Nguyễn Trãi)
Quái mệnh Tương pháp như thần chuyên [illegible] vương cốt đoán chắc, quá khứ, vị lai, vận mệnh, tiền tài, công danh, buôn bán, gia đạo.

Bida Hoàng Hùng sản xuất các loại, bàn bi da và bóng bàn và các loại cơ. Bi da: Bán sỉ và bán lẻ các loại đồ phụ tùng. Kính mời quí khách đến 11e Pétrus Ký Saigon đến đặt hàng.

Tặng tết mua gòn bằng Super VI NA thăm nước có phiếu tặng phẩm, bán tại nhà thuốc tây.

Dịp may hiếm có
Cần nhượng lại giấy phép mở nhà thuốc tây có sẵn địa điểm tốt liên lạc 97/19 Hoàng hoa Thám Giadịnh.

Bán chó Giống Ngoại Quốc Berger 8 tháng 2 tháng và 40 ngày. Dannois 2 tháng. Boxe chó mẹ và chó con 2 tháng, chó vện. 1 Doberman đực, chó lớn. Hỏi : 151 Đỗ thành Nhân Khánh hội từ : 12g—17g.

GỎI CÁ BẮC
Ngon, bổ, rẻ,
357/5 Nguyễn thiện Thuật Saigon.
(khúc giáp đường Phan thanh Giản cách đường lớn 34 mét) Đ.T 92.322
Xin đừng lộn với quán cóc ngay đầu hẻm từ 11 giờ đến 22 giờ.

15 TIẾP THEO TRANG 1

...ách thực tiễn truyền thống của ... chính phủ Thái thừa nhận Bangla Desh để lấy lòng Ấn Độ và cầu lợi kinh tế trước mắt. Trên thế giới, Thái chỉ đứng sau Đông Hồi và Ấn Độ về mặt sản xuất đay sợi. Nay Thái muốn cùng Ấn Độ và Bangla Desh hợp tác trong kế hoạch điều hòa thị trường đay quốc tế ngõ hầu ổn định giá cả và giành ưu tiên đáng kể cho đay Thái.

Vừa tới phi trường Don Muong tối 8-2, NT Douglas Homes của Anh tuyên bố với báo chí rằng nhân dịp sang Vọng Các nghênh đón và tháp tùng Nữ Hoàng Elizabeth II công du Thái Lan, ông sẽ hội đàm với Thống chế Thanom Kittikachorn để bàn vấn đề Thái Cộng và hiện trạng Đông dương. Homes tỏ ý rất tiếc là Nga xô đã bác lời Anh đề nghị triệu tập hội nghị khoáng đại ủy hội Quốc tế kiểm soát đình chiến tại Đông dương. Sáng 9-2 Homes đã cùng đại sứ Anh và 1 số viên chức cao cấp Thái tức trực tại căn cứ không quân Mỹ ở Utapao tiếp rước Nữ Hoàng Elizabeth 2, Hoàng tế Philip và Công chúa Anne. Toàn thể quân nhân Mỹ đã được lệnh phải lánh mặt và mọi hoạt động của phi cơ Mỹ đều tạm hoãn.

Nữ hoàng và phái đoàn Hoàng gia đặt chân xuống sân bay Utapao lúc 11 giờ sáng địa phương. Sau nghi lễ tiếp rước dài 30 phút, phái đoàn xuống du thuyền Britania bỏ neo tại hải cảng Sattahip ra vịnh Thái Lan, ngược sông Chao Phya đến tận bến riêng của Hoàng gia Thái ở Vọng Các. Trong 5 ngày công du Thái, Nữ hoàng sẽ viếng cố đô Aguthaya, 1 khu bảo tàng lộ thiên, nghỉ mát tại Chieng Mai, thủ phủ miền Bắc Thái trong hai ngày trước khi trở về Utapao dáp du thuyền Britonia đi Tân gia Ba ngày thứ Ba 15-2 tới.

Riêng NT Douglas Homes sẽ rời Vọng Các ngày Chủ nhật 13-2 chu du Hương Cảng, Nhật Bản, Đại Hàn và Hồi trước khi về Luân Đôn.

Hôm thứ Ba, Tham mưu trưởng quân đội Thái, Thống chế Dawee nêu rõ rằng việc quân đội Mỹ rút khỏi miền Nam VN sẽ không phải nhất thiết có nghĩa là một cuộc triệt thoái tương tự khỏi Thái. Ông Dawee nói như trên khi một ký giả hỏi lực lượng Mỹ đóng tại Thái là để yểm trợ cho cuộc chiến ở VN, vậy liệu Thái có để cho lực lượng đó ở lại Thái khi không còn cần có sự yểm trợ đó không. Ông Dawee đáp rằng «điều này cũng liên quan đến minh ước Đông Nam Á và lực lượng Mỹ ở Thái phải tiếp tục các cuộc không kích vì các biến cố xảy ra ở KPC hay ở Lào đều là mối nguy hiểm lớn cho Thái ». Ông nói tiếp là không có việc Mỹ tiếp xúc với Thái bàn về việc Mỹ triệt thoái khỏi Thái và TT Nixon không loan báo vụ rút quân Mỹ ở Thái.

Tin Mừng

Thân chúc đôi bạn :

Nguyễn-Thúy-Dậu — Phạm-Ngọc-Quế

Trọn đời hạnh phúc.

Nhóm bạn thân :

KHÁNH-HOÀI	Vợ chồng NGUYỄN-QUỐC-KHÁNH
ANH-ANH	Vợ chồng NGUYỄN-NGỌC-BÍCH
NGỌC-VÂN	Vợ chồng NGUYỄN-TÍCH-LAI
PHI-PHỤNG	Vợ chồng HỒ-HOÀNG-ĐIỆP
KIM-DUNG	Vợ chồng ĐOÀN-MẠNH-TUẤN

Tin Mừng

Được tin :

Bạn LÊ-XUÂN-SƯỚNG

Thanh Tra Kinh Tế QK I

sẽ làm lễ thành hôn cùng

Chị TRƯƠNG-THỊ-HOA

Xin thành thật chia vui và chúc anh chị trăm năm hạnh phúc.

Vợ Chồng Trần Huỳnh Châu — Kiến Hòa

Chúc Mừng

Được tin Ông

LÊ-XUÂN-SƯỚNG

Thanh Tra Kinh Tế Quân Khu I sắp thành hôn cùng

Cô TRƯƠNG-THỊ-HOA

Thành thật xin chia vui cùng hai họ và cầu chúc Ông Bà LÊ-XUÂN-SƯỚNG Bách Niên Giai Lão và Sắc Cầm Hòa Hợp.

Ô. Nguyễn-Tăng-Kim Ô. Lý-Long-Thân
Ô. Nguyễn-Tăng-Ngân
NAM-ĐÔ NGÂN-HÀNG

Chúc Mừng

Được tin ngày 10 tháng 2 năm 1972 (tức 26 tháng chạp năm Tân Hợi) sẽ cử hành lễ thành hôn của Ông :

LÊ-XUÂN-XƯỚNG

Thanh Tra Kinh Tế Quân Khu I

sánh duyên cùng Cô :

TRƯƠNG-THỊ-HOA

Thành thật chúc mừng đôi Tân Hôn hạnh phúc trọn đời.

Các Công Ty Nhập Cảng Xi Măng tại Đà Nẵng

Công Ty Xi Măng Trung Việt	Đà Nẵng Xi Măng Công Ty
Đại Phước Lợi Công Ty	Vinh Quang Công Ty
Tín Lợi Công Ty	Công Ty Xi Măng Đà Nẵng
Chấn Hưng Công Ty	Đại Nam Công Ty
Việt Phong Công Ty	Phước Hải Công Ty
Trường Sơn Công Ty	Việt Hải Công Ty
Đại Thành Công Ty	Hải Vân Công Ty
Phước Hiệp Công Ty	Việt Nam Xi Măng Công Ty

Hình của bạn khắc 2 chiều trên ván ép

Đẹp, sống động, gấp 10 lần hình chụp. Quí gấp 10 lần hình vẽ trên lụa. Phải coi tận mắt mới biết «thiên tài số 1 VN». Giá giới thiệu nghệ thuật mới rẻ nửa tiền. (5.000đ đến 6.000đ). Tại Hoàng Việt Electronics 642 Phan đình Phùng, Saigon (gần chợ Bàn Cờ).

Cần Thơ Ký

USAID cần tuyển chọn một số ứng viên để huấn luyện và đào tạo thành những Thơ Ký thượng thặng. Học viên theo lớp huấn luyện này sẽ được trả lương đầy đủ trong thời gian thụ huấn.

Yêu cầu liên lạc với chúng tôi nếu bạn chịu khó học tập và hội đủ khả năng như sau :

1. Thông thạo Anh Ngữ.
2. Có thể đánh máy tối thiểu 30 chữ mỗi phút.
3. Học lực Tú Tài.
4. Có kinh nghiệm văn phòng càng hay nhưng không bắt buộc.

Yêu cầu mang theo bản khai lý lịch và chứng chỉ cần thiết (không quá ngày 18 tháng 2, 1972) đến tiếp xúc với chúng tôi tại địa chỉ sau đây :

USAID/Sở Nhân Viên Địa Phương
Phòng tuyển mộ (Lầu I)
97 Hồng Thập Tự, Saigon

Cung Chúc Tân Xuân

Nhà Hàng TỰ-DO

80 đường TỰ DO S.G. ĐT : 21.820

TRANG NHÃ — LỊCH SỰ — ĐẸP NHẤT THỦ ĐÔ

Nhân dịp Xuân về cống hiến quý vị một chương trình Ca Vũ Nhạc đặc biệt với các Nghệ Sĩ Việt Nam và Ngoại Quốc lừng danh :

KHÁNH LY — NGỌC MINH — MINH PHÚC — YẾN HƯƠNG
ANNIE NGA — VI VÂN — NGỌC ANH — THE CAT'S TRIO
CAROL KIM — PAULINE NGỌC — CONNIE KIM

ĐẶC BIỆT : Ca Vũ Đoàn Đại Hàn sẽ trình diễn những màn Ca Vũ Nhạc độc đáo, Đẹp như mùa Xuân, Vui như ngày Tết.
Kể từ Thứ Sáu 27 Tết.

Thực đơn Pháp như thường lệ bán luôn trong những ngày Tết
Xin đặt bàn trước tại Nhà Hàng TỰ-DO.

VUI TƯƠI ! LÔI CUỐN ! HẤP DẪN !

Một không khí đón Xuân rộn rịp với tất cả niềm tin phấn khởi ! Trên 10 mùa Xuân, và cũng là lần đầu tiên tại

Nhà Hàng QUỐC - TẾ

(INTERNATIONAL)

Nguyễn Trung Trực — Lê Lợi — Công Lý, Saigon
Điện Thoại : 91.003

MỘT TỔ CHỨC NHẠC HỘI QUY MÔ NHẤT !

ĐẠI NHẠC HỘI

VUI XUÂN HẠNH PHÚC VÀ HÒA BÌNH

Từ 15-2-72 đến 20-2-72 (Mồng 1 Tết đến mồng 6 Tết)
Mỗi tối mở màn đúng 19g30

DO

NGUYỄN-HỮU-THIẾT

TỔ CHỨC

Với sự cộng tác của các minh tinh, danh ca, nghệ sĩ, các ban ca vũ nhạc hài hước và ảo thuật trứ danh nhất của sân khấu tân nhạc VN

Hân hoan đón tiếp và thành thật biết ơn quý khách ân nhân, quý khán giả đến dự khán Chương Trình Nhạc Hội Vui Xuân Hạnh Phúc và Hòa Bình nhân Dịp Đầu Năm Nhâm Tý — 72.

Giám Đốc Nhà Hàng «Quốc Tế»
NGUYỄN-HỮU-THIẾT Kính Mời

BẠCH ĐÁI... Nhành Mai

Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu Nhành Mai. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 74 Trần khắc Chân (gần chợ Tân định NK. BYT số 594 ngày 18-12-67.

14 TIẾP THEO TRANG 1

Chính phủ VNCH hôm nay loan báo quyết định hưu chiến 1 ngày nhân dịp Tết Nguyên Đán, kể từ 18g ngày 14-2 đến 18g ngày 15-2. Trước đây CS đã loan báo hưu chiến 3 ngày vào mỗi dịp Giáng sinh, Tết Tây, Tết Ta.

Chiến sự Lào

VẠN TƯỢNG 8-2 (Reuter).— Nguồn tin quân sự Lào tại VT hôm nay cho biết các phi cơ không lực Lào đã phá hủy một chiến xa CSBV tại Donghene (Nam Lào) sau khi Hoàng quân rút lui khỏi thị trấn này hôm qua. Nguồn tin cũng cho biết có 47 Cộng quân BV bị chết vì hỏa lực phi cơ trong các trận giao tranh tại phía Đông Nam thị trấn.

Quân đội Hoàng gia Ai Lao đã rút lui cách Donghene 8 cây số về phía Tây đến một giao điểm trên quốc lộ 9 con đường chạy từ tỉnh Quảng trị tới biên giới Thái. Tổn thất về phía Hoàng quân trong những trận đánh hôm qua là 2 chết, 5 bị thương và 4 mất tích.

Trong khi đó, các nguồn tin Hoa kỳ tại Vạn Tượng cho biết các phần tử đặc công Cộng Sản Bắc Việt đã xâm nhập vào vùng cách thị xã Paksé có 6 cây số, tuy nhiên thành phố lớn thứ nhì ở Lào này chưa bị trực tiếp đe dọa.

Tại Bắc Lào, tình hình chung quanh Long Cheng và Sam Thong yên tĩnh.

Chiến sự Thái

VỌNG CÁC 8-2 (Reuter).— Nguồn tin chánh thức tại Vọng Các cho biết lực lượng chánh phủ tảo thanh xuyên qua một dãy đồi nằm ở Đông Bắc Thái Lan đã chiếm cứ được 16 doanh trại của Cộng quân bỏ lại. Các doanh trại này được thiết lập trong thung lũng Tum Thong thuộc tỉnh Nakhon Phanom tiếp giáp biên giới Lào cách Vọng Các 728cs. Cộng quân dường như đã rút khỏi dãy mấy ngày trước nhưng có 57 phần tử tình nghi CS đã đầu hàng quân chính phủ. Các doanh trại có cả một trường huấn luyện lý thuyết CS, một phòng sinh hoạt chứa được 500 người, một sân thao diễn, các sân thể thao.

Thái đang chuẩn bị không vận 1 lực lượng lớn đến mạn Đông Bắc giải vây cho 1 đại đội Thái đang bị CS bao vây.

Tại miền Nam Thái Lan, 300 binh sĩ Thái tuần tiễu cũng đã khám phá một doanh trại CS quan trọng có thể chứa được 100 người. Trại quân CS này nằm ở tỉnh Phattalung cách Vọng Các 1.184 cây số. Binh sĩ Thái đã chiếm trại quân này sau nhiều ngày pháo kích vào đây.

0 THEO TIẾP TRANG 1

đột đẫm máu giữa họ. Cũng nên nhắc lại là cuộc nội chiến ở Dacca đã bùng nổ ngày 28-1 ngay sau khi quân Ấn —theo lời yêu cầu của chính phủ Dacca— ngưng tuần tiễu các khu vực của dân Bihari ở Mirpur và Mohammedpur.

Hiện giờ các khu vực này vẫn còn bị phong tỏa, nhưng nghe nói lính giới nghiêm được nới rộng cho ban ngày, và chính phủ đã cho phép chở thực phẩm vào Mirpur.

Một phát ngôn nhân chính phủ Dacca cho biết phần lớn số 1500 dân Bihari đang bị giam vì tình nghi đã hợp tác với lính Hồi sẽ được trả tự do trong vòng hai ba ngày tới.

TT Rahman khi nhận được thông điệp của Bhutto phiền trách về vụ Bihari, tối qua đã tuyên bố ở Calcutta rằng lời tố cáo của chính phủ Hồi nói rằng Bangla Desh dàn áp dân thiểu số là «giả dối, ác ý và có chủ mưu» Rahman cũng khuyên dân Bihari nên sáp nhập vào dân Bengali để sống hòa đồng.

Ngoài ra, Rahman cũng nhận được một lá thư của TT Bhutto bày tỏ ý muốn được viếng Dacca. Các nguồn tin chánh phủ Bangla Desh cho biết Rahman sẽ phúc đáp ngay, nhưng Hồi phải thừa nhận thực tế Bangla Desh trước đã. Các nguồn tin này cũng xác nhận là thư của Bhutto đến tay Rahman qua ngả ngoại giao của Nga, và thư này đã được thảo luận giữa Rahman và Tổng Thống Gandhi hôm qua.

Tuyên bố trong một cuộc họp báo tại Tân Đề Ly trước khi đi Vọng Các, ngoại trưởng Anh nói rằng Anh quốc lo ngại trước sự hiện diện càng ngày càng nhiều của Hải quân Nga ở Ấn Độ Dương, và ông kêu gọi nếu có thể cần phải thiết lập một thế quân bình lực lượng hợp lý trong vùng này giữa Nga và Mỹ.

Một nguồn tin chính phủ cho biết là trong cuộc họp mật hôm qua, ngoại trưởng Homes và ngoại trưởng Ấn Singh đồng công nhận vấn đề quan trọng là phải ngăn ngừa bất cứ cuộc thi đua võ trang nào ở Ấn độ Dương, nhưng không đưa ra kế hoạch nào để hạn chế việc thi đua này.

Theo một phát ngôn nhân của phái đoàn Anh, các cuộc hội đàm của Ngoại Trưởng Homes ở Ấn là «một thành công lớn» và đã bàn đến nhiều vấn đề tế nhị giữa hai nước và của thế giới.

4 TIẾP THEO TRANG 1

tránh được tăng giá là vì các Quốc Gia trong tổ chức OPEC đòi tăng giá dầu thô đến hai lần trong vòng 1 năm, lần đầu tại Téhéran vào tháng 2/71 và lần mới nhất tại Genève vào tháng 1-72, tăng 8.49o/o, nguyên do một phần lớn là vì đồng Mỹ kim bị phá giá vào tháng 12-71 đưa lại. Từ đó đến nay, để giữ giá xăng cũ, chính phủ đã phải tài trợ 2 tỷ bạc, chưa kể mỗi năm, chính phủ phải trợ cấp 10 tỷ cho giá xăng.

Điều mà Nội Các quan tâm hơn cả theo giới chức tiết lộ tin, thì Chính phủ đang tìm một tỷ lệ thống nhất, nếu có tăng giá dầu hôi vì dầu hôi được xem là tối nhu yếu phẩm liên hệ trực tiếp đến đại đa số dân chúng.

CLAIEUL ĐALAT

☆ Hoa tươi, rẻ, bảo đảm không ướp lạnh.
☆ Một món quà Xuân trang nhã.

BÁN TẠI : 27, Thủ Khoa Huân SG. Kiosque 37 Thanh Hương Đ. L. Nguyễn Huệ.
28 — 29 và 30 Tết

9 TIẾP THEO TRANG 1

«Bộ ngoại giao chính phủ lưu vong Sihanouk tại Bắc kinh, trong bản tuyên bố đề ngày 7-2-72 và do Tân Hoa Xã phổ biến, đã «cực lực lên án» đề nghị 8 điểm của Việt-Mỹ, và «cương quyết ủng hộ» lập trường của VC trình bày trong bản tuyên bố ngày 2-2-72 của chính phủ ma.

Bản tuyên ngôn của Sihanouk viết nếu Mỹ «muốn bỏ cuộc chiến tranh VN trong danh dự, thì chúng phải đáp ứng nghiêm chỉnh» yêu sách 7 điểm của VC, còn nếu Mỹ cứ tiếp tục tiến hành VN, Khmer và Lào hóa chiến tranh thì CSĐD quyết đánh đến cùng theo tinh thần bản tuyên bố chung của hội nghị thượng đỉnh CSĐD.

Trước đây, ngày 5-2-72, trong một bản tuyên bố phát hành ở Bắc Kinh chính phủ lưu vong Sihanouk đã «dứt khoát phần liên quan đến KPC» trong đề nghị 8 điểm (cũng như trong đề nghị 9 điểm. Cho đến nay chính phủ Sihanouk vẫn không trực tiếp đả động đến đề nghị 9 điểm).

Hôm thứ Ba, báo chí tại Nam Vang đều tỏ vẻ lo ngại về tin Cộng Sản Khmer có thể thiết lập một chính phủ tại vùng Đế Thiên Đế Thích ở tỉnh Siemreap và cho rằng đây có thể đưa tới việc chia cắt nước Kampuchea thành 2 vùng quốc gia và cộng sản.

11 TIẾP THEO TRANG 1

Với những trái bom này, tôi có thể bảo đảm được hòa bình cho thế giới.»

Theo lời những người có dự buổi tiệc với Malraux, Malraux cho rằng TT Nixon đã ngỏ ý muốn được TC mời thăm viếng và chính điều này sẽ khiến TC nhìn ông bằng con mắt không được hoàn toàn kính trọng. Malraux nói : «Làm khách và được mời làm khách khác biệt nhau xa lắm».

TC không dự hội nghị Genève

GENÈVE 8-2 (Reuter).— Hoa Lục đã từ chối không tham dự một hội nghị vào tháng 5 của hội Hồng Thập Tự Quốc Tế nhằm duyệt xét lại các qui ước Genève 1949 về vấn đề tù binh. Các nguồn tin cho biết Bắc Kinh đã thông báo cho Hội Hồng Thập Tự biết rằng họ không thể tham dự vì họ «không có một chuyên gia có đầy đủ điều kiện».

Nhưng tin tức cho biết Bắc Kinh đã nói là họ hết sức quan tâm đến hội nghị này và muốn được biết tin tức về hội nghị.

Hội nghị nói trên mà tất cả các nước ký kết các bản qui ước đầu tiên đều được mời tham dự sẽ cố gắng để làm cho qui ước cũ có thể áp dụng cho các tù binh và thường dân trong các cuộc xung đột hiện nay.

CÁO PHÓ

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc rằng : Cha. Ông chúng tôi là :

Cụ Phao Lồ

NGUYỄN-VĂN-VĨNH

Hưởng thọ 73 tuổi

đã tạ thế tại số 38 Phố Nhà Thương Khách Hà Nội (Bắc Việt)

Lễ phát tang sẽ cử hành tại Saigon và Lễ Quy Lăng sẽ tổ chức tại Nhà Thờ Thị Nghè ngày 10-2-72 hồi 18 giờ.

Con trai : Nguyễn Văn Chất, vợ (Lưu Chiêu Hà) và các con
Nay kháp báo — Xin miễn phúng điếu.

Tin Mừng

Được tin Anh :

NGUYỄN-MINH-TRIẾT

31, Thái Phiên Đà Nẵng.

Đậu THỦ KHOA với hạng tối danh dự trong kỳ Đệ Trình Luận Án Bác Sĩ Y Khoa tại Viện Đại Học Huế ngày 29-1-72. Xin chia vui cùng Anh Chị và chúc Anh tiến mãi trên đường phục vụ bệnh nhân và y học.

TẠ-QUANG-KHANH
PHẠM-HUYỀN

Phân Ưu

Được tin trễ,

Thân - Mẫu

Ông NGUYỄN-KIỀN-THIÊN-ÂN, vừa thất lộc.

Chúng tôi xin cầu nguyện hương hồn Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc và thành thật phân ưu cùng Ông Nguyễn-Kiền-Thiên-Ân và tang quyến.

TRẦN-NGỌC-MIÊN

Phân Ưu

Được tin :

NHẠC-MẪU

Thiếu Tướng Tư Lệnh Sư Đoàn 22 Bộ Binh

mệnh chung ngày 6-2-1972.

Thành kính phân ưu cùng Thiếu Tướng Tư Lệnh và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Thiếu Tá NGUYỄN-HỮU-LỢI
Tiểu Đoàn Trưởng cùng toàn thể Sĩ Quan,
Hạ Sĩ Quan và Binh Sĩ Tiểu Đoàn 22 Tiếp Vận

Phân-Ưu

Được tin trễ BÀO-HUYNH của Chị BÙI-THỊ KIM-THANH.

Ông BÙI-NGỌC-SƠN

đã tử nạn ngày 30-1-1972 tại Saigon.

Toàn thể Ban Giám Đốc và Nhân Viên Nam Hải Ngân Hàng Chi Nhánh Tổng Đốc Phương, xin thành thật phân ưu cùng gia quyến Chị Thanh và cầu chúc hương hồn người quá cố tiêu diêu miền cực lạc.

NAM-HẢI NGÂN-HÀNG
Chi Nhánh Tổng Đốc Phương

Phú-Hương : Giò Chả, Bánh Chưng Tết

ĐẶC BIỆT THƠM NGON NHẤT THỦ ĐÔ — số 168E đường Hiền Vương SAIGON

CUNG CHÚC TÂN XUÂN

MAXIM'S

QUÝ VỊ KHÔNG THỂ KHÔNG ĐẾN ĐỂ NGẠC NHIÊN VỚI CHƯƠNG TRÌNH TÂN XUÂN HOÀN TOÀN MỚI LẠ

Chương - Trình Hy - Vọng

KHAI DIỄN TỪ ĐÊM GIAO THỪA 14-02-72

- Tập trung 100 Nghệ-Sĩ Việt-Nam và Ngoại-Quốc.
- Tập trung tất cả bộ óc Sáng Tác Vĩ Đại Nhất Nước.
- Phát huy sự Phong Phú về Sáng Kiến và Sáng Tạo của Nhạc-Sĩ Hoàng-Thi-Thơ.
- Phát huy tất cả Bay Bướm Lả Lướt của 3 Vũ Sư : Lưu-Hồng, Rudy, Teddy.
- Trình bày 14 màn Độc Đáo Tuyệt Diệu mà Kỳ Ảo Nhất là vở Nhạc-Kịch « BẠCH-TUYẾT VÀ BẢY CHÚ LÙN » một công trình lớn của Hoàng-Thi-Thơ và Teddy với 7 Chú Lùn thực, rất lạ mắt, rất tếu, rất kỳ thú, mà MAXIM'S phải mất 6 tháng lùng kiếm mới có . . .

Chương Trình MAXIM'S Tết vô cùng hấp dẫn !!!
Xin đặt bàn trước ngay bây giờ. Điện Thoại : 20.575 — 20.576

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Bà Quả Phụ LÊ-NGỌC-BÂN

Nhủ danh TRẦN-THỊ-NHẬN Pháp danh DIỆU-VINH

THÂN-MẪU của Đại Tá LÊ-TRÍ-TÍN Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Quảng Nam vừa mãn phần tại Saigon ngày 6-2-72 hưởng thọ 73 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Đại Tá và tang quyến, thành tâm nguyện cầu hương hồn cụ sớm tiêu diêu nơi tiên cảnh.

Trung Uý VŨ-ĐÌNH-TRƯỜNG
và toàn thể SQ, HSQ, BS thuộc ĐĐ 161 TK/QN

PHÂN ƯU

Được tin :

Cụ Bà Quả Phụ

LÊ-NGỌC-BÂN

Nhủ Danh TRẦN-THỊ-NHẬN Pháp Danh DIỆU-VINH

THÂN-MẪU của Đại Tá LÊ-TRÍ-TÍN Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Quảng Nam vừa mãn phần tại Saigon ngày 6-2-72. Hưởng thọ 73 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Đại Tá và tang quyến, thành tâm nguyện cầu hương hồn cụ sớm tiêu diêu nơi tiên cảnh.

Ông và Bà Thiếu Tá NGUYỄN-ĐĂNG-LỄ

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Bà Quả Phụ LÊ-NGỌC-BÂN

Nhủ Danh TRẦN-THỊ-NHẬN

Pháp Danh DIỆU-VINH

THÂN-MẪU của Đại Tá LÊ-TRÍ-TÍN Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Quảng Nam vừa mãn phần tại Saigon ngày 6-2-72 hưởng thọ 73 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng Đại Tá và tang quyến. Thành tâm nguyện cầu hương hồn cụ sớm tiêu diêu nơi tiên cảnh.

Ông Bà Trung Tá VŨ-NGỌC-HƯỚNG

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

- Quý Ông Chánh Sở và Quý Vị Thanh Tra Sở Tiểu Học Đô Thành
- Ông Hiệu Trưởng và toàn thể Giáo Chức Trường Tiểu Học Phú Thọ Saigon.
- Ông Chi Hội Trưởng Hội Phụ Huynh Học Sinh và Ân nhân Trường Phú Thọ.
- Quý Vị Giáo Chức Đô Thành
- Liên Đoàn Hướng Đạo Lam Sơn
- Toàn thể nhân viên Support Operation, Stock Control Division và Phòng IEA, USAICCV Long Bình
- Phòng Tài Chánh Long Bình
- Disbursing Division, USA Control Finance
- Cùng Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà, thân bằng quyến thuộc đã đến phân ưu cùng đưa linh cửu Con, Chồng, Cha, Em, Anh, Chú, Bác chúng tôi là:

Ông NGUYỄN-ĐỊCH-RỸ

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối không khỏi có điều sơ xuất, xin quý vị niệm tình tha thứ.

Ông Bà Nguyễn-Địch-Bật và gia quyến
Bà quả phụ Nguyễn-Văn-Cừ và gia quyến
Bà quả phụ Nguyễn-Địch-Rỹ và các con

Cảm Tạ

CHÚNG TÔI CHÂN THÀNH CẢM TẠ :

- Ông Tổng Giám Đốc TC và TTQP, quý Vị Giám Đốc, quý Vị Chánh Sự Vụ cùng toàn thể Quân Cán Chính trực thuộc
- Ông Nguyên Tổng Trưởng Tài Chánh Huỳnh Văn Đạo
- Ông Bà Nguyên Ngoại Trưởng Trần Văn Đỗ
- Ông Bà Thiếu Tướng Tư Lệnh Sư Đoàn 18 BB cùng gia đình
- Đại Tá Giám Đốc Nha Quân Sản cùng toàn thể Quân Cán Chính trực thuộc
- Ông Chánh Sự Vụ Sở HCTC/số 1 và Trung Uý Chỉ Huy Trưởng ĐĐHCQV/số 1 cùng toàn thể Quân Cán Chính trực thuộc
- Ông Chánh Sự Vụ Sở HCTC/số 6 cùng toàn thể Quân Cán Chính trực thuộc
- Ông Chánh Sự Vụ Sở HCTC/số 9 và Đại Uý Chỉ Huy Trưởng ĐĐHCQV/số 9 cùng toàn thể Quân Cán Chính trực thuộc
- Ông Bà Đại Tá Phan Đăng Hán
- Ông Bà Đại Tá Chỉ Huy Trưởng TTHL/Chi Lăng
- Trung Tá, Chỉ Huy Trưởng Trường HCTC cùng toàn thể Quân Cán Chính trực thuộc
- Ban Giám Đốc Kỹ Thương Ngân Hàng
- Quý Vị Sĩ Quan biệt phái Kỹ Thương Ngân Hàng
- Đại Tá Hội Trưởng Hội Ái Hữu Cựu Sinh Viên SQ/TB Khóa Cương Quyết II cùng toàn thể quý Bạn thuộc Khóa
- Đại Tá, Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng Tiểu Khu Bạc Liêu
- Trung Tá, Tham Mưu Trưởng Tiểu Khu Bạc Liêu
- Trung Tá, Chỉ Huy Trưởng Trung Tâm ÂLAP
- Trung Tá, Trưởng Khối CTCT Trại Trần Hưng Đạo
- Bà Hiệu Trưởng, Ban Giám Đốc cùng toàn thể quý Vị Giáo Chức Trường Trung Tiểu Học Trung Thu
- Đại Uý, XLTV Chỉ Huy Trưởng ĐĐHCQV/số 6 cùng toàn thể Quân Công trực thuộc
- Đại Uý, Chỉ Huy Trưởng TTTV Bạc Liêu
- Ông Trưởng Ty Điền Địa Bạc Liêu cùng quý Vị Nhân Viên trực thuộc
- Đại Uý, Chủ Sự Phòng Quản Trị BCH/CSQG Bạc Liêu
- Ông Di Thành, Thương Gia tại Bạc Liêu cùng Quý quyến
- Ông Tân Thuận Phát, Thương Gia tại Bạc Liêu cùng Quý quyến
- Ông Bà Nguyễn Văn Công, Bệnh Viện Đồn Đất
- Quý Thầy tại Đại Giác Tự
- Quý Vị Ban Hộ Niệm Linh Sơn Tự

Cùng thân bằng quyến thuộc xa gần đã đến hoặc gởi lời phân ưu, giúp đỡ, phúng điếu và tiễn đưa Linh Cửu Thân Mẫu, Nhạc Mẫu, Nội, Ngoại Tổ Mẫu, Hiền Mẫu, Hiền Tỉ chúng tôi là :

Cụ Bà Quả Phụ

TẠ-ĐĂNG-KHOA

Nhủ Danh LÂM-THỊ-PHIẾN Tự LÂM-KIM-NGỌC

Trong lúc tang gia vô cùng bối rối lại thêm đường xá xa xôi tất có nhiều điều sơ suất, kính mong Quý Vị cùng Quý Cơ quan niệm tình thứ lỗi.

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ